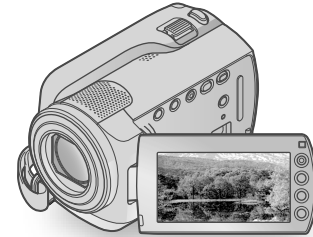


SONY®

SONY

HANDYCAM

RO/SE/DK/FI



## DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/ SR67E/SR77E/SR87E

Digital Video Camera Recorder

Ghid de acțiune

RO

Bruksanvisning

SE

Betjeningsvejledning

DK

Käyttöohjeet

FI



MEMORY STICK™



InfoLITHIUM SERIES

HANDYCAM®

Informații suplimentare despre acest produs, precum și răspunsuri la întrebările frecvente pot fi găsite pe site-ul nostru de Web de Asistență pentru clienți.

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor återfinns på vår kundtjänsts webbplats.

Der findes flere oplysninger om dette produkt samt svar på ofte stillede spørgsmål på vores websted til kundesupport.

Tätä tuotetta koskevia lisätietoja ja usein esitettyjä kysymyksiä on asiakastuen www-sivustolla.

<http://www.sony.net/>



Tipărit pe hârtie reciclată în proporție de 70% sau mai mult.

Tryckt på minst 70% återvunnet papper.

Trykt på 70% eller derover genbrugspapir.

Painettu vähintään 70% kierrätetylle paperille.

Printed in China



4 1 2 4 3 0 9 5 1 0

© 2009 Sony Corporation

# Citiți acest manual înainte de a utiliza camera video

Înainte de a pune aparatul în funcțiune, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

## AVERTIZARE

**În vederea reducerii riscului de foc sau de incendii, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.**

**Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, precum lumina solară, focul sau surse asemănătoare.**

## ATENȚIONARE

### Acumulatorul

În cazul în care acumulatorul nu este mânuit corect, acesta poate exploda, poate declanșa un incendiu sau poate cauza arsuri de natură chimică. Rețineți următoarele atenționări.

- Nu îl dezasamblați.
- Nu zdrobiți și nu supuneți acumulatorul la șocuri sau interacțiuni violente, cum ar fi lovirea, lăsarea să cadă sau călcarea pe el.
- Nu scurtcircuitați contactele acumulatorului și nu lăsați obiecte din metal să intre în contact cu acestea.
- Nu expuneți acumulatorul la temperatură înaltă de peste 60 °C, cum ar fi în bătaia directă a razelor solare sau într-o mașină parcată în soare.
- Nu îl incinerati și nu îl aruncați în foc.
- Nu manevrați baterii cu litiu-ion deteriorate sau care prezintă scurgeri.
- Încărcați acumulatorul numai utilizând un încărcător original Sony sau un dispozitiv care poate încărca acumulatorul.
- Țineți acumulatorul departe de accesul copiilor mici.
- Mențineți acumulatorul uscat.
- Înlocuiți-l numai cu un tip identic sau echivalent, recomandat de Sony.
- Dezafectați acumulatorii uzați întotdeauna după cum se specifică în instrucțiuni.

Înlocuiți bateria numai cu o baterie de tipul specificat. În caz contrar, se pot produce incendii sau leziuni personale.

### Adaptorul de rețea

Când folosiți adaptorul de rețea, nu-l plasați într-un spațiu îngust, cum ar fi între un perete și un obiect de mobilier.

Folosiți o priză apropiată (priză de perete) când utilizați adaptorul de rețea. Decuplați imediat adaptorul de rețea de la priză (priza de perete) dacă apare vreo disfuncționalitate în timpul folosirii camerei video.

Chiar dacă aveți camera oprită, sursa de alimentare cu curent alternativ (de rețea) este activă atâta timp cât adaptorul de rețea este conectat la priză (priza de perete).

## PENTRU CLIENȚII DIN EUROPA

### Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE

Producătorul acestui produs este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice probleme de service sau garanție, vă rugăm să consultați adresele indicate în documentele separate de service sau de garanție.

### ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice la anumite frecvențe pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

Acest produs a fost testat și s-a stabilit că respectă limitele indicate în Directiva EMC pentru utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

## Notă

Dacă electricitatea statică sau electromagnetismul determină sisterea la jumătate a transferului de date (nereușită), reporniți aplicația sau deconectați și reconectați din nou cablul (USB etc.).



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplica pentru țările membre ale uniunii europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)**

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-va ca acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.



**Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer.

Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea și eliminarea greșită a acestor

baterii. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service.

Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predați produsul la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeuri electrice și electronice.

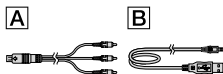
Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor.

Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## Articole furnizate

Cifrele din paranteze reprezintă numărul de articole incluse.



- Adaptor de rețea (1)
- Cablu de alimentare (1)
- Cablu de conectare A/V (1) **A**
- Cablu USB (1) **B**
- Acumulator reîncărcabil  
Numai pentru DCR-SR37E/SR38E/SR47E/  
SR48E/SR57E/SR67E: NP-FH30 (1)  
Numai pentru DCR-SR77E/SR87E: NP-FH50  
(1)
- CD-ROM „Handycam Application  
Software” (1) (pag. 22)
  - „PMB” (software) inclusiv „PMB Guide”
  - „Manual Handycam” (PDF)
- „Ghid de acționare” (Acest manual) (1)



- Consultați pagina 36 pentru a vedea ce tip de „Memory Stick” puteți folosi cu această cameră video.

## Observații referitoare la utilizare

### Folosirea camerei video

- Camera video nu este rezistentă la praf, la stropi sau la apă. Consultați „Măsuri de precauție” (pag. 46).
- Nu efectuați niciuna dintre următoarele operații când ledurile  (Film)/ (Foto) (pag. 11) sau ledurile ACCESS/acces (p. 9, 36) luminează constant sau intermitent. În caz contrar, suportul de înregistrare poate fi deteriorat, imaginile înregistrate se pot pierde sau pot apărea alte defecțiuni.
  - extragerea suporturilor de tip „Memory Stick PRO Duo”
  - scoaterea acumulatorului sau a adaptorului de rețea din camera video
- Nu aplicați șocuri mecanice sau vibrații camerei video. Camera video s-ar putea să nu mai fie capabilă să înregistreze sau să redea filme și fotografii.
- Nu folosiți camera în zone cu o poluare fonică ridicată. Camera video s-ar putea să nu mai fie capabilă să înregistreze sau să redea filme și fotografii.
- Când conectați camera la un alt dispozitiv cu ajutorul unui cablu, aveți grijă să introduceți corect fișa conectorului. Dacă introduceți forțat fișa în terminal, veți deteriora terminalul și pot apărea disfuncționalități ale camerei video.
- Pentru a proteja hard diskul intern de șocuri provocate prin cădere, camera video are un senzor de cădere. În cazul căderii sau în condiții de non-gravitație, zgomotul produs când funcția este activată de cameră poate fi, de asemenea, înregistrat. Dacă senzorul de cădere înregistrează căderi repetate, înregistrarea/redarea poate fi oprită.
- Dacă temperatura camerei video este foarte ridicată sau foarte scăzută, este posibil să nu puteți înregistra sau reda imagini, datorită funcțiilor de protecție ale camerei ce se activează în astfel de situații. În acest caz, apare un mesaj pe ecranul LCD (pag. 44).
- Nu porniți camera video în zone cu presiune scăzută, unde altitudinea depășește 5.000 m. În caz contrar, puteți deteriora hard diskul camerei.
- Dacă înregistrați/ștergeți imagini în mod repetat pentru o perioadă lungă de timp, se poate produce o fragmentare a datelor pe suportul de înregistrare. Imaginile nu pot fi salvate sau înregistrate. În acest caz, salvați mai întâi imaginile pe un suport extern de stocare, apoi efectuați operația [FORMAT.MEDIU] (pag. 34).
- Ecranul LCD este produs cu o tehnologie extrem de precisă, astfel încât 99,99% dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizare efectivă. Cu toate acestea, unele puncte mici negre și/sau luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) pot apărea constant pe ecranul LCD. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în niciun fel înregistrarea.



## Despre înregistrare

- Înainte de a începe înregistrarea, verificați funcția de înregistrare pentru a vă asigura că imaginile și sunetele sunt corect înregistrate.
- Nu se acordă despăgubiri pentru conținutul înregistrărilor, chiar dacă înregistrarea sau redarea nu este posibilă în cazul unei disfuncționalități a camerei, a suportului de înregistrare etc.
- Sistemele de televiziune color pot diferi în funcție de țară/regiune. Pentru a vedea înregistrările pe televizor, aveți nevoie de un televizor în sistem PAL.
- Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale pot fi protejate de legislația drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a unor astfel de materiale poate să contravină legilor dreptului de autor.
- Pentru a evita pierderea datelor de tip imagine, salvați periodic imaginile înregistrate pe un suport extern. Se recomandă salvarea datelor de imagine pe un disc, cum ar fi un DVD-R, cu ajutorul computerului. Puteți salva datele de tip imagine și cu un inscripționator DVD, cu un aparat video sau cu un DVD/HDD recorder.

## Informații privind schimbarea setării limbii

- Afișajele de pe ecran în diverse limbi sunt folosite pentru ilustrarea procedurilor de funcționare. Schimbați limba afișată înainte de utilizarea camerei, dacă este necesar (pag. 12).

## Despre acest manual

- Imaginile din ecranul LCD, folosite ca exemplu în acest manual în scop ilustrativ, sunt realizate cu o cameră foto digitală, de aceea pot fi diferite de imaginile care apar pe ecranul dvs. LCD.
- În acest Ghid de acționare, hard diskul camerei video și „Memory Stick PRO Duo” sunt numite „suporturi de înregistrare”.
- În acest Ghid de acționare, atât „Memory Stick PRO Duo”, cât și „Memory Stick PRO-HG Duo” sunt identificate sub numele de „Memory Stick PRO Duo”.
- Veți găsi manualul „Manual Handycam” (PDF) pe CD-ROM-ul furnizat (pag. 42).

- Capturile de ecran sunt preluate din Windows Vista. Scenele pot varia în funcție de sistemul de operare al computerului.

# Sucesiune de operații

## Înregistrarea filmelor și a fotografiilor (pag. 13)

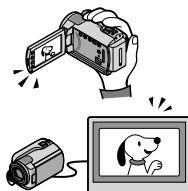
- În setările implicite, filmele și fotografiile sunt înregistrate pe hard diskul intern.
- Puteți schimba suportul de înregistrare (pag. 35).



## Redarea filmelor și vizualizarea fotografiilor (pag. 17)

Redarea filmelor și vizualizarea fotografiilor pe camera video (pag. 17)

Redarea filmelor și vizualizarea fotografiilor pe un televizor conectat (pag. 20)

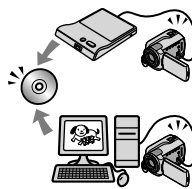


## Salvarea filmelor și a fotografiilor pe un disc

Salvarea filmelor și a fotografiilor cu ajutorul unui computer (pag. 21)

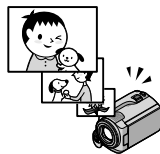
Crearea unui disc cu un inscripitor DVD sau recorder (pag. 28)

- Utilizând ecranul camerei video, puteți crea un disc și îl puteți reda la DVDirect Express conectând inscripitorul DVD specializat, DVDirect Express (se vinde separat), la camera dvs. video.



## Ștergerea filmelor și a fotografiilor (pag. 34)

- Puteți crea spațiu liber de înregistrare ștergând de pe hard diskul intern filmele și fotografiile salvate pe alte suporturi de înregistrare.



# Conținut

Citiți acest manual înainte de a utiliza camera video .....	2
Sucesiune de operații .....	6
<b>Pregătire</b>	
Pasul 1: Încărcarea acumulatorului .....	9
Încărcarea acumulatorului în străinătate .....	10
Pasul 2: Pornirea camerei și reglarea datei și a orei .....	11
Schimbarea setării limbii .....	12
<b>Înregistrarea</b>	
Înregistrarea .....	13
Înregistrarea și redarea cu ușurință a filmelor și a fotografiilor (funcționarea în modul Easy Handycam) .....	16
<b>Redarea</b>	
Redarea cu camera video .....	17
Redarea imaginilor la un televizor .....	20
<b>Salvarea filmelor și a fotografiilor cu ajutorul unui computer</b>	
Pregătirea computerului (Windows) .....	21
Când folosiți un Macintosh .....	21
Inscripționarea rapidă a unui disc (One Touch Disc Burn) .....	24
Importul filmelor și al fotografiilor pe un computer (Easy PC Back-up) .....	25
Schimbarea unității sau a folderului destinație pentru filme și fotografii .....	25
Pornirea aplicației PMB (Picture Motion Browser) .....	26
Crearea unui disc .....	26
Copierea unui disc .....	27
Editarea filmelor .....	27
Capturarea de fotografii dintr-un film .....	27
<b>Salvarea imaginilor cu un inscripător, recorder DVD</b>	
Crearea unui disc cu inscripătorul DVD specializat, DVDDirect Express .....	28
Crearea unui disc cu un inscripător DVD etc., altul decât DVDDirect Express .....	31
Crearea unui disc cu ajutorul unui inscripător etc. ....	32

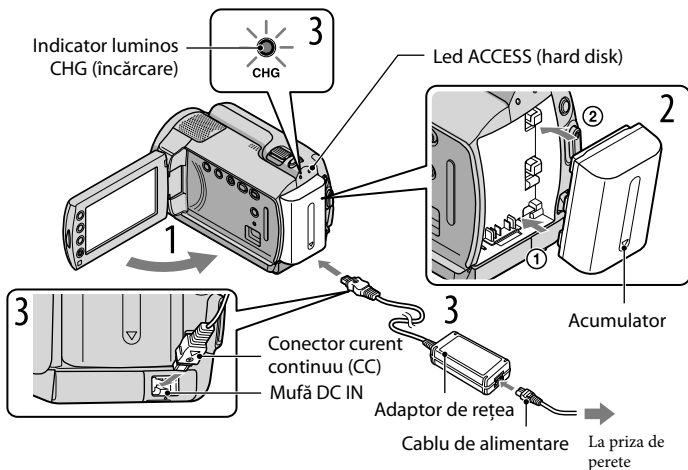
## ■ Folosirea în mod eficient a camerei video

Ștergerea filmelor și a fotografiilor .....	34
Adaptarea la condițiile de filmare .....	35
Schimbarea suportului de înregistrare .....	35
Pentru a verifica setările suportului de înregistrare.....	36
Duplicarea sau copierea filmelor și a fotografiilor de pe hard diskul intern pe un „Memory Stick PRO Duo”.....	37
Personalizarea camerei video cu meniuri .....	37
Folosirea funcției HELP .....	38
Obținerea unor informații detaliate din „Manual Handycam” .....	42

## ■ Informații suplimentare

? Ghid de depanare .....	43
Măsuri de precauție .....	46
Specificații .....	48
Indicatoare de pe ecran.....	52
Componente și butoane.....	53
Index.....	55

## Pasul 1: Încărcarea acumulatorului



Puteți încărca acumulatorul „InfoLITHIUM” (seria H) după ce l-ați atașat la cameră.

- Nu puteți atășa la cameră un alt acumulator „InfoLITHIUM” în afara celui din seria H.

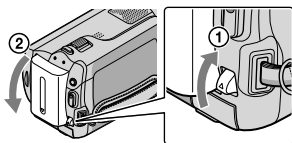
- 1 Opriți camera video închizând ecranul LCD.
- 2 Fixați acumulatorul glisându-l în direcția săgeții până când auziți un clic.
- 3 Cuplați adaptorul de rețea și cablul de alimentare la camera video și la priza de perete.
  - Verificați ca marcajul ▲ de pe mufa DC să fie orientat în jos.

Ledul CHG (încărcare) se aprinde și încărcarea începe. Ledul CHG (încărcare) se stinge când acumulatorul este complet încărcat.
- 4 Când acumulatorul este încărcat, scoateți adaptorul de rețea din mufa DC IN a camerei video.

- Consultați pagina 49 pentru durata de încărcare, înregistrare și redare.
- Când camera video este pornită, puteți verifica durata aproximativă disponibilă de funcționare a bateriei, cu ajutorul indicatorului aflat în colțul din partea stângă sus a ecranului LCD.

## Pentru a scoate acumulatorul



Închideți ecranul LCD. Glišați clapeta de deblocare (acumulator) BATT ① și scoateți acumulatorul ②.



## Pentru a utiliza o priză de perete ca sursă de alimentare

Faceți aceleași conexiuni ca la „Pasul 1: Încărcarea acumulatorului”.

### Note cu privire la acumulator și la adaptorul de rețea

- Când scoateți acumulatorul sau decuplați adaptorul de rețea, închideți ecranul LCD și asigurați-vă că ledul  (Film)/ledul  (Foto) (pag. 11)/ledul ACCESS/de acces (pag. 9, 36) sunt stinse.
- Nu scurtcircuitați conectorul DC al adaptorului de rețea sau borna bateriei cu obiecte metalice. Acest lucru poate cauza disfuncționalități.
- În setarea implicită, aparatul se oprește automat dacă nu folosiți camera timp de aproximativ 5 minute, pentru a economisi energia bateriei ([OPRIRE AUTO.]).

## Încărcarea acumulatorului în străinătate

Puteți încărca acumulatorul în orice țară/regiune folosind adaptorul de rețea furnizat împreună cu camera video, la o tensiune între 100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

- Nu folosiți un transformator electronic.

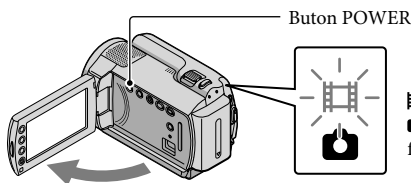
# Pasul 2: Pornirea camerei și reglarea datei și a orei

1

Deschideți ecranul LCD al camerei dvs. video.

Camera video este pornită.

- Pentru a porni camera video când ecranul LCD este deschis, apăsați POWER.

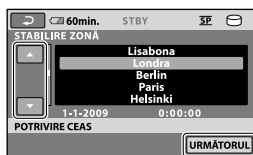
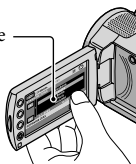


- 📽️ (Film): Pentru înregistrarea filmelor
- 📷 (Foto): Pentru înregistrarea fotografiilor

2

Selectați zona geografică dorită cu ▲/▼, apoi atingeți [URMĂTORUL].

Atingeți butonul de pe ecranul LCD.



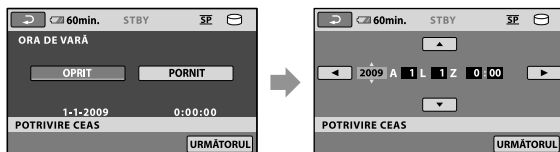
- Pentru a seta data și ora din nou, setați **HOME** → **REGLAJE** → [CEAS/LIMBĂ] → [POTRIVIRE CEAS]. Dacă un element nu este pe ecran, atingeți ▲/▼ până când acesta apare.

3

Setați [ORA DE VARĂ], data și ora, apoi atingeți [OK].


Ceasul pornește.

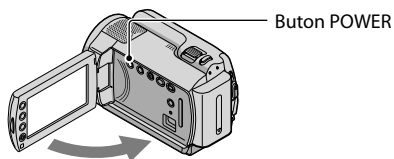
- Dacă setați [ORA DE VARĂ] la [PORNIT], ceasul este dat cu o oră înainte.



- Data și ora nu apar în timpul înregistrării, dar sunt înregistrate automat pe suportul de înregistrare și pot fi afișate în timpul redării. Pentru a afișa data și ora, atingeți **HOME** → **REGLAJE** → [REGL. VIZ.IMAG.] → [COD DE DATE] → [DATA/ORA] → [OK] → [RECALL] → [X].
- Puteți dezactiva semnalele sonore de operare atingând **HOME** → **REGLAJE** → [REGL. SUNET/AFIȘ.] → [Semnal sonor] → [OPRIT] → [OK] → [RECALL] → [X].

Pentru a opri alimentarea








Închideți ecranul LCD. Indicatorul  (Film) luminează intermitent timp de câteva secunde și alimentarea este întreruptă.



- De asemenea, puteți opri camera video apăsând POWER.
- Când [PORȚIT DE LCD] este setat la [OPRIT], opriți camera video apăsând POWER.

### Schimbarea setării limbii

Puteți schimba afișajele de pe ecran pentru a vizualiza mesajele într-o limbă specificată.

Atingeți  (HOME) →  (REGLAJE) → [CEAS/  LIMBĂ] → [ STABILIRE LIMBĂ] → o limbă dorită →  →  → .

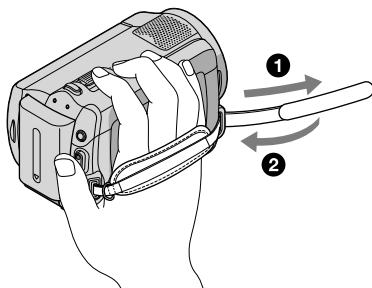


# Înregistrarea

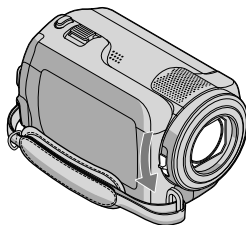
## Înregistrarea filmelor

În setarea implicită, filmele sunt înregistrate pe hard diskul intern (pag. 35).

- 1 Fixați cureaua de prindere.



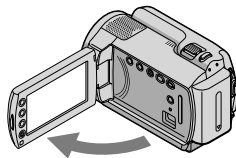
- 2 Deschideți capacul obiectivului.



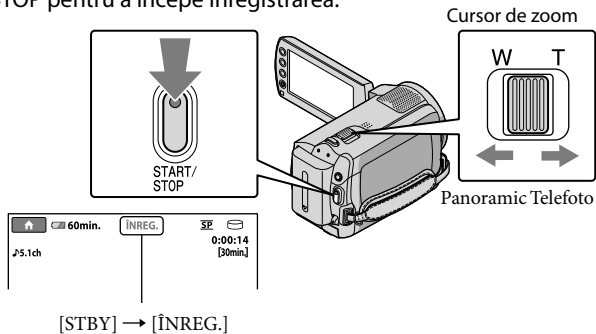
- 3 Deschideți ecranul LCD al camerei dvs. video.

Camera video este pornită.

- Pentru a porni camera video când ecranul LCD este deschis, apăsați POWER (pag. 11).



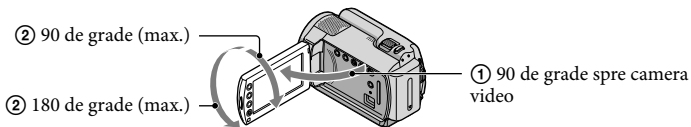
#### 4 Apăsați START/STOP pentru a începe înregistrarea.



Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou START/STOP.

- Puteți mări imaginile cu ajutorul cursorului de zoom. Deplasați ușor cursorul de zoom pentru o panoramare mai lentă. Deplasați-l mai mult pentru o panoramare mai rapidă.

- Dacă închideți ecranul LCD în timpul înregistrării, camera video întrerupe înregistrarea.
- Consultați pagina 49 pentru durata de înregistrare a filmelor.
- Durata maximă continuă de înregistrare a filmelor este de aproximativ 13 ore.
- Când dimensiunea unui fișier de film depășește 2 GB, este creat automat următorul fișier film.
- Puteți schimba suportul de înregistrare (pag. 35).
- Puteți schimba modul de înregistrare al filmelor (pag. 40).
- [STEADYSHOT] este setat la [PORNTIT] în setarea implicită.
- Pentru a ajusta poziția ecranului LCD, deschideți mai întâi ecranul LCD la 90 de grade față de camera ① și apoi modificați unghiul ②. Dacă rotiți ecranul LCD la 180 de grade spre obiectiv ②, puteți înregistra filme/fotografii în modul oglindă.

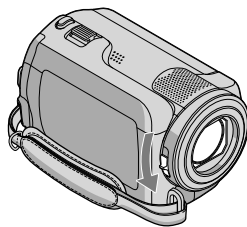


- Puteți mări nivelul de panoramare folosind zoomul digital. Setări nivelul de zoom atingând **HOME** → **REGLAJE** → **[REGLAJE FILM]** → **[ZOOM DIGITAL]** → setarea dorită → **OK** → **REGLAJE** → **X**.

## Realizarea fotografiilor

În setarea implicită, fotografiile sunt înregistrate pe hard disk (pag. 35).

### 1 Deschideți capacul obiectivului.

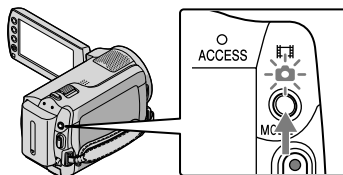


### 2 Deschideți ecranul LCD al camerei dvs. video.

Camera video este pornită.

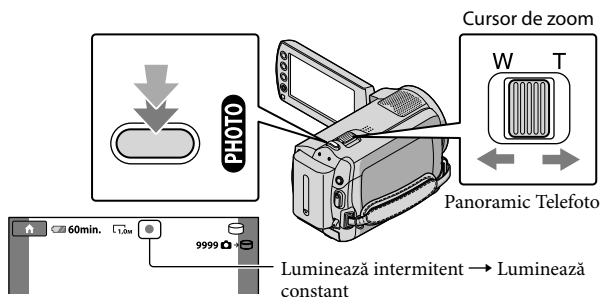
- Pentru a porni camera video când ecranul LCD este deschis, apăsați POWER (pag. 11).


### 3 Apăsați MODE pentru a aprinde ledul (Foto).









- Raportul de aspect al ecranului devine 4:3.

#### 4 Apăsați ușor PHOTO pentru a ajusta focalizarea, apoi apăsați complet.



Când  dispăre, fotografia este înregistrată.

- Deplasați ușor cursorul de zoom pentru o panoramare mai lentă. Deplasați-l mai mult pentru o panoramare mai rapidă.

- Puteți verifica numărul de fotografii ce pot fi înregistrate pe ecranul LCD (pag. 52).
- Pentru a modifica rezoluția imaginii, atingeți  (HOME) →  (REGLAJE) → [REGLAJE FOTO.] → [DIMENS.IMAG.] → o setare dorită →  →  → .
- Nu puteți înregistra fotografii cât timp cât este afișat .

### Înregistrarea și redarea cu ușurință a filmelor și a fotografiilor (funcționarea în modul Easy Handycam)

Este suficient să apăsați EASY.

Pentru a anula modul Easy Handycam, apăsați din nou EASY după ce ați terminat de filmat sau operațiunile din meniu. În timpul modului Easy Handycam, puteți seta opțiuni de bază, cum ar fi schimbarea rezoluției imaginii sau ștergerea imaginilor, din cadrul elementelor de setare și modificare. Alte elemente sunt setate automat.

- Când funcția Easy Handycam este pornită, aproape toate setările din meniu sunt readuse automat la setările implicite. (Unele elemente de meniu păstrează setările efectuate înainte de modul Easy Handycam.)



Simbolul **EASY** apare în timpul modului de funcționare Easy Handycam.

# Redarea cu camera video

În setarea implicită, pot fi redate filmele și fotografiile de pe hard diskul intern (pag. 35).

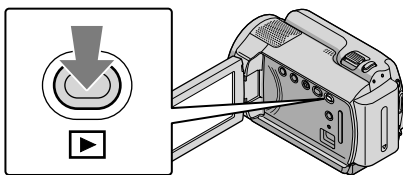
## Redarea filmelor

### 1 Deschideți ecranul LCD al camerei dvs. video.


Camera video este pornită.

- Pentru a porni camera video când ecranul LCD este deschis, apăsați POWER (pag. 11).

### 2 Apăsați (VIZIONARE IMAGINI).



Ecranul VISUAL INDEX apare după câteva secunde.

- De asemenea, puteți afișa ecranul VISUAL INDEX apăsând  (VIZIONARE IMAGINI) de pe ecranul LCD.

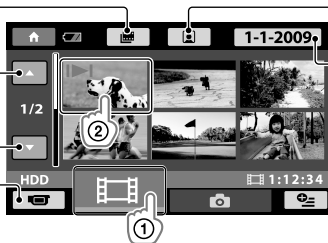
### 3 Atingeți fila (Film) ① → un film dorit ②.

La ecranul index al scenelor după un anumit interval (Indexul rolei de film)

Anterior




Următor

Pentru a reveni la modul de înregistrare

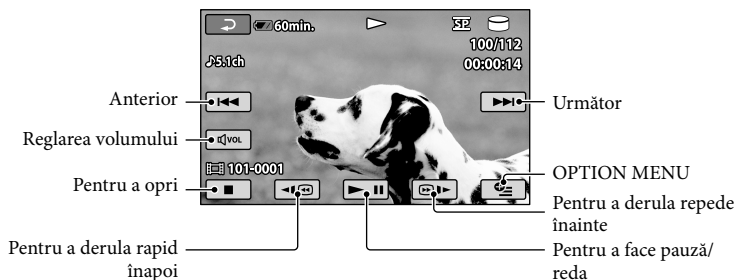


La ecranul index al scenelor cu fețe (Index pentru fețe)

La lista datelor de înregistrare

-  apare cu filmul sau fotografia cel mai recent vizualizată sau înregistrată. Dacă atingeți filmul sau fotografia cu , puteți continua redarea de la momentul precedent. (Simbolul  apare pe fotografia înregistrată pe „Memory Stick PRO Duo”).

Camera video începe redarea filmului selectat.



- Când redarea filmelor selectate ajunge la ultimul film, se revine la ecranul VISUAL INDEX.
- Atingeți / în timpul pauzei pentru a derula filmele încet.
- Dacă atingeți repetat butoanele / în timpul redării, filmele sunt redate de 5 ori → de 10 ori → de 30 de ori → de 60 de ori mai repede.
- Puteți porni sau opri afișajul apăsând simbolul DISP situat pe panoul din spatele ecranului LCD.
- Data înregistrării, ora și condițiile de înregistrare sunt înregistrate automat în timpul înregistrării. Aceste informații nu sunt afișate în timpul înregistrării, dar le puteți afișa în timpul redării atingând (HOME) → (REGLAJE) → [REGL.VIZ.IMAG.] → [COD DE DATE] → o setare dorită → → → .

### Pentru a regla volumul sonorului filmelor

În timp ce derulați filmele, atingeți → reglați cu / → .

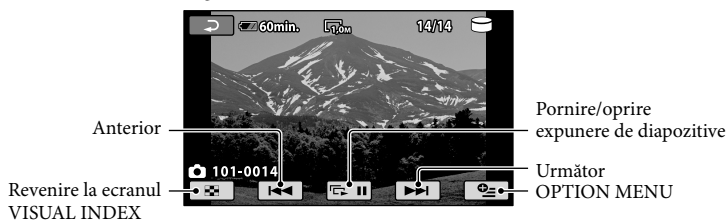
- Puteți regla volumul sunetului din OPTION MENU (pag. 38).

### Vizualizarea fotografiilor

Atingeți fila (Foto) ① → o fotografie dorită ② pe ecranul VISUAL INDEX.



Camera video afișează fotografia selectată.



- Puteți mări fotografia deplasând cursorul de zoom în timpul vizualizării fotografiilor (PB ZOOM). Dacă atingeți un punct din chenarul PB ZOOM, punctul se deplasează în centrul chenarului.
- Când vizualizați fotografii înregistrate pe un „Memory Stick PRO Duo” simbolul **101** ► (folder de redare) apare pe ecran.

# Redarea imaginilor la un televizor

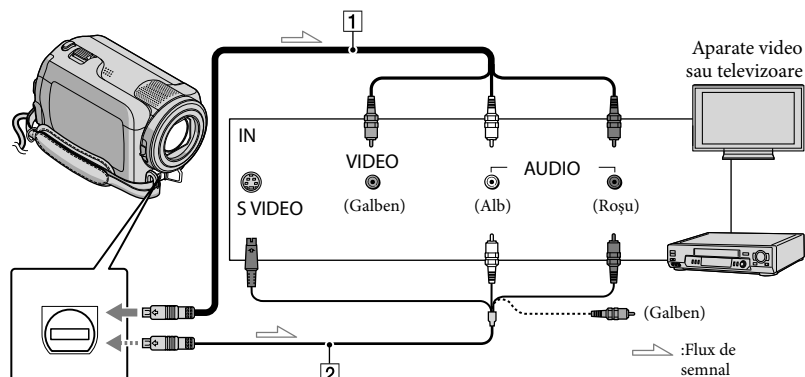
Conectați camera video la mufa de intrare a unui televizor sau a unui VCR folosind cablul de conectare A/V **[1]** sau un cablu de conectare A/V cu S VIDEO **[2]**. Conectați camera video la o priză de perete folosind pentru această operație adaptorul de rețea inclus (pag. 10). Consultați și manualele de utilizare furnizate cu dispozitivele ce urmează a fi conectate.

## **[1]** Cablu de conectare A/V (inclus)

Conectarea la un alt dispozitiv prin intermediul mufei A/V folosind un cablu de conectare A/V.

## **[2]** Cablu de conectare A/V cu S VIDEO (se vinde separat)

Când se face o conexiune la un alt echipament printr-o mufă S VIDEO, folosind cablul de conectare A/V cu un cablu S VIDEO (se vinde separat), se obțin imagini cu o calitate mai bună decât în cazul folosirii unui cablu A/V. Cuplați conectorii alb și roșu (audio stânga/dreapta) și conectorul S VIDEO (canal S VIDEO) al cablului de conectare A/V cu un cablu S VIDEO (se vinde separat). Nu este necesară cuplarea conectorului galben. Nu se va genera sunet la ieșire prin conectarea doar a conectorului S VIDEO.



Conector telecomandă A/V

## **[1]** Setări selectorul de intrare al televizorului la intrarea la care va fi conectată camera dvs. video.

- Pentru detalii, consultați manualele de utilizare furnizate cu televizorul.

## **[2]** Conectați camera video la un televizor folosind cablul de conectare A/V (**[1]**, inclus) sau un cablu de conectare A/V cu S VIDEO (**[2]**, se vinde separat).

- Conectați camera video la mufa de intrare a televizorului.

## **[3]** Redați filmele și fotografiile de pe camera video (pag. 17).

- Puteți seta raportul de aspect în funcție de televizorul conectat (ecran lat/4:3) atingând **HOME** → **REGLAJE** (REGLAJE) → [REGLAJE IEȘIRE] → [TIP TV] → [16:9] sau [4:3] → **OK** → **EXIT** → **EXIT**.



## Pregătirea computerului

### (Windows)

Puteți face următoarele operațiuni folosind „PMB (Picture Motion Browser)”.

- Importul imaginilor pe un computer
- Vizualizarea și editarea imaginilor importate
- Crearea unui disc
- Încărcarea filmelor și a fotografiilor în site-uri Web

Pentru a salva filme și fotografii folosind un computer, instalați în prealabil aplicația „PMB” de pe CD-ROM-ul furnizat.

- Nu formatați hard diskul camerei cu ajutorul computerului. Camera video ar putea să nu funcționeze corect.
- Puteți crea discuri folosind discuri de 12 cm de tipul următor cu „PMB”
  - DVD-R/DVD+R/DVD+R DL:
    - Nereinscriptibil
    - DVD-RW/DVD+RW:
      - Reinscriptibil

### Pasul 1 Verificarea sistemului computerului

<b>Sistem de operare<sup>*1</sup></b>
Microsoft Windows XP SP3 <sup>*2</sup> /Windows Vista SP1 <sup>*3</sup>
<b>Procesor</b>
Intel Pentium III: 1 GHz sau mai rapid
<b>Aplicație</b>
DirectX 9.0c sau o versiune mai recentă (Acest produs este bazat pe tehnologia DirectX. Este necesară instalarea DirectX.)
<b>Memorie</b>
256 MB sau mai mult Mai trebuie îndeplinite și alte cerințe de sistem pentru sistemul de operare.
<b>Hard disk</b>
Volu de disc necesar pentru instalare: aproximativ 500 MB (pot fi necesari 5 GB sau mai mult la crearea discurilor DVD).

<b>Afișaj</b>
Minim 1.024 × 768 puncte
<b>Altele</b>
Port USB (acesta trebuie furnizat ca standard, Hi-Speed USB (compatibil cu USB 2.0)), incriptor DVD (este necesară o unitate CD-ROM pentru instalare)

- Nu este asigurată funcționarea cu toate mediile de computer.
- <sup>\*1</sup> Este necesară o instalare standard. Operațiunea nu este garantată dacă sistemul de operare a suferit un upgrade sau este un mediu cu încărcare multiplă.
- <sup>\*2</sup> Edițiile pe 64 biți și Starter (Edition) nu sunt acceptate.
- <sup>\*3</sup> Starter (Edition) nu este acceptată.

### Când folosiți un Macintosh

Aplicația software „PMB” furnizată nu este acceptată de computerele Macintosh. Pentru a procesa fotografiile cu ajutorul unui calculator Macintosh conectat la camera video, consultați următorul site Web:

<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/ro/>

## Pasul 2 Instalarea aplicației software furnizate „PMB”

Instalați „PMB” înainte de a conecta camera video la un computer.

- Dacă ați instalat deja în computer o versiune „PMB” furnizată cu un alt dispozitiv, verificați numărul versiunii. (Numărul versiunii este afișat dacă faceți clic pe [Help] - [About PMB].) Comparați numărul versiunii de pe CD-ROM-ul furnizat cu versiunea „PMB” instalată anterior; asigurați-vă că versiunile au fost instalate în ordine crescătoare. Dacă numărul versiunii „PMB” instalate anterior este mai mare decât cel al versiunii „PMB” din camera video, dezinstalați aplicația „PMB” de pe computer și reinstalați-o în ordine crescătoare. Dacă instalați mai întâi o versiune cu un număr mai mare a aplicației „PMB”; unele funcții s-ar putea să nu funcționeze corect.
- Consultați pagina 42 din manualul „Manual Handycam”.

**1** Asigurați-vă că nu ați conectat camera video la computer.

**2** Porniți computerul.

- Conectați-vă ca Administrator pentru instalare.
- Închideți toate aplicațiile care rulează pe computer înainte de instalarea programului.

**3** Introduceți CD-ROM-ul furnizat în unitatea de disc a computerului.

Apare ecranul de instalare.

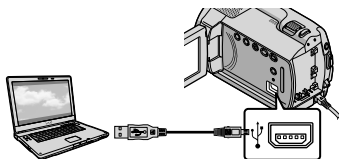
- Dacă ecranul nu apare, faceți clic pe [Start] → [Computer] (în Windows XP, [My Computer]), apoi faceți clic pe [SONYPICUTIL (E:)] (CD-ROM).

**4** Faceți clic pe [Install].





**5** Selectați limba pentru aplicația care urmează a fi instalată, apoi faceți clic pe [Next].

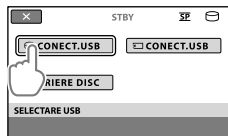
**6** Porniți camera video, apoi conectați-o la computer cu ajutorul cablului USB furnizat.





Ecranul [SELECTARE USB] apare automat pe ecranul camerei video.

**7** Atingeți [CONECT.USB] de pe ecranul camerei video.

- Dacă ecranul [SELECTARE USB] nu apare, atingeți  (HOME) →  (ALTELE) → [CONECTARE USB].



**8** Faceți clic pe [Continue] de pe ecranul computerului.

- 
- 9** Citiți cu atenție termenii acordului de licențiere. Dacă sunteți de acord cu termenii, modificați  cu , apoi faceți clic pe [Next] → [Install].
- 

**10** Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala programul.

- În funcție de computer, s-ar putea să fie nevoie să instalați un software creat de terți. Dacă apare ecranul de instalare, urmați instrucțiunile pentru a instala programul necesar.
- Reporniți calculatorul, dacă vi se solicită, pentru finalizarea instalării.

Când ați terminat instalarea, vor apărea următoarele pictograme.




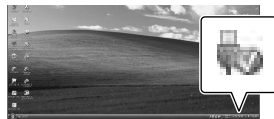
Scoateți unitatea CD-ROM din computer.

- Pot apărea și alte pictograme.
  - În funcție de procedura de instalare, este posibil să nu apară nicio pictogramă.
  - Manualul „Manual Handycam” nu este instalat pe durata acestei proceduri (pag. 42).
- 

Pentru a decupla camera video de la computer

---

- 1** Faceți clic pe pictograma  din partea dreapta-jos, a spațiului de lucru → [Safely remove USB Mass Storage Device].




- 2** Atingeți [TERM.] → [DA] de pe ecranul camerei video.
- 

- 3** Decuplați cablul USB.
-

# Inscripționarea rapidă a unui disc

## (One Touch Disc Burn)

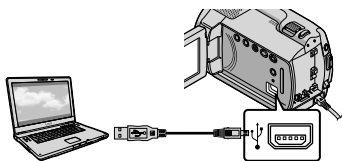
Puteți salva filmele și fotografiile pe un disc apăsând pur și simplu  (DISC BURN) pe camera video. Filmele și fotografiile înregistrate cu camera video care nu au fost încă salvate cu funcția One Touch Disc Burn pot fi salvate pe un disc.

- Instalați în prealabil „PMB” (pag. 22), dar nu porniți aplicația „PMB”.
- Conectați camera video la o priză de perete folosind pentru această operație adaptorul de rețea furnizat (pag. 10).
- Cu funcția One Touch Disc Burn puteți salva numai filmele și fotografiile înregistrate pe hard diskul intern.

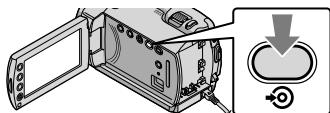
### 1 Porniți computerul și introduceți un disc gol în unitatea DVD.

- Consultați pagina 21 pentru tipurile de discuri pe care le puteți folosi.
- Dacă un program pornește automat, opriți-l.

### 2 Porniți camera video și conectați-o la computer cu ajutorul cablului USB.



### 3 Apăsați (DISC BURN).



### 4 Urmăriți instrucțiunile de pe ecranul computerului.



- Filmele și fotografiile nu sunt salvate pe computer când folosiți funcția One Touch Disc Burn.

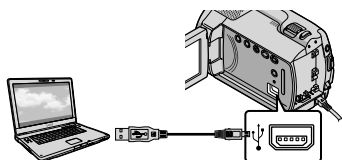
# Importul filmelor și al fotografiilor pe un computer

## (Easy PC Back-up)

Filmele și fotografiile înregistrate cu camera video care nu au fost încă salvate cu funcția Easy PC Back-up pot fi importate automat pe un computer. Porniți mai întâi computerul.

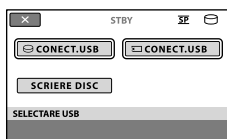
- Conectați camera video la o priză de perete folosind pentru această operație adaptorul de rețea inclus (pag. 10).

- 1 Porniți camera video și conectați-o la computer cu ajutorul cablului USB.



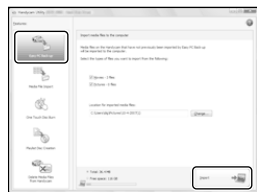
Ecranul [SELECTARE USB] apare pe ecranul camerei video.

- 2 Atingeți [CONECT.USB] pentru a importa imaginile de pe hard diskul intern sau [CONECT.USB] pentru a importa imagini de pe „Memory Stick PRO Duo”.



Pe ecranul computerului apare fereastra [Handycam Utility].

- 3 Pe ecranul computerului, faceți clic pe [Easy PC Back-up] → [Import].



Filmele și fotografiile sunt importate pe computerul dvs.

Când ați terminat operația, va apărea ecranul „PMB”.

- Când ați terminat operația, poate apărea un ecran ce indică desfășurarea analizei filmelor. Analizarea filmelor poate dura mult timp. Între timp, puteți deschide aplicația „PMB”.

- Consultați „PMB Guide” pentru importul filmelor și al fotografiilor selectate (pag. 26).

### Schimbarea unității sau a folderului destinație pentru filme și fotografii

Pe ecranul [Handycam Utility] din pasul 3 de mai sus, faceți clic pe [Easy PC Back-up] → [Change]. Pe ecranul afișat, puteți selecta unitatea sau folderul unde vor fi salvate imaginile.

# Pornirea aplicației PMB

(Picture Motion Browser)

Faceți dublu clic pe pictograma comenzii rapide „PMB” de pe ecranul computerului.



- Dacă pictograma nu este afișată pe ecran, faceți clic pe [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB] pentru a porni aplicația „PMB”.

Cu ajutorul aplicației „PMB” puteți vizualiza, edita sau crea discuri cu filme și fotografii.

## Citirea „PMB Guide”

Pentru detalii privind utilizarea aplicației „PMB”, citiți „PMB Guide”. Faceți dublu clic pe pictograma comenzii rapide „PMB Guide” de pe ecranul computerului pentru a deschide aplicația „PMB Guide”.



- Dacă pictograma nu este afișată pe ecranul computerului, faceți clic pe [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide]. De asemenea, puteți deschide „PMB Guide” din opțiunea [Help] a „PMB”.

# Crearea unui disc

Puteți crea un disc selectând filme și fotografiile importate în prealabil pe computerul dvs (pag. 25).

1 Porniți computerul și introduceți un disc gol în unitatea DVD.

- Consultați pagina 21 pentru tipurile de discuri pe care le puteți folosi.
- Dacă un program pornește automat, opriți-l.

2 Faceți dublu clic pe pictograma de comandă rapidă „PMB” de pe ecranul computerului pentru a porni aplicația „PMB”.

- De asemenea, puteți porni aplicația „PMB” făcând clic pe [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

3 Faceți clic pe [Folders] sau [Calendar] din stânga ferestrei și selectați folderul sau data, apoi selectați filmele și fotografiile.

- Pentru a selecta mai multe filme și fotografii, țineți apăsată tasta Ctrl și faceți clic pe imaginile reduse.

4 În partea de sus a ferestrei, faceți clic pe [Manipulate] → [DVD-Video (SD) Creation].

Va apărea fereastra pentru selectarea filmelor și a fotografiilor.

- Pentru a adăuga filme și fotografii în lista celor selectate anterior, selectați filmele și fotografiile din fereastra principală și glisați-le și fixați-le în fereastra pentru selectarea filmelor și a fotografiilor.



## 5 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a crea un disc.

- Crearea unui disc poate dura mult timp.

### Copierea unui disc


Puteți copia un disc înregistrat pe un alt disc folosind funcția „Video Disc Copier”. Faceți clic pe [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier] pentru a lansa în execuție aplicația. Consultați secțiunea de ajutor „Video Disc Copier” pentru detalii privind utilizarea.

### Editarea filmelor

Puteți selecta numai părțile necesare ale unui film și-l puteți salva într-un fișier nou. Folosind aplicația „PMB”, selectați filmul pe care doriți să îl modificați, apoi dați clic pe [Manipulate] → [Video Trimming] din meniu pentru a afișa fereastra Video Trimming. Consultați „PMB Guide” pentru funcționare (pag. 26).

### Capturarea de fotografii dintr-un film

Puteți salva un cadru dintr-un film ca fișier fotografic.

În fereastra de redare a filmului din „PMB”, faceți clic pe  pentru a afișa ferestrele [Save Frame]. Consultați „PMB Guide” pentru funcționare (pag. 26).

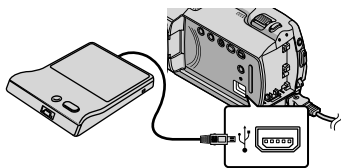


## Crearea unui disc cu incriptorul DVD specializat, DVDirect Express

Utilizând ecranul camerei video, puteți salva filmele pe un disc atunci când folosiți un incriptor DVD specializat, DVDirect Express (se vinde separat). De asemenea, puteți reda aceste imagini pe discul creat. Citiți, de asemenea, manualul de instrucțiuni furnizat cu incriptorul DVD.

- În această secțiune, DVDirect Express este denumit „incriptor DVD”.
- Se pot utiliza numai discuri neutilizate de următoarele tipuri:
  - DVD-R de 12 cm
  - DVD+R de 12 cm
- Dispozitivul nu permite utilizarea discurilor cu două straturi.

- 1 Porniți camera video și conectați incriptorul DVD la mufa  $\Psi$  (USB) a camerei video, folosind cablul USB al incriptorului DVD.

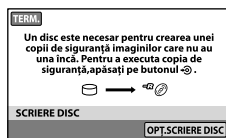


Ecranul [UNITATE EXTERNĂ] apare pe ecranul camerei video.

- Folosiți adaptorul de rețea furnizat ca sursă de alimentare (pag. 10). Când folosiți energia bateriei, incriptorul DVD nu funcționează.

- 2 Introduceți un disc neutilizat în incriptorul DVD și închideți tava discului.

Ecranul [SCRIERE DISC] apare pe ecranul camerei video.



- 3 Apăsați butonul  $\rightarrow$  (DISC BURN) al incriptorului DVD.

Filmele înregistrate pe hard diskul intern care nu au fost salvate pe discuri vor fi înregistrate pe disc.

După crearea discului, tava pentru discuri a incriptorului DVD se deschide și puteți scoate discul.

- Puteți utiliza, de asemenea, butonul  $\rightarrow$  (DISC BURN) al camerei video.

- 4 Repetați pașii 2 și 3 dacă spațiul total de memorie necesar filmelor ce vor fi înscrisionate îl depășește pe cel al discului.

- 5 După terminarea operației, atingeți [OK]  $\rightarrow$  [TERM.] de pe ecranul camerei video.

- Atingeți [SCOATERE DISC] și ștergeți toate discurile inserate.

- 6 Închideți tava discuri incriptorului DVD și decuplați cablul USB.



## Pentru a crea un disc cu imaginile selectate

Pentru a copia o imagine dorită pe disc sau pentru a crea mai multe exemplare din aceleași discuri, efectuați această operație.

- 1 Atingeți [OPT.SCRIERE DISC] în pasul 3 de mai sus.



- 2 Selectați suportul de înregistrare care conține filmul/filmele pe care doriți să îl/să le vedeți. Imagini reduse ale filmelor apar pe ecranul camerei video.
- 3 Atingeți filmul pe care doriți să-l inscripționați pe disc.  
Apare simbolul ✓.

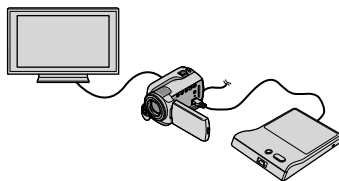


Capacitate disponibilă pe disc


- Țineți apăsată imaginea pe ecranul LCD pentru a confirma imaginea. Atingeți [↩] pentru a reveni la ecranul anterior.
  - Atingând data, puteți căuta imagini după dată.
- 4 Atingeți [OK] → [DA] de pe ecranul camerei video.  
Tava cu discuri a inscripțorului DVD se deschide după crearea discului.
  - 5 Scoateți discul din inscripțorul DVD și închideți tava pentru discuri.
    - Pentru a crea un alt disc cu același conținut, introduceți un disc nou și atingeți [CREAȚI ÎNCĂ UN DISC IDENTIC].

- 6 După terminarea operației, atingeți [IEȘIRE] → [TERM.] de pe ecranul camerei video.
- 7 Închideți tava pentru discuri a inscripțorului DVD și decuplați cablul USB de la camera video.

## Pentru a reda un disc la inscripțorul DVD



- 1 Porniți camera video și conectați inscripțorul DVD la mufa Ψ (USB) a camerei video, folosind cablul USB al inscripțorului DVD. Apare ecranul [UNITATE EXTERNĂ].
  - Puteți reda filmele la ecranul televizorului conectând camera video la un televizor (pag. 20).
- 2 Introduceți un disc creat în inscripțorul DVD. Filmele de pe disc apar cu mențiunea VISUAL INDEX pe ecranul camerei video.
- 3 Apăsati pe butonul de redare al inscripțorului DVD.  
Filmul este redat pe ecranul camerei video.
  - De asemenea, puteți utiliza ecranul camerei video (pag. 17).
- 4 Atingeți [TERM.] → [SCOATERE DISC] pe ecranul camerei video și extrageți discul după finalizarea operației.
- 5 Apăsati pe [OK] și decuplați cablul USB.
  - Nu uitați să porniți camera video. Inscripțorul DVD este alimentat de la camera video.
  - Puteți folosi [OPT.SCRIERE DISC] pentru a crea mai multe exemplare ale aceluiași disc.

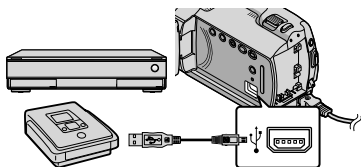
- La crearea unui disc, nu efectuați niciuna din următoarele operații.
  - Oprirea camerei video
  - Deconectarea cablului USB sau a adaptorului de rețea
  - Expunerea camerei video la șocuri sau vibrații mecanice
  - Extragerea „Memory Stick PRO Duo” din camera video
- Nu puteți adăuga filme la un disc creat.
- Redați discul creat pentru a verifica dacă ați efectuat corect copierea înainte de a șterge filmele din camera video.
- Dacă [Eșuată.] sau [SCRIERE DISC eșuată.] apare pe ecran, introduceți un alt disc în inceptorul DVD și atingeți din nou  (DISC BURN).
- Dacă spațiul total de memorie necesar filmelor care vor fi inscripționate prin operația DISC BURN îl depășește pe cel al discului, crearea acestuia se oprește la atingerea limitei. Ultimul film de pe disc ar putea fi eliminat.
- Timpul de creare a discurilor pentru copierea filmelor până la limita discului variază între 20 și 60 de minute. Operația poate dura mai mult, în funcție de modul de înregistrare sau de numărul scenelor.
- Puteți reda discurile create pe un player DVD general. Dacă, dintr-un motiv sau altul, redarea nu este posibilă, conectați camera video la inceptorul DVD, apoi redați.
- Simbolul pentru disc apare pe ecranul camerei video.
- Este posibil ca DVD Direct Express să nu fie disponibil în anumite țări/regiuni.

# Crearea unui disc cu un incriptor DVD etc., altul decât DVDirect Express

Puteți salva filmele pe un disc conectând camera video la dispozitive de creare a discurilor, precum un incriptor Sony DVD altul decât DVDirect Express, cu cablul USB. Consultați și manualele de utilizare furnizate cu dispozitivele ce urmează a fi conectate. Metoda utilizată pentru a crea discuri conectând camera video la un incriptor DVD Sony cu un cablu USB este descrisă mai jos.

- Conectați camera video la o priză de perete folosind pentru această operație adaptorul de rețea inclus (pag. 10).
- Incriptorul DVD Sony ar putea să nu fie disponibil în anumite țări/regiuni.

- 1 Porniți camera video și conectați un incriptor DVD etc. la mufa  $\Psi$  (USB) a camerei video cu ajutorul cablului USB (furnizat).



Ecranul [SELECTARE USB] apare pe ecranul camerei video.

- 2 Atingeți [ $\square$ CONNECT.USB] când filmele sunt înregistrate pe hard diskul intern sau [ $\square$ CONNECT.USB] când filmele sunt înregistrate pe „Memory Stick PRO Duo” de pe ecranul camerei video.

- 3 Înregistrați filmele pe dispozitivul conectat.

- Pentru detalii, consultați manualele de utilizare furnizate cu echipamentul ce urmează a fi conectat.

- 4 După terminarea operației, atingeți [TERM.]  $\rightarrow$  [DA] de pe ecranul camerei video.

- 5 Decuplați cablul USB.

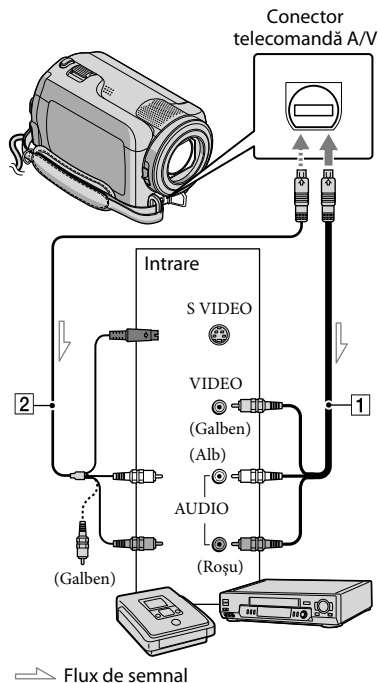
# Crearea unui disc cu ajutorul unui inceptor etc.

Puteți copia imaginile redate cu o cameră video pe un disc sau pe o casetă video, conectând camera video la un inceptor de discuri, la un inceptor DVD Sony, altul decât DVDirect Express, etc., cu ajutorul cablului de conectare A/V.

Conectați dispozitivul ca la pasul **1** sau **2**. Consultați și manualele de utilizare furnizate cu dispozitivele ce urmează a fi conectate. Înainte de a începe operația, selectați suportul de înregistrare ce conține filmele pe care doriți să le copiați (pag. 35).

- Conectați camera video la o priză de perete folosind pentru această operație adaptorul de rețea inclus (pag. 10).

- 1** Cablu de conectare A/V (inclus)  
Introduceți cablul de conectare A/V în mufele de intrare ale unui alt dispozitiv.
- 2** Cablu de conectare A/V cu S VIDEO (se vinde separat)  
Când se face o conexiune la un alt echipament printr-o mufă S VIDEO, folosind cablul de conectare A/V cu un cablu S VIDEO (se vinde separat), se obțin imagini cu o calitate mai bună decât în cazul folosirii unui cablu A/V. Cuplați conectorii alb și roșu (audio stânga/dreapta) și conectorul S VIDEO (canal S VIDEO) al cablului de conectare A/V cu un cablu S VIDEO. Dacă veți cupla doar conectorul S VIDEO, nu veți auzi sunetul. Nu este necesară cuplarea conectorului galben (video).



- 1** Introduceți suportul de înregistrare în dispozitivul de înregistrare.

- Dacă dispozitivul dvs. de înregistrare are un selector de intrare, reglați-l pe modul de intrare.

---

## 2 Conectați camera la dispozitivul de înregistrare (un inscripitor de discuri etc.) cu ajutorul cablului de conectare A/V **1** (furnizat) sau cu un cablu de conectare A/V cu S VIDEO **2** (se vinde separat).

- Conectați camera video la mufele de intrare ale dispozitivului de înregistrare.

---

## 3 Începeți redarea la camera video și înregistrați-o cu aparatul de înregistrare.

- Consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu dispozitivul de înregistrare pentru mai multe detalii.

---

## 4 Când ați terminat copierea, opriți aparatul de înregistrare și apoi camera video.

---

- Având în vedere că duplicarea se face printr-un transfer de date analogice, calitatea imaginii se poate deteriora.
- Pentru a ascunde indicatoarele (de exemplu un contor etc.) amplasate pe ecranul dispozitivului de monitorizare conectat, atingeți **HOME** → **REGLAJE** → [REGLAJE IEȘIRE] → [IEȘIRE AFIȘARE] → [ECRAN LCD] (setarea implicită) → **OK** → **REGLAJE** → **X**.
- Pentru a înregistra data/ora sau datele legate de setările camerelor, atingeți **HOME** → **REGLAJE** → [REGL.VIZ.IMAG.] → [COD DE DATE] → o setare dorită → **OK** → **REGLAJE** → **X**.



De asemenea, atingeți **HOME** → **REGLAJE** → [REGLAJE IEȘIRE] → [IEȘIRE AFIȘARE] → [IEȘIRE V./ECRAN] → **OK** → **REGLAJE** → **X**.



- Când dimensiunea ecranului dispozitivelor de afișare (televizor etc.) este 4:3, atingeți **HOME** → **REGLAJE** → [REGLAJE IEȘIRE] → [TIP TV] → [4:3] → **OK** → **REGLAJE** → **X**.
- Când conectați un dispozitiv mono, cuplați conectorul galben al cablului de conectare A/V în mufa video de intrare, iar conectorul alb (canalul din stânga) sau roșu (canalul din dreapta) în mufa de intrare audio a dispozitivului.
- Inscriptorul DVD Sony ar putea să nu fie disponibil în anumite țări/regiuni.



## Ștergerea filmelor și a fotografiilor

Puteți crea spațiu disponibil pe suportul de înregistrare ștergând unele filme și fotografii.

Înainte de a începe operația, selectați suportul de înregistrare ce conține filmele și fotografiile pe care doriți să le ștergeți (pag. 35).

1 Atingeți  (HOME) →  (ALTELE) → [ȘTERGERE].





2 Pentru a șterge filme, atingeți [ ȘTERGERE] → [ ȘTERGERE].

- Pentru a șterge fotografii, atingeți [ ȘTERGERE] → [ ȘTERGERE].

3 Atingeți și afișați marcajul ✓ de pe filmele sau fotografiile ce urmează a fi șterse.



4 Atingeți [OK] → [DA] → [OK] → [X].

- Pentru a șterge toate filmele simultan  
La pasul 2, atingeți [ ȘTERGERE] → [ SE ȘTERGE TOT] → [DA] → [DA] → [OK] → [X].
- Pentru a șterge toate fotografiile simultan  
La pasul 2, atingeți [ ȘTERGERE] → [ SE ȘTERGE TOT] → [DA] → [DA] → [OK] → [X].

### Formatarea suportului de înregistrare

Formatarea presupune ștergerea tuturor filmelor și a fotografiilor pentru a recupera spațiu liber de înregistrare.

- Conectați camera video la o priză de perete folosind pentru această operație adaptorul de rețea furnizat (pag. 10).
- Pentru a evita pierderea unor imagini importante, ar trebui să le salvați (pag. 21, 28) înainte de a formata mediul de înregistrare.

1 Atingeți  (HOME) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [FORMAT.MEDIU].

2 Atingeți mediul de înregistrare pe care doriți să îl formatați ([HDD] sau [MEMORY STICK]).




3 Atingeți [DA] → [DA] → [OK].

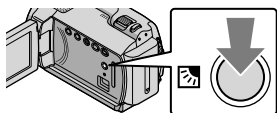
- În timp ce este afișat mesajul [Se execută...], nu închideți ecranul LCD, nu utilizați butoanele camerei video, nu deconectați adaptorul de rețea și nu scoateți „Memory Stick PRO Duo” din camera video. (Indicatorul luminos ACCESS/de acces luminează continuu sau intermitent în timpul formatării suportului.)
- Vor fi șterse și filmele și fotografiile protejate.

## Adaptarea la condițiile de filmare

Meniul conține o mare diversitate de setări și opțiuni de reglare (pag. 37).

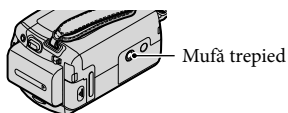
### Reglarea expunerii pentru subiecții luminați din spate (retroiluminare)

Pentru a regla expunerea aferentă subiecților cu iluminare din spate, apăsați  (retroiluminare) pentru a afișa . Pentru a anula funcția de iluminare de fond, apăsați din nou pe  (retroiluminare).



### Utilizarea unui trepied

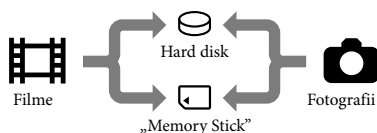
Conectați un trepied (se vinde separat) în mufa trepiedului cu ajutorul unui șurub pentru trepied (se vinde separat), lungimea șurubului trebuie să fie mai mică de 5,5 mm.



## Schimbarea suportului de înregistrare



Puteți selecta hard diskul intern sau un „Memory Stick PRO Duo” ca mediu de înregistrare, redare sau editare pentru camera video. Selectați separat suportul pe care vreți să îl folosiți pentru filme și fotografii.

În setarea implicită, atât filmele, cât și fotografiile sunt înregistrate pe hard disk.




- Puteți efectua înregistrări, redări și editări pe suportul selectat.
- Consultați pagina 49 pentru durata de înregistrare a filmelor.

### Selectarea mediilor de înregistrare pentru filme

- 1 Atingeți  (HOME) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [ALEG.MEDIU FILME].



Apare ecranul [ALEG.MEDIU FILME].

- 2 Atingeți suportul dorit.


- 3 Atingeți [DA] → .

A fost schimbat suportul de înregistrare.



## Selectarea suportului pentru fotografii

- 1 Atingeți  (HOME) →  (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [ALEG.MEDIU FOTO].  
Apare ecranul [ALEG.MEDIU FOTO].


- 2 Atingeți suportul de înregistrare dorit.

- 3 Atingeți [DA] → .  
A fost schimbat suportul de înregistrare.

## Pentru a verifica setările suportului de înregistrare

Aprindeți ledul  (Film), pentru a verifica suportul de înregistrare folosit pentru filme sau ledul  (Foto) pentru fotografii. Pictograma suportului este afișată în colțul din dreapta sus al ecranului.



 Hard disk intern

 „Memory Stick PRO Duo”

## Introducerea suporturilor de tip „Memory Stick PRO Duo”

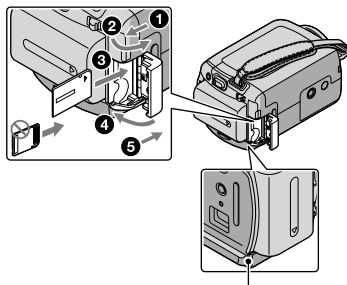
- Setezi suportul de înregistrare pe [MEMORY STICK] pentru a înregistra filme și/sau fotografii pe „Memory Stick PRO Duo” (pag. 35).

## Tipuri de suporturi „Memory Stick” ce pot fi folosite cu camera video

- Pentru înregistrarea filmelor, se recomandă să folosești „Memory Stick PRO Duo” de 512 MB sau mai mult cu marcajul:
  - **MEMORY STICK PRO DUO** („Memory Stick PRO Duo”)\*
  - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** („Memory Stick PRO-HG Duo”)\* Se pot folosi produse cu sau fără marcajul Mark2.
- Cu această cameră video pot fi folosite „Memory Stick PRO Duo” de până la 16 GB.


- 1 Deschideți capacul „Memory Stick Duo” și introduceți „Memory Stick PRO Duo” în fanta aferentă „Memory Stick Duo” până când auziți un clic.

- Dacă împingeți forțat „Memory Stick PRO Duo” în fantă în direcția greșită, „Memory Stick PRO Duo”, fanta „Memory Stick Duo” sau datele de imagine s-ar putea deteriora.
- Închideți capacul „Memory Stick Duo” după ce ați introdus „Memory Stick PRO Duo”.



Led de acces  
(„Memory Stick  
PRO Duo”)



Ecranul [Creați un nou Fișier de bază de date de imagini.] apare la inserarea unui nou „Memory Stick PRO Duo” în timp ce indicatorul luminos  (Film) este aprins.

## 2 Atingeți [DA].

- Pentru a înregistra numai fotografii pe un „Memory Stick PRO Duo”, atingeți [NU].



- Dacă [Crearea unui nou Fișier de bază de date de imagini a eșuat. Este posibil să nu fie suficient spațiu liber.] este afișat la pasul 2, formatați „Memory Stick PRO Duo” (pag. 34).

### Pentru a extrage „Memory Stick PRO Duo”

Deschideți capacul pentru „Memory Stick Duo” și împingeți ușor „Memory Stick PRO Duo” înăuntru o dată.

- Nu deschideți capacul „Memory Stick Duo” în timpul înregistrării.
- Când introduceți sau „Memory Stick PRO Duo”, aveți grijă ca „Memory Stick PRO Duo” să nu sară și să îl scăpați pe jos.


Duplicarea sau copierea filmelor și a fotografiilor de pe hard diskul intern pe un „Memory Stick PRO Duo”

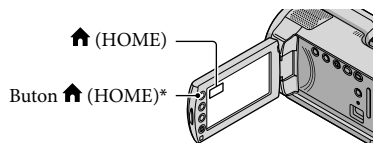
Atingeți  (HOME) →  (ALTELE) → [COPIERE FILME]/[COPIERE FOTO.], apoi urmați indicațiile de pe ecran.

# Personalizarea camerei video cu meniuri

- Elementele de meniu sunt descrise mai detaliat, cu imagini color, în „Manual Handycam” (pag. 42).

## Folosirea HOME MENU

Când apăsați butonul  (HOME), apare HOME MENU. Puteți modifica setările camerei dvs. video.



\* DCR-SR38E/SR48E/SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

## 1 Atingeți categoria dorită → elementul din meniu care urmează să fie schimbat.





Element din meniu



Categorii

## 2 Urmăți instrucțiunile de pe ecran.

## 3 După terminarea setării, atingeți [OK].

- Dacă elementul nu este pe ecran, atingeți  .
- Pentru a reveni la ecranul anterior, atingeți .
- Pentru a ascunde ecranul HOME MENU, atingeți .


- Nu puteți selecta elementele sau setările marcate cu gri.

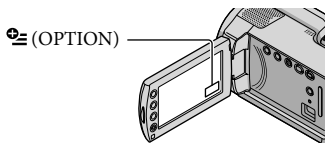
- Dacă elementul dorit nu este pe ecran, atingeți o altă clapetă. (S-ar putea să nu fie nicio clapetă.)
- Nu puteți folosi OPTION MENU pe durata funcționării Easy Handycam.

## Folosirea funcției HELP

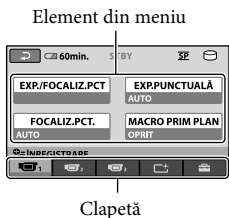
Pentru a vedea descrierile din HOME MENU, atingeți [?] (HELP) de pe ecranul HOME MENU. (Partea de jos a butonului [?] devine portocalie.) Apoi, atingeți elementul care vă interesează.

## Folosirea OPTION MENU


 OPTION MENU apare exact ca fereastra ce este afișată când faceți clic cu butonul din dreapta al mouse-ului. Apar elementele din meniu ce pot fi modificate în context.




- 1 Atingeți fila dorită → elementul pentru a schimba setarea.





- 2 După terminarea setării, atingeți [OK].

Categoria  (ÎNREGISTRARE)



- FILM..... pag. 13
- FOTOGRAFIE..... pag. 15

Categoria  (VIZIONARE IMAGINI)

- VISUAL INDEX..... pag. 17
-  ROLĂ DE FILM..... pag. 17
-  FEȚE..... pag. 17
- LISTĂ DE REDARE ..... Afișează și redă o listă de redare de filme.

Categoria  (ALTELE)

ȘTERGERE

-  ȘTERGERE ..... pag. 34
-  ȘTERGERE ..... pag. 34






CAPTURĂ IMAGINE..... Capturează fotografiile din scenele de film dorite.

COPIERE FILME..... pag. 37






COPIERE FOTO.

- COPIERE selectate..... pag. 37
- COPIERE (dată) ..... pag. 37



EDITARE

-  ȘTERGERE ..... pag. 34
-  ȘTERGERE ..... pag. 34
-  PROTEJARE ..... Setează protecția pentru a evita ștergerea filmelor.
-  PROTEJARE ..... Setează protecția pentru a evita ștergerea fotografiilor.
-  DIVIZARE ..... Divizează filmele.

EDIT LISTĂ REDARE

-  ADĂUGARE ..... Adaugă un film la o listă de redare.
-  ADAUG (DATĂ)..... Adaugă simultan într-o listă de redare filmele înregistrate în aceeași zi.
-  ELIMINARE ..... Șterge un film dintr-o listă de redare.
-  SE ELIMINĂ TOT..... Șterge toate filmele dintr-o listă de redare.
-  MUTARE ..... Schimbă ordinea filmelor dintr-o listă de redare.

CONECTARE USB

-  CONECT.USB..... Conectează hard diskul intern prin USB.
-  CONECT.USB ..... Conectează „Memory Stick PRO Duo” prin USB.
- SCRIERE DISC ..... pag. 24

BATTERY INFO ..... Afișează informațiile despre baterie.

## Categoria (GESTIUNE MEDII DE STOCARE)




---

- ALEG.MEDIU FILME ..... pag. 35  
ALEG.MEDIU FOTO ..... pag. 36  
INFO.MEDIU ..... Afișează informații despre suportul de înregistrare, cum ar fi spațiul disponibil.  
FORMAT.MEDIU ..... pag. 34  
REP.FIȘ.BD.IMAG. .... pag. 44


## Categoria (REGLAJE)

---

### REGLAJE FILM

- MOD ÎNREG. .... Setează modul de înregistrare a filmelor. Când înregistrați subiecte ce se mișcă rapid, se recomandă o calitate înaltă a imaginii, cum ar fi [HQ].  
MOD AUDIO\* ..... Setează formatul de sunet (5,1ch surround/2ch stereo).  
IMAG.PANORAMiC. .... Setează raportul orizontal/vertical la înregistrarea filmelor.  
ZOOM DIGITAL ..... pag. 14  
 STEADYSHOT ..... pag. 14  
OBT.LENT AUTO. .... Ajustează automat timpul de expunere.  
CHENAR GHIDARE..... Afișează chenarul pentru a vă asigura dacă subiectul este orizontal sau vertical.  
 CAPRĂMASĂ..... Setează modul de afișare al timpului de înregistrare rămas pe suport.  
 STABILIRE FEȚE..... Se setează pentru a crea ecranul Index pentru fețe.

### REGLAJE FOTO.

-  DIMENS.IMAG. .... Setează rezoluția fotografiei.  
NUMĂR FIȘIER ..... Setează modul de atribuire a numerelor fișierelor.  
OBT.LENT AUTO. .... Ajustează automat timpul de expunere.  
CHENAR GHIDARE..... Afișează chenarul pentru a vă asigura dacă subiectul este orizontal sau vertical.

### REGL.VIZ.IMAG.

- COD DE DATE..... Afișează în detaliu datele de înregistrare în timpul redării.


### REGL.SUNET/AFIȘ.

- VOLUM ..... pag. 18  
Semnal sonor..... pag. 11  
LUMIN.LCD..... Ajustează luminozitatea ecranului LCD.  
NIVEL ILUM.LCD..... Ajustează lumina de fundal a ecranului LCD.  
CULOARE LCD..... Ajustează intensitatea culorii ecranului LCD.

### REGLAJE IEȘIRE

- TIP TV ..... pag. 20  
IEȘIRE AFIȘARE ..... Setează apariția mesajelor pe ecranul TV.

### CEAS/ LIMBĂ

- POTRIVIRE CEAS..... pag. 11  
STABILIRE ZONĂ..... pag. 11  
ORA DE VARĂ..... pag. 11  
 STABILIRE LIMBĂ..... pag. 12

## REGLAJ GENERAL

- MOD DEMO ..... Setează apariția demonstrației.  
CALIBRARE ..... Calibreză ecranul tactil.  
OPRIRE AUTO ..... Modifică setarea [OPRIRE AUTO.] (pag. 10).  
PORNIT DE LCD ..... Setează dacă se pornește sau nu camera video la deschiderea, respectiv închiderea ecranului LCD.  
SENZOR CĂDERE ..... pag. 4

- [REGL.SUNET/AFIȘ.] se transformă în [REGLAJE SUNET] pe durata funcționării Easy Handycam.
- \* DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

## Listă OPTION MENU

Următoarele elemente sunt disponibile numai în OPTION MENU.

### Fila

- EXP/FOCALIZ.PCT ..... Ajustează simultan luminozitatea și focalizarea pentru subiectul selectat.  
EXP.PUNCTUALĂ ..... Ajustează luminozitatea imaginilor când atingeți un punct de pe ecran.  
FOCALIZ.PCT ..... Se focalizează pe un subiect când atingeți ecranul.  
MACRO PRIM PLAN ..... Focalizează pe un subiect, estompând fundalul.  
EXPUNERE ..... Ajustează luminozitatea filmelor și a fotografiilor.  
FOCALIZARE ..... Efectuează manual focalizarea.  
SELECȚIE SCENĂ ..... Selectează o setare potrivită pentru înregistrare în funcție de tipul scenei, cum ar fi nocturnă sau o plajă.  
ECHILIBRU DE ALB ..... Reglează echilibrul de alb.

### Fila

- GRADARE ..... Scenele apar sau dispar treptat.

### Fila

- MIC.ZOOM ÎNCORP ..... Înregistrează filmele cu sunet direcțional relativ la setarea de zoom.  
NIV.REF.MICR. .... Setează nivelul microfonului.  
TEMPORIZATOR ..... Utilizat pe durata înregistrării fotografiilor.

### Fila depinde de situație / nicio opțiune

- SUCCESIUNE FOTO ..... Redă o succesiune de fotografii.  
REGL.SUCC.FOTO ..... Setează opțiunea de repetiție pentru expunerea de diapozitive.

# Obținerea unor informații detaliate din „Manual Handycam”

„Manual Handycam” este un manual de instrucțiuni conceput pentru a fi citit pe ecranul unui computer. Sunt descrise funcțiile camerei video, unele cu ajutorul unor fotografii color. „Manual Handycam” este destinat a fi lecturat când doriți să aflați mai multe detalii despre funcționarea camerei video.

1 Pentru a instala manualul „Manual Handycam” pe un computer Windows, introduceți CD-ROM-ul furnizat în unitatea de disc a computerului.

2 Pe ecranul de instalare afișat, faceți clic pe [Manual Handycam].

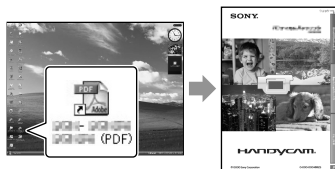


3 Selectați limba dorită și modelul camerei video, apoi faceți clic pe [Manual Handycam (PDF)].

- Modelul camerei video este înscris pe partea inferioară a acesteia.

4 Faceți clic pe [Exit] → [Exit], apoi extrageți CD-ROM-ul din computer.

Pentru a citi „Manual Handycam”, faceți dublu clic pe pictograma comenzii rapide de pe ecranul computerului.



- Când folosiți un Macintosh, deschideți folderul [Handbook] – [RO] de pe CD-ROM, apoi copiați [Handbook.pdf].
- Aveți nevoie de Adobe Reader pentru a citi „Manual Handycam”. Dacă acesta nu este instalat pe computerul dvs., îl puteți descărca de la pagina Web Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>
- Consultați „PMB Guide” pentru detalii despre aplicațiile software „PMB” furnizate (pag. 26).

### ? Ghid de depanare

Dacă aveți probleme la utilizarea camerei video, folosiți tabelul de mai jos pentru a rezolva problema. Dacă problema persistă, deconectați sursa de curent și contactați furnizorul Sony.

Observații înainte de a trimite camera video la reparat

- S-ar putea să fie nevoie de o inițializare sau o înlocuire a hard diskului actual, în funcție de problemă. În acest caz, datele stocate pe hard disk vor fi șterse. Aveți grijă să salvați datele de pe hard diskul intern pe un alt suport (backup), înainte de a trimite camera video la reparat. Nu oferim nicio compensație pentru pierderea datelor de pe hard disk.
- În timpul reparației, s-ar putea să fie nevoie să verificăm o cantitate minimă de date de pe hard disk, pentru a analiza problema. Cu toate acestea, distribuitorul Sony nu va copia și nu va păstra datele dvs.
- Consultați „Manual Handycam” (pag. 42) pentru detalii privind simptomele camerei video și „PMB Guide” (pag. 26) cu privire la conectarea camerei video la un computer.

Aparatul nu poate fi pornit.

- Montați un acumulator încărcat în camera video (pag. 9).
- Conectați fișa adaptorului de rețea la priza de perete (pag. 9).

Camera video nu funcționează nici când este cuplată sursa de alimentare.

- După cuplarea sursei de alimentare, camera poate avea nevoie de câteva secunde pentru a fi gata de utilizare. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.
- Deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete sau scoateți acumulatorul și reconectați-l după circa 1 minut. În cazul în care camera video continuă să nu funcționeze, apăsați butonul RESET (pag. 54) cu un obiect ascuțit. (Dacă apăsați RESET, toate setările, inclusiv ora, vor fi resetate.)

- Temperatura camerei video este foarte ridicată. Opriti camera video și lăsați-o un timp într-un loc răcoros.
- Temperatura camerei video este foarte scăzută. Lăsați camera video cuplată la sursa de alimentare. Dacă tot nu reușiți să folosiți camera video, opriti-o și duceți-o într-un loc cald. Lăsați camera acolo câtva timp, apoi porniți-o.



Camera video se încălzește.

- Camera video se poate încălzi în timpul utilizării. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

Alimentarea se oprește brusc.

- Folosiți adaptorul de rețea (pag. 10).
- Porniți din nou alimentarea.
- Încărcați acumulatorul (pag. 9).

Nu se înregistrează imagini la apăsarea butoanelor START/STOP sau PHOTO.

- Apăsați MODE pentru a aprinde indicatorul luminos  (Film) sau  (Foto).
- Camera video înregistrează imaginea filmată pe suportul de înregistrare. Nu puteți face alte înregistrări în această perioadă.
- Suportul de înregistrare este plin. Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pag. 34).
- Numărul total de scene de film sau de fotografii a depășit capacitatea de înregistrare a camerei. Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pag. 34).

Se oprește înregistrarea.

- Temperatura camerei video este foarte ridicată/scăzută. Opriti camera video și lăsați-o puțin într-un loc răcoros/cald.

Nu poate fi instalat „PMB”.

- Verificați mediul calculatorului sau procedura de instalare necesară pentru instalarea „PMB” (pag. 21).

---

„PMB” nu funcționează corect.

- Închideți programul „PMB” și reporniți calculatorul.

---

Camera video nu este recunoscută de computer.

- Deconectați dispozitivele din mufa USB a calculatorului, cu excepția tastaturii, a mouse-ului și a camerei video.
- Deconectați cablul USB din calculator și din camera video și reporniți calculatorul, apoi reconectați calculatorul și camera video în ordinea corectă.

### Afișaj de auto-diagnosticare/ Indicatoare de avertizare

Dacă apar indicatoare pe ecranul LCD, verificați următoarele.

Dacă nu rezolvați problema nici după câteva încercări de soluționare, contactați furnizorul Sony sau un service local autorizat Sony.

---

C:04:□□

- Acumulatorul nu este un acumulator „InfoLITHIUM” (seria H). Folosiți un acumulator „InfoLITHIUM” (seria H) (pag. 9).
- Introduceți corect conectorul DC al adaptorului de rețea în mufa DC IN a camerei video (pag. 9).

---

C:13:□□ / C:32:□□

- Decuplați sursa de alimentare. Reconectați-o și porniți din nou camera video.

---

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Camera video necesită reparații. Contactați furnizorul Sony sau un service local autorizat Sony. Comunicați-le codul din 5 caractere, care începe cu „E”.

---

101-0001

- Când indicatorul luminează intermitent cu frecvență redusă, fișierul este deteriorat sau nu poate fi citit.



- Hard diskul camerei video este plin. Ștergeți imaginile care nu sunt necesare de pe hard disk (pag. 34).
- Este posibil să se fi produs o eroare cu unitatea de hard disk a camerei.



- Acumulatorul este descărcat.



- Temperatura camerei video este în creștere. Opriți camera video și lăsați-o într-un loc răcoros.



- Temperatura camerei video este scăzută. Încălziți camera video.



- Nu ați introdus niciun „Memory Stick PRO Duo” (pag. 36).
- Când indicatorul luminează intermitent, nu există suficient spațiu liber pentru înregistrarea imaginilor. Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pag. 34) sau formatați „Memory Stick PRO Duo” (pag. 34) după ce stocați imaginile pe un alt suport.
- Fișierul bază de date cu imagini este deteriorat. Verificați fișierul bază de date cu imagini atingând (HOME) → (GESTIUNE MEDII DE STOCARE) → [REP.FIȘ. BD.IMAG.] → suport de înregistrare.



- „Memory Stick PRO Duo” este deteriorat. Formatați „Memory Stick PRO Duo” folosind camera video (pag. 34).





- A fost introdus un „Memory Stick Duo” incompatibil (pag. 36).



- Accesul la „Memory Stick PRO Duo” a fost restricționat la un alt dispozitiv.



- Camera video nu este stabilă. Țineți camera ferm cu ambele mâini. Totuși, rețineți că indicatorul de avertizare privind vibrația camerei nu va dispărea.



- Este activată funcția senzorului de cădere. Este posibil să nu puteți înregistra sau reda imagini.



- Suportul de înregistrare este plin. Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pag. 34).

# Măsurile de precauție

## Despre utilizare și întreținere

- Nu folosiți și nu păstrați camera video și accesoriile în următoarele locuri:
  - În locuri extrem de calde, reci sau umede. Nu le lăsați expuse la temperaturi de peste 60 °C, cum ar fi în lumina directă a soarelui, lângă surse de căldură sau într-o mașină parcată la soare. S-ar putea defecta sau deforma.
  - Lângă câmpuri magnetice puternice sau vibrații mecanice. Camera video se poate defecta.
  - Lângă unde radio sau radiații puternice. Camera video s-ar putea să nu mai înregistreze corect.
  - În apropierea echipamentelor video și de recepție AM. Pot apărea paraziți.
  - Pe o plajă nisipoasă sau în locuri cu praf. Dacă nisipul sau praful pătrund în cameră, aceasta se poate defecta. Uneori, această defecțiune nu se poate repara.
  - În apropierea ferestrelor sau a ușilor, când ecranul LCD sau obiectivul poate fi expus luminii directe a soarelui. Acest lucru poate duce la deteriorarea ecranului LCD.
- Utilizați camera video cu curent continuu la 6,8 V/7,2 V (acumulator) sau la 8,4 V (adaptor de rețea).
- Pentru alimentarea cu curent continuu sau cu curent alternativ, folosiți accesoriile recomandate în acest manual de utilizare.
- Evitați contactul camerei video cu apa, de exemplu apa de ploaie sau apa din mare. Dacă udați camera, s-ar putea să se defecteze. Uneori, această defecțiune nu se poate repara.
- Dacă intră vreun obiect solid sau lichid în carcasă, decuplați camera video și duceți-o la un furnizor Sony pentru a o verifica înainte de reutilizare.
- Evitați manevrarea bruscă, demontarea, modificarea, șocurile fizice sau impacturile precum lovirea, scăparea sau călcarea produsului. Aveți grijă în mod deosebit de lentile.
- Păstrați ecranul LCD închis când nu utilizați camera video.

- Nu înfășurați camera într-un prosop, pentru a o folosi acoperită. În caz contrar, aceasta s-ar putea încălzi în interior.
- Când decuplați cablul de alimentare, trageți de ștecher, nu de fir.
- Nu puneți obiecte grele pe cablul de alimentare, pentru a nu-l deteriora.
- Nu folosiți un acumulator deformat sau deteriorat.
- Păstrați curate contactele metalice.
- Dacă s-a scurs electrolit din baterie:
  - Consultați un service local autorizat Sony.
  - Ștergeți orice urmă de lichid ce a intrat în contact cu pielea.
  - Dacă vă intră lichid în ochi, spălați-vă cu foarte multă apă și consultați medicul.

## Când nu utilizați camera o perioadă lungă de timp

- Pentru a păstra camera video într-o stare optimă de funcționare pentru mult timp, porniți-o și lăsați-o să funcționeze înregistrând sau redând imagini circa o dată pe lună.
- Goliți complet acumulatorul înainte de a-l depozita.

## Ecran LCD

- Nu exercitați o presiune excesivă asupra ecranului LCD, pentru a nu-l deteriora.
- Dacă folosiți camera video într-un loc rece, pe ecranul LCD poate apărea o imagine reziduală. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.
- Când folosiți camera video, partea din spate a ecranului LCD se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

## Pentru a curăța ecranul LCD

- Dacă ecranul LCD este pătat cu amprente digitale sau este prăfuit, folosiți o lavetă moale pentru a-l șterge. Dacă folosiți setul de curățare a ecranului LCD (se vinde separat), nu aplicați lichidul de curățare direct pe ecranul LCD. Folosiți hârtie de curățat umezită cu lichid.

## Despre manevrarea carcasei

- Dacă s-a murdărit carcasa, curățați corpul camerei video cu o lavetă moale, umezită puțin cu apă, apoi ștergeți carcasa cu o cârpă moale uscată.
- Pentru a nu deteriora suprafața exterioară, evitați următoarele:
  - Folosirea produselor chimice precum diluant, benzină, alcool, materiale textile îmbibate cu substanțe chimice, insecticide sau emulsii pentru protecție solară
  - Manevrarea camerei video dacă aveți mâinile murdare cu substanțele menționate mai sus
  - Lăsarea carcasi în contact cu obiecte de cauciuc sau vinil, timp îndelungat

## Despre întreținerea și păstrarea obiectivului

- Ștergeți suprafața obiectivului cu o lavetă moale în următoarele cazuri:
  - Dacă sunt amprente digitale pe suprafața obiectivului
  - În locuri foarte calde sau umede
  - Când obiectivul este expus într-o atmosferă salină, cum ar fi la mare
- Păstrați obiectivul într-un loc bine aerisit, protejat de murdărie și praf.
- Pentru evitarea mucegaiului, curățați obiectivul conform instrucțiunilor de mai sus.

## Despre încărcarea acumulatorului preinstalat

Camera video are un acumulator preinstalat pentru a reține data, ora și alte setări, chiar și atunci când camera este oprită. Acumulatorul se încarcă de fiecare dată când conectați camera video la priză de perete cu ajutorul adaptorului de rețea sau când este fixat acumulatorul. Acumulatorul se descarcă în totalitate după circa 3 luni dacă nu folosiți deloc camera video. Folosiți camera video după ce ați încărcat acumulatorul preinstalat. Totuși, chiar dacă acumulatorul preinstalat nu este încărcat, funcționarea camerei nu va fi afectată atâta timp cât nu înregistrați data.

## Proceduri

Conectați camera video la o priză de perete cu ajutorul adaptorului de rețea inclus și lăsați-o cu ecranul LCD închis timp de mai mult de 24 de ore.

## Note despre aruncarea/transferul de proprietate al camerei video

Chiar dacă efectuați [FORMAT.MEDIU] sau formatarea, este posibil ca anumite date să nu fie șterse complet de pe hard disk.

Dacă o altă persoană va intra în posesia camerei video, se recomandă efectuarea procedurii [GOLIRE] (Vezi „Obținerea unor informații detaliate din „Manual Handycam” ” la pagina 42.) pentru a împiedica recuperarea datelor dvs. De asemenea, dacă doriți să aruncați camera video, se recomandă să distrugeți carcasa acesteia.

## Note despre aruncarea/transferul „Memory Stick PRO Duo”

Chiar dacă ștergeți datele de pe „Memory Stick PRO Duo” sau formatați „Memory Stick PRO Duo” cu camera video sau un computer, este posibil să nu ștergeți complet datele de pe „Memory Stick PRO Duo”. Când înmânați cardul „Memory Stick PRO Duo” unei alte persoane, se recomandă să ștergeți complet datele, folosind un program de ștergere a datelor instalat într-un computer. De asemenea, când doriți să aruncați „Memory Stick PRO Duo”, se recomandă să distrugeți corpul „Memory Stick PRO Duo”.

# Specificații

## Sistem

Format semnal: PAL color, standarde CCIR

Format de înregistrare a filmelor

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E

Video: MPEG2-PS

Audio: Dolby Digital 2ch Dolby Digital Stereo

Creator

DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

Video: MPEG2-PS

Audio: Dolby Digital 2ch/5,1ch Dolby Digital

5.1 Creator

Format fișier foto

: Compatibil cu DCF Ver.2.0

: Compatibil cu Exif Ver.2.1

: Compatibil cu MPF Baseline

Suporturi de înregistrare (Film/Foto)

Hard diskul:

DCR-SR37E/SR47E: 60 GB

DCR-SR38E/SR48E: 70 GB

DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E: 80 GB

„Memory Stick PRO Duo”

Când măsurați capacitatea suportului de stocare, 1 GB înseamnă 1 miliard de octeți (bytes), o parte din aceasta fiind folosită pentru administrarea datelor.

Dispozitiv de imagine

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

2,25 mm (tip 1/8) CCD (Charge Coupled Device)

Brut: Circa 800 000 pixeli

Efectiv (Film, 16:9): Circa 490 000 pixeli

Efectiv (Fotografii, 16:9): Circa 310 000 pixeli

Efectiv (Fotografii, 4:3): Circa 410 000 pixeli

DCR-SR77E/SR87E

3,0 mm (tip 1/6) CCD (Charge Coupled Device)

Brut: Circa 1 070 000 pixeli

Efectiv (Film, 16:9): Circa 670 000 pixeli

Efectiv (Fotografii, 16:9): Circa 750 000 pixeli

Efectiv (Fotografii, 4:3): Circa 1 000 000 pixeli

Obiectiv

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

Carl Zeiss Vario-Tessar

60×(Optic), 120×, 2 000×(Digital)

Diametru filtru: 30 mm

DCR-SR77E/SR87E

Carl Zeiss Vario-Tessar

25×(Optic), 50×, 2 000×(Digital)

Diametru filtru: 30 mm

Distanță focală

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

F=1,8 ~ 6,0

f=1,8 ~ 108 mm

Când se transformă în aparat foto de 35 mm

Pentru filme: 39 ~ 2 340 mm (16:9)

Pentru fotografii: 44 ~ 2 640 mm (4:3)

DCR-SR77E/SR87E

F=1,8 ~ 3,2

f=2,5 ~ 62,5 mm

Când se transformă în aparat foto de 35 mm

Pentru filme: 41 ~ 1 189 mm (16:9)\*

Pentru fotografii: 36 ~ 900 mm (4:3)

Temperatură de culoare: [AUTO], [O APĂSARE], [INTERIOR] (3 200 K), [EXTERIOR] (5 800 K)

Iluminare minimă

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

6 lx (lux) ([OBT.LENT AUTO.] este setat la [PORNIT], timp de expunere 1/25 secunde)

DCR-SR77E/SR87E

8 lx (lux) ([OBT.LENT AUTO.] este setat la [PORNIT], timp de expunere 1/25 secunde)

\* Valorile distanței focale sunt cifre reale, rezultate din citirea pixelilor la panoramare.

## Conectori de intrare/ieșire

Conector telecomandă A/V: Mufă de ieșire video/audio

Mufă USB: mini-AB

(DCR-SR37E/SR38E/SR57E/SR77E: numai ieșire)

## Ecran LCD

Imagine: 6,7 cm (tip 2,7, format de imagine 16:9)

Număr total de pixeli: 123 200 (560 × 220)

## Caracteristici generale

Cerințe de alimentare: 6,8 V c.c./7,2 V c.c.

(acumulator) 8,4 V c.c. (adaptor de rețea)

Consum mediu de energie: Pe durata înregistrării, utilizând ecranul LCD la luminozitate normală:

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

Hard disk intern: 2,2 W

„Memory Stick PRO Duo”: 2,1 W

DCR-SR77E/SR87E

Hard disk intern: 2,5 W

„Memory Stick PRO Duo”: 2,3 W

Temperatură de funcționare: 0 °C - 40 °C

Temperatură de depozitare: -20 °C - + 60 °C

Dimensiuni (aprox.)

60 × 68 × 105 mm (L/I/l), inclusiv  
componentele proeminente  
60 × 68 × 112 mm (L/I/l) inclusiv  
componentele proeminente și acumulatorul  
reîncărcabil furnizat, montat

Greutate (aprox.)

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

300 g numai unitatea principală

340 g inclusiv acumulatorul reîncărcabil  
furnizat

DCR-SR77E/SR87E

300 g numai unitatea principală

350 g inclusiv acumulatorul reîncărcabil  
furnizat

## Adaptor de rețea AC-L200C/AC-L200D

Cerințe de alimentare: 100 V c.a. - 240 V c.a.,  
50 Hz/60 Hz

Consum de curent: 0,35 A - 0,18 A

Consum de energie: 18 W

Tensiune de ieșire: 8,4 V c.c.\*1

Temperatură de funcționare: 0 °C - 40 °C

Temperatură de depozitare: -20 °C - + 60 °C

Dimensiuni (aprox.): 48 × 29 × 81 mm (L/I/l),  
excluzând componentele proeminente

Masă (aprox.): 170 g excluzând cablul de  
alimentare

\*1 Citiți eticheta de pe adaptorul de rețea pentru  
alte specificații.

## Acumulator reîncărcabil

NP-FH30

(DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E)

Tensiune de ieșire maximă: 8,4 V c.c.

Tensiune de ieșire: 7,2 V c.c.

Tensiune maximă de încărcare: 8,4 V c.c.

Curent maxim de încărcare: 2,12 A

Capacitate: 3,6 Wh (500 mAh)

Tip: Litiu-ion

## Acumulator reîncărcabil

NP-FH50

(DCR-SR77E/SR87E)

Tensiune de ieșire maximă: 8,4 V c.c.

Tensiune de ieșire: 6,8 V c.c.

Tensiune maximă de încărcare: 8,4 V c.c.

Curent maxim de încărcare: 1,75 A

Capacitate: 6,1 Wh (900 mAh)

Tip: Litiu-ion

Designul și specificațiile camerei video și ale  
accesoriilor pot fi modificate fără preaviz.

- Produs sub licența Dolby Laboratories.

## Durată estimată de încărcare și funcționare a acumulatorului furnizat (minute)

Suporturi de înregistrare	NP-FH30*2		NP-FH50*3	
	Hard disk	„Memory Stick PRO Duo”	Hard disk	„Memory Stick PRO Duo”
Durată de încărcare (încărcare completă)	115		135	
Durată de înregistrare continuu	90	95	130	140
Durată de înregistrare tipică	45	45	65	65
Durată de redare	105	120	170	195

\*2 DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

\*3 DCR-SR77E/SR87E

- Durata de înregistrare poate varia în funcție de  
condițiile de înregistrare, [MOD ÎNREG.] și de  
tipul de „Memory Stick”.
- Stare de înregistrare: Mod de înregistrare [SP]
- Durata tipică de înregistrare indică timpul  
când porniți/opriți înregistrarea sau camera în  
mod repetat, când porniți becul MODE și când  
fosiți zoomul.

## Durata estimată de înregistrare a filmelor pe hard diskul intern

- Pentru a seta modul de înregistrare, atingeți  
🏠 (HOME) → 🛠️ (REGLAJE) → [REGLAJE  
FILM] → [MOD ÎNREG.]. În setarea implicită,  
modul de înregistrare este [SP] (pag. 40).

## DCR-SR37E/SR47E:



Mod de înregistrare	Durată de înregistrare
[HQ]	15 h 10 m
[SP]	21 h 50 m
[LP]	45 h 40 m

## DCR-SR38E/SR48E:

Mod de înregistrare	Durată de înregistrare
[HQ]	17 h 40 m
[SP]	25 h 30 m
[LP]	53 h 20 m

## DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E:



Mod de înregistrare	Durată de înregistrare
[HQ]	19 h 40 m
[SP]	29 h 10 m
[LP] (5,1ch)*	56 h
[LP] (2ch)*	61 h

\* Puteți selecta formatul de înregistrare audio pentru filme atingând  (HOME) →  (REGLAJE) → [REGLAJE FILM] → [MOD AUDIO].

### Exemplu de estimare a duratei pentru înregistrarea filmelor pe un „Memory Stick PRO Duo”

Mod de înregistrare	Pentru o capacitate de 4 GB în minute
[HQ]	55 (50)
[SP]	80 (50)
[LP] (5,1ch)**	160 (105)
[LP] (2ch)	170 (110)

## \*\*DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

- Pentru DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E:  
Puteți selecta formatul de înregistrare audio pentru filme atingând  (HOME) →  (REGLAJE) → [REGLAJE FILM] → [MOD AUDIO].
- Pentru DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E:  
Sunetul este înregistrat în format 2ch stereo.
- Numărul din ( ) reprezintă durata minimă ce poate fi înregistrată.

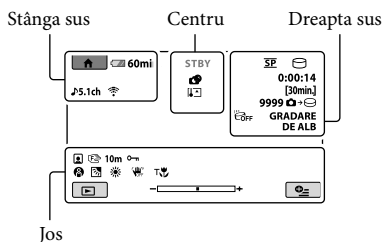
- Este folosit un „Memory Stick PRO Duo” Sony.
- Durata de înregistrare poate varia în funcție de condițiile de înregistrare și de tipul de „Memory Stick” folosit.
- Despre durata de încărcare/înregistrare/redare  
– Măsurată când camera video este utilizată la 25 °C (se recomandă de la 10 °C la 30 °C)  
– Durata de înregistrare și redare va fi mai scurtă în cazul unor temperaturi scăzute sau în funcție de condițiile în care este folosită camera video.

## Despre mărci comerciale

- „Handycam” și **HANDYCAM** sunt mărci comerciale înregistrate ale firmei Sony Corporation.
- „Memory Stick”,  „Memory Stick Duo”, „**MEMORY STICK DUO**”, „Memory Stick PRO Duo”, „**MEMORY STICK PRO DUO**”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, „Memory Stick Micro”, „MagicGate”, „**MAGIC GATE**”, „MagicGate Memory Stick” și „MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiei Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM” este o marcă comercială a Sony Corporation.
- „DVDirect” este o marcă comercială a Sony Corporation.
- Dolby și simbolul double-D sunt mărci comerciale ale companiei Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista și DirectX sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Macintosh și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. în S.U.A. și în alte țări.
- Intel, Intel Core și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiei Intel Corporation sau ale filialelor sale din Statele Unite și din alte țări.
- Adobe, sigla Adobe și Adobe Acrobat sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.

Toate celelalte nume de produse menționate aici pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective. În plus, simbolurile <sup>TM</sup> și © nu sunt menționate de fiecare dată în acest manual.

# Indicatoare de pe ecran



## Stânga sus

Indicator	Semnificație
	Buton HOME
	MOD AUDIO
	Înregistrare temporizată
	MIC.ZOOM ÎNCORP
	NIV.REF.MICR. scăzut
	IMAG.PANORAMiC.
	Autonomie disponibilă
	Buton de revenire

## Centru

Indicator	Semnificație
[STBY]/[ÎNREG.]	Stare a înregistrării
	Rezoluție fotografie
	Setare expunere de diapozitive
	Avertizare
	Mod de redare

## Dreapta sus

Indicator	Semnificație
	Mod de înregistrare (HQ/SP/LP)
	Suport de înregistrare/redare/editare
0:00:00	Contor (ore:minute:secunde)
[00min]	Durată estimată de înregistrare rămasă

Indicator	Semnificație
	GRADARE DE ALB
	GRADARE DE NEGRU
	GRADARE
	Senzor de cădere oprit
	Senzor de cădere activat
	Număr aproximativ de fotografii ce pot fi înregistrate și suport de înregistrare
	Folder de redare
100/112	Filmul sau fotografia curentă/Numărul total al filmelor înregistrate sau al fotografiilor

## Jos

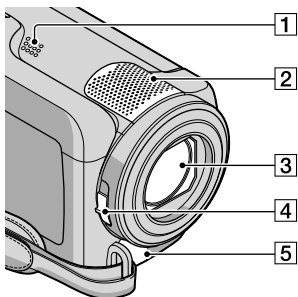
Indicator	Semnificație
	Index pentru fețe
	Focalizare manuală
	SELECȚIE SCENĂ
	Balanță de alb
	SteadyShot oprit
	EXP./FOCALIZ.PCT/ EXP.PUNCTUALĂ/ EXPUNERE
	MACRO PRIM PLAN
	Retroiluminare
	Buton OPTION
	Buton VIZIONARE IMAGINI
	Buton expunere de diapozitive
	101-0001 Nume fișier de date
	101-0005 Imagine protejată
	Buton VISUAL INDEX

- Indicatorii și poziția acestora sunt relativi și pot diferi de ceea ce vedeți în realitate.
- În funcție de modelul camerei video, unele indicatoare pot să nu fie afișate.

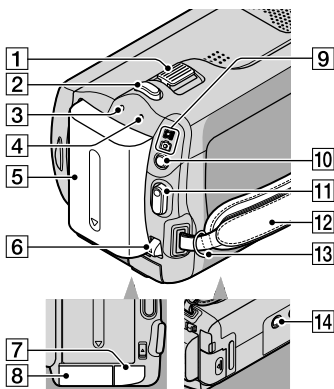


# Componente și butoane

Numerele din ( ) reprezintă paginile de referință.

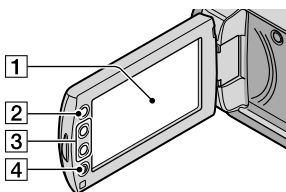


- 1 Difuzor
- 2 Microfon încorporat
- 3 Obiectiv (obiectiv Carl Zeiss)
- 4 Buton LENS COVER (13, 15)
- 5 Conector telecomandă A/V (20, 32)

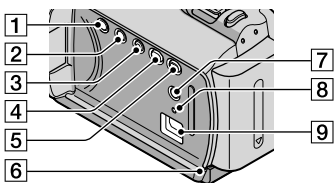






- 1 Cursor de zoom (14, 16)
- 2 Buton PHOTO (16)
- 3 Indicator CHG (încărcare) (9)

- 4 Indicator ACCESS (hard disk) (9)  
Când acest led luminează continuu sau intermitent, camera video citește sau inscripționează date.
- 5 Acumulator (9)
- 6 Clapetă de deblocare BATT (acumulator) (10)
- 7 Mufă DC IN (9)
- 8 Fantă „Memory Stick Duo” (36)
- 9 Leduri (Film) / (Foto) (11)
- 10 Buton MODE (15)
- 11 Buton START/STOP (14)
- 12 Curea de mână (13)
- 13 Bridă pentru curea de umăr
- 14 Mufă trepid (35)



- 1 Ecran LCD/Ecran tactil (11)  
Dacă roțiți panoul LCD la 180 de grade, puteți închide panoul LCD cu ecranul LCD orientat spre exterior. Acest lucru este convenabil pe durata operațiilor de redare.
- 2 Buton (HOME) (37)
- 3 Butoane de zoom\* (14, 16)  
Puteți mări sau micșora imaginea.
- 4 Buton START/STOP\* (14)  
\*DCR-SR38E/SR48E/SR57E/SR67E/SR77E/SR87E



- 1** Buton POWER (11)
- 2** Buton DISP (afișaj) (18)
- 3** Buton EASY (16)
- 4** Buton  (DISC BURN) (24)
- 5** Buton  (VIZIONARE IMAGINI) (17)
- 6** Led acces („Memory Stick PRO Duo”) (36)  
Când acest led luminează continuu sau intermitent, camera video citește sau inscripționează date.
- 7** Buton  (Retroiluminare) (35)
- 8** Buton RESET  
Apăsăți RESET pentru a inițializa toate setările, inclusiv setarea orei.
- 9** Mufă  (USB) (21, 24, 25, 28, 31)  
DCR-SR37E/SR38E/SR57E/SR77E: numai ieșire

# Index

- A**
- Acumulator .....9
  - Afișaj de auto-diagnosticare.....44
  - Articole furnizate.....4
- C**
- Cablu de conectare A/V.....20, 32
  - Capturarea de fotografii dintr-un film .....27
  - Componente și butoane.....53
  - Computer.....21
  - Copiere.....37
  - Copierea unui disc.....27
  - Crearea unui disc.....26
- D**
- DATA/ORA.....11
  - Duplicare .....37
  - Durată de înregistrare și redare .....49
  - DVDDirect Express.....28
- E**
- Easy PC Back-up .....25
  - Editarea filmelor .....27
- F**
- Filme .....13, 17
  - Formatare .....34
  - Fotografii .....15, 18
  - Funcția HELP.....38
  - Funcționare în modul Easy Handycam .....16
- G**
- Ghid de depanare .....43
- H**
- HOME MENU.....37, 39
- I**
- Indicatoare de avertizare .....44
  - Indicatoare de pe ecran.....52
  - Inscriptor DVD.....28
  - Instalare .....22
- J**
- Încărcarea acumulatorului în străinătate .....10
  - Încărcarea acumulatorului .....9
  - Înregistrare.....13
  - Întreținere.....46
- L**
- Limă .....12
- M**
- Macintosh .....21
  - Manual Handycam.....42
  - „Memory Stick” .....36
  - „Memory Stick PRO Duo” .....36
  - „Memory Stick PRO-HG Duo” .....36
  - Meniuri .....37
- O**
- One Touch Disc Burn .....24
  - OPTION MENU .....38, 41
- P**
- Panoramare .....14, 16, 19
  - PMB (Picture Motion Browser).....21, 22, 26
  - PMB Guide.....26
  - Pornirea alimentării .....11
- R**
- Recorder discuri .....32
  - Redarea .....17
  - Reglarea datei și a orei .....11
  - Reparație.....43
  - RESET .....54
  - Retroiluminare.....35
- S**
- Semnale sonore la funcționare .....11
  - Sistem computer .....21
  - Software .....22
  - Specificații .....48
  - Succesiune de operații.....6
  - Suporturi de înregistrare .....35
- Ș**
- Ștergere .....34
- T**
- TIP TV .....20
  - Trepied .....35
  - TV.....20
- U**
- Unitate sau folder destinație.....25
  - USB.....21, 28
  - Utilizarea unei prize de perete ca sursă de alimentare.....10
- V**
- VISUAL INDEX .....17
  - Volum.....18
- W**
- Windows.....21

Veți găsi listele de meniuri la paginile 39 - 41.

# Läs det här innan du använder videokameran

Innan du använder enheten bör läsa igenom den här bruksanvisningen noga och sedan förvara den så att du i framtiden kan använda den som referens.

## VARNING

**Utsätt inte kameran för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.**

**Utsätt inte batterierna för extrem värme från t.ex. solsken, eld eller liknande.**

## VARNING!

### Batteri

Batteriet kan brista om det hanteras ovarsamt, vilket kan leda till brand eller risk för kemiska brännskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder.

- Plocka inte isär.
- Se till att inte batteriet kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
- Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
- Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Använd inte skadade eller läckande litiumjonbatterier.
- Ladda upp batteriet med en batteriladdare från Sony eller med en enhet som kan ladda upp batteriet.
- Förvara batteriet utom räckhåll för små barn.
- Håll batteriet torrt.
- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av samma typ, eller mot en typ som rekommenderas av Sony.
- Kassera förbrukade batterier omedelbart på det sätt som beskrivs i instruktionerna.

Byt bara ut batteriet mot ett batteri av den angivna typen. Annars finns det risk för brand eller personskador.

### Nätadapter

Använd inte nätadaptern i ett trångt utrymme, till exempel mellan väggen och en fätölj.

Använd närmsta vägguttag när du använder nätadaptern. Koppla genast loss nätadaptern från vägguttaget om det uppstår funktionsstörningar när du använder videokameran.

Om videokameran är avstängd får den fortfarande ström om den är ansluten till vägguttaget via nätadaptern.

## FÖR KUNDER I EUROPA

### Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumentet.

### Observera

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

Den här produkten har testats och befunnits motsvara kraven enligt EMC Directive för anslutningskablar som är kortare än 3 meter.

## Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.



**Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)**

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall.

Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser.

För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.



**Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingsystem)**

Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall. Med att sörja för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig

avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser. När det gäller produkter som är säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.

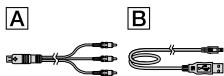
För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.

För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämnna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier. För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

## Medföljande tillbehör

Siffrorna inom ( ) är det levererade antalet.



- Nätdapter (1)
- Nätkabel (1)
- A/V -kabel (1) **A**
- USB -kabel (1) **B**
- Uppladdningsbart batteri
  - Endast för DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E: NP-FH30 (1)
  - Endast för DCR-SR77E/SR87E: NP-FH50 (1)
- CD-ROM ”Handycam Application Software” (1) (sid. 22)
  - ”PMB” (programvara) inklusive ”PMB-guide”
  - ”Bruksanvisning till Handycam” (PDF)
- ”Bruksanvisning” (den bruksanvisning du läser just nu) (1)



- På sid. 36 finns information om vilka ”Memory Stick” du kan använda tillsammans med videokameran.

## Att observera angående användningen

### Använda videokameran

- Videokameran är varken dammsäker, stänkskyddad eller vattentät. Se ”Försiktighetsåtgärder” (sid. 46).
- Gör inget av följande när lamporna för läget  (Film)/ (Foto) (sid. 11) eller ACCESS/aktivitets-lampan (sid. 9, 36) lyser eller blinkar. Om du gör det kan inspelningsmediet skadas, inspelade bilder kan gå förlorade eller andra fel kan inträffa.
  - mata ut ”Memory Stick PRO Duo”
  - ta ur batteriet eller koppla bort nätdaptern från videokameran
- Utsätt inte videokameran för stötar eller vibrationer. Videokameran kanske inte kan spela in eller spela upp filmer och foton.

- Använd inte videokameran där ljudnivån är väldigt hög. Videokameran kanske inte kan spela in eller spela upp filmer och foton.
- När du ansluter videokameran till en annan enhet via en kabel måste du se till att du har vänt kontakten rätt. Om du med våld pressar in kontakten i anslutningen kan anslutningen skadas vilket kan leda till funktionsstörningar i videokameran.
- För att skydda den interna hårddisken från stötar vid fall har videokameran en fallsensor. Om du skulle råka tappa kameran, eller om gravitationen upphör, kan ljudet som uppstår när den här blockeringsfunktion aktiveras av videokameran komma med på inspelningen. Om fallsensorn registrerar upprepade fall kan inspelningen/uppspelningen avbrytas.
- Om temperaturen i videokameran stiger eller sjunker väldigt mycket, kan det hända att de skyddsfunktioner som aktiveras vid sådana situationer gör att du inte kan spela in eller spela upp med kameran. I så fall visas ett meddelande på LCD-skärmen (sid. 44).
- Slå inte på videokameran på platser med lågt lufttryck, på högre höjder än 5 000 meter. Om du gör det kan videokamerans hårddisk skadas.
- Om du under en lägre tid har spelat in och raderat bilder kan datafragmentering ha uppkommit på inspelningsmediet. Det kan leda till att bilderna inte kan sparas eller spelas in på rätt sätt. I så fall sparar du först dina bilder på någon typ av extern medium och utför sedan [MEDIA FORMAT] (sid. 34).
- LCD-skärmen är tillverkad med mycket hög precision – över 99,99 % av bildpunkterna är aktiva. Trots det kan det förekomma små svarta och/eller ljusa punkter (vita, röda, blå eller gröna), som hela tiden syns på LCD-skärmen. De här punkterna uppkommer vid tillverkningen och går inte att helt undvika, men de påverkar inte inspelningen på något sätt.

## Om inspelning

- Innan du startar inspelningen bör du göra en testinspelning för att kontrollera att bild och ljud spelas in utan problem.
- Du kan inte räkna med att få ersättning för innehållet i en inspelning, även om du inte har kunnat genomföra en inspelning eller uppspelning på grund av att det var fel på videokameran, inspelningsmediet eller liknande.
- Olika länder och regioner använder olika TV-färgsystem. Om du vill titta på inspelningarna på en TV behöver du en TV som använder PAL-systemet.
- TV-program, filmer, videoband och annat material kan vara upphovsrättsskyddat. Om du gör inspelningar som du inte har rätt att göra kan det innebära att du bryter mot upphovsrättslagarna.
- Du skyddar dig mot förlust av bildinformation genom att med jämna mellanrum spara dina inspelade bilder på externa medier. Du bör spara bildinformationen på en skiva, t.ex. en DVD-R-skiva, med hjälp av en dator. Du kan också spara bildinformationen med hjälp av en DVD-brännare, en videobandspelare eller en DVD/HDD-inspelare.

## Om att ändra språkställningen

- Skärmmenyerna på respektive språk används för att beskriva de olika procedurerna. Vid behov kan du, innan du använder videokameran, ändra språket som används på skärmen (sid. 12).

## Om den här bruksanvisningen

- Bilderna från LCD-skärmen som används i den här bruksanvisningen som illustrationer har tagits med en digitalkamera och kan därför skilja sig från hur du ser dem i verkligheten.
- I den här Bruksanvisning kallas videokamerans hårddisk, liksom "Memory Stick PRO Duo", för "inspelningsmedium".
- I den här Bruksanvisning, kallas både "Memory Stick PRO Duo" och "Memory Stick PRO-HG Duo" för "Memory Stick PRO Duo".

- "Bruksanvisning till Handycam" (PDF) finns på den medföljande CD-ROM-skivan (sid. 42).
- Skärmdumparna kommer från Windows Vista. Bilderna kan variera beroende på vilket operativsystem du använder.

# Utför procedurerna i följande ordning

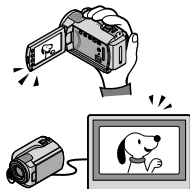
## Spela in filmer och foton (sid. 13)

- Med standardinställningarna spelas både filmer och foton in på den interna hårddisken.
- Du kan ändra inspelningsmedium (sid. 35).



## Spela upp filmer och foton (sid. 17)

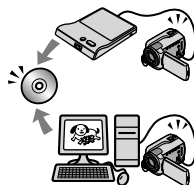
- Spela upp filmer och foton på videokameran (sid. 17)
- Spela upp filmer och foton på en ansluten TV (sid. 20)



## Spara filmer och foton på en skiva

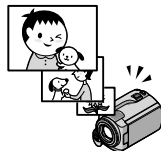
- Spara filmer och foton med hjälp av en dator (sid. 22)
- Skapa en skiva med en DVD-brännare eller inspelare (sid. 29)

- Med åtgärder på videokamerans skärm kan du skapa en skiva och spela upp den på DVDirect Express genom att ansluta den specialtillverkade DVD-brännaren, DVDirect Express (säljs separat), till videokameran.



## Radera filmer och foton (sid. 34)

- Du kan frigöra medieutrymme på den interna hårddisken genom att radera filmer och foton som du har sparat på ett annat medium.





# Innehållsförteckning

Läs det här innan du använder videokameran .....	2
Utför procedurerna i följande ordning .....	6
<b>Komma igång</b>	
Steg 1: Ladda upp batteriet .....	9
Ladda batteriet utomlands .....	10
Steg 2: Slå på strömmen och ställ in datum och tid .....	11
Ändra språkställningen .....	12
<b>Inspelning</b>	
Inspelning .....	13
Enkel inspelning och uppspelning av filmer och foton (Easy Handycam) .....	16
<b>Uppspelning</b>	
Spela upp på videokameran .....	17
Spela upp bilder på en TV .....	20
<b>Spara filmer och foton med en dator</b>	
Förberedelser på datorn (Windows) .....	22
Om du använder en Macintosh-dator .....	22
Skapa en skiva med en knapptryckning (One Touch Disc Burn) .....	25
Importerera filmer och foton till en dator (Easy PC Back-up) .....	26
Ändra målenhet eller mapp för filmer och foton .....	26
Starta PMB (Picture Motion Browser) .....	27
Skapa en skiva .....	27
Kopiera en skiva .....	28
Redigera filmer .....	28
Ta foton från en film .....	28
<b>Spara bilder med en DVD-brännare/inspelare</b>	
Skapa en skiva med den specialtillverkade DVD-brännaren DVDirect Express .....	29
Skapa en skiva med en annan DVD-brännare eller liknande, än DVDirect Express .....	31
Skapa en skiva med en inspelare eller liknande .....	32

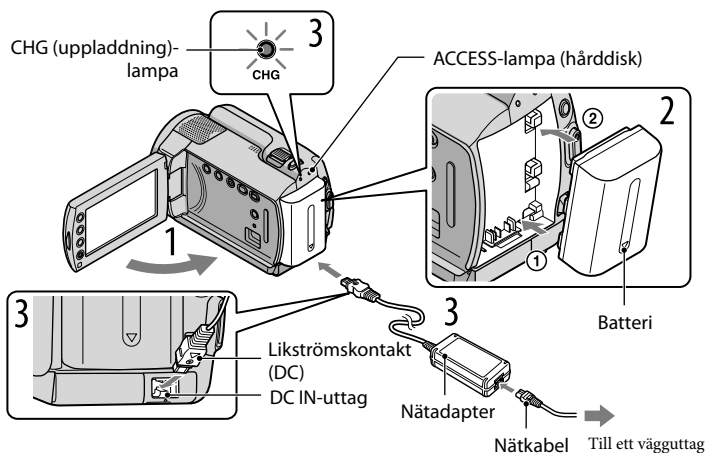
## ■ Få ut det mesta av videokameran

Radera filmer och foton .....	34
Hantera olika inspelningsförhållanden .....	35
Byta inspelningsmedium .....	35
Kontrollera inställningarna för inspelningsmediet .....	36
Kopiera filmer och foton från den interna hårddisken till ett "Memory Stick PRO Duo" .....	37
Anpassa videokameran med hjälp av menyerna .....	37
Använda funktionen HELP .....	38
Hur du får utförlig information från "Bruksanvisning till Handycam" .....	42

## ■ Övrig information

❓ Felsökning .....	43
Försiktighetsåtgärder .....	46
Tekniska data .....	48
Skärmindikatorer .....	52
Delar och kontroller .....	53
Sakregister .....	55

## Steg 1: Ladda upp batteriet



Du kan ladda upp "InfoLITHIUM"-batteriet (H-serien) när det sitter monterat på videokameran.

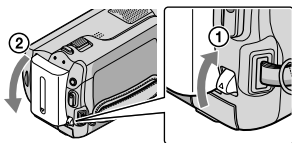
- Du kan inte montera något annat "InfoLITHIUM"-batteri än ett batteri i H-serien på videokameran.

- 1 Stäng av videokameran genom att stänga LCD-skärmen.
- 2 Montera batteriet genom att skjuta det i pilens riktning tills det klickar på plats.
- 3 Anslut nätadaptern och nätkabeln till videokameran och ett vägguttag.
  - Se till att märket ▲ på DC-kontakten är riktat nedåt.
 CHG (uppladdning)-lampan tänds och laddningen startar. CHG (uppladdning)-lampan släcks när batteriet är fulladdat.
- 4 När batteriet är fulladdat kopplar du bort nätadaptern från DC IN-kontakten på videokameran.

- Se sid. 49 för tider för uppladdning, inspelning och uppspelning.
- När videokameran är påslagen kan du kontrollera ungefär hur mycket batteritid som återstår med hjälp av indikatorn för återstående batteritid, uppe till vänster på LCD-skärmen.

## Så här tar du bort batteriet



Stäng LCD-skärmen. Skjut BATT (batteri)-spärren ① åt sidan och ta bort batteriet ②.



## Använda ett vägguttag som strömkälla

Gör samma anslutningar som under ”Steg 1: Ladda upp batteriet”.

### Om batteriet och nätadaptern

- När du tar bort batteriet eller kopplar bort nätadaptern stänger du först LCD-skärmen och kontrollerar att lamporna  (Film)/ (Foto) (sid. 11)/ACCESS/aktivitets-lampan (sid. 9, 36) är släckta.
- Kortslut inte DC-kontakten på nätadaptern eller batterikontaktarna med något metallföremål. Det kan orsaka funktionsstörningar.
- Vid leverans är strömförsörjningen inställd så att den automatiskt stängs av om du låter videokameran stå oanvänd under ungefär 5 minuter, så att inte batteriet förbrukas i onödan ([A.SHUT OFF]).

## Ladda batteriet utomlands

Med den medföljande nätadaptern kan du ladda batteriet i vilket land eller vilken region som helst, bara strömförsörjningen är växelström (AC) inom intervallet 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz.

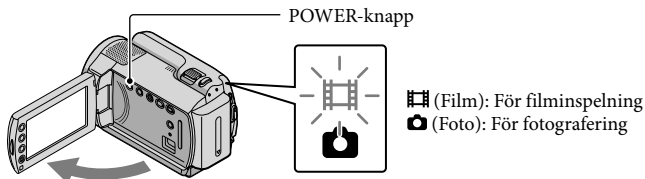
- Använd inte elektroniska spänningsomvandlare.

# Steg 2: Slå på strömmen och ställ in datum och tid

## 1 Öppna videokamerans LCD-skärm.

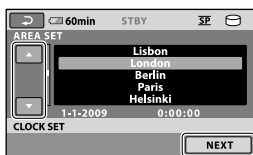
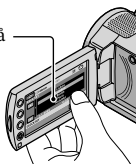
Videokameran slås på.

- Du kan slå på videokameran med LCD-skärmen öppen genom att trycka på POWER.



## 2 Välj önskat geografiskt område med /, och peka sedan på [NEXT].

Pecka på knappen på LCD-skärmen.

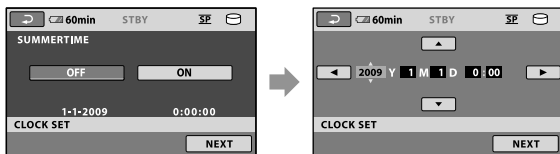


- Du ställer in datum och tid igen genom att peka på (HOME) → (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [CLOCK SET]. Om ett alternativ inte visas på skärmen, pekar du på / tills alternativet visas.

## 3 Ställ in [SUMMERTIME], datum och tid och peka sedan på .


Klockan startar.

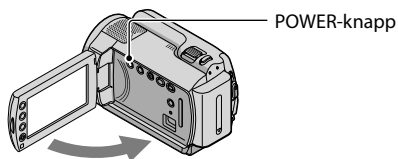
- Om du ställer [SUMMERTIME] på [ON], ställs klockan fram 1 timme.



- Datum och tid visas inte under inspelning, men spelas automatiskt in på inspelningsmediet och kan visas under uppspelning. Du visar datum och tid genom att peka på (HOME) → (SETTINGS) → [VIEW IMAGES SET] → [DATA CODE] → [DATE/TIME] → → → .
- Du kan stänga av ljudsignalerna genom att peka på (HOME) → (SETTINGS) → [SOUND/DISP SET] → [BEEP] → [OFF] → → → .

## Stänga av strömmen








Stäng LCD-skärmen. Lampan  (Film) blinkar under några sekunder och strömmen stängs sedan av.



- Du kan också stänga av videokameran genom att trycka på POWER.
- När [POWER ON BY LCD] är inställt på [OFF], stänger du av videokameran genom att trycka på POWER.

## Ändra språkställningen

Du kan byta språk för menyerna och de meddelanden som visas på skärmen.

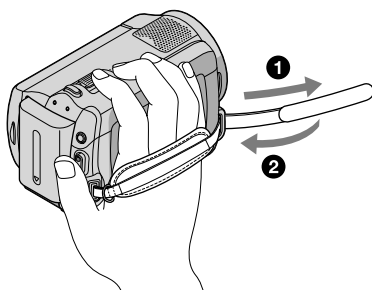
Peka på  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [ LANGUAGE SET]  
→ önskat språk →  →  → .

# Inspelning

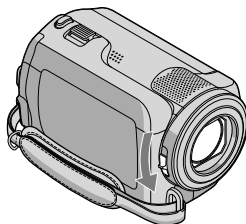
## Spela in filmer

Med standardinställningarna spelas filmer in på den interna hårddisken (sid. 35).

- 1 Spänn åt greppremmen.



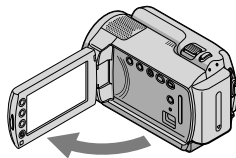
- 2 Öppna objektivskyddet.



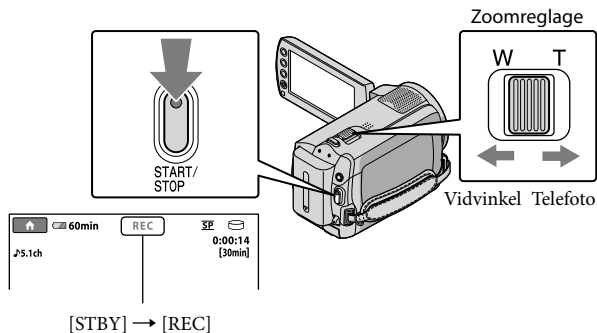
- 3 Öppna videokamerans LCD-skärm.

Videokameran slås på.

- När LCD-skärmen är öppen slår du på videokameran genom att trycka på POWER (sid. 11).



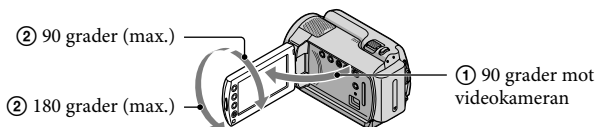
#### 4 Inspelningen börjar när du trycker på START/STOP.



Du avbryter inspelningen genom att trycka på START/STOP igen.

- Du kan förstora bilderna med hjälp av zoomreglaget. Om du vill zooma långsamt rör du zoomreglaget bara en liten bit. Om du vill zooma snabbare rör du reglaget mer.

- Inspelningen avbryts om du stänger LCD-skärmen under en inspelning.
- På sid. 50 finns information om hur lång tid du har till förfogande för filminspelning.
- Längsta sammanhängande inspelningstid för filmer är ungefär 13 timmar.
- När en filmfil överstiger 2 GB skapas en ny filmfil automatiskt.
- Du kan ändra inspelningsmedium (sid. 35).
- Du kan ändra inspelningsläge för filmer (sid. 40).
- Som standardinställning är [STEADYSHOT] inställt på [ON].
- Om du vill justera LCD-panelens vinkel fäller du först ut LCD-panelen 90 grader mot videokameran ①, och ställer sedan in vinkeln ②. Om du vrider LCD-panelen 180 grader mot objektivsidan ② kan du spela in foton/filmer i spegelläge.



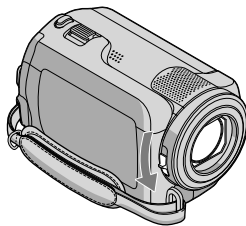
- Du kan öka zoomningsgraden genom att använda den digitala zoomen. Ställ in zoomningsgraden genom att peka på **HOME** → **SETTINGS** → [MOVIE SETTINGS] → [DIGITAL ZOOM] → önskad inställning → **OK** → **RECALL** → **X**.



## Ta foton

Med standardinställningen spelas foton in på hårddisken (sid. 35).

### 1 Öppna objektivskyddet.

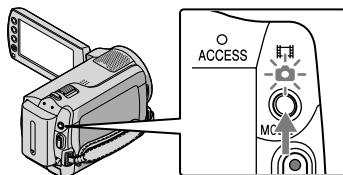


### 2 Öppna videokamerans LCD-skärm.

Videokameran slås på.

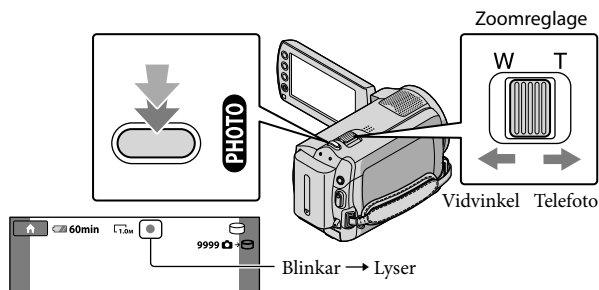
- När LCD-skärmen är öppen slår du på videokameran genom att trycka på POWER (sid. 11).


### 3 Tryck på MODE för att tända lampan (Foto).










- Bildproportionerna för skärmen blir 4:3.

#### 4 Tryck lätt på PHOTO för att justera fokus, och tryck sedan ner den helt.



Fotot är inspelat när  slocknat.

- Om du vill zooma långsamt rör du zoomreglaget bara en liten bit. Om du vill zooma snabbare rör du reglaget mer.

- På LCD-skärmen kan du kontrollera hur många foton du kan ta (sid. 52).
- Om du vill ändra bildstorlek pekar du på  (HOME) →  (SETTINGS) → [PHOTO SETTINGS] →  [IMAGE SIZE] → önskad inställning →  →  → .
- Du kan inte ta foton när  visas.


### Enkel inspelning och uppspelning av filmer och foton (Easy Handycam)

Du behöver bara trycka på EASY.

Du avbryter Easy Handycam genom att trycka på EASY igen när du är klar med inspelningen eller menyätgårderna. När du använder funktionen Easy Handycam kan du fortfarande använda de grundläggande funktionerna bland inställnings- och justeringsalternativen, som till exempel välja bildstorlek och radera bilder. Andra alternativ ställs in automatiskt.

- När Easy Handycam aktiveras återställs nästan alla menyinställningar automatiskt till standardinställningarna. (Vissa menyalternativ behåller inställningarna som de var innan du startade Easy Handycam.)



 visas när du använder Easy Handycam.

# Spela upp på videokameran

Med standardinställningen spelas filmer och foton som är inspelade på den interna hårddisken upp (sid. 35).

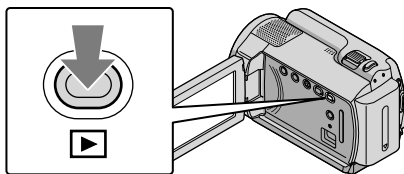
## Spela upp filmer

### 1 Öppna LCD-skärmen på din videokamera.


Videokameran slås på.

- När LCD-skärmen är öppen slår du på videokameran genom att trycka på POWER (sid. 11).

### 2 Tryck på (VIEW IMAGES).




Skärmen VISUAL INDEX visas efter några sekunder.


- Du kan också visa skärmen VISUAL INDEX genom att trycka på  (VIEW IMAGES) på LCD-skärmen.

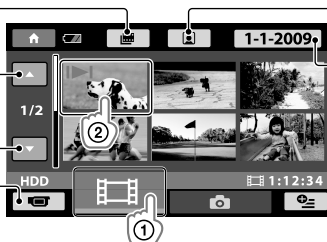
### 3 Peka på fliken (Film) ① → önskad film ②.

Till indexskärmen med scener med ett visst intervall (Film Roll Index)

Föregående 




Nästa 

För att återgå till inspelningsläget 

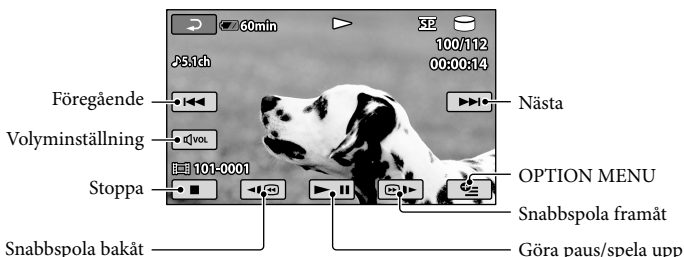


Till indexskärmen med ansiktsscener (Face Index)

Till listan med inspelningsdatum

-  visas med filmen eller fotot som senast spelades upp eller in. Om du pekar på filmen eller fotot med  kan du fortsätta uppspelningen från förra gången. ( visas på de foton som spelats in på ett "Memory Stick PRO Duo".)

Videokameran börjar spela upp den valda filmen.



- När uppspelningen, som började med den valda filmen, når den sista filmen visas skärmen VISUAL INDEX igen.
- Om du vill spela upp filmen långsamt pekar du på [◀|@|▶] i pausläget.
- Om du fortsätter peka på [◀|@|▶] under uppspelning, spelas filmer upp ungefär 5 gånger → 10 gånger → 30 gånger → 60 gånger snabbare.
- Du kan tända och släcka visningen av funktionerna på skärmen genom att trycka på DISP på panelen bakom LCD-panelet.
- Inspelningsdatum, inspelningsstid och tagningsförhållanden spelas automatiskt in under inspelningen. Den här informationen visas inte under inspelning, men kan visas under uppspelning om du pekar på **HOME** → **SETTINGS** → [VIEW IMAGES SET] → [DATA CODE] → önskad inställning → **OK** → **▶** → **X**.

## Ställa in ljudvolymen för filmerna

När filmer spelas upp pekar du på [VOL] → ställ in med [◀]/[▶] → **▶**.

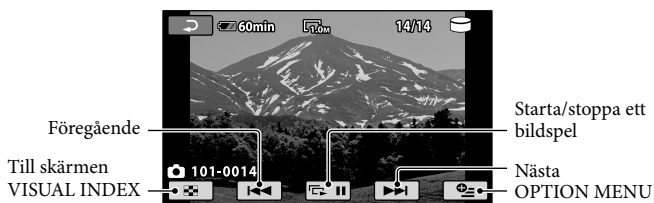
- Du kan ställa in ljudvolymen i meny OPTION MENU (sid. 38).

## Visa foton

Pecka påfliken **📷 (Foto)** ① → önskat foto ② på skärmen VISUAL INDEX.



Videokameran visar det valda fotot.



- Du kan zooma in ett foto med zoomreglaget medan du tittar på foton (PB ZOOM). Om du pekar på en punkt i PB ZOOM-ramen flyttas den punkten till mitten av ramen.
- När du tittar på foton som är inspelade på ett "Memory Stick PRO Duo", visas **101** (↑ uppspelningsmapp) på skärmen.

# Spela upp bilder på en TV

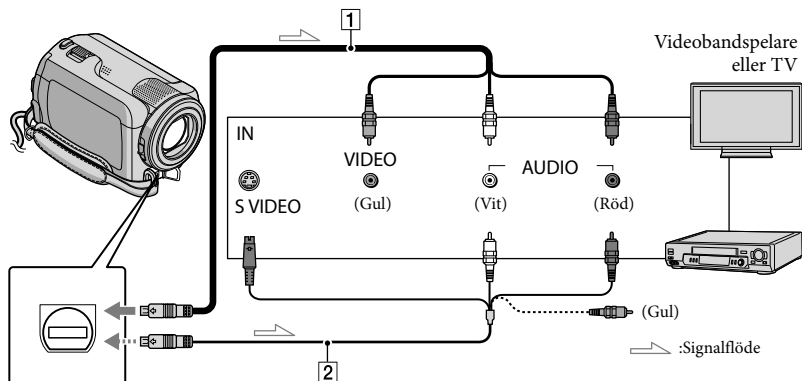
Anslut videokameran till ingången på en TV eller en videobandspelare med hjälp av en A/V-kabel **1** eller en A/V-kabel med S VIDEO **2**. För den här åtgärden ansluter du videokameran till ett vägguttag via den medföljande nätadaptern (sid. 10). Se även bruksanvisningarna som följer med de komponenter du tänker ansluta.

## **1** A/V-kabel (medföljer)

Anslutning till en annan enhet via A/V-kontakten med en A/V-kabel.

## **2** A/V-kabel med S VIDEO (säljs separat)

Om du ansluter till en annan enhet via S VIDEO-kontakten med en A/V-kabel med S VIDEO-kabel (säljs separat), kan du få bättre bildkvalitet än om du använder en A/V-kabel. Anslut den vita och den röda kontakten (vänster/höger ljud) och S VIDEO-kontakten (S VIDEO-kanalen) på A/V-kabel med S VIDEO-kabel (säljs separat). Du behöver inte använda den gula kontakten. Om du bara ansluter S VIDEO-kontakten återges inte ljudet.



Anslutning för A/V-Fjärrkontroll






## **1** Ställ ingångsväljaren på TV:n på den ingång som videokameran ska anslutas till.

- Mer information finns i bruksanvisningen som följer med TV:n.

## **2** Anslut videokameran till en TV med hjälp av A/V-kabeln (**1**), medföljer eller en A/V-kabel med S VIDEO (**2**), säljs separat).

- Anslut videokameran till ingångskontakten på TV:n.

## **3** Spela upp filmer och foton på videokameran (sid. 17).

- Du kan ställa in bildproportionerna efter den anslutna TV:n (bredbild/4:3) genom att peka på  (HOME) →  (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE] → [16:9] eller [4:3] →  →  → .

## Förberedelser på datorn

### (Windows)

Du kan utföra följande åtgärder med hjälp av ”PMB (Picture Motion Browser)”.

- Importera bilder till en dator
- Visa och redigera importerade bilder
- Skapa en skiva
- Ladda upp filmer och foton till hemsidor

Innan du spar filmer och foton med hjälp av datorn installerar du ”PMB” från den medföljande CD-ROM-skivan.

- Formatera inte videokamerans hårddisk med hjälp av en dator. Då är det inte säkert att videokameran fungerar som den ska.
- Om du vill skapa skivor använder du ”PMB” och skivor med 12 cm diameter.
  - DVD-R/DVD+R/DVD+R DL:  
Ej återskrivningsbara
  - DVD-RW/DVD+RW:  
Återskrivningsbara

#### Steg 1 Kontrollera datorsystemet

<b>Operativsystem (OS)*<sup>1</sup></b>
Microsoft Windows XP SP3* <sup>2</sup> /Windows Vista SP1* <sup>3</sup>
<b>Processor (CPU)</b>
Intel Pentium III: minst 1 GHz
<b>Program</b>
DirectX 9.0c eller senare (Den här produkten bygger på DirectX-teknik. DirectX måste vara installerat.)
<b>Minne</b>
Minst 256 MB Övriga systemkrav för operativsystemet måste vara uppfyllda.
<b>Hårddisk</b>
Diskutrymme som krävs vid installation: Ca 500 MB (5 GB eller mer kan krävas när du skapar DVD-skivor).
<b>Bildskärm</b>
Minst 1 024 × 768 bildpunkter

#### Övrigt

USB-kontakt måste finnas som standard, Hi-Speed USB (USB 2.0-kompatibel), DVD-brännare (CD-ROM-enhet krävs för installationen)

- Funktionalitet i alla datormiljöer kan inte garanteras.
- \*<sup>1</sup> Kräver standardinstallation. Felfri användning kan inte garanteras för ovanstående operativsystem om de har uppdaterats eller om du använder flera operativsystem (multi-boot).
- \*<sup>2</sup> Varken 64-bitarsversioner eller Starter (Edition) kan hanteras.
- \*<sup>3</sup> Starter (Edition) kan inte hanteras.

#### Om du använder en Macintosh-dator

Den medföljande programvaran ”PMB” kan inte hanteras inte av Macintosh-datorer. Om du vill arbeta med foton på en Macintosh-dator ansluten till videokameran finner du information på följande hemsida.

<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/se/>

#### Steg 2 Installera den medföljande programvaran ”PMB”

Installera ”PMB” innan du ansluter videokameran till datorn.

- Om en version av ”PMB” som följt med en annan enhet redan installerats på datorn kontrollerar du vilken version det är. (Versionsnumret visas om du klickar på [Hjälp] - [Om PMB].) Jämför versionen på den medföljande CD-ROM-skivan med den tidigare installerade versionen av ”PMB”, och se till att de olika versionerna installeras i rätt ordning, från en lägre version till en högre. Om versionsnumret på den tidigare installerade ”PMB” är högre än versionsnumret på videokamerans ”PMB”, avinstallerar du ”PMB” från datorn och utför sedan installationen i



ordningen från lägre version till högre. Om du först installerar en högre version av "PMB" är det inte säkert att alla funktioner fungerar som de ska.

- Se sid. 42 i "Bruksanvisning till Handycam".

## 1 Kontrollera att videokameran inte är ansluten till datorn.

## 2 Starta datorn.

- För installationen loggar du in som administratör.
- Innan du installerar programvaran stänger du alla program som eventuellt är öppna.

## 3 Sätt in den medföljande CD-ROM-skivan i skivenheten på datorn.

Installationsskärmen visas.

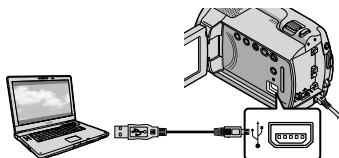
- Om skärmbilden inte visas klickar du på [Start] → [Dator] (under Windows XP, [Den här datorn]), och dubbelklickar sedan på [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM).

## 4 Klicka på [Installera].





## 5 Välj språk för programvaran som ska installeras och klicka sedan på [Nästa].

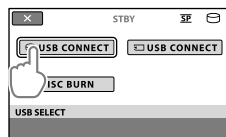
## 6 Slå på videokameran, och anslut sedan videokameran till datorn med den medföljande USB-kabeln.



Skärmen [USB SELECT] visas automatiskt på videokamerans skärm.

## 7 Peka på [USB CONNECT] på videokamerans skärm.

- Om skärmen [USB SELECT] inte visas pekar du på  (HOME) →  (OTHERS) → [USB CONNECT].



## 8 Klicka på [Fortsätt] på datorskärmen.

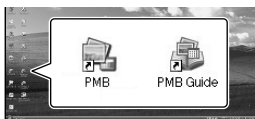
## 9 Läs noga igenom licensvillkoren. Om du kan godta villkoren ändrar du till och klickar sedan på [Nästa] → [Installera].

---

**10** Installera programvaran genom att följa anvisningarna på skärmen.

- På vissa datorer kan det hända att du måste installera programvara från tredje part. Om en installations-skärm visas installerar du den programvara som krävs genom att följa instruktionerna.
- Slutför installationen genom att starta om datorn om så krävs.

När installationen är slutförd visas följande ikoner.




Ta ut CD-ROM-skivan ur datorn.

- Det är möjligt att andra ikoner visas.
- Beroende på installationsproceduren kan det hända att ingen ikon visas.
- ”Bruksanvisning till Handycam” installeras inte under den här proceduren (sid. 42).

---

## Koppla bort videokameran från datorn

---


- 1** Klicka på ikonen  längst nere till höger på datorns skrivbord → [Utför säker borttagning av USB-masslagringsenhet].



- 2** Peka på [END] → [YES] på videokamerans skärm.

- 
- 3** Koppla bort USB-kabeln.
-

# Skapa en skiva med en knapptryckning (One Touch Disc Burn)

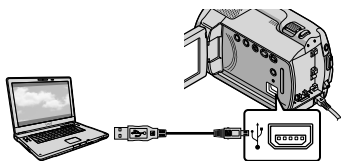
Du kan spara filmer och foton på en skiva genom att helt enkelt trycka på knappen  (DISC BURN) på videokameran. Filmer och foton som spelats in på videokameran som inte redan har sparats med hjälp av One Touch Disc Burn kan automatiskt sparas på en skiva.


- ”PMB” ska vara installerat i förväg (sid. 22), men du ska inte starta ”PMB”.
- För den här åtgärden ansluter du videokameran till ett vägguttag via den medföljande nätadaptern (sid. 10).
- Med funktionen One Touch Disc Burn kan du bara spara filmer och foton som spelats in på den interna hårddisken.

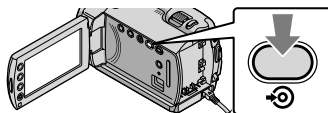
1 Slå på datorn och sätt i en tom skiva i DVD-enheten.

- På sid. 22 finns information om vilka skivtyper du kan använda.
- Om något program startar automatiskt stänger du det.

2 Slå på videokameran och anslut den till datorn med USB-kabeln.



3 Tryck på  (DISC BURN).



4 Följ instruktionerna på datorns bildskärm.



- Filmer och foton sparas inte på datorn när du utför One Touch Disc Burn.

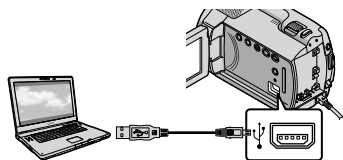
# Importera filmer och foton till en dator

## (Easy PC Back-up)

Filmer och foton som spelats in på videokameran som inte redan sparats med hjälp av Easy PC Back-up kan automatiskt importeras till en dator. Börja med att starta datorn.

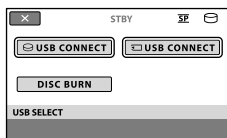
- För den här åtgärden ansluter du videokameran till ett vägguttag via den medföljande nätadaptern (sid. 10).

- 1 Slå på videokameran och anslut den till datorn med USB-kabeln.



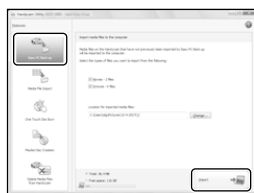
Skärmbilden [USB SELECT] visas på videokamerans skärm.

- 2 Peka på [⊖ USB CONNECT] för att importera bilder från den interna hårddisken, eller på [⊕ USB CONNECT] för att importera bilder från ett "Memory Stick PRO Duo".



Fönstret [Handycam Utility] visas på datorns bildskärm.

- 3 På datorns bildskärm klickar du på [Easy PC Back-up] → [Importera].



Filmer och foton importeras till datorn. När funktionen är slutförd visas skärmen "PMB".

- När operationen är klar kan det hända att en skärmbild, som indikerar att filmerna analyseras, visas. Ibland kan analysen av filmerna ta lång tid. Under tiden kan du använda "PMB".

- Se "PMB-guide" för information om import av valda filmer och foton (sid. 27).

### Ändra målenhet eller mapp för filmer och foton

På skärmen [Handycam Utility] i steg 3 ovan klickar du på [Easy PC Back-up] → [Ändra]. På skärmen som visas kan du välja enhet eller mapp där du vill spara bilderna.

## Starta PMB (Picture Motion Browser)

Dubbelklicka på ikonen för "PMB"-genvägen på datorns bildskärm.



- Om ikonen inte visas på datorns bildskärm klickar du på [Start] → [Alla program] → [Sony Picture Utility] → [PMB] för att starta "PMB".

Du kan visa, redigera eller skapa skivor med filmer och foton med hjälp av "PMB".

### Använda "PMB-guide"

Mer information om hur du använder "PMB" finns i "PMB-guide". Dubbelklicka på ikonen för "PMB-guide"-genvägen på datorns bildskärm för att öppna "PMB-guide".



- Om ikonen inte visas på datorns bildskärm klickar du på [Start] → [Alla program] → [Sony Picture Utility] → [Hjälp] → [PMB-guide]. Du kan också öppna "PMB-guide" via [Hjälp] i "PMB".

## Skapa en skiva

Du kan skapa en skiva genom att välja filmer och foton som tidigare importerats till datorn (sid. 26).

1 Slå på datorn och sätt i en tom skiva i DVD-enheten.

- På sid. 22 finns information om vilka skivtyper du kan använda.
- Om något program startar automatiskt stänger du det.

2 Dubbelklicka på ikonen för "PMB"-genvägen på datorns bildskärm för att starta "PMB".

- Du kan också starta "PMB" genom att klicka på [Start] → [Alla program] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

3 Klicka på [Mapper] eller [Kalender] till vänster i fönstret, och välj sedan mapp eller datum, och välj därefter filmer och foton.

- Om du vill välja flera filmer och foton håller du Ctrl-tangenten nedtryckt samtidigt som du klickar på miniatyrbilderna.

4 Klicka på [Manipulera] → [Skapa DVD-Video (SD)] överst i fönstret.

Fönstret för val av filmer och foton visas.

- Om du vill lägga till fler filmer och foton till dem du redan har valt, väljer du filmerna och fotona i huvudfönstret och drar dem sedan till fönstret för val av filmer och foton och släpper dem där.



5 Du skapar skivan genom att följa instruktionerna på skärmen.

- Att skapa en skiva kan ibland ta ganska lång tid.

### Kopiera en skiva

Du kan kopiera en inspelad skiva till en annan skiva med hjälp av ”Video Disc Copier”.

Klicka på [Start] → [Alla program] → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier] för att starta programmet. Under ”Video Disc Copier” finns en beskrivning av hur du går tillväga.


### Redigera filmer

Du kan klippa ut de delar av en film som du vill använda och spara dem som en ny fil.

Med hjälp av ”PMB”, väljer du den film som du vill redigera och klickar sedan på [Manipulera] → [Video Trimming] på menyn för att visa fönstret för videotrimning. I ”PMB-guide” finns beskrivet hur du går tillväga (sid. 27).

### Ta foton från en film

Du kan spara en bildruta från en film som en fotofil.

I filmuppspelningsfönstret i ”PMB”, klickar du på  för att visa fönstret [Spara ram]. I ”PMB-guide” finns beskrivet hur du går tillväga (sid. 27).



## Skapa en skiva med den specialtillverkade DVD-brännaren DVDirect Express

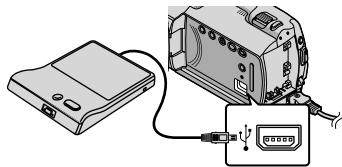
Via åtgärder på videokamerans bildskärm kan du spara filmer på en skiva när du använder den specialtillverkade DVD-brännaren DVDirect Express (säljs separat).

Du kan också spela upp de här bilderna från den skiva du skapat.

Mer information finns i bruksanvisningen som följer med DVD-brännaren.

- I det här avsnittet kallas ”DVDirect Express” för ”DVD-brännare”.
- Endast oanvända skivor av följande typer kan användas:
  - DVD-R-skivor med en diameter på 12cm
  - DVD+R-skivor med en diameter på 12cm
- Enheten kan inte hantera skivor med dubbla lager.

- 1 Slå på videokameran och anslut en DVD-brännare till  $\Psi$  (USB)-kontakten på videokameran med USB-kabeln till DVD-brännaren.

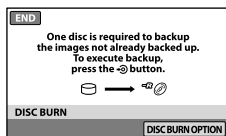


Skärmbilden [EXTERNAL DRIVE] visas på videokamerans skärm.

- Använd den medföljande nätadaptern som strömkälla (sid. 10). Om du driver enheten med batteri är det inte säkert att DVD-brännaren fungerar som den ska.

- 2 Sätt in en tom skiva i DVD-brännaren och stäng luckan till skivfacket.

Skärmbilden [DISC BURN] visas på videokamerans skärm.



- 3 Tryck på  $\Psi$  (DISC BURN)-knappen på DVD-brännaren.

Filmer, som spelats in på den interna hårddisken, och som inte tidigare sparats på några skivor bränns över till skivan.

När skivan är färdigbränd öppnas skivfacket på DVD-brännaren och då kan du ta bort skivan.

- Du kan också använda  $\Psi$  (DISC BURN) på videokameran.

- 4 Upprepa steg 2 och 3 om de filmer du tänker bränna inte får plats på bara en skiva.

- 5 När du är klar pekar du på [OK]  $\rightarrow$  [END] på videokamerans skärm.

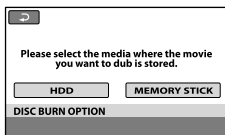
- Peka på [EJECT DISC] och ta ur skivan.

- 6 Stäng skivfacket på DVD-brännaren och koppla bort USB-kabeln.

## Skapa en skiva med utvalda bilder

Om du vill kopiera en önskad bild till skivan, eller skapa flera kopior av samma skiva, utför du den här åtgärden.

① Peka på [DISC BURN OPTION] i steg 3 ovan.



② Välj inspelningsmediet med filmerna/filmerna som du vill spara.

Miniatyrbilder av filmerna visas på videokamerans skärm.

③ Peka på den film du vill bränna på skivan.

✓ visas.



Återstående utrymme på skivan

- Bekräfta bilden genom att trycka på och hålla ned bilden på LCD-skärmen. Du återgår till föregående skärm genom att peka på [↩].
- Om du pekar på datumet kan du söka bilder efter deras datum.

④ Peka på [OK] → [YES] på videokamerans skärm.

Skivfacket på DVD-brännaren öppnas när skivan är färdig.

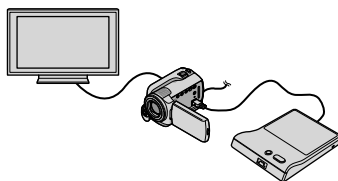
⑤ Ta bort skivan från DVD-brännaren och stäng skivfacket.

- Om du vill skapa ytterligare en skiva med samma innehåll sätter du i en ny skiva och pekar på [CREATE SAME DISC].

⑥ När du är klar pekar du på [EXIT] → [END] på videokamerans skärm.

⑦ Stäng skivfacket på DVD-brännaren och koppla bort USB-kabeln.

## Spela upp en skiva på DVD-brännaren



① Slå på videokameran och anslut DVD-brännaren till Ψ (USB)-kontakten på videokameran med USB-kabeln till DVD-brännaren.

Skärmen [EXTERNAL DRIVE] visas.

- Du kan spela upp filmer på en TV-skärm genom att ansluta videokameran till en TV (sid. 20).

② Sätt i en skiva som du har skapat i DVD-brännaren.

Filmerna på skivan visas som VISUAL INDEX på videokamerans skärm.

③ Tryck på uppspelningsknappen på DVD-brännaren.

Filmen spelas upp på videokamerans skärm.


- Du kan också utföra åtgärderna via videokamerans skärm (sid. 17).

④ Peka på [END] → [EJECT DISC] på skärmen till videokameran och ta ut skivan när du är klar.

⑤ Tryck på [OK] och koppla bort USB-kabeln.

- Glöm inte bort att slå på videokameran. DVD-brännaren strömförsörjs via videokameran.
- Du kan använda [DISC BURN OPTION] till att skapa flera kopior av en och samma skiva.
- Gör inte något av följande medan du bränner en skiva.
  - Stäng av videokameran
  - Koppla bort USB-kabeln eller nätadaptern
  - Stöt till videokameran och utsätt den för vibrationer
  - Ta ut "Memory Stick PRO Duo" ur videokameran
- Du kan inte lägga till fler filmer till en redan skapad skiva.




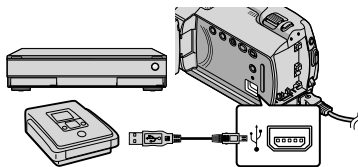
- Spela upp den skiva som du skapat så att du kan kontrollera att kopieringen utförts korrekt innan du raderar filmerna från videokameran.
- Om [Failed.] eller [DISC BURN failed.] visas på skärmen sätter du in en annan skiva i DVD-brännaren och pekar på  (DISC BURN) igen.
- Om den totala storleken för filmer som ska brännas med hjälp av DISC BURN överstiger det lediga utrymmet på skivan, avbryts skivbränningen när utrymmet tagit slut. Det är möjligt att den sista filmen på skivan klipps av.
- En bränning som utnyttjar hela skivan för filmkopiering tar mellan 20 och 60 minuter. Det kan i vissa fall ta längre tid, beroende på inspelningsläge och antalet scener.
- Du kan spela upp skivorna som du har skapat på en vanlig DVD-spelare. Om du av någon anledning inte kan spela upp en skiva ansluter du videokameran till DVD-brännaren och spelar sedan upp skivan.
- Skivmärket visas på videokamerans skärm.
- DVDDirect Express är kanske inte tillgängligt i vissa länder/regioner.

## Skapa en skiva med en annan DVD-brännare eller liknande, än DVDDirect Express

Du kan spara filmer på en skiva genom att ansluta videokameran till skivbränningsenhet, t.ex. en annan Sony DVD-brännare än DVDDirect Express, med hjälp av USB-kabeln. Se även bruksanvisningarna som följer med de komponenter du tänker ansluta. Här beskrivs den metod som du använder om du vill skapa en skiva genom att ansluta videokameran till en Sony DVD-skrivare med USB-kabeln.

- För den här åtgärden ansluter du videokameran till ett vägguttag via den medföljande nätadaptern (sid. 10).
- Sony DVD-brännare är kanske inte tillgängliga i vissa länder/regioner.

- 1 Slå på videokameran och anslut en DVD-brännare eller liknande, till  (USB)-kontakten på videokameran med USB-kabeln (medföljer).



Skärmbilden [USB SELECT] visas på videokamerans skärm.

## Skapa en skiva med en inspelare eller liknande

---

2 Peka på [⊖ USB CONNECT] på videokamerans skärm om filmerna är inspelade på den interna hårddisken eller på [☑ USB CONNECT] om filmerna är inspelade på ett "Memory Stick PRO Duo".

---

3 Spela in filmerna på den anslutna enheten.

- Mer information finns i bruksanvisningen som följer med den komponent du tänker ansluta.

---

4 När du är klar pekar du på [END] → [YES] på videokamerans skärm.

---

5 Koppla bort USB-kabeln.

---

Du kan kopiera bilder som spelas upp på videokameran till en skiva eller en videokassett genom att ansluta videokameran till en skivinspelare, en annan Sony DVD-brännare än DVDirect Express eller liknande, med hjälp av A/V-kabeln. Anslut enheten via antingen [1] eller [2]. Se även bruksanvisningarna som följer med de komponenter du tänker ansluta. Innan du börjar väljer du det inspelningsmedium som innehåller filmerna som du vill kopiera (sid. 35).

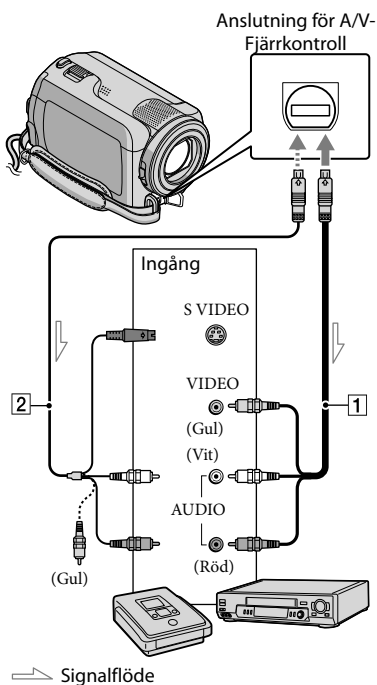
- För den här åtgärden ansluter du videokameran till ett vägguttag via den medföljande nätadaptern (sid. 10).

[1] A/V-kabel (medföljer)

Anslut A/V-kabeln till ingångarna på den andra enheten.

[2] A/V-kabel med S VIDEO (säljs separat)

Om du ansluter till en annan enhet via S VIDEO-kontakten med en A/V-kabel med S VIDEO-kabel (säljs separat), kan du få bättre bildkvalitet än om du använder en A/V-kabel. Anslut den vita och den röda kontakten (vänster/höger ljud) och S VIDEO-kontakten (S VIDEO-kanal) på A/V-kabeln till en S VIDEO-kabel. Om du bara ansluter S VIDEO-kontakten kommer du inte höra något ljud. Den gula kontakten (video) behövs inte.



## 1 Placera inspelningsmediet i inspelningsenheten.

- Om inspelningsenheten har en ingångsväljare ställer du in den på rätt ingångsläge.

## 2 Anslut videokameran till inspelningsenheten (skivinspelare eller liknande) med A/V-kabeln **1** (medföljer) eller en A/V-kabel med S VIDEO **2** (säljs separat).

- Anslut videokameran till ingångarna på inspelningsenheten.

## 3 Starta uppspelningen på videokameran och inspelningen på inspelningsenheten.

- Mer information finns i bruksanvisningen som följer med inspelningsenheten.



## 4 När kopieringen är klar stoppar du inspelningsenheten och sedan videokameran.



- Eftersom kopieringen utförs med analog överföring är det möjligt att bildkvaliteten försämras.
- Du stänger skärmindikatorerna (räkneverk eller liknande) som visas på den anslutna skärmenheten genom att peka på **HOME** → **SETTINGS** → **[OUTPUT SETTINGS]** → **[LCD PANEL]** (standardinställning) → **OK** → **[ ]** → **[X]**.
- Du spelar in datum/tid genom att peka på **HOME** → **SETTINGS** → **[VIEW IMAGES SET]** → **[DATA CODE]** → önskad inställning → **OK** → **[ ]** → **[X]**.  
Peka även på **HOME** → **SETTINGS** → **[OUTPUT SETTINGS]** → **[DISP OUTPUT]** → **[V-OUT/PANEL]** → **OK** → **[ ]** → **[X]**.
- Om storleken på bildskärmen (TV:n eller liknande) är 4:3, pekar du på **HOME** → **SETTINGS** → **[OUTPUT SETTINGS]** → **[TV TYPE]** → **[4:3]** → **OK** → **[ ]** → **[X]**.
- När du ansluter en enhet med monoljud, ansluter du den gula kontakten på A/V-kabeln till videoingången och den vita (vänster kanal) eller den röda (höger kanal) till ljudingången på enheten.
- Sony DVD-brännare är kanske inte tillgängliga i vissa länder/regioner.



## Radera filmer och foton


Du kan frigöra medieutrymme genom att radera filmer och foton från inspelningsmediet.

Innan du börjar väljer du det inspelningsmedium som innehåller filmerna och bilderna du vill radera (sid. 35).

1 Peka på  (HOME) →  (OTHERS) → [DELETE].

2 Om du vill radera filmer pekar du på [DELETE] → [DELETE].



- Om du vill radera foton pekar du på [DELETE] → [DELETE].

3 Peka och placera märket  på de filmer eller foton som ska raderas.





4 Peka på [OK] → [YES] → [OK] → [X].

- Ta bort alla filmer samtidigt

I steg 2 pekar du på [DELETE] → [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK] → [X].



- Ta bort alla foton samtidigt

I steg 2 pekar du på [DELETE] → [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK] → [X].

### Formatera inspelningsmediet

Formateringen raderar alla filmer och foton och frigör utrymme för nya inspelningar.

- För den här åtgärden ansluter du videokameran till ett vägguttag via den medföljande nätadaptern (sid. 10).
- För att undvika förlust av viktiga foton bör du spara dem (sid. 22, 29) innan du formaterar inspelningsmediet.

1 Peka på  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA FORMAT].

2 Peka på det inspelningsmedium som du vill formatera ([HDD] eller [MEMORY STICK]).




3 Peka på [YES] → [YES] → [OK].

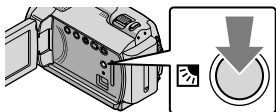
- Medan [Executing...] visas får du inte stänga LCD-skärmen, använda knapparna på videokameran, koppla bort nätadaptern eller mata ut "Memory Stick PRO Duo" ur videokameran. (ACCESS/aktivitets-lampan lyser eller blinkar när mediet formateras.)
- Skyddade filmer och foton raderas också.

## Hantera olika inspelningsförhållanden

Ett stort antal inställningar och justeringar finns tillgängliga i menyn (sid. 37).

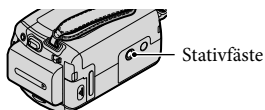
### Ställa in exponeringen för motiv i motljus

Du ställer in exponeringen för motiv i motljus genom att trycka på  (motljus) för att visa . Du avbryter motljusfunktionen genom att trycka på  (motljus) igen.



### Använda stativ

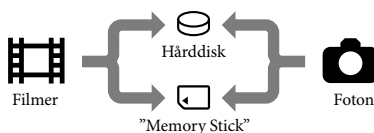
Fäst ett stativ (säljs separat) i stativfästet med en stativskruv (säljs separat: skruven får inte vara längre än 5,5 mm).



Stativfäste



## Byta inspelningsmedium

Som medium för inspelning, uppspelning och redigering på videokameran kan du välja den interna hårddisken eller "Memory Stick PRO Duo". Du kan välja medium för filmer och foton oberoende av varandra. Med standardinställningen spelas både filmer och foton in på den interna hårddisken.




- Du kan spela in, spela upp och redigera på det medium som du valt.
- På sid. 50 finns information om hur långa filmer som du kan spela in.

### Välja inspelningsmedium för filmer

- 1 Peka på  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MOVIE MEDIA SET].



Skärmen [MOVIE MEDIA SET] visas.

- 2 Peka på önskat medium.

- 3 Peka på [YES] → .

Inspekningsmediet har ändrats.

### Välja medium för foton

- 1 Peka på  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [PHOTO MEDIA SET].



Skärmen [PHOTO MEDIA SET] visas.

2 Peka på önskat inspelningsmedium.


3 Peka på [YES] → [OK].

Inspelningsmediet har ändrats.

### Kontrollera inställningarna för inspelningsmediet

Tänd lampan  (Film) för att kontrollera vilket inspelningsmedium som används för filmer, eller lampan  (Foto) för foton. Mediekonen visas längst uppe till höger på skärmen.



: Intern hårddisk

: "Memory Stick PRO Duo"

### Sätta i "Memory Stick PRO Duo"

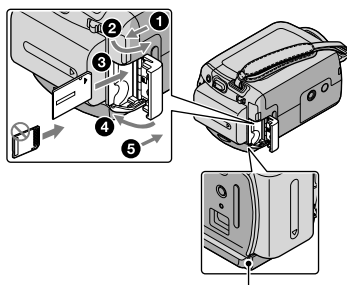
- Ställ in inspelningsmediet på [MEMORY STICK] om du vill spela in filmer och/eller foton på "Memory Stick PRO Duo" (sid. 35).

Olika typer av "Memory Stick" som du kan använda i videokameran


- Vid inspelning av filmer bör du att använda ett "Memory Stick PRO Duo" på minst 512 MB och som är märkt med:
  - **MEMORY STICK PRO DUO** ("Memory Stick PRO Duo")\*
  - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** ("Memory Stick PRO-HG Duo")
- \* Märkt med Mark2 eller ej, båda kan användas.
- "Memory Stick PRO Duo" på upp till 16 GB har bekräftats fungera med den här videokameran.

1 Öppna "Memory Stick Duo"-skyddet och sätt in "Memory Stick PRO Duo" i "Memory Stick Duo"-facket tills det klickar på plats.

- Om du med våld sätter in ett felvänt "Memory Stick PRO Duo" i facket kan "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick Duo"-facket eller bildinformationen skadas.
- Stäng "Memory Stick Duo"-facket när du har satt in "Memory Stick PRO Duo".



Aktivetslampan ("Memory Stick PRO Duo")

Skärmen [Create a new Image Database File.] visas om du sätter in ett nytt "Memory Stick PRO Duo" medan lampan  (Film) lyser.

2 Peka på [YES].

- Om du bara tänker spela in foton på "Memory Stick PRO Duo" pekar du på [NO].
- Om [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.] visas i steg 2 formaterar du "Memory Stick PRO Duo" (sid. 34).



# Anpassa videokameran med hjälp av menyerna

Mata ut "Memory Stick PRO Duo"

Öppna "Memory Stick Duo"-skyddet och tryck lätt på "Memory Stick PRO Duo" en gång.


- Öppna inte "Memory Stick Duo"-skyddet under pågående inspelning.
- När du sätter in eller tar ut ett "Memory Stick PRO Duo" måste du vara försiktig så att inte "Memory Stick PRO Duo" hoppar ut så att du tappar det.

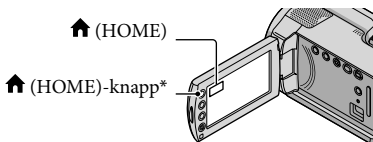
Kopiera filmer och foton från den interna hårddisken till ett "Memory Stick PRO Duo"

Peka på  (HOME) →  (OTHERS) → [MOVIE DUB]/[PHOTO COPY], och följ sedan anvisningarna på skärmen.

- Menyalternativ beskrivs mer ingående och med färgfotografier i "Bruksanvisning till Handycam" (sid. 42).

## Använda HOME MENU

När du trycker på knappen  (HOME), visas menyn HOME MENU. Här kan du ändra videokamerans inställningar.



\* DCR-SR38E/SR48E/SR57E/SR67E/SR77E/SR87E


- 1 Peka på önskad kategori → menyalternativet som ska ändras.





Menyalternativ



Kategori



- 2 Följ instruktionen på skärmen.

- 3 När du är klar med inställningarna pekar du på .


- Om alternativet inte visas på skärmen pekar du på /.
- Du kommer tillbaka till föregående skärm genom att peka på .
- Du döljer skärmbilden HOME MENU genom att peka på .

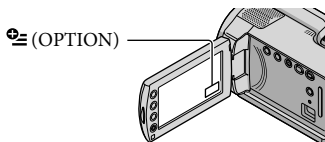
- Du kan inte välja gråtonade alternativ eller inställningar.


## Använda funktionen HELP

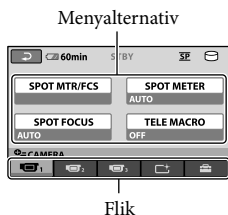
Om du vill se en beskrivning av menyn HOME MENU pekar du på  (HELP) på skärmen HOME MENU. (Den undre kanten av  blir orange.) Peka sedan på det alternativ du vill veta mer om.


## Använda menyn OPTION MENU

Menyn  OPTION MENU visas på samma sätt som det fönster som visas när du högerklickar med musen på en dator. Menyalternativen som du kan ändra i det aktuella sammanhanget visas.



- 1 Peka på önskad flik  och därefter på ett alternativ om du vill ändra inställningen.



- 2 När du är klar med inställningarna pekar du på .

- Om önskat alternativ inte syns på skärmen pekar du på en annan flik. (I vissa fall finns det ingen flik.)
- Du kan inte använda OPTION MENU när du använder Easy Handycam.





Kategorin  (CAMERA)

---

- MOVIE ..... sid. 13
- PHOTO ..... sid. 15

Kategorin  (VIEW IMAGES)

---

- VISUAL INDEX ..... sid. 17
-  FILM ROLL ..... sid. 17
-  FACE ..... sid. 17
- PLAYLIST ..... För att visa och spela upp en spellista med filmer.

Kategorin  (OTHERS)

---

DELETE



-  DELETE ..... sid. 34
-  DELETE ..... sid. 34






PHOTO CAPTURE ..... För att ta foton från önskade scener i filmer.

MOVIE DUB ..... sid. 37






PHOTO COPY

- COPY by select ..... sid. 37
- COPY by date ..... sid. 37



EDIT

-  DELETE ..... sid. 34
-  DELETE ..... sid. 34
-  PROTECT ..... För att skydda filmer från oönskad radering.
-  PROTECT ..... För att skydda foton från oönskad radering.
-  DIVIDE ..... För att dela filmer.

PLAYLIST EDIT

-  ADD ..... För att lägga till en film i en spellista.
-  ADD by date ..... För att lägga till filmer, som spelats in på en och samma dag, i en spellista.
-  ERASE ..... För att radera en film från en spellista.
-  ERASE ALL ..... För att radera alla filmerna från en spellista.
-  MOVE ..... För att ändra ordningen på filmerna i en spellista.

USB CONNECT

-  USB CONNECT ..... För att ansluta den interna hårddisken via USB.
-  USB CONNECT ..... För att ansluta "Memory Stick PRO Duo" via USB.
- DISC BURN ..... sid. 25

BATTERY INFO ..... För att visa batteriinformationen.

## Kategorin (MANAGE MEDIA)




---

MOVIE MEDIA SET .....	sid. 35
PHOTO MEDIA SET .....	sid. 35
MEDIA INFO .....	För att visa information om inspelningsmediet, t.ex. återstående utrymme.
MEDIA FORMAT .....	sid. 34
REPAIR IMG.DB F.....	sid. 44


## Kategorin (SETTINGS)

---

### MOVIE SETTINGS

REC MODE.....	För att ställa in inspelningsläget för filmer. När du spelar in motiv som rör sig snabbt, rekommenderas en högre bildkvalitet såsom [HQ].
AUDIO MODE*.....	För att ställa in ljudformatet (5,1-kanaligt surroundljud/2-kanalig stereo).
WIDE SELECT.....	För att ställa in bildproportionerna vid inspelning av filmer.
DIGITAL ZOOM .....	sid. 14
 STEADYSHOT .....	sid. 14
AUTO SLW SHUTTR.....	För automatisk inställning av slutarhastigheten.
GUIDEFAME.....	För att visa ramen som du använder för att kontrollera om motivet ligger rätt placerat i horisontell och vertikal led.
 REMAINING SET .....	För att ställa in hur den återstående inspelningstiden för mediet ska visas.
 FACE SET.....	För att ställa in så att skärmen Face Index visas.

### PHOTO SETTINGS

 IMAGE SIZE .....	För att ställa in storleken på foton.
FILE NO. ....	För att ställa in hur filnumren ska tilldelas.
AUTO SLW SHUTTR.....	För automatisk inställning av slutarhastigheten.
GUIDEFAME.....	För att visa ramen som du använder för att kontrollera om motivet ligger rätt placerat i horisontell och vertikal led.

### VIEW IMAGES SET

DATA CODE.....	För att visa utförlig inspelningsinformation under uppspelning.
----------------	---


### SOUND/DISP SET

VOLUME.....	sid. 18
BEEP .....	sid. 11
LCD BRIGHT.....	För att ställa in ljusstyrkan på LCD-skärmen.
LCD BL LEVEL.....	För att ställa in LCD-skärmens bakgrundsbelysning.
LCD COLOR.....	För att ställa in LCD-skärmens färgintensitet.

### OUTPUT SETTINGS

TV TYPE.....	sid. 21
DISP OUTPUT.....	För att ställa in om skärmmeddelanden ska visas på TV-skärmen eller ej.

### CLOCK/ LANG

CLOCK SET .....	sid. 11
AREA SET .....	sid. 11
SUMMERTIME.....	sid. 11
 LANGUAGE SET.....	sid. 12

## GENERAL SET

- DEMO MODE..... För att ställa in om demonstrationen ska visas eller ej.  
CALIBRATION ..... För kalibrering av pekskärmen.  
A.SHUT OFF ..... För att ändra inställningen för [A.SHUT OFF] (sid. 10).  
POWER ON BY LCD ..... För att ställa in om videokameran ska slås på och stängas av när du öppnar och stänger LCD-skärmen.  
DROP SENSOR ..... sid. 4

- [SOUND/DISP SET] ändras till [SOUND SETTINGS] när du använder Easy Handycam.
- \* DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

## Lista över OPTION MENU

Följande alternativ är endast tillgängliga i menyn OPTION MENU.

### Fliken

- SPOT MTR/FCS..... För att samtidigt ställa in ljusstyrka och fokus för motivet.  
SPOT METER..... För att ställa in ljusstyrkan för bilder efter ett motiv som du pekat på på skärmen.  
SPOT FOCUS..... För att fokusera på ett motiv som du pekar på på skärmen.  
TELE MACRO ..... För att ta en bild med motivet i fokus, men med bakgrunden ur fokus.  
EXPOSURE..... För att ställa in ljusstyrkan för filmer och foton.  
FOCUS ..... För att fokusera manuellt.  
SCENE SELECTION..... För att välja lämplig inställning för inspelningen efter typ av scen, t.ex. nattemotiv eller på stranden.  
WHITE BAL ..... Justerar vitbalansen.

### Fliken

- FADER..... För att tona in och tona ut scener.

### Fliken

- BLT-IN ZOOM MIC..... För att spela in filmer med ljudet riktat i relation till zoominställningen.  
MICREF LEVEL..... För att ställa in mikrofonnivån.  
SELF-TIMER..... Används vid tagning av foton.

### Fliken som visas beror på situationen/ingen flik

- SLIDE SHOW..... För att spela upp en serie med foton.  
SLIDE SHOW SET..... För att ställa in alternativet för upprepningar för bildspel.

# Hur du får utförlig information från "Bruksanvisning till Handycam"

"Bruksanvisning till Handycam" är en bruksanvisning som skapats för att läsas på en datorskärm. Videokamerans funktioner beskrivs, i vissa fall med färgbilder. Avsikten med "Bruksanvisning till Handycam" är att du ska kunna läsa den när du vill veta mer om hur du kan använda videokameran.

1 Du installerar "Bruksanvisning till Handycam" på en Windows-dator genom att sätta i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns skivenhet.

2 På den installations-skärm som visas klickar du på [Bruksanvisning till Handycam].

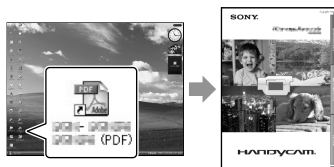


3 Välj önskat språk och videokamerans modellbeteckning, och klicka sedan på [Bruksanvisning till Handycam (PDF)].

- Videokamerans modellbeteckning finner du på dess undersida.

4 Klicka på [Exit] → [Exit], och ta sedan ut CD-ROM-skivan ur datorn.

Du visar "Bruksanvisning till Handycam" genom att dubbelklicka på genvägen på datorns bildskärm.



- Om du använder en Macintosh-dator öppnar du mappen [Handbook] - [SE] på CD-ROM-skivan och kopierar sedan [Handbook.pdf].
- Du behöver Adobe Reader för att läsa "Bruksanvisning till Handycam". Om det inte redan är installerat på den dator du använder kan du ladda ner det från Adobe Systems på webbadressen: <http://www.adobe.com/>
- Se "PMB-guide" för information om den medföljande programvaran "PMB" (sid. 27).

### ? Felsökning

Om du stöter på problem när du använder videokameran kan du försöka hitta orsaken till problemet med hjälp av följande felsökningschema. Om problemet kvarstår kopplar du bort strömkällan och kontaktar Sony-återförsäljaren.

Att tänka på innan du lämnar in videokameran för reparation

- Det är möjligt att videokameran behöver återställas, eller att hårddisken behöver bytas ut, beroende på problemet. I så fall förlorar du det som finns inspelat på hårddisken. Var därför noga med att spara informationen på hårddisken (göra en säkerhetskopia) på ett annat medium innan du lämnar in videokameran för reparation. Du kan inte räkna med att få någon kompensation för förlust av information på hårddisken.
- Vid reparation av videokameran kan det tänkas att något lite av det som finns inspelat på hårddisken måste kontrolleras för att problemet ska kunna identifieras. Däremot kommer aldrig en Sony-återförsäljare att kopiera eller behålla din information.
- I "Bruksanvisning till Handycam" (sid. 42) finns utförlig information om symptom som kan förekomma på videokameran och i "PMB-guide" (sid. 27) symptom som kan uppstå vid anslutning av videokameran till en dator.

Strömmen slås inte på.

- Sätt in ett uppladdat batteri i videokameran (sid. 9).
- Anslut nätadapters kontakt till ett vägguttag (sid. 9).

Videokameran fungerar inte trots att jag har slagit på strömmen.

- Det tar några sekunder för videokameran att bli klar för tagning efter det att du har slagit på strömmen. Det är inte ett tecken på att något är fel.
- Koppla bort nätadaptersn från vägguttaget eller ta bort batteriet, vänta ungefär 1 minut,

och koppla sedan in strömkällan igen. Om du fortfarande inte kan använda videokameran trycker du in RESET-knappen (sid. 54) med ett spetsigt föremål. (När du trycker på RESET-knappen återställs alla inställningar, även klockan.)

- Videokamerans temperatur är mycket hög. Stäng av videokameran och låt den stå en stund på en sval plats.
- Videokamerans temperatur är mycket låg. Låt videokameran stå med strömmen påslagen. Om du fortfarande inte kan använda videokameran stänger du av den och flyttar den till en varmare plats. Lämnar videokameran där ett tag och slå sedan på den igen.



Videokameran blir varm.

- Videokameran kan bli varm när den används. Det är inte ett tecken på att något är fel.

Strömmen stängs plötsligt av.

- Använd nätadaptersn (sid. 10).
- Slå på strömmen igen.
- Ladda batteriet (sid. 9).

Inga bilder spelas in när jag trycker på START/STOP eller PHOTO.

- Tryck på MODE för att tända lampan  (Film) eller lampan  (Foto).
- Videokameran är fortfarande upptagen med att spela in bilden, som du just tagit, på inspelningsmediet. Du kan inte göra en ny inspelning förrän kameran är klar.
- Inspelningsmediet är fullt. Radera bilder som du inte längre behöver ha kvar (sid. 34).
- Det totala antalet filmscener eller foton överstiger det antal som videokameran kan hantera. Radera bilder som du inte längre behöver ha kvar (sid. 34).

Inspelningen avbryts.

- Videokamerans temperatur är mycket hög/låg. Stäng av videokameran och lämna den en stund på en sval/varm plats.

---

”PMB” kan inte installeras.

- Kontrollera vilken datormiljö som krävs för installationen av ”PMB” (sid. 22).

---

”PMB” fungerar inte som det ska.

- Stäng av ”PMB” och starta om datorn.

---

Videokameran identifieras inte av datorn.

- Koppla bort alla enheter från USB-kontakten på datorn, utom tangentbordet, musen och videokameran.
- Koppla bort USB-kabeln från datorn och videokameran och starta sedan om datorn, anslut därefter datorn och videokameran igen och i rätt ordning.

### Teckenfönster för självdiagnos/ Varningsindikatorer

Om indikatorer visas på LCD-skärmen kontrollerar du följande.

Om problemet kvarstår även efter det att du försökt att åtgärda det, kontaktar du din Sony-återförsäljare eller närmaste auktoriserade Sony-serviceverkstad.

---

C:04:□□

- Batteriet är inte ett ”InfoLITHIUM”-batteri (H-serien). Använd ett ”InfoLITHIUM”-batteri (H-serien) (sid. 9).
- Anslut DC-kontakten på nätdaptern till DC IN-kontakten på videokameran och se till att den sitter ordentligt (sid. 9).

---

C:13:□□/C:32:□□

- Koppla bort strömkällan. Återanslut den och använd videokameran igen.

---

E:20:□□/E:31:□□/E:61:□□/E:62:□□/  
E:91:□□/E:94:□□

- Videokameran måste repareras. Kontakta Sony-återförsäljaren eller närmaste

auktoriserade Sony-serviceverkstad. Informera dem om den 5-siffriga koden som börjar med bokstaven ”E”.

---

101-0001

- När indikatorn blinkar långsamt är filen skadad eller går inte att läsa.



- Videokamerans hårddisk är full. Radera bilder som du inte längre behöver ha kvar på hårddisken (sid. 34).
- Det kan vara fel på videokamerans hårddisk.



- Batterinivån är låg.



- Videokamerans temperatur är på väg att bli hög. Stäng av videokameran och lämna den på en sval plats.



- Videokamerans temperatur är låg. Värm videokameran.



- Inget ”Memory Stick PRO Duo” har satts in (sid. 36).
- När indikatorn blinkar, betyder det att det inte finns tillräckligt med ledigt utrymme för inspelning av bilder. Radera bilder som du inte längre behöver ha kvar (sid. 34), eller formatera ”Memory Stick PRO Duo” (sid. 34) när du sparat bilderna på annan media.
- Bilddatabasfilen är skadad. Kontrollera bilddatabasfilen genom att peka på (HOME) → (MANAGE MEDIA) → [REPAIR IMG.DB F.] → inspelningsmediet.



- ”Memory Stick PRO Duo” är skadat. Formatera ”Memory Stick PRO Duo” med videokameran (sid. 34).



- Du har satt in ett "Memory Stick Duo" som inte kan hanteras (sid. 36).



- Åtkomsten till "Memory Stick PRO Duo" har begränsats med en annan enhet.



- Videokameran är ostadig. Håll videokameran stadigt med båda händerna. Lägg märke till att varningsindikatorn för kameraskakningar inte slocknar.



- Fallsensorn är aktiverad. Det går antagligen inte att spela in eller spela upp bilder.



- Inspelningsmediet är fullt. Radera bilder som du inte längre behöver ha kvar (sid. 34).

# Försiktighetsåtgärder

## Om användning och underhåll

- Använd eller förvara inte videokameran eller tillbehören på följande platser:
  - Där det är extremt varmt, kallt eller fuktigt. Utsätt dem aldrig för temperaturer som överstiger 60 °C, t.ex. i direkt solljus, nära ett värmeelement eller som det kan bli i en bil som står parkerad i solen. Det kan orsaka funktionsstörningar och deformera dem.
  - Nära starka magnetfält eller där de utsätts för mekaniska vibrationer. Det kan orsaka funktionsstörningar hos videokameran.
  - Nära starka radiovågor eller strålning. Under sådana förhållanden är det inte säkert att videokameran kan åstadkomma felfria inspelningar.
  - Nära AM-mottagare och videoutrustning. Det finns risk för störningar.
  - På sandstränder eller där det är mycket dammig. Om sand eller damm kommer in i videokameran kan det orsaka funktionsstörningar. I värsta fall kan det uppstå fel som inte går att reparera.
  - I närheten av fönster eller utomhus, där LCD-skärmen eller objektivet kan utsättas för direkt solljus. Det skadar insidan av LCD-skärmen.
- Driv videokameran med likström (DC) 6,8 V/7,2 V (batteri) eller likström (DC) 8,4 V (nätadapter).
- Vare sig du tänker driva videokameran med lik- eller växelström bör du använda de tillbehör som anges i den här bruksanvisningen.
- Videokameran får inte bli blöt, av t.ex. regn eller havsvatten. Om videokameran blir blöt kan det leda till funktionsstörningar. I värsta fall kan det uppstå fel som inte går att reparera.
- Om något föremål eller någon vätska råkar hamna inne i videokameran bör du genast koppla bort den från all strömförsörjning och låta en Sony-återförsäljare kontrollera den innan du använder den igen.
- Hantera videokameran varsamt, montera inte isär den, modifiera den inte, utsätt den inte för stötar eller slag och tappa eller trampa inte på den. Var särskilt försiktig med objektivet.

- Låt LCD-skärmen vara stängd när du inte använder videokameran.
- Linda inte in videokameran i t.ex. en handduk när du använder den. Då kan kameran överhettas.
- Ta tag om kontakten när du kopplar bort nätkabeln, dra aldrig i själva sladden.
- Skada inte nätkabeln genom att t.ex. placera något tungt på den.
- Använd inte ett deformerat eller skadat batteri.
- Håll metallkontakterna rena.
- Om det har läckt batterivätska från batteriet:
  - Kontakta närmaste auktoriserade Sony-serviceverkstad.
  - Tvätta bort den vätska som du eventuellt fått på huden.
  - Om du fått batterivätska i ögonen måste du omedelbart skölja ögonen i rikligt med vatten och sedan kontakta läkare.

## När du inte använder videokameran under en längre tid

- Slå på strömmen till videokameran och låt den spela in och spela upp bilder ungefär en gång i månaden, så bevarar du den i optimalt skick under lång tid.
- Töm batteriet helt och hållet innan du lägger undan det.

## LCD-skärm

- Tryck inte hårt på LCD-skärmen, den kan skadas då.
- Om du använder videokameran i kyla kan det hända att bilderna på LCD-skärmen "släpar efter". Det är inte ett tecken på att något är fel.
- När du använder videokameran kan baksidan av LCD-skärmen bli varm, men det är inte ett tecken på att något är fel.

## Rengöring av LCD-skärmen

- Om LCD-skärmen blivit smutsig av fingeravtryck och damm bör du torka av den med en mjuk duk. Om du använder rengöringssetet LCD Cleaning Kit (säljs separat) får du inte hålla rengöringsvätskan direkt på LCD-skärmen. Använd vätskan för att fukta rengöringspapperet.



## Om skötsel av kamerahuset

- Om kamerahuset blir smutsigt kan du rengöra det med en mjuk duk, lätt fuktad med vatten och sedan torka det torrt med en mjuk, torr duk.
- Det här bör du undvika eftersom det kan skada ytbehandlingen:
  - Använda kemikalier som t.ex. thinner, bensin, alkohol, kemikaliebehandlade dukar, myggmedel, insektsmedel och solskydd
  - Hantera inte videokameran om du har rester av sådana ämnen på händerna
  - Låt inte kamerahuset komma i kontakt med gummi- eller vinylföremål under någon längre tid

## Hur du sköter och förvarar objektivet

- Torka av objektivets yta med en mjuk duk i följande fall:
  - När det har kommit fingeravtryck på linsytan
  - När det är varmt och fuktigt
  - När objektivet utsatts för salthaltig luft, t.ex. i närheten av havet
- Förvara det på en välventilerad plats; en plats som varken är smutsig eller dammig.
- Du förhindrar mögelbildning genom att då och då rengöra objektivet på det sätt som beskrivits ovan.

## Laddning av det förinstallerade laddningsbara batteriet

Videokameran har ett förinstallerat uppladdningsbart batteri så att datum, tid och andra inställningar kan bevaras i minnet även när videokameran är avstängd. Det förinstallerade, uppladdningsbara batteriet laddas alltid upp när videokameran är ansluten till ett vägguttag via nätadaptern eller när batteriet är monterat. Det uppladdningsbara batteriet hinner laddas ur helt om du inte har använt videokameran under ungefär 3 månader. Ladda i så fall upp det förinstallerade, uppladdningsbara batteriet innan du använder videokameran. Att det förinstallerade, uppladdningsbara batteriet är urladdat påverkar inte kamerans funktioner så länge du inte spelar in datumet.

## Procedurer

Anslut videokameran till ett vägguttag med den medföljande nätadaptern, låt sedan videokameran stå under minst 24 timmar med LCD-skärmen stängd.

## Att tänka på när det gäller kassering och överlåtelse av videokameran

Även om du utför [MEDIA FORMAT] eller en formatering, är det inte säkert att all information har utplånats från hårddisken.

Om någon annan ska ta över videokameran bör du utföra [⊖ EMPTY] (Se "Hur du får utförlig information från "Bruksanvisning till Handycam"" på sid. 42.), så gör du det svårare att återställa den information du har spelat in. Om du tänker kassera videokameran bör du dessutom förstöra själva kamerahuset.

## Att tänka på när det gäller kassering och överlåtelse av "Memory Stick PRO Duo"

Även om du raderar informationen från ett "Memory Stick PRO Duo" eller formaterar "Memory Stick PRO Duo" med hjälp av videokameran eller en dator, är det ändå inte säkert att all information har raderats från "Memory Stick PRO Duo". Om du ger bort "Memory Stick PRO Duo" till någon bör du radera informationen fullständigt med hjälp av någon programvara för informationsutplåning på en dator. Om du tänker kassera ett "Memory Stick PRO Duo" bör du förstöra själva höljet till "Memory Stick PRO Duo".

# Tekniska data

## System

Videosignal: PAL-färg, CCIR-standarder

Inspelningsformat för film

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E

Video: MPEG2-PS

Ljud: Dolby Digital 2 kanaler Dolby Digital

Stereo Creator

DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

Video: MPEG2-PS

Ljud: Dolby Digital 2 kanaler/5,1-kanaler

Dolby Digital 5.1 Creator

Format för fotofiler

: DCF Ver.2.0-kompatibelt

: Exif Ver.2.21-kompatibelt

: MPF Baseline-kompatibelt

Inspelningsmedier (Film/Foto)

Hårddisk:

DCR-SR37E/SR47E: 60 GB

DCR-SR38E/SR48E: 70 GB

DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E: 80 GB

"Memory Stick PRO Duo"

När mediets kapacitet beräknas är 1 GB lika med 1 miljard byte, varav en del används för administration av informationen.

Bildenhet

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

2,25 mm (1/8-typ) CCD (Charge Coupled Device)

Totalt: Ca 800 000 bildpunkter

Aktiva (Film, 16:9): Ca 490 000 bildpunkter

Aktiva (Foto, 16:9): Ca 310 000 bildpunkter

Aktiva (Foto, 4:3): Ca 410 000 bildpunkter

DCR-SR77E/SR87E

3,0 mm (1/6-typ) CCD (Charge Coupled Device)

Totalt: Ca 1 070 000 bildpunkter

Aktiva (Film, 16:9): Ca 670 000 bildpunkter

Aktiva (Foto, 16:9): Ca 750 000 bildpunkter

Aktiva (Foto, 4:3): Ca 1 000 000 bildpunkter

Objektiv

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

Carl Zeiss Vario-Tessar

60× (optiskt), 120×, 2 000× (digitalt)

Filterdiameter: 30 mm

DCR-SR77E/SR87E

Carl Zeiss Vario-Tessar

25× (optiskt), 50×, 2 000× (digitalt)

Filterdiameter: 30 mm

Brännvidd

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

F=1,8 ~ 6,0

f=1,8 ~ 108 mm

Vid konvertering till en 35 mm stillbildskamera

För filmer: 39 ~ 2 340 mm (16:9)

För foton: 44 ~ 2 640 mm (4:3)

DCR-SR77E/SR87E

F=1,8 ~ 3,2

f=2,5 ~ 62,5 mm

Vid konvertering till en 35 mm stillbildskamera

För filmer: 41 ~ 1 189 mm (16:9)\*

För foton: 36 ~ 900 mm (4:3)

Färgtemperatur: [AUTO], [ONE PUSH],

[INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR]

(5 800 K)

Minsta belysning

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

6 lx (lux) ([AUTO SLW SHUTTR] är inställt

på [ON], slutartid 1/25 sekund)

DCR-SR77E/SR87E

8 lx (lux) ([AUTO SLW SHUTTR] är inställt

på [ON], slutartid 1/25 sekund)

\* Värdena för brännvidden är de verkliga värdena, som är resultatet från avläsning av bildpunkterna i vidvinkelläget.

Ingångar/Utgångar

Anslutning för A/V-Fjärrkontroll: Utgång för video/ljud

USB-kontakt: mini-AB

(DCR-SR37E/SR38E/SR57E/SR77E: endast utgång)

LCD-skärm

Bild: 6,7 cm (2,7-typ, bildproportioner 16:9)

Totalt antal bildpunkter: 123 200 (560 × 220)

Allmänt

Strömförsörjning: likström (DC) 6,8 V/7,2 V (batteri) likström (DC) 8,4 V (nätadapter)

Genomsnittlig energiförbrukning: Vid kamerainspelning med LCD-skärmen ställt på normal ljusstyrka:

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

Intern hårddisk: 2,2 W

"Memory Stick PRO Duo": 2,1 W

DCR-SR77E/SR87E  
Intern hårddisk: 2,5 W  
"Memory Stick PRO Duo": 2,3 W

Driftstemperatur: 0 °C till 40 °C

Förvaringstemperatur: -20 °C till + 60 °C

Storlek (ca)

60 × 68 × 105 mm (b/h/d) inklusive  
utskjutande delar

60 × 68 × 112 mm (b/h/d) inklusive  
utskjutande delar och med det medföljande  
uppladdningsbara batteriet monterat

Vikt (ca)

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

300 g endast huvudenheten

340 g inklusive det medföljande  
uppladdningsbara batteriet

DCR-SR77E/SR87E

300 g endast huvudenheten

350 g inklusive det medföljande  
uppladdningsbara batteriet

## Nätadapter AC-L200C/AC-L200D

Strömförsörjning: växelström (AC) 100 V - 240 V,  
50 Hz/60 Hz

Strömförbrukning: 0,35 A - 0,18 A

Energiförbrukning: 18 W

Utgångsspänning: 8,4 V likström (DC)\*<sup>1</sup>

Driftstemperatur: 0 °C till 40 °C

Förvaringstemperatur: -20 °C till + 60 °C

Mått (ca): 48 × 29 × 81 mm (b/h/d) exklusive  
utskjutande delar

Vikt (ca): 170 g exklusive nätkabel

\*<sup>1</sup> Mer information finns på etiketten på  
nätadaptern.

## Uppladdningsbart batteri

NP-FH30

(DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E)

Maximal utspänning: 8,4 V likström (DC)

Utspänning: 7,2 V likström (DC)

Maximal laddspänning: 8,4 V likström (DC)

Maximal laddström: 2,12 A

Kapacitet: 3,6 Wh (500 mAh)

Typ: Litiumjon

## Uppladdningsbart batteri

NP-FH50

(DCR-SR77E/SR87E)

Maximal utspänning: 8,4 V likström (DC)

Utspänning: 6,8 V likström (DC)

Maximal laddspänning: 8,4 V likström (DC)

Maximal laddström: 1,75 A

Kapacitet: 6,1 Wh (900 mAh)

Typ: Litiumjon

Utförande av och specifikationer för kameran  
och andra tillbehör kan ändras utan föregående  
meddelande.

- Tillverkad under licens från Dolby Laboratories.

## Förväntad uppladdningstid och driftstid för det medföljande batteriet (minuter)



Inspelningsmedium	NP-FH30* <sup>2</sup>		NP-FH50* <sup>3</sup>	
	Hårddisk	"Memory Stick PRO Duo"	Hårddisk	"Memory Stick PRO Duo"
Uppladdningstid (fulladdat)	115		135	
Oavbruten inspelningstid	90	95	130	140
Typisk inspelningstid	45	45	65	65
Uppspelningstid	105	120	170	195

\*<sup>2</sup> DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

\*<sup>3</sup> DCR-SR77E/SR87E

- Den tid som finns till förfogande för inspelning varierar beroende på motivval och inspelningsförhållanden, [REC MODE], och vilken typ av "Memory Stick" som används.
- Inspelningsförhållanden: Inspelningsläge [SP]
- Typisk inspelningstid visar tiden när du upprepar start/stopp under inspelningen och växlar läge för lampan MODE och utför zooming.

## Förväntad inspelningstid för filmer på den interna hårddisken

- Du väljer inspelningsläge genom att peka på  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [REC MODE]. Standardinställningen för inspelningsläget är [SP] (sid. 40).

### DCR-SR37E/SR47E:



Inspelningsläge	Inspelningstid
[HQ]	15 tim 10 min
[SP]	21 tim 50 min
[LP]	45 tim 40 min

### DCR-SR38E/SR48E:

Inspelningsläge	Inspelningstid
[HQ]	17 tim 40 min
[SP]	25 tim 30 min
[LP]	53 tim 20 min

### DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E:



Inspelningsläge	Inspelningstid
[HQ]	19 tim 40 min
[SP]	29 tim 10 min
[LP] (5,1-kanaler)*	56 tim
[LP] (2 kanaler)*	61 tim

- \* Du kan välja ljudformat för filminspelning genom att peka på  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [AUDIO MODE].

## Exempel på förväntad inspelningstid för filmer på ett "Memory Stick PRO Duo"

Inspelningsläge	Med kapaciteten 4 GB i minuter
[HQ]	55 (50)
[SP]	80 (50)
[LP] (5,1-kanaler)**	160 (105)
[LP] (2 kanaler)	170 (110)

\*\*DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

- För DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E: Du kan välja ljudformat för filminspelning genom att peka på  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [AUDIO MODE].
- För DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E: Ljudet spelas in i 2-kanalig stereo.
- Siffror inom ( ) anger minsta inspelningsbara tid.
- Ett Sony "Memory Stick PRO Duo" används.
- Inspelningstiden varierar beroende på inspelningsförhållandena och vilken typ av "Memory Stick" som används.
- Om uppladdningstid/inspelningstid/uppspelningstid
  - Uppmätt med videokameran i en temperatur på 25 °C (10 °C till 30 °C rekommenderas)
  - Inspelnings- och uppspelningstiden kan bli kortare vid låga temperaturer, eller under vissa förhållanden.

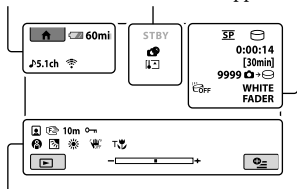
## Om varumärken

- "Handycam" och **HANDYCAM** är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick Micro", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" och "MagicGate Memory Stick Duo" är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.
- "DVDirect" är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.
- Dolby och symbolen double-D är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista och DirectX är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Macintosh och Mac OS är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.
- Intel, Intel Core, och Pentium är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Intel Corporation eller dess dotterbolag i USA och andra länder.
- Adobe, logon Adobe och Adobe Acrobat är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated i USA och/eller andra länder.

Alla övriga produktnamn som nämns i det här dokumentet kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive företag. <sup>TM</sup> och © är inte utsatta i varje enskilt fall i den här bruksanvisningen.

# Skärmindikatorer

Uppe till vänster I mitten Uppe till höger



Nedtill

Uppe till vänster

Indikator	Betydelse
	HOME-knapp
	AUDIO MODE
	Inspelning med självtlösare
	BLT-IN ZOOM MIC
	MICREF LEVEL låg
	WIDE SELECT
	Återstående batteritid
	Returknapp

I mitten

Indikator	Betydelse
[STBY]/[REC]	Inspelningsstatus
	Fotostorlek
	Bildspel är valt
	Varning
	Uppspelningsläge

Uppe till höger

Indikator	Betydelse
	Inspelningsläge (HQ/SP/LP)
	Medium för inspelning/uppspelning/redigering
0:00:00	Räkneverk (timmar: minuter:sekunder)
[00min]	Förväntad återstående inspelningstid

Indikator	Betydelse
	FADER
	Fallsensor avstängd
	Fallsensor aktiverad
	Ungefärligt antal foton som kan tas och inspelningsmedium
	Uppspelningsmapp
100/112	Spelar för närvarande upp film eller foto/ Antal totalt inspelade filmer eller foton

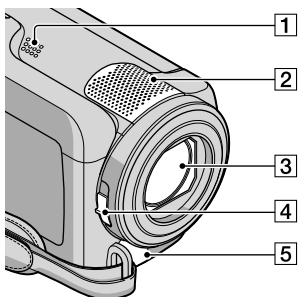
Nedtill

Indikator	Betydelse
	Face Index
	Manuellt fokus
	SCENE SELECTION
	Vitbalans
	SteadyShot avstängt
	SPOT MTR/FCS/ SPOT METER/ EXPOSURE
	TELE MACRO
	Motljusfunktion
	OPTION-knapp
	VIEW IMAGES-knapp
	Bildspelsknapp
	Filnamn
	Skyddad bild
	VISUAL INDEX-knapp

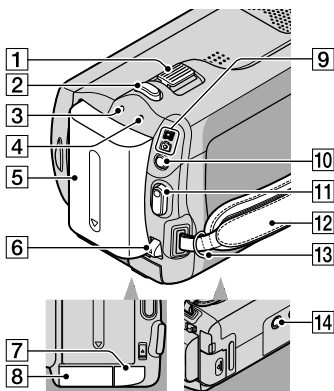
- Indikatorerna och deras placering är ungefärliga och de kan avvika från hur de visas för dig.
- Vissa indikatorer kanske inte visas alls, beroende på vilken modell av videokameran du har.

# Delar och kontroller

Siffrorna inom ( ) är referenser till sidor.

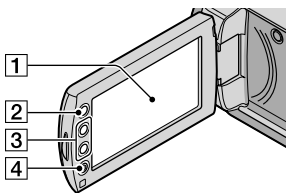


- 1 Högtalare
- 2 Inbyggd mikrofon
- 3 Objektiv (Carl Zeiss-objektiv)
- 4 LENS COVER-omkopplare (13, 15)
- 5 Anslutning för A/V-Fjärrkontroll (20, 33)

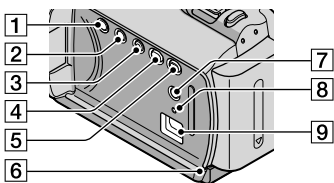






- 1 Zoomreglage (14, 16)
- 2 PHOTO-knapp (16)
- 3 CHG (uppladdning)-lampa (9)
- 4 ACCESS (hårddisk)-lampa (9)  
Videokameran läser eller skriver information när lampan är tänd eller blinkar.

- 5 Batteri (9)
- 6 BATT (batteri)-spärr (10)
- 7 DC IN-kontakt (9)
- 8 "Memory Stick Duo"-fack (36)
- 9 (Film)/ (Foto)-lampor (11)
- 10 MODE-knapp (15)
- 11 START/STOP-knapp (14)
- 12 Grepprem (13)
- 13 Ögla för axelrem
- 14 Stativfäste (35)



- 1 LCD-skärm/pekskärm (11)  
Om du vrider LCD-panelen 180 grader kan du stänga LCD-panelen med LCD-skärmen riktad utåt. Det är ett praktiskt läge vid uppspelning.
- 2 (HOME)-knapp\* (37)
- 3 Zoomknappar\* (14, 16)  
Du kan zooma in och zooma ut.
- 4 START/STOP-knapp\* (14)  
\*DCR-SR38E/SR48E/SR57E/SR67E/SR77E/SR87E



- 1** POWER-knapp (11)
- 2** DISP (skärm)-knapp (18)
- 3** EASY-knapp (16)
- 4**  (DISC BURN)-knapp (25)
- 5**  (VIEW IMAGES)-knapp (17)
- 6** Aktivitetslampa ("Memory Stick PRO Duo") (36)  
Videokameran läser eller skriver information när lampan är tänd eller blinkar.
- 7** -knapp (motljus) (35)
- 8** RESET-knapp  
Tryck på RESET för att initiera alla inställningar, inklusive klockan.
- 9**  (USB)-kontakt (22, 25, 26, 29, 31)  
DCR-SR37E/SR38E/SR57E/SR77E: endast utgång



# Sakregister

<b>A</b>	A/V-kabel .....20, 32	Ladda upp batteriet utomlands.....10	<b>U</b>	Underhåll.....46
	Använda ett vägguttag som strömkälla.....10	Ljudsignaler.....11		Uppspelning.....17
<b>B</b>		<b>M</b>		USB.....22, 29
	Batteri.....9	Macintosh.....22		Utför procedureerna i följande ordning.....6
	Bruksanvisning till Handycam .....42	Medföljande tillbehör .....4	<b>V</b>	
<b>D</b>		”Memory Stick PRO Duo” .....36		Varningsindikatorer.....44
	DATE/TIME.....11	”Memory Stick PRO-HG Duo” .....36		VISUAL INDEX .....17
	Dator .....22	”Memory Stick”.....36		Volym.....18
	Datorsystem .....22	Menyer .....37	<b>W</b>	
	Delar och kontrollor.....53	Motljus .....35		Windows.....22
	DVD-brännare.....29	Målenhet och målmapp.....26	<b>Z</b>	
	DVDirect Express.....29	<b>O</b>		Zoom.....14, 16, 19
<b>E</b>		One Touch Disc Burn .....25		
	Easy Handycam-funktionen ....16	OPTION MENU .....38, 41		
	Easy PC Back-up .....26	<b>P</b>		
<b>F</b>		PMB (Picture Motion Browser).....22, 27		
	Felsökning .....43	PMB-guide .....27		
	Filmer.....13, 17	Programvara.....22		
	Formatera .....34	<b>R</b>		
	Foton.....15, 18	Radera.....34		
<b>H</b>		Redigera filmer .....28		
	HELP-funktionen.....38	Reparation .....43		
	HOME MENU.....37, 39	RESET .....54		
<b>I</b>		<b>S</b>		
	Inspelning.....13	Skapa en skiva .....27		
	Inspelnings- och uppspelningstider.....49	Skivinspelare .....32		
	Inspelningsmedium .....35	Skärmindikatorer.....52		
	Installera .....22	Slå på strömmen .....11		
<b>K</b>		Språk.....12		
	Kopiera.....37	Stativ.....35		
	Kopiera en skiva.....28	Ställa in datum och tid.....11		
	Kopiering.....37	<b>T</b>		
<b>L</b>		Ta foton från en film .....28		
	Ladda upp batteriet .....9	Teckenfönster för självdiagnos.....44		
		Tekniska data.....48		
		TV.....20		
		TV-typ.....21		

Listor över innehållet på menyerna finner du på sid. 39–41.

# Læs dette, før du betjener dit videokamera

Inden du tager enheden i brug, skal du læse denne håndbog grundigt og gemme den til fremtidig brug.

## ADVARSEL

**Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.**

**Udsæt ikke batterierne for høj varme, f.eks. sollys, åben ild eller lignende.**

## FORSIGTIG

### Batteri

Hvis batteriet håndteres forkert, kan det eksplodere og forårsage brand eller endog kemiske forbrændinger. Bemærk følgende advarsler.

- Skil ikke enheden ad.
- Knus ikke batteriet, og udsæt det ikke for stød eller belastning såsom at hamre på det, tabe det eller træde på det.
- Kortslut det ikke, og lad ikke metalgenstande komme i kontakt med batteriterminalerne.
- Udsæt det ikke for høje temperaturer over 60 °C, f.eks. direkte sollys eller i en bil, der er parkeret i solen.
- Brænd ikke batteriet. og udsæt det ikke for ild.
- Undgå at håndtere beskadigede eller lækkelige Lithium-Ion-batterier.
- Sørg at oplade batteriet ved hjælp af en ægte Sony batterioplader eller en enhed, som kan oplade batteriet.
- Opbevar batteriet uden for små børns rækkevidde.
- Hold batteriet tørt.
- Udskift kun batteriet med et batteri af samme type eller en tilsvarende type, som anbefales af Sony.
- Bortskaf brugte batterier omgående som beskrevet i vejledningen.

Udskift kun batteriet med den angivne type. I modsat fald kan der opstå brand eller ske personskade.

### Vekselstrømsadapter

Brug ikke vekselstrømsadapteren, hvis den er placeret et snævert sted, f.eks. mellem en væg og et møbel.

Brug en stikkontakt i nærheden, når du bruger lysnetadapteren. Tag øjeblikkeligt lysnetadapteren ud af stikkontakten, hvis der opstår en fejlfunktion, mens du bruger camcorderen.

Selvom den er slukket, tilføres der stadig strøm til camcorderen, så længe den er sluttet til stikkontakten i væggen via lysnetadapteren.

### Til brugerne i Europa

#### Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Se de angivne adresser i de separate service- og garantidokumenter angående service og garanti.

#### OBS!

De elektromagnetiske felter ved de specifikke frekvenser kan påvirke apparatets lyd og billede.

Dette produkt er blevet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-direktivet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

## Bemærk!

Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut kommunikationskablet igen (USB osv.), hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fejl).



**Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)**

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.



**Fjernelse af udtjente batterier (gælder i den Europæiske Union samt europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer).**

Dette symbol på batteriet eller emballagen betyder, at batteriet leveret med dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.

Ved at sikre at sådanne batterier bortskaffes korrekt, tilsikres det, at de mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering af batteriet, forebygges.

Materialegenindvindingen bidrager ligeledes til at beskytte naturens ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerheden samt ydeevnen eller data integritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale.

For at sikre en korrekt håndtering af batteriet bør det udtjente produkt kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladse beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter.

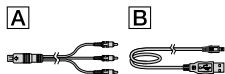
Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal derefter afleveres på et indsamlingsted beregnet til affaldshåndtering og genindvinding af batterier.

Yderligere information om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.

## Medfølgende dele

Tallene i ( ) angiver den medfølgende mængde.



- Vekselstrømsadapter (1)
- Netledning (1)
- A/V -tilslutningskabel (1) **A**
- USB -kabel (1) **B**
- Genopladeligt batteri
  - Kun til DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E: NP-FH30 (1)
  - Kun til DCR-SR77E/SR87E: NP-FH50 (1)
- CD-ROM "Handycam Application Software" (1) (s. 21)
  - "PMB" (software) inkl. "PMB Guide"
  - "Handycam Håndbog" (PDF)
- "Betjeningsvejledning" (Denne håndbog) (1)



- Se side 36 for at få oplysninger om, hvilken "Memory Stick" du kan anvende sammen med videokameraet.

## Bemærkninger om brug

### Anvendelse af videokameraet

- Videokameraet er ikke støvsikkert, drypsikkert eller vandtæt. Se "Forholdsregler" (s. 46).
- Gør intet af følgende, når indikatorerne  (film)/ (foto) (s. 11) eller indikatoren ACCESS/adgangslampe (s. 9, 36) lyser eller blinker. I modsat fald kan optagemediet blive beskadiget, optagne billeder kan gå tabt, eller der kan opstå andre fejl.
  - udskyde "Memory Stick PRO Duo"
  - fjerne batteriet eller vekselstrømsadapteren fra videokameraet
- Udsæt ikke dit videokamera for stød eller vibrationer. Videokameraet kan muligvis ikke optage eller afspille film og billeder.

- Brug ikke videokameraet i meget larmende omgivelser. Videokameraet kan muligvis ikke optage eller afspille film og billeder.
- Når du tilslutter videokameraet til en anden enhed med et kabel, skal du kontrollere, at tilslutningsstikket vender rigtigt. Hvis du tvinger stikket ind i terminalen, bliver denne beskadiget, hvilket kan resultere i fejl på videokameraet.
- For at beskytte den interne harddisk imod stød ved fald har videokameraet en fald-sensor-funktion. Hvis det tages eller er under forhold uden tyngdekraft, vil støjen ved afspilningen måske også optages, når denne funktion er aktiveret af videokameraet. Hvis fald-sensoren opfanger et gentaget fald, stoppes optagelse/afspilning måske.
- Når videokameraets temperatur bliver ekstremt høj eller ekstremt lav, er det måske ikke muligt at optage eller afspille på videokameraet, fordi dets beskyttelsesfunktioner bliver aktiveret i sådanne situationer. I dette tilfælde vises en meddelelse på LCD-skærmen (s. 44).
- Du må ikke tænde videokameraet i et område med lavt tryk, hvor højden over havet er mere end 5.000 meter. Det kan medføre skader på videokameraets harddisk.
- Der kan ske fragmentering af data på optagemediet, hvis du gentager optagelse/sletning af billeder i længere tid ad gangen. Billeder kan ikke gemmes eller optages. I dette tilfælde skal du gemme dine billeder på et eksternt medie først og derefter udføre [MEDIA FORMAT] (s. 34).
- LCD-skærmen er fremstillet ved hjælp af en teknologi, der er kendetegnet ved ekstrem høj præcision, således at andelen af effektive pixel udgør over 99,99 %. Der kan dog forekomme små sorte og/eller lyse prikker (hvide, røde, blå eller grønne), som konstant vises på LCD-skærmen. Disse punkter er opstået under fremstillingsprocessen og påvirker på ingen måde optagelsen.

## Om optagelse

- Inden du begynder at optage, skal du kontrollere optagefunktionen for at sikre dig, at billedet og lyden optages uden problemer.
- Der kan ikke kompenseres for indholdet af en optagelse – dette gælder også, selvom den manglende optagelse eller afspilning skyldes en fejl i videokameraet, på optagemediet osv.
- Tv-farvesystemer varierer, afhængigt af land/område. Hvis du vil se optagelserne på et tv, skal du bruge et tv, der er baseret på PAL.
- Tv-programmer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af sådant materiale kan være i strid med loven om ophavsret.
- Gem alle dine optagne billeder jævnligt på eksterne medier for at forhindre, at dine billeddata går tabt. Det anbefales, at du gemmer billeddataene på en disk, f.eks. en DVD-R ved hjælp af din computer. Du kan også gemme dine billeddata ved hjælp af en DVD-optager, videobåndoptager eller en DVD/HDD-optager.

## Om ændring af sproginstillingen

- Skærmvisningerne på hvert sprog bruges til at illustrere betjeningen. Du kan vælge et andet skærmsprog, før du bruger videokameraet (s. 12).

## Om denne håndbog

- Billederne på LCD-skærmen, som anvendes i denne håndbog som illustrationer, er taget ved hjælp af et digitalt stillkamera og kan derfor se anderledes ud, end de egentlige billeder på LCD-skærmen.
- I denne Betjeningsvejledning kaldes videokameraets harddisk og "Memory Stick PRO Duo" for "optagemedier".
- I denne Betjeningsvejledning kaldes både "Memory Stick PRO Duo" og "Memory Stick PRO-HG Duo" for "Memory Stick PRO Duo".
- Du kan finde "Handycam Håndbog" (PDF) på den medfølgende CD-ROM (s. 42).
- Skærbilleder er fra Windows Vista. Sekvenserne kan variere afhængigt af computerens styresystem.

# Betjeningssekvens

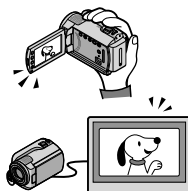
## Optagelse af film og billeder (s. 13)

- I standardindstillingen optages film og billeder på den interne harddisk.
- Du kan ændre optagemediet (s. 35).



## Afspilning af film og billeder (s. 17)

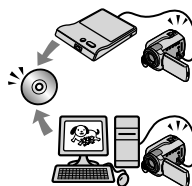
- Afspilning af film og billeder på videokameraet (s. 17)
- Afspilning af film og billeder på et tilsluttet TV (s. 20)



## Lagring af film og billeder på en disk

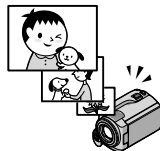
- Lagring af film og billeder med en computer (s. 21)
- Sådan opretter du en disk med en DVD-brænder eller -optager (s. 28)

- Ved betjening fra videokameraets skærm kan du oprette en disk og afspille den med DVDDirect Express ved at tilslutte den dedikerede DVD-brænder, DVDDirect Express (medfølger ikke) til videokameraet.



## Sletning af film og billeder (s. 34)

- Du kan frigøre plads til optagelse på den interne harddisk ved at slette film og billeder, som du har gemt på et andet medie.



# Indholdsfortegnelse

Læs dette, før du betjener dit videokamera .....	2
Betjeningssekvens .....	6
<b>■ Introduktion</b>	
Trin 1: Sådan oplader du batteriet .....	9
Sådan oplader du batteriet i udlandet .....	10
Trin 2: Tænde og indstille dato og klokkeslæt .....	11
Ændring af sprog .....	12
<b>■ Optagelse</b>	
Optagelse .....	13
Nem optagelse og afspilning af film og billeder (Easy Handycam-betjening) .....	16
<b>■ Afspilning</b>	
Afspilning på videokameraet .....	17
Afspilning af billeder på et TV .....	20
<b>■ Lagring af film og billeder med en computer</b>	
Forberedelse af computer (Windows) .....	21
Ved brug af Macintosh .....	21
Oprettelse af en disk med ét tryk (One Touch Disc Burn) .....	24
Sådan importeres film og billeder til en computer (Easy PC Back-up) .....	25
Sådan ændres destinationsdrevet eller -mappen til film og billeder .....	25
Sådan startes PMB (Picture Motion Browser) .....	26
Sådan oprettes en disk .....	26
Sådan kopieres en disk .....	27
Sådan redigeres film .....	27
Sådan tager du et billede fra en film .....	27
<b>■ Sådan gemmes billeder med en DVD-brænder/optager</b>	
Oprettelse af en disk med den dedikerede DVD-brænder, DVDirect Express .....	28
Oprettelse af en disk med DVD-brænder osv. i stedet for DVDirect Express .....	31
Sådan oprettes en disk med en optager osv. ....	32

## ■ Sådan får du mest ud af dit videokamera

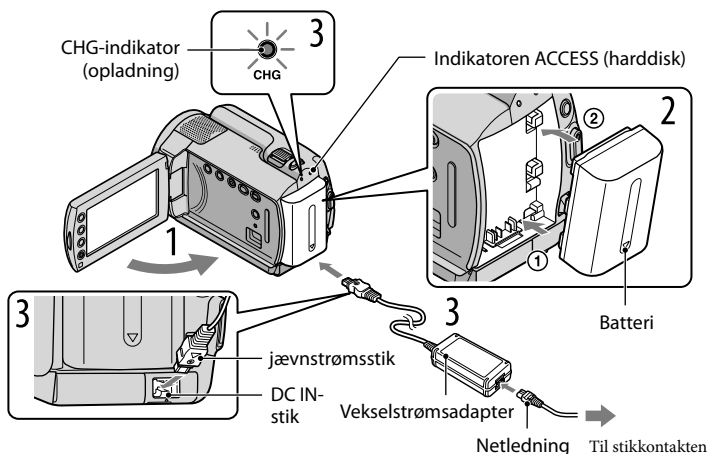
Sletning af film og billeder .....	34
Sådan håndterer du optageforhold .....	35
Sådan ændres optagemedie .....	35
Sådan kontrolleres indstillingerne for optagemedie .....	36
Sådan kopieres film og billeder fra den interne harddisk til "Memory Stick PRO Duo" .....	37
Sådan tilpasses videokameraet via menuer .....	37
Sådan bruger du HELP-funktionen .....	38
Sådan finder du detaljerede oplysninger i "Handycam Håndbog" .....	42

## ■ Yderligere oplysninger

? Fejlfinding .....	43
Forholdsregler .....	46
Specifikationer .....	48
Skærmindikatorer .....	52
Dele og knapper .....	53
Indeks .....	55



## Trin 1: Sådan oplader du batteriet



Du kan oplade "InfoLITHIUM"-batteriet (H-serien), når det sidder i videokameraet.

- Du kan ikke oplade andre "InfoLITHIUM"-batterier end H-serien til videokameraet.

**1** Sluk for videokameraet ved at lukke LCD-skærmen.

**2** Indsæt batteriet ved at skubbe det i pilens retning, indtil det klikker på plads.

**3** Tilslut vekselstrømsadapteren og netledningen til videokameraet og til stikkontakten.

- Sørg for, at ▲-mærket på DC-stikket vender nedad.

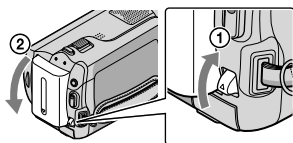
CHG-indikatoren (opladning) lyser, og opladning begynder. CHG-indikatoren (opladning) slukkes, når batteriet er fuldt opladet.

**4** Fjern vekselstrømsadapteren fra DC IN-stikket i videokameraet, når batteriet er blevet ladet op.

- Se side 49 om opladning samt optage- og afspilningstid.
- Når videokameraet er tændt, kan du kontrollere, hvor meget strøm der ca. er tilbage på batteriet, via indikatoren for resterende batteritid, som findes øverst til venstre på LCD-skærmen.

## Sådan fjernes batteriet



Luk LCD-skærmen. Skub BATT (batteri)-udløserknappen ①, og fjern batteriet ②.



## Sådan anvendes en stikkontakt som strømkilde

Udfør samme procedure som "Trin 1: Sådan oplader du batteriet".

### Bemærkninger om batteriet og vekselstrømsadapteren

- Når du fjerner batteriet eller afbryder vekselstrømsadapteren, skal du lukke LCD-skærmen og sikre dig, at indikatorerne  (film) /  (foto) (s. 11)/ACCESS/access-indikator (s. 9, 36) er slukkede.
- Sørg for, at metalgenstande ikke kommer i kontakt med vekselstrømsadapterens DC-stik eller batteriterminalen for at undgå kortslutning. Dette kan medføre fejl.
- I standardindstillingen slukkes strømmen automatisk for at spare strøm, når videokameraet ikke anvendes i ca. 5 minutter, for at spare batteristrom ([A.SHUT OFF]).

## Sådan oplader du batteriet i udlandet

Batteriet kan oplades i alle lande/områder med den vekselstrømsadapter, der fulgte med videokameraet, inden for 100 V til 240 V AC og 50 Hz/60 Hz.

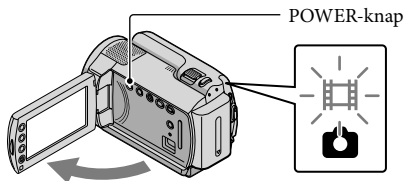
- Brug ikke en elektronisk spændingstransformer.

# Trin 2: Tænde og indstille dato og klokkeslæt

## 1 Åbn videokameraets LCD-skærm.

Videokameraet tændes.

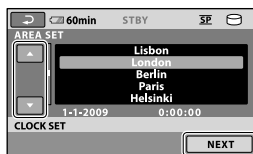
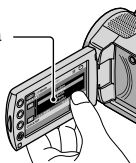
- Tryk på POWER for at tænde for videokameraet, mens LCD-skærmen er åben.



- (Film): Sådan optager du film
- (Foto): Sådan optager du billeder

## 2 Vælg det ønskede geografiske område med /, og tryk derefter på [NEXT].

Tryk på knappen på LCD-skærmen.

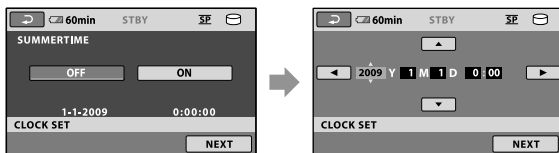


- Hvis du vil indstille datoen og klokkeslættet igen, skal du trykke på (HOME) → (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [CLOCK SET]. Hvis et punkt ikke er på skærmen, trykkes på /, indtil punktet vises.

## 3 Indstil [SUMMERTIME], dato og klokkeslæt, og tryk derefter på .


Uret starter.

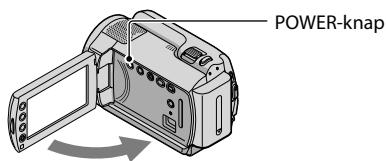
- Hvis du indstiller [SUMMERTIME] til [ON], stilles uret 1 time frem.



- Dato og klokkeslæt vises ikke under optagelse, men optages automatisk på optagemediet og kan vises under afspilning. Hvis du vil have vist datoen og klokkeslættet, skal du trykke på (HOME) → (SETTINGS) → [VIEW IMAGES SET] → [DATA CODE] → [DATE/TIME] → → → .
- Du kan deaktivere knaplydene ved at trykke på (HOME) → (SETTINGS) → [SOUND/DISP SET] → [BEEP] → [OFF] → → → .

## Sådan slukker du for strømmen








Luk LCD-skærmen.  (film)-indikatoren blinker et øjeblik, og strømmen afbrydes.



- Du kan også slukke for videokameraet ved at trykke på POWER.
- Når [POWER ON BY LCD] er indstillet til [OFF], slukker du for videokameraet ved at trykke på POWER.

## Ændring af sprog

Du kan ændre skærmvisningen til at vise meddelelser på et bestemt sprog.

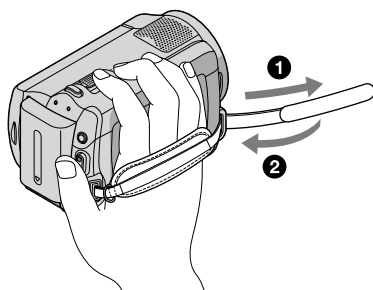
Tryk på  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [ LANGUAGE SET]  
→ et ønsket sprog →  →  → .

# Optagelse

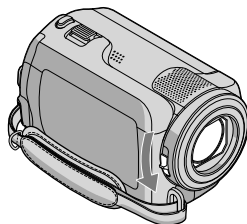
## Optagelse af film

I standardindstillingen optages film på den interne harddisk (s. 35).

- 1 Fastgør håndremmen.



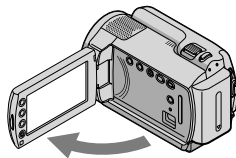
- 2 Åbn objektivdækslet.



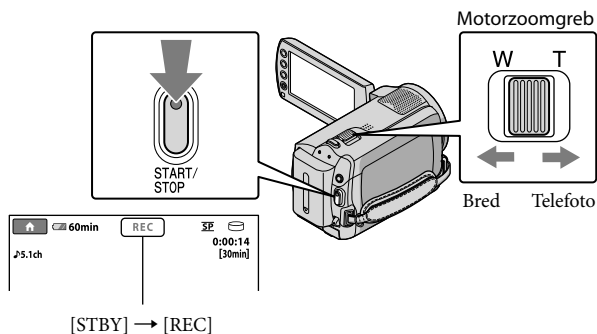
- 3 Åbn videokameraets LCD-skærm.

Videokameraet tændes.

- Tryk på POWER (s. 11) for at tænde for videokameraet, mens LCD-skærmen er åben.



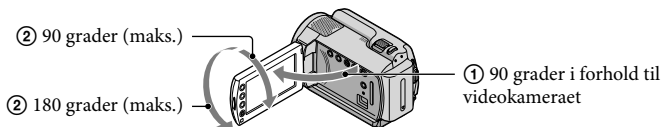
#### 4 Tryk på START/STOP for at begynde med at optage.



Tryk på START/STOP igen for at stoppe optagelse.

- Du kan forstørre billeder med motorzoomgrebet eller zoomknapperne. Skub en lille smule til zoomknappen for at zoome langsomt. Skub lidt mere til zoomknappen for at zoome hurtigere.

- Hvis du lukker LCD-skærmen under optagelse, stopper videokameraet optagelsen.
- Se side 50 om optagetid af film.
- Den maksimale kontinuerlige optagetid af film er ca. 13 timer.
- Hvis en filmfil overstiger 2 GB, oprettes den næste filmfil automatisk.
- Du kan ændre optagemediet (s. 35).
- Du kan ændre optagetilstanden for film (s. 40).
- [STEADYSHOT] er som standard indstillet til [ON].
- For at justere LCD-panelets vinkel åbnes det først 90 grader i forhold til videokameraet (①), og derefter justeres vinklen (②). Hvis du drejer LCD-panelet 180 grader til objektivsiden (②), kan du optage film/billeder i spejltilstand.

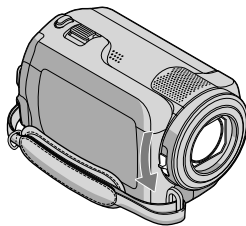


- Du kan øge zoomniveauet ved at bruge digital zoom. Indstil zoomniveauet ved at trykke på **HOME** → **SETTINGS** → [MOVIE SETTINGS] → [DIGITAL ZOOM] → den ønskede indstilling → **OK** → **DISP** → **X**.

## Sådan tager du billeder

I standardindstillingen optages billeder på harddisken (s. 35).

### 1 Åbn objektivdækslet.

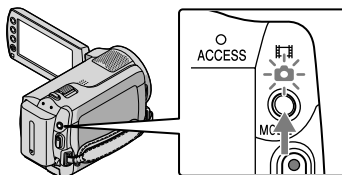


### 2 Åbn videokameraets LCD-skærm.

Videokameraet tændes.

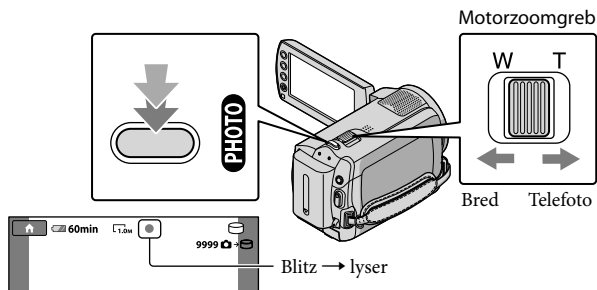
- Tryk på POWER (s. 11) for at tænde for videokameraet, mens LCD-skærmen er åben.


### 3 Tryk på MODE for at tænde (foto)-indikatoren.










- Billedformatet på skærmen bliver 4:3.

#### 4 Tryk let på PHOTO for at justere fokus, tryk den derefter helt ned.



Når  forsvinder, er billedet taget.

- Skub en lille smule til zoomknappen for at zoome langsomt. Skub lidt mere til zoomknappen for at zoome hurtigere.

- På LCD-skærmen kan du kontrollere, hvor mange billeder der kan tages (s. 52).
- Hvis du vil ændre billedstørrelsen, skal du trykke på  (HOME) →  (SETTINGS) → [PHOTO SETTINGS] →  [IMAGE SIZE] → en ønsket indstilling →  →  → .
- Du kan ikke tage stillbilleder, mens  vises.

### Nem optagelse og afspilning af film og billeder (Easy Handycam-betjening)

Tryk blot på EASY.

Tryk på EASY igen, efter du har afsluttet optagelse eller menubetjening, for at annullere Easy Handycam-betjening. Under Easy Handycam-betjening kan du under indstillings- og justeringspunkterne angive grundlæggende indstillinger såsom at ændre billedstørrelsen eller slette billeder. Andre punkter indstilles automatisk.

- Når Easy Handycam-betjening påbegyndes, nulstilles næsten alle menuindstillinger automatisk til deres standardindstillinger. (Nogle menupunkter bevarer de indstillinger, som blev angivet før Easy Handycam-betjeningen.)



 vises under Easy Handycam-betjening.



# Afspilning på videokameraet

I standardindstillingen afspilles film og billeder, som er optaget på den interne harddisk (s. 35).

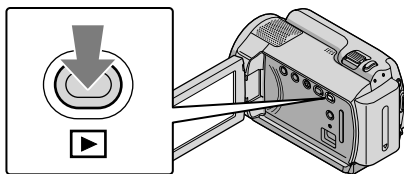
## Afspilning af film

### 1 Åbn videokameraets LCD-skærm.


Videokameraet tændes.

- Tryk på POWER (s. 11) for at tænde for videokameraet, mens LCD-skærmen er åben.

### 2 Tryk på (VIEW IMAGES).



Skærmen VISUAL INDEX vises efter nogle sekunder.

- Du kan også få vist VISUAL INDEX-skærbilledet ved at trykke på  (VIEW IMAGES) på LCD-skærmen.

### 3 Tryk på (film)-fanen (①) → en ønsket film (②).

For indeksskærmen med scener med et bestemt interval (Film Roll Index)

Forrige




Næste

For at vende tilbage til optagetilstand

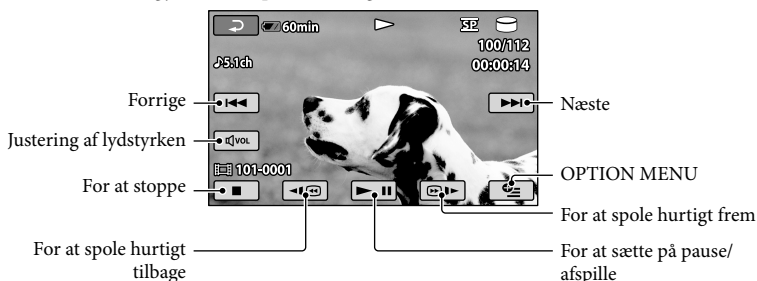


For indeksskærmen med ansigtssekvenser (Face Index)

Til listen med optagedatoer

-  vises sammen med den film eller det billede, som senest blev afspillet eller optaget. Hvis du trykker på filmen eller billedet med , kan du fortsætte afspilningen fra tidligere. ( vises på billedet optaget på "Memory Stick PRO Duo").

Videokameraet begynder at afspille den valgte film.



- Når afspilningen af den valgte film når til den sidste film, vender skærmen tilbage til VISUAL INDEX-skærbilledet.
- Tryk på under pause for at afspille film langsomt.
- Når du trykker gentagne gange på under afspilning, afspilles film ca. 5 gange → ca. 10 gange → ca. 30 gange → ca. 60 gange så hurtigt.
- Du kan slukke for skærmvisningerne ved at trykke på DISP, som findes på panelet bag LCD-panelet.
- Optagedato, -klokkeslæt og -forhold optages automatisk under optagelse. Disse oplysninger vises ikke under optagelse, men du kan få dem vist under afspilning ved at trykke på (HOME) → (SETTINGS) → [VIEW IMAGES SET] → [DATA CODE] → en ønsket indstilling → → .

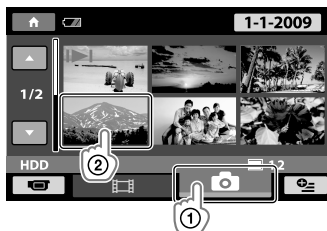
## Sådan justeres lydstyrken for film

Tryk på → under afspilning af film, og juster med → .

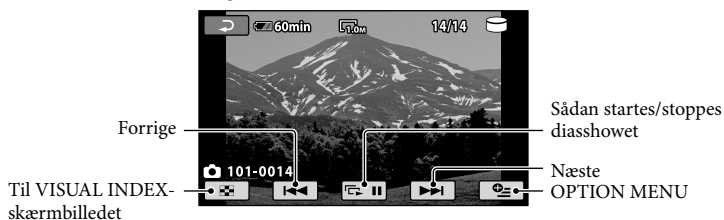
- Du kan ligeledes justere lydstyrken fra OPTION MENU (s. 38).

## Visning af billeder

Tryk på (foto)-fanen (①) → et ønsket billede (②) på skærmen VISUAL INDEX.



Videokameraet viser det valgte billede.



- Du kan zoome i billedet ved at skubbe til motorzoomgrebet under visning af billeder (PB ZOOM). Hvis du trykker på et punkt i rammen PB ZOOM, rykkes punktet ind i midten af rammen.
- Når du ser billeder, som er optaget på en "Memory Stick PRO Duo", vises **101** ▶ (afspilningsmappe) på skærmen.

# Afspilning af billeder på et TV

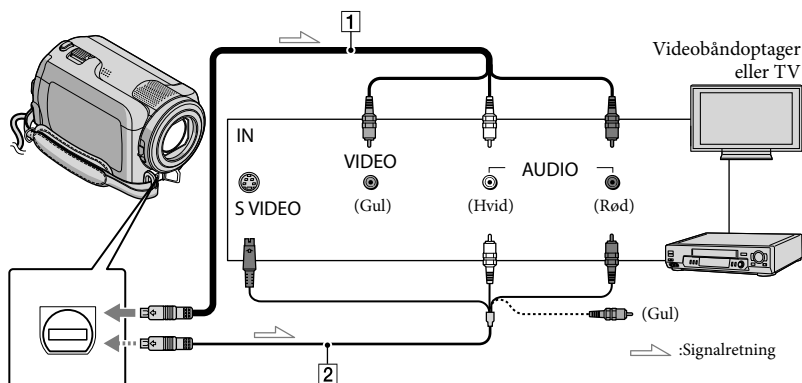
Tilslut videokameraet til indgangsstikkene på et TV eller en VCR ved hjælp af A/V-tilslutningskablet **1** eller et A/V-tilslutningskabel med S VIDEO **2**. Slut videokameraet til vægkontakten med den medfølgende vekselstrømsadapter (s. 10). Yderligere oplysninger findes i de betjeningsvejledninger, der fulgte med det udstyr, som skal tilsluttes.

## **1** A/V-tilslutningskabel (medfølger)

Tilslutning til en anden enhed via A/V-stikket og brug af et A/V-tilslutningskabel.

## **2** A/V-tilslutningskabel med S VIDEO (medfølger ikke)

Når du tilslutter til en anden enhed via S VIDEO-stikket og et A/V-tilslutningskabel sammen med et S VIDEO-kabel (medfølger ikke), kan du fremstille billeder i bedre kvalitet end med et A/V-tilslutningskabel. Tilslut det hvide og røde stik (venstre/højre lyd) og S VIDEO-stikket (S VIDEO-kanal) på A/V-tilslutningskablet med et S VIDEO-kabel (medfølger ikke). Ledningen med det gule stik er ikke nødvendig. Kun tilslutning af S VIDEO-stikket sender ikke lyd.



Stik til ekstern A/V

## **1** Indstil indgangsvælgeren på TV'et til den indgang, som videokameraet skal tilsluttes til.

- Se den betjeningsvejledning, der følger med TV'et, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

## **2** Tilslut videokameraet til et TV med A/V-tilslutningskablet (**1**, medfølger) eller et A/V-tilslutningskabel med S VIDEO (**2**, medfølger ikke).

- Slut videokameraet til indgangsstikkene på TV'et.

## **3** Afspilning af film og billeder på videokameraet (s. 17).

- Du kan indstille formatforholdet svarende til det tilsluttede TV (bredformat/4:3) ved at trykke på **HOME** → **SETTINGS** → [OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE] → [16:9] eller [4:3] → **OK** → **PAUSE** → **X**.

## Forberedelse af computer (Windows)

Du kan udføre følgende betjeninger via "PMB (Picture Motion Browser)".

- Import af billeder til en computer
- Visning og redigering af importerede billeder
- Opretelse af en disk
- Overførsel af film og billeder til websteder

Installer "PMB" fra den medfølgende CD-ROM for at gemme film og billeder med en computer.

- Formatér ikke videokameraets harddisk fra en computer. Videokameraet fungerer muligvis ikke korrekt.
- Du kan oprette diske ved at bruge 12 cm-diske af følgende type med "PMB".
  - DVD-R/DVD+R/DVD+R DL: Ikke genskrivbar
  - DVD-RW/DVD+RW: Genskrivbar

### Trin 1 Kontrol af computersystemet

OS*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP1*3
CPU
Intel Pentium III: 1 GHz eller hurtigere
Program
DirectX 9.0c eller senere (Dette produkt er baseret på DirectX-teknologi. Og det er nødvendigt, at DirectX er installeret.)
Hukommelse
256 MB eller mere Andre systemkrav for operativsystemet skal opfyldes.

Harddisk
Disk-volumen til installation: Ca. 500 MB (5 GB eller mere kan være nødvendigt ved oprettelse af DVD-diske).
Skærm
Minimum 1,024 × 768 punkter
Andre
USB-port (dette kræves som standard), Hi-Speed USB (USB 2.0 -kompatibel) anbefales), DVD-brænder (CD-ROM-drev kræves til installation)

- Funktion af alle computermiljøer garanteres ikke.
- \*1 Standardinstallation kræves. Funktion garanteres ikke, hvis operativsystemet er blevet opgraderet eller er i et multi-boot-miljø.
- \*2 64-bit-udgaver og Starter (Edition) understøttes ikke.
- \*3 Starter (Edition) understøttes ikke.

### Ved brug af Macintosh

Den medfølgende software "PMB" understøttes ikke af Macintosh-computere. Se følgende websted for at behandle billeder med en Macintosh-computer, som er tilsluttet videokameraet.

<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/dk/>

### Trin 2 Installation af den medfølgende software "PMB"

Installer "PMB", før du slutter videokameraet til en computer.

- Hvis en version af "PMB", som følger med en anden enhed, allerede er installeret på computeren, skal du kontrollere, hvilken version det er. (Versionnummeret vises ved at klikke på [Help] - [About PMB]).

Sammenlign versionsnummeret på den medfølgende CD-ROM med nummeret på den tidligere installerede "PMB", og kontrollér, at den nyeste version er blevet installeret efter den ældre version. Hvis versionsnummeret på den tidligere installerede "PMB", er højere end nummeret på den "PMB", som er på videokameraet, skal du afinstallere "PMB" på computeren og derefter geninstallere dem i numerisk rækkefølge. Hvis du installerer en højere version af "PMB" først, vil visse funktioner muligvis ikke fungere korrekt.

• Se side 42 på "Handycam Håndbog".

**1** Bekræft, at videokameraet ikke er tilsluttet til computeren.

**2** Tænd for computeren.

- Log på som Administrator for at installere.
- Luk alle programmer, som kører på computeren, før softwaren installeres.

**3** Sæt den medfølgende CD-ROM i computerens cd-rom-drev.

Installationsskærbilledet vises.

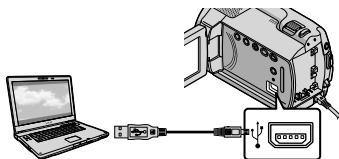
- Hvis skærbilledet ikke vises, skal du klikke på [Start] v [Computer] (i Windows XP, [My Computer]) og derefter dobbeltklikke på [SONY PICTUTIL (E:)] (CD-ROM).

**4** Klik på [Install].



**5** Vælg sprog for det program, som skal installeres, og klik derefter på [Next].

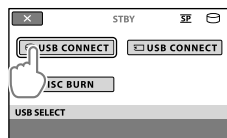
**6** Tænd for videokameraet, og slut derefter videokameraet til computeren via det medfølgende USB-kabel.



Skærbilledet [USB SELECT] vises automatisk på videokameraets skærm.

**7** Tryk på [⊖ USB CONNECT] på videokameraets skærm.

- Hvis du ikke får vist skærbilledet [USB SELECT], skal du trykke på [HOME] → [OTHERS] → [USB CONNECT].



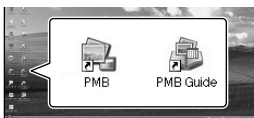
**8** Klik på [Continue] på computerskærmen.

**9** Læs betingelserne i licensaftalen omhyggeligt. Hvis du accepterer betingelserne, skal du ændre  til , og derefter klikke på [Next] → [Install].

## 10 Følg instruktionerne på skærmen for at installere softwaren.

- Afhængigt af computeren skal du muligvis installere software fra tredjepart. Hvis installationsskærbilledet vises, følges instruktionerne for at installere den nødvendige software.
- Genstart computeren, hvis det kræves for at fuldføre installationen.


Når installationen er fuldført, vises følgende ikoner.



Tag din CD-ROM ud af computeren.

- Andre ikoner vises muligvis.
- Det afhænger af installationsproceduren, om der vises noget ikon.
- "Handycam Håndbog" installeres ikke i denne procedure (s. 42).

## Sådan kobler du videokameraet fra computeren

- 1 Klik på ikonet  i nederste højre hjørne af computerens skrivebord → [Safely remove USB Mass Storage Device].




- 2 Tryk på [END] → [YES] på videokameraets skærm.

## 3 Fjern USB-kablet.

# Oprettelse af en disk med ét tryk

## (One Touch Disc Burn)

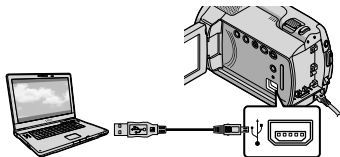
Du kan gemme film og billeder på en disk ved blot at trykke på  (DISC BURN) på videokameraet. Film og billeder, som er optaget på videokameraet, og som endnu ikke er blevet gemt med One Touch Disc Burn, kan gemmes automatisk på en disk.


- Installer "PMB" på forhånd (s. 21), men lad være at starte "PMB".
- Slut videokameraet til vægkontakten med den medfølgende vekselstrømsadapter (s. 10).
- Med funktionen One Touch Disc Burn kan du kun gemme film og billeder, som er optaget på den interne harddisk.

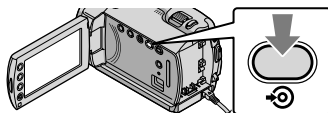
1 Tænd for computeren, og placer en tom disk i DVD-drevet.

- Se side 21 for at få oplysninger om de disktyper, som kan anvendes.
- Hvis der er software, der starter automatisk, skal den lukkes ned.

2 Tænd for videokameraet, og slut det til computeren via USB-kablet.



3 Tryk på  (DISC BURN).



4 Følg instruktionerne på computerskærmen.



- Film og billeder gemmes ikke på computeren, når du udfører One Touch Disc Burn.



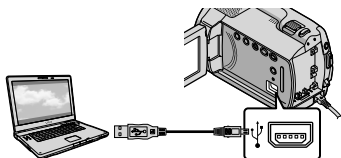
# Sådan importeres film og billeder til en computer

## (Easy PC Back-up)

Film og billeder, der er optaget med videokameraet, og som ikke er gemt med Easy PC Back-up, kan importeres automatisk til en computer. Tænd for computeren på forhånd.

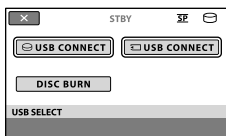
- Slut videokameraet til vægkontakten med den medfølgende vekselstrømsadapter (s. 10).

- 1 Tænd for videokameraet, og slut det til computeren via USB-kablet.



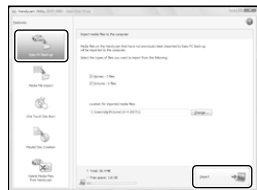
Skærbilledet [USB SELECT] vises på videokameraets skærm.

- 2 Tryk på [⊖ USB CONNECT] for at importere billeder fra den interne harddisk eller [☑ USB CONNECT] for at importere billeder fra "Memory Stick PRO Duo".



Vinduet [Handycam Utility] vises på computerskærmen.

- 3 Klik på [Easy PC Back-up] → [Import] på computerskærmen.



Film og billeder importeres til computeren.

Når handlingen er afsluttet, vises skærmen "PMB".

- Når handlingen er afsluttet, kan en skærm vises for at indikere, at filmene bliver analyseret. Det tager måske lang tid at analysere en disk. Du kan anvende "PMB" imens.

- Se i "PMB Guide" for at få oplysninger om import af valgte film og billeder (s. 26).

## Sådan ændres destinationsdrevet eller -mappen til film og billeder

På skærmen [Handycam Utility] i trin 3 foroven skal du klikke på [Easy PC Back-up] → [Change]. På skærmen kan du vælge det drev eller den mappe, hvor billederne skal gemmes.

# Sådan startes PMB

## (Picture Motion Browser)

Dobbeltklik på genvejsikonet "PMB" på computerskærmen.



- Hvis ikonet ikke vises på computerskærmen, kan du starte "PMB" ved at klikke på [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

Du kan se, redigere eller oprette diske med film og billeder ved at anvende "PMB".

### Læse "PMB Guide"

Yderligere oplysninger om brug af "PMB", se "PMB Guide". Dobbeltklik på genvejsikonet på "PMB Guide" computerskærmen for at starte "PMB Guide".



- Hvis ikonet ikke vises på computerskærmen, skal du klikke på [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide]. Du kan også åbne "PMB Guide" fra [Help] i "PMB".

# Sådan oprettes en disk

Du kan oprette en disk ved at vælge film og billeder, som tidligere blev importeret til din computer (s. 25).

1 Tænd for computeren, og placer en tom disk i DVD-drevet.

- Se side 21 for at få oplysninger om de disktyper, som kan anvendes.
- Hvis der er software, der starter automatisk, skal den lukkes ned.

2 Dobbeltklik på genvejsikonet "PMB" på computerskærmen for at starte "PMB".

- Du kan også starte "PMB" ved at klikke på [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

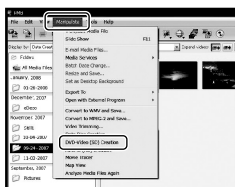
3 Klik på [Folders] eller [Calendar] i venstre side af vinduet, vælg mappe eller dato, og vælg derefter film og billeder.

- For at vælge flere film og billeder skal du holde Ctrl-tasten nede og trykke på miniaturer.

## 4 Klik på [Manipulate] → [DVD-Video (SD) Creation] øverst i vinduet.

Vinduet til at vælge film og billeder vises.

- For at føje film og billeder til de tidligere valgte skal du vælge film og billeder i hovedvinduet og trække dem hen til vinduet til valg af film og billeder.



## 5 Følg vejledningen på skærmen for at oprette en disk.

- Det tager muligvis lang tid at oprette en disk.

### Sådan kopieres en disk

Du kan kopiere en optaget disk til en anden disk ved at anvende "Video Disc Copier".

Klik på [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier] for at starte softwaren. Se i "Video Disc Copier" for at få hjælp til denne handling.


### Sådan redigeres film

Du kan nøjes med at klippe de nødvendige dele ud af en film og gemme dem som en anden fil.

Ved anvendelse af "PMB" kan du vælge den film, du vil redigere. Klik derefter på [Manipulate] → [Video Trimming] i menuen for at få vist Video Trimming-vinduet. Se i "PMB Guide" for at få hjælp til denne handling (s. 26).

### Sådan tager du et billede fra en film

Du kan gemme et billede i en film som en billedfil.

I vinduet til filmafspilning af "PMB" skal du klikke på  for at få vist vinduerne [Save Frame]. Se i "PMB Guide" for at få hjælp til denne handling (s. 26).



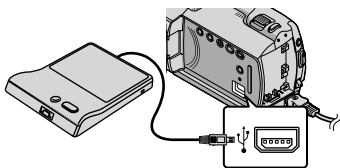
## Oprettelse af en disk med den dedikerede DVD-brænder, DVDirect Express

Ved betjening af videokameraets skærm kan du gemme film på en disk, når du bruger en dedikeret DVD-brænder, DVDirect Express (medfølger ikke). Du kan også afspille disse billeder på den oprettede disk.

Se også betjeningsvejledningen, der fulgte med DVD-brænderen.

- DVDirect Express kaldes "DVD-brænder" i dette afsnit.
- Kun ubrugte diske af følgende typer kan bruges:
  - 12 cm DVD-R
  - 12 cm DVD+R
- Enheden understøtter ikke tolags diske.

- 1 Tænd for videokameraet, og tilslut en DVD-brænder til  $\Psi$  (USB)-stikket på videokameraet via USB-kablet på DVD-brænderen.

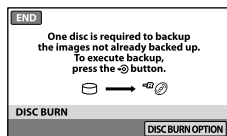


Skærbilledet [EXTERNAL DRIVE] vises på videokameraets skærm.

- Anvend den medfølgende vekselstrømsadapter som strømkilde (s. 10). Ved brug af batteristrøm, fungerer DVD-brænderen muligvis ikke korrekt.

- 2 Indsæt en ubrugt disk i DVD-brænderen, og luk diskskuffen.

Skærbilledet [DISC BURN] vises på videokameraets skærm.



- 3 Tryk på  $\odot$  (DISC BURN) på DVD-brænderen.

Film, der er optaget på den interne harddisk, og som ikke er gemt på nogen diske, optages på disken.

Når disken er oprettet, åbnes diskskuffen på DVD-brænderen, og du kan tage disken ud.

- Du kan også betjene den med  $\odot$  (DISC BURN) på videokameraet.

- 4 Gentag trin 2 og 3, når den samlede hukommelse for film, der skal brændes, overstiger størrelsen af disken.

- 5 Tryk på [OK]  $\rightarrow$  [END] på videokameraets skærm, når handlingen er fuldført.

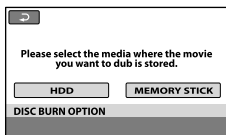
- Tryk på [EJECT DISC], og fjern eventuelle indsatte diske.

- 6 Luk diskskuffen i DVD-brænderen, og frakobl USB-kablet.

## Sådan oprettes en disk med de valgte billeder

Hvis du vil overføre et ønsket billede på disken eller oprette mange af den samme disk, skal du udføre denne handling.

- 1 Tryk på [DISC BURN OPTION] i trin 3 ovenfor.



- 2 Vælg det optagemedium, som indeholder de film, du vil gemme.

Filmminiaturer vises på videokameraets skærm.

- 3 Tryk på den film, som du vil brænde på disken. ✓ vises.

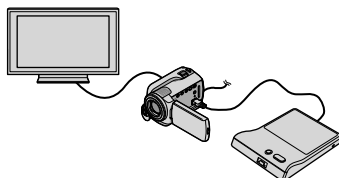


Resterende  
diskkapacitet


- Tryk på og hold billedet nede på LCD-skærmen for at bekræfte billedet. Tryk på [←] for at vende tilbage til det forrige skærbillede.
  - Ved at trykke på datoen kan du søge efter billeder efter dato.
- 4 Tryk på [OK] → [YES] på videokameraets skærm.  
Diskskuffen i DVD-brænderen åbnes efter oprettelse af disken.
  - 5 Fjern disken fra DVD-brænderen, og luk diskskuffen.
    - Hvis du vil oprette en anden disk med det samme indhold, skal du indsætte en ny disk og trykke på [CREATE SAME DISC].
  - 6 Tryk på [EXIT] → [END] på videokameraets skærm, når handlingen er fuldført.

- 7 Luk diskskuffen i DVD-brænderen, og frakobl USB-kablet.

## Afspilning af en disc på DVD-brænderen



- 1 Tænd for videokameraet, og tilslut en DVD-brænder til Ψ (USB)-stikket på videokameraet via USB-kablet på DVD-brænderen. Skærmen [EXTERNAL DRIVE] vises.
    - Du kan afspille film på TV'et ved at tilslutte videokameraet til et TV (s. 20).
  - 2 Indsæt den oprettede disk i DVD-brænderen. Filmene på disken vises som VISUAL INDEX på videokameraets skærm.
  - 3 Tryk på afspilningsknappen på DVD-brænderen.  
Filmen afspilles på videokameraets skærm.
    - Du kan også udføre handlingen ved videokameraets skærm (s. 17).
  - 4 Tryk på [END] → [EJECT DISC] på videokameraets skærm, og fjern disken, når handlingen er afsluttet.
  - 5 Tryk på [OK], og frakobl USB-kablet.
- Sørg for at tænde for videokameraet. DVD-brænderen får strøm fra videokameraet.
  - Du kan bruge [DISC BURN OPTION] til at oprette mange af den samme disk.
  - Undlad at gøre følgende, når du opretter en disk.
    - Slukke for kameraet
    - Tage USB-kablet ud eller vekselsstrømsadapteren
    - Udsætte videokameraet for mekaniske stød eller rystelser
    - Tage "Memory Stick PRO Duo" ud af videokameraet.
  - Du kan ikke tilføje film til en oprettet disk.

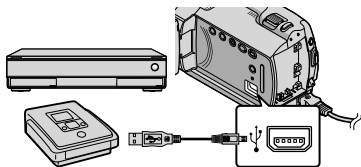
- Afspil den oprettede disk for at sikre, at overførslen er blevet udført korrekt, før du sletter filmene på videokameraet.
- Hvis [Failed.] eller [DISC BURN failed.] vises på skærmen, skal du indsætte en anden disk i DVD-brænderen, og trykke på  (DISC BURN) igen.
- Hvis den samlede hukommelse for de film, der skal brændes i DISC BURN-processen, overstiger størrelsen af disken, standser diskoprettelsen, når denne grænse nås. Den sidste film på disken kan blive afkortet.
- Diskoprettelsestiden for at dubbe film til diskens grænse nås, er ca. 20 til 60 minutter. Det kan tage længere tid, afhængigt af optagetilstanden eller antal sekvenser.
- Du kan afspille oprettede diske på en almindelig DVD-afspiller. Hvis afspilningen af en eller anden grund ikke er mulig, skal du tilslutte videokameraet til DVD-brænderen og derefter afspille.
- Diskens mærke vises på videokameraets skræm.
- DVDirect Express er muligvis ikke tilgængelig i visse lande/områder.

# Oprettelse af en disk med DVD-brænder osv. i stedet for DVDirect Express

Du kan gemme film på en disk ved at slutte videokameraet til andet end DVDirect Express, såsom en Sony DVD-brænder via USB-kablet. Yderligere oplysninger findes i de betjeningsvejledninger, der fulgte med det udstyr, som skal tilsluttes. Herunder beskrives det, hvordan der oprettes en disk ved at tilslutte videokameraet til en Sony DVD-brænder via USB-kablet.

- Slut videokameraet til vægkontakten med den medfølgende vekselstrømsadapter (s. 10).
- Sony DVD-brænder er muligvis ikke tilgængelig i alle lande/områder.

- 1 Tænd for videokameraet, og tilslut en DVD-brænder osv. til  $\Psi$  (USB)-stikket på videokameraet via USB-kablet (medfølger).



Skærbilledet [USB SELECT] vises på videokameraets skærm.

- 2 Tryk på [ $\Theta$ USB CONNECT], når film optages på den interne harddisk, eller på [ $\square$ USB CONNECT], når film optages på "Memory Stick PRO Duo", på videokameraets skærm.

- 3 Optag film på den tilsluttede enhed.

- Yderligere oplysninger findes i de betjeningsvejledninger, der fulgte med det udstyr, som skal tilsluttes.

- 4 Tryk på [END]  $\rightarrow$  [YES] på videokameraets skærm, når handlingen er fuldført.

- 5 Fjern USB-kablet.

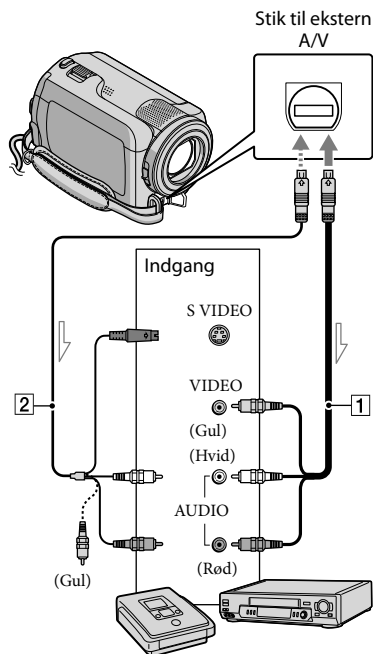
# Sådan oprettes en disk med en optager osv.

Du kan kopiere billeder, som afspilles på videokameraet, til en disk eller videokassette ved at slutte videokameraet til en diskoptager, en Sony DVD-brænder i stedet for DVDDirect Express osv. med A/V-tilslutningskablet. Tilslut enheden på en af følgende måder: **1** eller **2**. Yderligere oplysninger findes i de betjeningsvejledninger, der fulgte med det udstyr, som skal tilsluttes. Vælg det optagemedie, som indeholder den film, du vil kopiere, før handlingen påbegyndes (s. 35).

- Slut videokameraet til vægkontakten med den medfølgende vekselstrømsadapter (s. 10).

**1** A/V-tilslutningskabel (medfølger)  
Tilslut A/V til indgangsstikket i den anden enhed.

**2** A/V-tilslutningskabel med S VIDEO (medfølger ikke)  
Når du tilslutter til en anden enhed via S VIDEO-stikket og et A/V-tilslutningskabel sammen med et S VIDEO-kabel (medfølger ikke), kan du fremstille billeder i bedre kvalitet end med et A/V-tilslutningskabel. Forbind det hvide og det røde stik (venstre/højre lyd) og S VIDEO-stikket (S VIDEO-kanal) fra A/V-tilslutningskablet med et S VIDEO-kabel. Hvis du kun tilslutter S VIDEO-stikket, vil du ikke høre nogen lyd. Ledningen med det gule stik (video) er ikke nødvendig.



➔ Signalretning

**1** Indsæt optagemediet i optageenheden.

- Hvis din optageenhed har en indgangsvælger, skal du indstille den på indgang.

**2** Tilslut videokameraet til optageenheden (en diskoptager osv.) via A/V-tilslutningskablet **1** (medfølger) eller et A/V-tilslutningskabel med S VIDEO **2** (medfølger ikke).

- Slut videokameraet til indgangsstikkene på optageenheden.



---





















### 3 Start afspilningen på videokameraet, og optag på optageenheden.

- Se betjeningsvejledningen, som fulgte med optageenheden, for at få yderligere oplysninger.

---

### 4 Når kopieringen er afsluttet, skal du stoppe optageenheden og derefter videokameraet.



---



- Da kopiering udføres via analog dataoverførsel, kan billedkvaliteten blive forringet.
- Hvis du vil skjule skærmindikatorerne (f.eks. en tæller osv.) på den tilsluttede skærm, skal du trykke på  (HOME) →  (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [LCD PANEL] (standardindstillingen) →  →  → .
- Hvis du vil optage dato/klokkeslæt eller kameraindstillinger, skal du trykke på  (HOME) →  (SETTINGS) → [VIEW IMAGES SET] → [DATA CODE] → en ønsket indstilling →  →  → .  
Tryk også på  (HOME) →  (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [V-OUT/PANEL] →  →  → .
- Hvis skærmformatet på skærmenheden (tv osv.) er 4:3, skal du trykke på  (HOME) →  (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE] → [4:3] →  →  → .
- Hvis du tilslutter en monoenhed, tilsluttes det gule stik på A/V-tilslutningskablet til videoindgangsstikket og det hvide (venstre kanal) eller det røde (højre kanal) stik til lydindgangsstikket på enheden.
- Sony DVD-brænder er muligvis ikke tilgængelig i alle lande/områder.



## Sletning af film og billeder


Du kan frigøre plads ved at slette film og billeder fra optagemediet.

Vælg det optagemedie, som indeholder de film og billeder, som du vil slette, før handlingen påbegyndes (s. 35).

1 Tryk på  (HOME) →  (OTHERS) → [DELETE].





2 Hvis du vil slette film, skal du trykke på [DELETE] → [DELETE].

- Hvis du vil slette billeder, skal du trykke på [DELETE] → [DELETE].

3 Tryk på og få vist -tegnet på de film eller billeder, som skal slettes.





4 Tryk på [OK] → [YES] → [OK] → [X].

- Sådan sletter du alle film på én gang  
I trin 2 skal du trykke på [DELETE] → [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK] → [X].
- Sådan sletter du alle billeder på én gang  
I trin 2 skal du trykke på [DELETE] → [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK] → [X].

### Sådan formaterer du optagemediet

Formatering sletter alle film og billeder for at få mere ledig plads.

- Slut videokameraet til vægkontakten med den medfølgende vekselstrømsadapter (s. 10).
- For at undgå at miste vigtige billeder bør disse gemmes (s. 21, 28), før du formaterer optagemediet.

1 Tryk på  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA FORMAT].

2 Tryk på det optagemedie, som skal formateres ([HDD] eller [MEMORY STICK]).




3 Tryk på [YES] → [YES] → [OK].

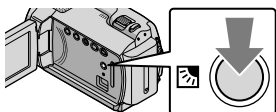
- Mens [Executing...] vises, må du ikke lukke LCD-skærmen, betjene andre knapper på videokameraet, fjerne vekselstrømsadapteren eller skubbe "Memory Stick PRO Duo" ud af videokameraet. (Indikatoren ACCESS/ lyser eller blinker under formateringen af mediet.)
- Beskyttede film og billeder bliver også slettet.

## Sådan håndterer du optageforhold

Mange indstillinger og justeringer er tilgængelige i menuen (s. 37).

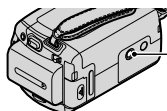
### Justering af eksponeringen for motiver med baggrundsbelysning (modlys)

Tryk på  (modlys) for at få vist , hvis du vil justere eksponeringen til motiver i modlys. Du annullerer modlysfunktionen ved at trykke på  (modlys) igen.



### Sådan anvender du et kamerastativ

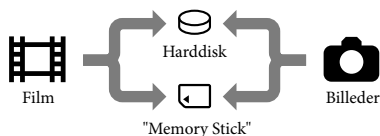
Fastgør et kamerastativ (medfølger ikke) til gevindet til fastgørelse af kamerastativ ved hjælp af en skrue (medfølger ikke, skruen må ikke være længere end 5,5 mm).



Gevind til fastgørelse af kamerastativ



## Sådan ændres optagemedie

Du kan vælge den interne harddisk eller "Memory Stick PRO Duo" som optagelses-, afspilnings- eller redigeringsmedie på videokameraet. Vælg det medie, der skal benyttes til film og billeder separat. I standardindstillingen optages billeder på harddisken.




- Du kan foretage optagelse, afspilning og redigering på det valgte medie.
- Se side 50 for at få oplysninger om optagetid af film.

### Valg af optagemedie til film



- 1 Tryk på  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MOVIE MEDIA SET].

Skærmen [MOVIE MEDIA SET] vises.

- 2 Tryk på det ønskede medie.

- 3 Tryk på [YES] →  [OK].  
Optagemediet ændres.

### Sådan vælges optagemedie til billeder

- 1 Tryk på  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [PHOTO MEDIA SET].

Skærmen [PHOTO MEDIA SET] vises.

---



**2** Tryk på det ønskede optagemedie.

---


**3** Tryk på [YES] → **OK**.  
Optagemediet ændres.

---

### Sådan kontrolleres indstillingerne for optagemedie

Tænd for indikatoren  (film) for at kontrollere, hvilket optagemedie der anvendes til film, eller tænd for indikatoren  (foto) for at kontrollere, hvilket optagemedie der anvendes til billeder. Medieikonet vises i skærmens øverste højre hjørne.



: Intern harddisk

: "Memory Stick PRO Duo"

### Indsættelse af "Memory Stick PRO Duo"

- Angiv optagemediet til [MEMORY STICK] for at optage film og/eller billeder på "Memory Stick PRO Duo" (s. 35).

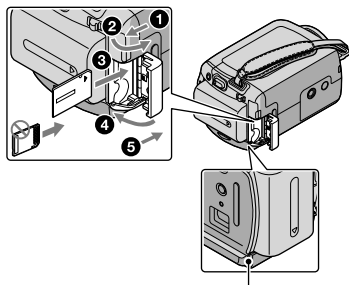
Typen af "Memory Stick", du kan anvende sammen med videokameraet

- For at optage film anbefales det at anvende en "Memory Stick PRO Duo" på 512 MB eller mere, som er mærket med:
  - **MEMORY STICK PRO DUO** ("Memory Stick PRO Duo")\*
  - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** ("Memory Stick PRO-HG Duo")
- \* Mærket med Mark2 eller ej, begge kan anvendes.
- "Memory Stick PRO Duo" på op til 16 GB fungerer korrekt i dette videokamera.


---

**1** Åbn dækslet på "Memory Stick Duo", og indsæt "Memory Stick PRO Duo" i "Memory Stick Duo"-åbningen, så den klikker på plads.

- Hvis du tvinger "Memory Stick PRO Duo" ind i åbningen i den forkerte retning, kan "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick Duo"-åbningen eller billeddata blive beskadiget.
- Luk dækslet på "Memory Stick Duo", når du har indsat "Memory Stick PRO Duo".



Access-indikator  
("Memory Stick  
PRO Duo")

Skærmen [Create a new Image Database File.] vises, når du indsætter en ny "Memory Stick PRO Duo", mens indikatoren  (film) lyser.

## 2 Tryk på [YES].

- Tryk på [NO] for kun at optage billeder på en "Memory Stick PRO Duo".



- Hvis [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.] vises i trin 2, skal du formatere "Memory Stick PRO Duo" (s. 34).

## Sådan fjernes "Memory Stick PRO Duo"

Åbn "Memory Stick Duo"-dækslet, og skub let "Memory Stick PRO Duo" ind én gang.

- Åbn ikke dækslet på "Memory Stick Duo" under optagelse.
- Vær forsigtig, når "Memory Stick PRO Duo" sættes ind eller fjernes, så "Memory Stick PRO Duo" ikke hopper ud og falder ned.


## Sådan kopieres film og billeder fra den interne harddisk til "Memory Stick PRO Duo"

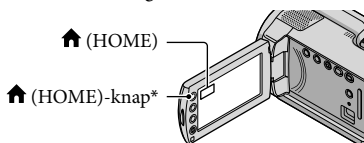
Tryk på  (HOME) →  (OTHERS) → [MOVIE DUB]/[PHOTO COPY], som vises på skærmen.

# Sådan tilpasses videokameraet via menuer

- Menupunkter beskrives i detaljer med farvefotos i "Handycam Håndbog" (s. 42).

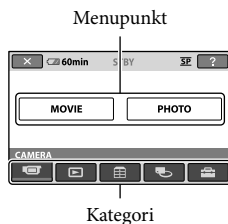
## Sådan anvender du HOME MENU

Hvis du trykker på  (HOME)-knappen, vises HOME MENU. Du kan ændre dit kameras indstillinger.



\* DCR-SR38E/SR48E/SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

## 1 Tryk på den ønskede kategori → og menupunktet ændres.



## 2 Følg instruktionerne på skærmen.

### 3 Når indstillingen er gennemført, trykkes på **[OK]**.

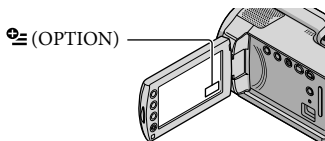
- Hvis punktet ikke er på skærmen, trykkes på **[↶]**/**[↷]**.
- Tryk på **[↶]** for at vende tilbage til det forrige skærbillede.
- Hvis du vil skjule HOME MENU-skærbilledet, skal du trykke på **[X]**.
- Du kan ikke vælge punkter eller indstillinger i gråt.

### Sådan bruger du HELP-funktionen

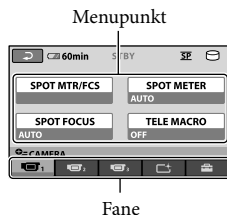
Hvis du vil se beskrivelser af HOME MENU, skal du trykke på **[?] (HELP)** på HOME MENU-skærmen. (Det nederste af **[?]** bliver orange.) Tryk dernæst på det punkt, som du vil vide mere om.

### Sådan anvender du **[≡]** OPTION MENU

**[≡]** OPTION MENU vises ligesom det pop op-vindue, der vises, når du højreklikker med musen på en computer. Det menupunkt, du kan ændre i den forbindelse, vises.



### 1 Tryk på den ønskede fane → og punktet for at ændre indstillingen.



### 2 Når indstillingen er gennemført, trykkes på **[OK]**.

- Hvis det punkt, som du ønsker, ikke er på skærmen, trykkes på en anden fane. (Der er måske ingen fane.)
- Du kan ikke anvende OPTION MENU under Easy Handycam-betjening.

## HOME MENU-listen



### (CAMERA)-kategori

---

- MOVIE ..... s. 13
- PHOTO ..... s. 15

### (VIEW IMAGES)-kategori

---

- VISUAL INDEX ..... s. 17
-  FILM ROLL ..... s. 17
-  FACE ..... s. 17
- PLAYLIST ..... Viser og afspiller en filmliste.

### (OTHERS)-kategori

---

#### DELETE



-  DELETE ..... s. 34
-  DELETE ..... s. 34






PHOTO CAPTURE ..... Tager billeder fra ønskede filmsekvenser.

MOVIE DUB ..... s. 37






#### PHOTO COPY

- COPY by select ..... s. 37
- COPY by date ..... s. 37



#### EDIT

-  DELETE ..... s. 34
-  DELETE ..... s. 34
-  PROTECT ..... Slår beskyttelse til, så film ikke bliver slettet.
-  PROTECT ..... Slår beskyttelse til, så billeder bliver slettet.
-  DIVIDE ..... Opdeler film.

#### PLAYLIST EDIT

-  ADD ..... Tilføjer en film til en afspilningsliste.
-  ADD by date ..... Tilføjer film, der er optaget på den samme dag, til en afspilningsliste.
-  ERASE ..... Sletter en film fra en afspilningsliste.
-  ERASE ALL ..... Sletter alle film fra en afspilningsliste.
-  MOVE ..... Ændrer rækkefølgen af filmene på en afspilningsliste.

#### USB CONNECT

-  USB CONNECT ..... Tilslutter den interne harddisk via USB.
-  USB CONNECT ..... Tilslutter via "Memory Stick PRO Duo" via USB.
- DISC BURN ..... s. 24

BATTERY INFO ..... Viser oplysninger om batteriet.

## (MANAGE MEDIA)-kategori




---

- MOVIE MEDIA SET ..... s. 35
- PHOTO MEDIA SET ..... s. 35
- MEDIA INFO ..... Viser oplysninger vedrørende optagemedies, f.eks. ledig plads.
- MEDIA FORMAT ..... s. 34
- REPAIR IMG.DB F..... s. 44


## (SETTINGS)-kategori

---

### MOVIE SETTINGS

- REC MODE..... Indstiller tilstanden, hvormed film skal optages. Når du optager motiver i hurtig bevægelse, anbefales det at bruge en høj opløsning såsom [HQ].
- AUDIO MODE\*..... Indstiller lydformatet (5,1-kanals surround/2-kanals stereo).
- WIDE SELECT..... Indstiller forholdet mellem vandret og lodret ved optagelse af film.
- DIGITAL ZOOM ..... s. 14
-  STEADYSHOT ..... s. 14
- AUTO SLW SHUTTR..... Justerer automatisk lukkerhastigheden.
- GUIDEFAME..... Viser rammen, så man kan kontrollere, hvorvidt motivet er vandret eller lodret.
-  REMAINING SET ..... Indstiller, hvordan mediets resterende optagetid skal vises.
-  FACE SET ..... Indstilles til at oprette Face Index-skærmbilledet.

### PHOTO SETTINGS

-  IMAGE SIZE ..... Indstiller billedets størrelse.
- FILE NO. .... Indstiller, hvordan filnumrene skal tildeles.
- AUTO SLW SHUTTR..... Justerer automatisk lukkerhastigheden.
- GUIDEFAME..... Viser rammen, så man kan kontrollere, hvorvidt motivet er vandret eller lodret.

### VIEW IMAGES SET

- DATA CODE..... Viser de detaljerede optagedata under afspilning.


### SOUND/DISP SET

- VOLUME..... s. 18
- BEEP ..... s. 11
- LCD BRIGHT..... Justerer LCD-skærmens lysstyrke.
- LCD BL LEVEL..... Justerer LCD-skærmens baggrundsbelysning.
- LCD COLOR..... Justerer LCD-skærmens farveintensitet.

### OUTPUT SETTINGS

- TV TYPE..... s. 20
- DISP OUTPUT..... Indstiller, hvorvidt indholdet på skærmen skal vises på TV-skærmen.

### CLOCK/ LANG

- CLOCK SET ..... s. 11
- AREA SET ..... s. 11
- SUMMERTIME..... s. 11
-  LANGUAGE SET ..... s. 12



## GENERAL SET

- DEMO MODE..... Indstiller, hvorvidt der vises en demonstration eller ej.  
CALIBRATION ..... Kalibrerer berørings-skærmen.  
A.SHUT OFF ..... Ændrer [A.SHUT OFF]-indstillingen (s. 10).  
POWER ON BY LCD ..... Indstiller, hvorvidt videokameraet tændes og slukkes, når du åbner og lukker LCD-skærmen.  
DROP SENSOR ..... s. 4

- [SOUND/DISP SET] skifter til [SOUND SETTINGS] under Easy Handycam-betjening.
- \* DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

## Liste over OPTION MENU

Følgende punkter er kun tilgængelige i OPTION MENU.

### fane

- SPOT MTR/FCS..... Justerer lysstyrken og fokuserer på det valgte motiv samtidigt.  
SPOT METER..... Justerer billedets lysstyrke i forhold til det motiv, som du rører på skærmen.  
SPOT FOCUS..... Fokuserer på det motiv, som du rører på skærmen.  
TELE MACRO ..... Tager billedet med motivet i fokus og sløret baggrund.  
EXPOSURE..... Justerer lysstyrken på film og billeder.  
FOCUS ..... Manuel fokusering.  
SCENE SELECTION..... Vælger en passende optagetilstand på baggrund af omgivelserne, f.eks. nattilstand eller strand.  
WHITE BAL ..... Justerer hvidbalancen.

### fane

- FADER..... Toner sekvenserne ind eller ud.

### fane

- BLT-IN ZOOM MIC..... Optager film med retningsbestemt lyd i forhold til zoomindstillingen.  
MICREF LEVEL..... Indstiller mikrofonens niveau.  
SELF-TIMER..... Bruges ved billedoptagelse.

## Fanen afhænger af situationen/ingen fane

- SLIDE SHOW ..... Viser en række billeder.  
SLIDE SHOW SET..... Indstiller hvorvidt diasshowet skal gentages.

# Sådan finder du detaljerede oplysninger i "Handycam Håndbog"

"Handycam Håndbog" er en betjeningsvejledning, der er specielt udviklet til at kunne læses på en computerskærm. Dit videokameras funktioner beskrives heri, og nogle illustreres med farvebilleder. "Handycam Håndbog" kan med fordel læses, når du ønsker at vide mere om betjeningen af dit videokamera.

1 Hvis du vil installere "Handycam Håndbog" på en Windows-computer ved at placere den medfølgende CD-ROM i computerens cd-rom-drev.

2 Klik på [Handycam Håndbog] på det viste installations-skærm-billede.

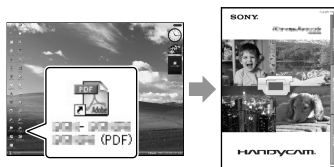


3 Vælg det ønskede sprog og dit videokameras modelnavn, og klik derefter på [Handycam Håndbog (PDF)].

- Modelnavnet er trykt i bunden af videokameraet.

4 Klik på [Exit] → [Exit], og tag derefter CD-ROM'en ud af computeren.

Dobbeltklik på genvejsikonet på computerskærmen for at se "Handycam Håndbog".



- Hvis du bruger en Macintosh, skal du åbne mappen [Handbook] - [DK] på CD-ROM og derefter kopiere [Handbook.pdf].
- Du skal have Adobe Reader for at læse "Handycam Håndbog". Hvis du ikke allerede har installeret programmet på computeren, kan det hentes på Adobe Systems-websted på adressen: <http://www.adobe.com/>
- Se "PMB Guide" for oplysninger om den medfølgende software "PMB" (s. 26).

### ? Fejlfinding

Hvis der opstår problemer, når du bruger videokameraet, kan du bruge følgende oversigt til at finde problemet. Hvis problemet fortsætter, skal du afbryde strømmen og kontakte en Sony-forhandler.

**Bemærkninger, før du sender dit videokamera til reparation**

- Det kan være nødvendigt at initialisere eller udskifte den nuværende harddisk i dit videokamera, alt afhængig af problemet. Hvis dette sker, vil dataene på harddisken blive slettet. Sørg for at gemme dataene på den interne harddisk på et andet medie (sikkerhedskopi), før du sender videokameraet til reparation. Vi tager ikke ansvar for tab af data på harddisken.
- Under reparationen undersøger vi muligvis et minimalt antal data, der er gemt på harddisken for at undersøge problemet. Dog vil din Sony-forhandler hverken kopiere eller opbevare dine data.
- Se "Handycam Håndbog" (s. 42) for at få yderligere oplysninger om dit videokameras symptomer og "PMB Guide" (s. 26) for at få vejledning i tilslutning af videokameraet til en computer.

**Der er ingen strøm.**

- Indsæt et opladt batteri i videokameraet (s. 9).
- Tilslut vekselstrømsadapterens stik til stikkontakten (s. 9).

**Videokameraet fungerer ikke, selvom der er tændt for strømmen.**

- Det tager nogle få sekunder for videokameraet at blive klar til at optage, efter at der er tændt for det. Dette er ikke en fejl.
- Tag vekselstrømsadapteren ud af stikkontakten i væggen, eller fjern batteriet, og foretag derefter tilslutning igen efter ca. 1 minut. Hvis videokameraet stadig ikke virker, trykkes på RESET (s. 54) med en spids genstand. (Hvis du trykker på RESET, nulstilles alle indstillinger inkl. klokkeslæt.)

- Videokameraet er ekstremt varmt. Sluk videokameraet, og lad det køle af.
- Videokameraet er ekstremt koldt. Lad videokameraet stå tændt. Hvis videokameraet stadig ikke reagerer, skal det slukkes og stilles et varmt sted. Lad det stå der lidt, og tænd derefter for videokameraet.



**Videokameraet bliver varmt.**

- Videokameraet kan blive varmt under betjening. Dette er ikke en fejl.

**Strømmen afbrydes pludseligt.**

- Anvend vekselstrømsadapteren (s. 10).
- Tænd for strømmen igen.
- Oplad batteriet (s. 9).

**Der bliver ikke taget billeder ved tryk på START/STOP eller PHOTO.**

- Tryk på MODE for at tænde for indikatorerne for  (film) eller  (foto).
- Dit videokamera optager det billede, som du lige har taget på optagemediet. Du kan ikke foretage nogen ny optagelse i denne periode.
- Optagemediet er fyldt op. Slet unødvendige billeder (s. 34).
- Det samlede antal filmsekvenser eller billeder overstiger videokameraets optagekapacitet. Slet unødvendige billeder (s. 34).

**Optagelsen afbrydes.**

- Videokameraet er ekstremt varmt/koldt. Sluk videokameraet, og lad det stå et stykke tid på et varmt/køligt sted.

**"PMB" kan ikke installeres.**

- Kontrollér de computeregenskaber, der kræves for at kunne installere "PMB" (s. 21).

**"PMB" fungerer ikke korrekt.**

- Luk "PMB", og genstart computeren.

---

Videokameraet genkendes ikke af computeren.

- Fjern alle enheder fra computerens USB-stik undtagen tastatur, mus og videokameraet.
- Fjern USB-kablet fra computeren og videokameraet, og genstart computeren. Slut så videokameraet til computeren igen i den rigtige rækkefølge.

### Selvdiagnosedisplay/ advarselsindikatorer

Se herunder, hvis der vises indikatorer på LCD-skærmen.

Hvis problemet forsætter, selvom du har forsøgt at ordne problemet nogle gange, skal du kontakte en Sony-forhandler eller et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter.

---

C:04:□□

- Batteriet er ikke et "InfoLITHIUM"-batteri (H-serien). Anvend et "InfoLITHIUM"-batteri (H-serien) (s. 9).
- Tilslut vekselstrømsadapterens DC-stik korrekt til DC IN-stikket i videokameraet (s. 9).

---

C:13:□□ / C:32:□□

- Afbryd strømmen. Tilslut den igen, og forsøg at betjene videokameraet igen.

---

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ /  
E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Videokameraet skal sendes til reparation. Kontakt din Sony-forhandler eller det lokale, autoriserede Sony-servicecenter. Oplys den femcifrede kode, som begynder med "E".

---

101-0001

- Hvis indikatoren blinker langsomt, er filen beskadiget eller ulæselig.



- Videokameraets harddisk er fuld. Slet unødvendige billeder fra harddisken (s. 34).
- Der kan være opstået en fejl på videokameraets harddisk.



- Batteriets kapacitet er lav.



- Videokameraet bliver varmt. Sluk videokameraet, og stil det et køligt sted.



- Videokameraet er koldt. Gør videokameraet varmt.



- Der er ikke isat en "Memory Stick PRO Duo" (s. 36).
- Hvis indikatoren blinker hurtigt, er der ikke nok ledig plads til de optagede billeder. Slet unødvendige billeder (s. 34), eller formatér "Memory Stick PRO Duo" (s. 34), når billederne er gemt på et andet medie.
- Billeddatafilen er beskadiget. Kontrollér datafilen ved at trykke på (HOME) → (MANAGE MEDIA) → [REPAIR IMG.DB F.] → optagemediet.



- "Memory Stick PRO Duo" er beskadiget. Formater "Memory Stick PRO Duo" med videokameraet (s. 34).



- Der er indsat en inkompatibel "Memory Stick Duo" (s. 36).



- Adgang til "Memory Stick PRO Duo" var begrænset på en anden enhed.



- Videokameraet er ustabil. Hold videokameraet roligt med begge hænder. Dette får dog ikke advarselsindikatoren for kamerarystelse til at forsvinde.



- Fald-sensoren er aktiveret. Du kan muligvis ikke optage eller afspille billeder korrekt.



- Optagemediet er fyldt op. Slet unødvendige billeder (s. 34).

# Forholdsregler

## Om brug og vedligeholdelse

- Du må ikke bruge eller opbevare videokameraet og ekstraudstyr på følgende steder:
  - Steder med ekstrem varme, kulde eller luftfugtighed. Udsæt aldrig videokameraet eller tilbehøret for temperaturer over 60 °C, f.eks. i direkte sollys, i nærheden af varmekilder eller i en bil, der holder parkeret i solen. Udstyret kan gå i stykker eller ændre form.
  - I nærheden af magnetiske felter eller mekaniske vibrationer. Dette kan medføre fejl i videokameraet.
  - I nærheden af stærke radiobølger eller stråling. Videokameraet kan muligvis ikke optage korrekt.
  - I nærheden af AM-modtagere og videoudstyr. Dette kan generere støj.
  - På en sandstrand eller støvede steder. Hvis der kommer sand eller støv i videokameraet, kan det medføre fejl. I visse tilfælde kan en sådan fejl ikke repareres.
  - I nærheden af vinduer eller udendørs, hvor LCD-skærmen eller objektivet kan blive udsat for direkte sollys. Dette beskadiger LCD-skærmen indvendigt.
- Brug videokameraet ved DC 6,8 V / 7,2 V (batteri) eller ved DC 8,4 V (vekselstrømsadapter).
- Anvend det tilbehør, der anbefales i denne brugervejledning, til brug med henholdsvis jævnstrøm eller vekselstrøm.
- Du må ikke udsætte videokameraet for vand, f.eks. regn eller havvand. Hvis videokameraet udsættes for vand, kan det gå i stykker. I visse tilfælde kan en sådan fejl ikke repareres.
- Hvis der kommer genstande eller væske ind i kabinettet, skal du trække stikket til videokameraet ud og få det eftersat hos en Sony-forhandler, før det tages i brug igen.
- Vær forsigtig ved håndtering af videokameraet, undlad at ændre eller skille det ad, undgå fysiske stød og slag, f.eks. slag, tab eller at træde på videokameraet. Vær særlig omhyggelig, når du håndterer objektivet.

- Hold LCD-skærmen lukket, når du ikke anvender videokameraet.
- Pak ikke videokameraet ind i f.eks. et håndklæde for derefter at betjene det. Videokameraet kan blive for varmt.
- Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du trække i selve stikket og ikke i ledningen.
- Undgå at beskadige netledningen ved f.eks. at stille noget tungt oven på den.
- Brug ikke et deformt eller beskadiget batteri.
- Metalkontakter skal holdes rene.
- Hvis batteriets elektrolytiske væske er lækket:
  - Kontakt et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter.
  - Vask huden de steder, der kan have været i kontakt med væsken.
  - Hvis du får væske i øjet, skal det skylles med rigelige mængder vand, hvorefter du skal opsøge lægehjælp.

## Når videokameraet ikke skal bruges i længere tid

- Tænd for videokameraet og lad det køre ved at optage eller afspille billeder ca. én gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt i lang tid.
- Aflad batteriet helt, før det gemmes væk.

## LCD-skærm

- Du må ikke trykke for hårdt på LCD-skærmen, da den kan gå i stykker.
- Hvis du anvender videokameraet i kolde omgivelser, kan der forekomme skygge billeder på LCD-skærmen. Dette er ikke en fejl.
- Bagsiden af LCD-skærmen kan blive varm, når du bruger videokameraet. Dette er ikke en fejl.

## Sådan rengøres LCD-skærmen

- Hvis der sidder fingeraftryk eller støv på LCD-skærmen, anbefales det at gøre den ren med en blød klud. Hvis du bruger et LCD-rensesæt (medfølger ikke), må du ikke komme rensesæken direkte på LCD-skærmen. Fugt i stedet noget køkkenrulle med væsken.

## Om håndtering af kabinettet

- Hvis kabinettet er snavset, rengøres videokameraet med en blød klud, som er gjort lettere fugtig med vand, og tør kabinettet af med en tør, blød klud.
- Du må ikke bruge følgende, da det kan ødelægge overfladen:
  - Undgå at bruge kemikalier, f.eks. fortynder, rensbenzin, alkohol, kemiske rensklude, voks, insektmidler og solcreme
  - Undgå at røre ved videokameraet med ovenfor nævnte stoffer på hænderne
  - Undgå at lade kabinettet være i kontakt med gummi- eller vinylgenstande i længere perioder

## Om vedligeholdelse og opbevaring af objektivet

- Aftør objektivets overflade med en blød klud i følgende tilfælde:
  - Hvis der er fingeraftryk på objektivets overflade
  - I varme eller fugtige omgivelser
  - Hvis objektivet er udsat for saltholdig luft som ved stranden
- Opbevar objektivet i godt ventilerede omgivelser, hvor der ikke er for meget snavs eller støv.
- Rengør linsen jævnlige som beskrevet ovenfor for at undgå mugdannelse.

## Om opladning af det indbyggede, genopladelige batteri

Videokameraet har et indbygget, genopladeligt batteri, så datoen, klokkeslættet og andre indstillinger bevares, selvom videokameraet er slukket. Det indbyggede, genopladelige batteri lades op, når videokameraet slutes til stikkontakten via vekselstrømsadapteren, eller når der er isat batteri. Det genopladelige batteri aflades helt på ca. tre måneder, hvis du slet ikke anvender videokameraet. Brug kameraet, når det indbyggede, genopladelige batteri er ladet op. Betjeningen af videokameraet bliver dog ikke påvirket, selvom det indbyggede genopladelige batteri ikke er opladet, så længe du ikke optager med dato.

## Fremgangsmåde

Slut videokameraet til en stikkontakt ved hjælp af den medfølgende vekselstrømsadapter, og lad LCD-skærmen være lukket i mere end 24 timer.

## Bemærkning om bortskaffelse/ overførsel af videokameraet

Selv om du udfører [MEDIA FORMAT] eller formaterer, slettes nogle data muligvis ikke helt fra harddisken.

Hvis nogen anden skal overtage dit videokamera, anbefales det at du udfører [EMPTY] (Se "Sådan finder du detaljerede oplysninger i "Handycam Håndbog" " på side 42) for at forhindre, at dine data kan genoprettes. Når du bortskaffer videokameraet, anbefales det også, at du ødelægger selve kameraet fysisk.

## Bemærkning om bortskaffelse/ overførsel af "Memory Stick PRO Duo"

Selvom du sletter data på "Memory Stick PRO Duo" eller formaterer "Memory Stick PRO Duo" på dit videokamera eller en computer, er det ikke sikkert, at du sletter alle data på "Memory Stick PRO Duo". Når du giver "Memory Stick PRO Duo" væk, anbefales det, at du sletter data fuldstændigt ved hjælp af software til sletning af data på en computer. Det anbefales også, at når du bortskaffer "Memory Stick PRO Duo", at du ødelægger selve "Memory Stick PRO Duo".

# Specifikationer

## System

Signalformat: PAL-farve, CCIR-standarder

### Filmoptageformat

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E

Video: MPEG2-PS

Lyd: Dolby Digital 2-kanals Dolby Digital

Stereo Creator

DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

Video: MPEG2-PS

Lyd: Dolby Digital 2-kanals/5,1-kanals Dolby Digital 5.1 Creator

### Fotofilformat

: DCF Ver.2.0 Kompatibel

: Exif Ver.2.21 Kompatibel

: MPF Baseline Kompatibel

### Optagemedie (film/billede)

Harddisk:

DCR-SR37E/SR47E: 60 GB

DCR-SR38E/SR48E: 70 GB

DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E: 80 GB

"Memory Stick PRO Duo"

Ved måling af mediekapaciteten svarer 1 GB til 1 milliard byte, en størrelse, der bruges til datastyring.

### Billedenhed

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

2,25 mm (1/8-type) CCD (Charge Coupled Device)

Brutto: ca. 800 000 pixel

Effektivt (Film,16:9): ca. 490 000 pixel

Effektivt (Stilbillede, 16:9): ca. 310 000 pixel

Effektivt (Stilbillede, 4:3): ca. 410 000 pixel

DCR-SR77E/SR87E

3,0 mm (1/6-type) CCD (Charge Coupled Device)

Brutto: ca. 1 070 000 pixel

Effektivt (Film,16:9): ca. 670 000 pixel

Effektivt (Stilbillede, 16:9): ca. 750 000 pixel

Effektivt (Stilbillede, 4:3): ca. 1 000 000 pixel

### Objektiv

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

Carl Zeiss Vario-Tessar

60× (optisk), 120×, 2 000× (digitalt)

Filterdiameter: 30 mm

DCR-SR77E/SR87E

Carl Zeiss Vario-Tessar

25× (optisk), 50×, 2 000× (digitalt)

Filterdiameter: 30 mm

### Brændvidde

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

F=1,8 ~ 6,0

f=1,8 ~ 108 mm

Ved konvertering til et 35 mm stillkamera

For film: 39 ~ 2 340 mm (16:9)

For foto: 44 ~ 2 640 mm (4:3)

DCR-SR77E/SR87E

F=1,8 ~ 3,2

f=2,5 ~ 62,5 mm

Ved konvertering til et 35 mm stillkamera

For film: 41 ~ 1 189 mm (16:9)\*

For foto: 36 ~ 900 mm (4:3)

Farvetemperatur: [AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

### Minimumbelysning

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

6 lx (lux) ([AUTO SLW SHUTTR] er sat til [ON], lukkerhastighed 1/25 sekund)

DCR-SR77E/SR87E

8 lx (lux) ([AUTO SLW SHUTTR] er sat til [ON], lukkerhastighed 1/25 sekund)

\* Tallene for brændvidden er de faktiske tal, der stammer fra vidvinkelpixel.

### Indgangs-/udgangsstik

Stik til ekstern A/V: Video/lyd-udgangsstik

USB-stik: mini-AB

(DCR-SR37E/SR38E/SR57E/SR77E: kun udgang)

### LCD-skærm

Billede: 6,7 cm (2,7 type, billedformat 16:9)

Samlet antal pixel: 123 200 (560 × 220)

### Generelt

Strømkraft: DC 6,8 V/7,2 V (batteri) DC 8,4 V (vekselstrømsadapter)

Gennemsnitligt strømforbrug: Ved

kameraoptagelse ved normal lysstyrke og med LCD-skærm:

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

Intern harddisk: 2,2 W

"Memory Stick PRO Duo": 2,1 W

DCR-SR77E/SR87E

Intern harddisk: 2,5 W

"Memory Stick PRO Duo": 2,3 W



Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C  
Opbevaringstemperatur: -20 °C til +60 °C

Mål (ca.)

60 × 68 × 105 mm (b/h/d) inkl.  
fremspringende dele  
60 × 68 × 112 mm (b/h/d) inkl.  
fremspringende dele og det medfølgende  
genopladelige batteri

Vægt (ca.)

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

300 g kun hovedenhed  
340 g inkl. det medfølgende genopladelige  
batteri

DCR-SR77E/SR87E

300 g kun hovedenhed  
350 g inkl. det medfølgende genopladelige  
batteri

### Vekselstrømsadapter AC-L200C/AC-L200D

Strømkrav: AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz

Spændingsforbrug: 0,35 A - 0,18 A

Strømforbrug: 18 W

Udgangsspænding: DC 8,4 V\*<sup>1</sup>

Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C

Opbevaringstemperatur: -20 °C til +60 °C

Mål (ca.): 48 × 29 × 81 mm (b/h/d) ekskl.  
fremspringende dele

Vægt (ca.): 170 g ekskl. netledningen

\*<sup>1</sup> Se etiketten på vekselstrømsadapteren for  
yderligere specifikationer.

### Genopladeligt batteri

NP-FH30

(DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E)

Maksimum udgangsspænding: DC 8,4 V

Udgangsspænding: DC 7,2 V

Maksimal opladningsspænding: DC 8,4 V

Maksimal opladningsstrøm: 2,12 A

Kapacitet: 3,6 Wh (500 mAh)

Type: Li-ion

### Genopladeligt batteri

NP-FH50

(DCR-SR77E/SR87E)

Maksimum udgangsspænding: DC 8,4 V

Udgangsspænding: DC 6,8 V

Maksimal opladningsspænding: DC 8,4 V

Maksimal opladningsstrøm: 1,75 A

Kapacitet: 6,1 Wh (900 mAh)

Type: Li-ion

Design og specifikationer for dit videokamera og  
tilbehør kan ændres uden varsel.

- Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories.

### Forventet opladnings- og anvendelsestid for det medfølgende batteri (i minutter)



Optagemedie	NP-FH30* <sup>2</sup>		NP-FH50* <sup>3</sup>	
	Harddisk	"Memory Stick PRO Duo"	Harddisk	"Memory Stick PRO Duo"
Opladningstid (fuld opladning)	115		135	
Kontinuerlig optagetid	90	95	130	140
Typisk optagetid	45	45	65	65
Afspilningstid	105	120	170	195

\*<sup>2</sup> DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

\*<sup>3</sup> DCR-SR77E/SR87E

- Optagetiden for film varierer afhængigt af optageforholdene og motivbetingelserne, [REC MODE], og typen af "Memory Stick".
- Optageforhold: Optagetilstand SP
- Den typiske optagetid angiver en optagetid ved gentagen start/stop af optagelse, tænd/sluk MODE-indikator og zoom.

## Forventet optagetid af film på den interne harddisk

- Tryk på  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [REC MODE] for at indstille optagetilstanden. Som standard er optagetilstanden [SP] (s. 40).

### DCR-SR37E/SR47E:



Optagestilstand	Optagetid
[HQ]	15 t 10 m
[SP]	21 t 50 m
[LP]	45 t 40 m

### DCR-SR38E/SR48E:

Optagestilstand	Optagetid
[HQ]	17 t 40 m
[SP]	25 t 30 m
[LP]	53 t 20 m

### DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E:



Optagestilstand	Optagetid
[HQ]	19 t 40 m
[SP]	29 t 10 m
[LP] (5,1-kanal)*	56 t
[LP] (2-kanal)*	61 t

- \* Du kan vælge lydoptageformatet til film ved at trykke på  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [AUDIO MODE].

## Eksempel på forventet optagetid af film på en "Memory Stick PRO Duo"

Optagestilstand	Ved kapacitet på 4 GB i minuttet
[HQ]	55 (50)
[SP]	80 (50)
[LP] (5,1-kanal)**	160 (105)
[LP] (2-kanal)	170 (110)

### \*\*DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

- For DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E: Du kan vælge lydoptageformatet til film ved at trykke på  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [AUDIO MODE].

- For DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E: Lyd optages i 2-kanals stereo.
- Tallet i ( ) er den mindst mulige optagetid.
- Der benyttes en Sony "Memory Stick PRO Duo".
- Optagetiden vil variere afhængigt af optageforholdene og typen af "Memory Stick".
- Vedrørende opladningstid/optagetid/afspilningstid
  - Målt ved en temperatur på 25 °C (10 °C til 30 °C anbefales)
  - Optage- og afspilningstiden bliver kortere ved lavere temperaturer eller afhængigt af de forhold, som du bruger videokameraet under.

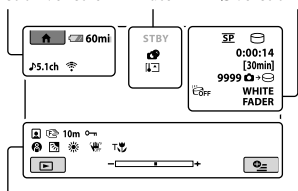
## Om varemærker

- "Handycam" og **HANDYCAM** er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick Duo", **"MEMORY STICK DUO"**, "Memory Stick PRO Duo", **"MEMORY STICK PRO DUO"**, "Memory Stick PRO-HG Duo", **"MEMORY STICK PRO-HG DUO"**, "Memory Stick Micro" "MagicGate", **"MAGIC GATE"**, "MagicGate Memory Stick" og "MagicGate Memory Stick Duo" er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" er et varemærke tilhørende Sony Corporation.
- "DVDirect" er et varemærke tilhørende Sony Corporation.
- Dolby og double-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista og DirectX er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Macintosh og Mac OS er registrerede varemærker tilhørende Apple Inc. i USA og andre lande.
- Intel, Intel Core og Pentium er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Intel Corporation eller dennes datterselskaber i USA og/eller andre lande.
- Adobe, Adobe-logoet og Adobe Acrobat er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated i USA og/eller andre lande.

Alle andre produktnavne, der nævnes i denne betjeningsvejledning, kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder. Ydermere er <sup>TM</sup> og © ikke medtaget i alle tilfælde i denne betjeningsvejledning.

# Skærmindikatorer

Øverst til venstre    Midten    Øverst til højre



Nederst

Øverst til venstre

Indikator	Betydning
	HOME-knap
	AUDIO MODE
	Selvudløseroptagelse
	BLT-IN ZOOM MIC
	MICREF LEVEL iow
	WIDE SELECT
	Batteriniveau
	Returknap

Midten

Indikator	Betydning
[STBY]/[REC]	Optagestatus
	Billedstørrelse
	Diasshow indstillet
	Advarsel
	Afspilningstilstand

Øverst til højre

Indikator	Betydning
	Optagetilstand (HQ/SP/LP)
	Optage-/afspilnings/redigeringsmedie
0:00:00	Tæller (time:minut:sekund)
[00min]	Anslået resterende optagetid
WHITE FADER BLACK FADER	FADER

Indikator	Betydning
	Fald-sensor slukket
	Fald-sensor aktiveret
9999	Anslået antal billeder eller medier, der kan optages
	Afspilningsmappe
100/112	Film eller billede, som aktuelt afspilles/ Antal optagede film eller billeder i alt

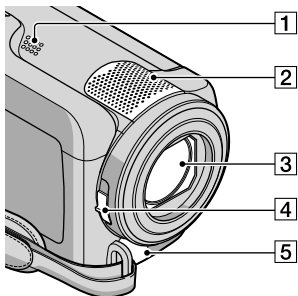
Nederst

Indikator	Betydning
	Face Index
	Manuel fokus
	SCENE SELECTION
	Hvidbalance
	SteadyShot deaktiveret
	SPOT MTR/FCS/ SPOT METER/ EXPOSURE
	TELE MACRO
	Modlys
	OPTION-knap
	VIEW IMAGES-knap
	Diasshow-knap
	Datafilnavn
	101-0005
	Beskyttet billede
	VISUAL INDEX-knap

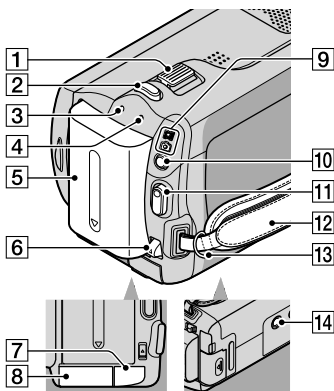
- Indikatorer og deres positioner er omtrentlige og kan variere fra det, du egentlig ser.
- Afhængigt af kameramodellen kan alle indikatorer muligvis ikke vises.

# Dele og knapper



Tallene i ( ) er referencesider.

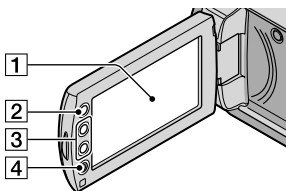



- 1 Højtaler
- 2 Indbygget mikrofon
- 3 Objektiv (Carl Zeiss-objektiv)
- 4 LENS COVER-kontakt (13, 15)
- 5 Stik til ekstern A/V (20, 32)

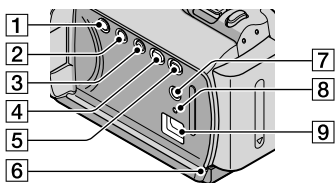


- 1 Zoomknap (14, 16)
- 2 PHOTO-knap (16)
- 3 CHG-indikator (opladning) (9)
- 4 ACCESS-indikator (harddisk) (9)  
Hvis indikatoren lyser eller blinker, er videokameraet ved at læse eller skrive data.

- 5 Batteri (9)
- 6 BATT (batteri)-udløserknap (10)
- 7 DC IN-stik (9)
- 8 "Memory Stick Duo"-åbning (36)
- 9  (film)/ (billede)-indikatorer (11)
- 10 MODE-knap (15)
- 11 START/STOP-knap (14)
- 12 Håndrem (13)
- 13 Hæfter til skulderrem
- 14 Gevind til fastgørelse af kamerastativ (35)



- 1 LCD-skærm/berøringspanel (11)  
Hvis du drejer LCD-panelet 180 grader, kan du lukke LCD-panelet, mens LCD-skærmen vender udad. Dette er praktisk under afspilning.
- 2  (HOME)-knap\* (37)
- 3 Zoomknapper\* (14, 16)  
Du kan zoome ind og ud.
- 4 START/STOP-knap\* (14)  
\*DCR-SR38E/SR48E/SR57E/SR67E/SR77E/SR87E



- 1 POWER-knap (11)
- 2 DISP (display)-knap (18)
- 3 EASY-knap (16)
- 4  (DISC BURN)-knap (24)
- 5  (VIEW IMAGES)-knap (17)
- 6 Access-indikator ("Memory Stick PRO Duo") (36)  
Hvis indikatoren lyser eller blinker, er videokameraet ved at læse eller skrive data.
- 7  (baggrundsbelysning)-knap (35)
- 8 RESET-knap  
Tryk på RESET for at initialisere alle indstillinger inklusive klokkeslætindstilling.
- 9  (USB)-stik (21, 24, 25, 28, 31)  
DCR-SR37E/SR38E/SR57E/SR77E: kun udgang

# Indeks

<b>A</b>			
A/V-tilslutningskabel	.....	20, 32	
Advarselsindikatorer	.....	44	
Afspilning	.....	17	
<b>B</b>			
Baggrundsbelysning	.....	35	
Batteri	.....	9	
Betjeningsbip	.....	11	
Betjeningssekvens	.....	6	
Billeder	.....	15, 18	
<b>C</b>			
Computer	.....	21	
Computer system	.....	21	
<b>D</b>			
DATE/TIME	.....	11	
Dele og knapper	.....	53	
Delete	.....	34	
Destinationsdrev eller -mappe	.....	25	
Diskoptager	.....	32	
DVD-optager	.....	28	
DVDirect Express	.....	28	
<b>E</b>			
Easy Handycam-betjening	.....	16	
Easy PC Back-up	.....	25	
<b>F</b>			
Fejlfinding	.....	43	
Film	.....	13, 17	
Formatér	.....	34	
<b>H</b>			
Handycam Håndbog	.....	42	
HELP-funktionen	.....	38	
HOME MENU	.....	37, 39	
<b>I</b>			
Installer	.....	21	
<b>K</b>			
Kamerastativ	.....	35	
Kopiering	.....	37	
<b>L</b>			
Lydstyrke	.....	18	
<b>M</b>			
Macintosh	.....	21	
Medfølgende dele	.....	4	
"Memory Stick"	.....	36	
"Memory Stick PRO Duo"	.....	36	
"Memory Stick PRO-HG Duo"	.....	36	
Menuer	.....	37	
<b>O</b>			
One Touch Disc Burn	.....	24	
Optage- og afspilningstid	.....	49	
Optagelse	.....	13	
Optagemedie	.....	35	
OPTION MENU	.....	38, 41	
Overførsel	.....	37	
<b>P</b>			
PMB (Picture Motion Browser)	.....	21, 26	
PMB Guide	.....	26	
<b>R</b>			
Reparation	.....	43	
RESET	.....	54	
<b>S</b>			
Selvdiagnosedisplay	.....	44	
Skærmindikatorer	.....	52	
Software	.....	21	
Specifikationer	.....	48	
Sprog	.....	12	
Sådan anvendes en stikkontakt som strømkilde	.....	10	
Sådan indstiller du dato og klokkeslæt	.....	11	
Sådan kopieres en disk	.....	27	
Sådan oplader du batteriet i udlandet	.....	10	
Sådan oplader du batteriet	.....	9	
Sådan oprettes en disk	.....	26	
Sådan redigeres film	.....	27	
Sådan tager du et billede fra en film	.....	27	
Sådan tænder du for strømmen	.....	11	
<b>T</b>			
TV	.....	20	
TV-type	.....	20	
<b>U</b>			
USB	.....	21, 28	
<b>V</b>			
Vedligeholdelse	.....	46	
VISUAL INDEX	.....	17	
<b>W</b>			
Windows	.....	21	
<b>Z</b>			
Zoom	.....	14, 16, 19	

Menuoversigterne på siderne 39 til 41.

# Lue tämä ennen videokameran käyttöä

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käytön aloittamista ja säilytä se myöhempiä käyttötarvetta varten.

## VAROITUS

**Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.**

**Älä säilytä akkuja auringonvalossa tai avotulen tai muun lämmönlähteen lähetyillä.**

## VAROITUS

### Akku

Epäasiallinen käsittely saattaa vahingoittaa akkua, minkä seurauksena voi olla tulipalo tai palovammoja. Huomioi seuraavat varoitukset.

- Akkua ei saa purkaa.
- Akkua ei saa murskata eikä siihen saa kohdistaa iskuja. Älä lyö akkua vasaralla, pudota sitä tai astu sen päälle.
- Akku on suojattava oikosuluilta. Suojaa akun navat siten, että ne eivät pääse kosketuksiin metalliesineiden kanssa.
- Akku on säilytettävä alle 60 °C:n lämpötilassa. Akku on suojattava suoralta auringonvalolta. Akkua ei saa jättää autoon, joka on pysäköity aurinkoon.
- Akkua ei saa hävittää polttamalla.
- Älä käsittele vahingoittuneita tai vuotavia litium-ioniakkuja.
- Lataa akku käyttämällä alkuperäistä Sony-akkulaturia tai muuta sopivaa laturia.
- Säilytä akku poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Säilytettävä kuivassa paikassa.
- Vaihda vain samanlaisen akkuun tai Sonyn suosittelemaan vastaavaan tuotteeseen.
- Hävitä käytetyt akut viipymättä ohjeissa kuvatulla tavalla.

Korvaa akku tai paristo ainoastaan ilmoitetun tyyppisellä akulla tai paristolla. Muutoin voi seurata tulipalo tai vamma.

### Verkkovirtalaite

Älä käytä verkkolaitetta, jos se on esimerkiksi seinän ja huonekalun välissä tai muussa ahtaassa paikassa.

Kun käytät verkkolaitetta, kytke se lähellä olevaan pistorasiaan. Irrota verkkolaite pistorasiasta heti, jos videokameran käytön aikana ilmenee toimintahäiriö.

Kun videokamera on liitettynä verkkolaitteeseen ja verkkolaite pistorasiaan, videokamera on kytketty sähköverkkoon, vaikka virta olisi katkaistu videokameran virtakytkimellä.

## EUROOPPALAISET ASIAKKAAT

### Ilmoitus EU-maiden asiakkaille

Tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMC-merkinnän ja tuoteturvan valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Huolto- tai takuuasioihin liittyvät kysymykset voitte lähettää erillisessä huoltokirjassa tai takuuasikirjassa mainittuun osoitteeseen.

### Huomautus

Tietyntaajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän kameran kuvaan ja ääneen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-direktiivin raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

### Huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja kytke se uudelleen.





**Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)**

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.



**Käytöstä poistettujen paristojen hävitys (koskee Euroopan Unionia sekä muita Euroopan maita joissa on erillisiä keräysjärjestelmiä)**

Tämä symboli paristossa tai sen pakkauksessa tarkoittaa ettei paristoa lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi. Varmistamalla että paristo poistetaan käytöstä asiaan kuuluvalla tavalla estetään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia luonnolle ja ihmisten terveydelle joita paristojen väärä hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen säilyminen vaatii että paristo on kiinteästi kytketty laitteeseen tulee pariston vaihto suorittaa valtuutetun huollon toimesta.

Jotta varmistetaan että käytöstä poistettu tuote käsitellään asianmukaisesti, tulee tuote viedä käytöstä poistettujen sähkö ja elektroniikkalaitteiden vastaanottopisteeseen.

Muiden paristojen osalta tarkista käyttöohjeesta miten paristo irroitetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo paristojen vastaanottopisteeseen.

Lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä josta tuote on ostettu.

## Vakiovarusteet

Vakiovarusteiden kappalemäärä on ilmaista sulkeissa ( ) olevilla luvuilla.

- Verkkovirtalaite (1)
- Virtajohto (1)
- A/V-liitäntäkaapeli (1) **A**
- USB-kaapeli (1) **B**
- Ladattava akku  
Vain DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/  
SR57E/SR67E: NP-FH30 (1)  
Vain DCR-SR77E/SR87E: NP-FH50 (1)
- CD-ROM ”Handycam Application Software” (1) (s. 22)
  - ”PMB” (ohjelmisto) mukaan lukien ”PMB Guide”
  - ”Handycam-käsikirja” (PDF)
- ”Käyttöohjeet” (Tämä käyttöohje) (1)

**A**



**B**



- Sivulla 35 on tietoja videokameran kanssa käytettävistä ”Memory Stick” -kortista.

## Tietoja käytöstä

### Videokameran käyttäminen

- Videokamera ei ole pölyn- tai vedenpitävä. Jos haluat lisätietoja, katso ”Varoimet” (s. 46).
- Älä tee mitään seuraavista toimenpiteistä, jos (video)/ (valokuva) -tilavalvo (s. 11) tai ACCESS/-käyttövalo (9, 36) palaa tai välkky. Muutoin tallennusväline voi vahingoittua, tallennetut kuvat voivat kadota tai kameraan voi tulla toimintahäiriö.
  - ”Memory Stick PRO Duo” -kortin poistaminen
  - akun tai verkkovirtalaitteen irrottaminen videokamerasta
- Älä altista kameraa kolhuille tai tärinälle. Videokamera ei ehkä pysty tallentamaan tai toistamaan videoita ja valokuvia.

- Älä käytä videokameraa erittäin meluisissa paikoissa. Videokamera ei ehkä pysty tallentamaan tai toistamaan videoita ja valokuvia.
- Kun kytket videokameran toiseen laitteeseen kaapelilla, varmista, että liitin on oikeassa asennossa. Jos liitin työnnetään liitäntään väkisin, liitäntä vioittuu ja videokameraan voi tulla toimintahäiriö.
- Videokamerassa on putoamisen tunnistin sisäisen kiintolevyn suojaamiseksi kolhuilta. Kun kamera putoaa tai joutuu painottomaan tilaan, tämän toiminnon aktivoimisen aiheuttama häly voi myös tallentua. Jos putoamisen tunnistin havaitsee putoamisen toistuvasti, kuvaus tai toisto voidaan pysäyttää.
- Kun videokamera saavuttaa erittäin korkean tai alhaisen lämpötilan, sillä ei ehkä pysty kuvaamaan tai toistamaan, koska sellaisissa tilanteissa kameran suojoitoiminnot aktivoituvat. Siinä tapauksessa LCD-näytöllä näkyvä ilmoitus (s. 44).
- Älä käynnistä videokameraa alhaisessa ilmanpaineessa korkeuden meren pinnasta ollessa yli 5 000 metriä. Muuten videokameran kiintolevy voi vahingoittua.
- Jos tallennat ja poistat kuvia toistuvasti, tallennusvälineellä olevat tiedot muuttuvat ajan myötä pirstaleisiksi. Tällöin kuvia ei voi enää tallentaa eikä toistaa. Jos näin käy, kopioi kuvat ensin ulkoiselle tallennusvälineelle, ja suorita sitten [MEDIA FORMAT] (s. 33).
- LCD-näyttö on valmistettu erittäin tarkkaa tekniikkaa käyttäen. Siksi yli 99,99 % kuvapisteistä on täysin toimivia. LCD-näytössä saattaa kuitenkin näkyä pieniä mustia ja/tai kirkkaita (valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä) pisteitä. Näitä pisteitä syntyy normaalisti valmistusprosessissa, mutta ne eivät vaikuta tallennettavaan kuvaan millään tavalla.

## Kuvaaminen

- Kokeile kuvaustoimintoa ennen varsinaisen kuvauksen aloittamista ja varmista, että kuva ja ääni tallentuvat ongelmitta.
  - Tallennussisältöä ei voida korvata, vaikka tallennus tai toisto epäonnistuisi esimerkiksi videokameran tai tallennusvälineen virheellisen toiminnan takia.
  - Televisioiden värjärjestelmät vaihtelevat maittain/alueittain. Television on oltava PAL-standardin mukainen, jotta voit katsella kuvaamiasi otoksia televisiosta.
  - Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat sekä muut vastaavat aineistot voivat olla tekijänoikeuslakien suojaamia. Tällaisen aineiston luvaton kopiointi voi olla lainvastaista.
  - Kopioi tallentamasi kuvamateriaali ulkoiselle tallennusvälineelle säännöllisesti, jotta tiedot eivät katoa. On suositeltavaa tallentaa kuvatiedot esimerkiksi DVD-R-levylle tietokoneen avulla. Kuvatiedot voi tallentaa myös DVD-tallentimella, videonauhurilla tai DVD/HDD-tallentimella.
- Näyttökuvat ovat Windows Vista -käyttöjärjestelmästä. Näkymät saattavat vaihdella tietokoneen käyttöjärjestelmän mukaan.

## Tietoja kieliasetuksen muuttamisesta

- Toimintojen käyttöohjeet on kuvattu kuvaruutunäytöissä eri kielillä. Kuvaruutunäytön kielen voi tarvittaessa vaihtaa ennen videokameran käytön aloittamista (s. 12).

## Tietoja näistä käyttöohjeista

- Näissä käyttöohjeissa olevat kuvat LCD-näytöstä on otettu digitaalikameralla, joten ne voivat hieman poiketa todellisista LCD-näytön kuvista.
- Tässä Käyttöohjeet-asiakirjassa videokameran kiintolevyä ja ”Memory Stick PRO Duo” -korttia kutsutaan ”tallennusvälineeksi”.
- Tässä Käyttöohjeet-asiakirjassa sekä ”Memory Stick PRO Duo” -korttia että ”Memory Stick PRO-HG Duo” -korttia kutsutaan ”Memory Stick PRO Duo” -kortiksi.
- ”Handycam-käsikirja” (PDF) on vakiovarusteisiin kuuluvalla CD-ROM-levyllä (s. 42).

# Toimenpidejärjestys

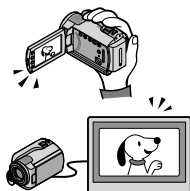
## Videoiden ja valokuvien tallentaminen (s. 13)

- Oletuksena videot ja valokuvat tallennetaan sisäiselle kiintolevyille.
- Tallennusvälinettä voi vaihtaa (s. 34).



## Videoiden ja valokuvien toistaminen (s. 17)

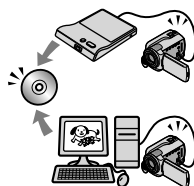
- Videoiden ja valokuvien toistaminen videokameralla (s. 17)
- Videoiden ja valokuvien toistaminen kytketyssä televisiossa (s. 20)



## Videoiden ja valokuvien tallentaminen levyille

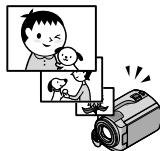
- Videoiden ja valokuvien tallentaminen tietokoneella (s. 21)
- Levyn luominen DVD-tallentimella (s. 28)

- Voit luoda levyn videokameran näytön avulla ja toistaa sen DVDDirect Express -yhteyden kautta kytkemällä videokameraan yhteensopivan DVD-tallentimen, DVDDirect Expressin (lisävaruste).



## Videoiden ja valokuvien poistaminen (s. 33)

- Voit vapauttaa tilaa poistamalla toiselle tallennusvälineelle tallentamiasi videoita ja valokuvia sisäiseltä kiintolevyltä.



# Sisällysluettelo

Lue tämä ennen videokameran käyttöä .....	2
Toimenpidejärjestys .....	6
<b>Käytön aloittaminen</b>	
Vaihe 1: Akun lataaminen .....	9
Akun lataaminen ulkomailla .....	10
Vaihe 2: Virran kytkeminen ja päivämäärän ja kellonajan asettaminen .....	11
Kieliasetuksen muuttaminen .....	12
<b>Kuvaaminen</b>	
Kuvaaminen .....	13
Videoiden helppo kuvaaminen ja toistaminen (Easy Handycam -tila) .....	16
<b>Toisto</b>	
Toisto videokameralla .....	17
Valokuvien toistaminen televisiossa .....	20
<b>Videoiden ja valokuvien tallentaminen tietokoneella</b>	
Tietokoneen valmistelu (Windows) .....	21
Käytettäessä Macintosh-tietokonetta .....	21
Levyn luominen yhdellä kosketuksella (One Touch Disc Burn) .....	24
Videoiden ja valokuvien tuominen tietokoneelle (Easy PC Back-up) .....	25
Videoiden ja valokuvien kohdeaseman tai -kansion vaihtaminen .....	25
Aloittaminen PMB (Picture Motion Browser) .....	26
Levyn luominen .....	26
Levyn kopioiminen .....	27
Videoiden muokkaaminen .....	27
Valokuvien kopioiminen videosta .....	27
<b>Kuvien tallentaminen DVD-tallentimella</b>	
Levyn luominen yhteensopivalla DVD-tallentimella, DVDirect Express -laitteella ...	28
Levyn luominen DVD-tallentimella jne., joka ei ole DVDirect Express .....	30
Levyn luominen tallentimella jne. ....	31

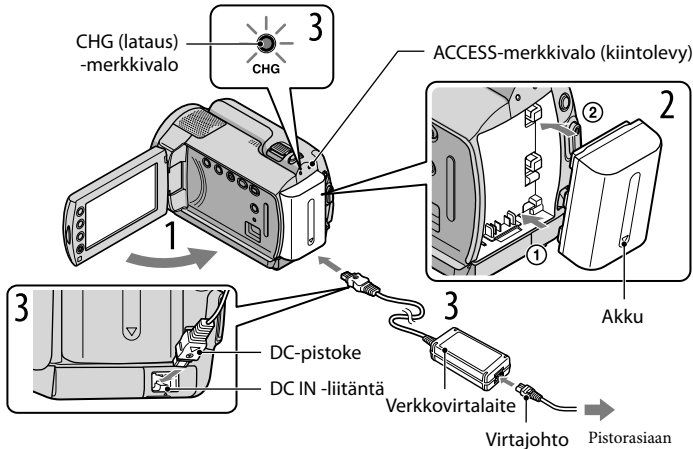
## ■ Videokameran tehokas käyttö

Videoiden ja valokuvien poistaminen .....	33
Kuvaustilanteen hallinta .....	34
Tallennusvälineen vaihtaminen .....	34
Tallennusvälineasetusten tarkistaminen .....	35
Videoiden ja valokuvien kopioiminen sisäiseltä kiintolevyltä "Memory Stick PRO Duo" -kortille .....	36
Videokameran mukauttaminen valikoilla .....	37
HELP-toiminnon käyttäminen .....	37
Lisätietojen hakeminen "Handycam-käsikirja" -oppaasta .....	42

## ■ Lisätietoja

? Vianmääritys .....	43
Varotoimet .....	46
Tekniset tiedot .....	48
Näytön ilmaisimet .....	52
Osat ja säätimet .....	53
Hakemisto .....	55

## Vaihe 1: Akun lataaminen



Voit ladata "InfoLITHIUM"-akun (H-sarja), kun olet kytkenyt sen videokameraan.

- Videokameraan voi kytkeä ainoastaan H-sarjan "InfoLITHIUM"-akkuja.

1

Katkaise videokamerasta virta sulkemalla LCD-näyttö.

2

Kiinnitä akku työntämällä sitä nuolen suuntaisesti niin, että se napsahtaa paikalleen.

3

Kytke verkkovirtalaite ja virtajohto videokameraan ja pistorasiaan.

- Varmista, että ▲-merkki DC-liittimessä osoittaa alaspäin.

CHG (lataus) -merkkivalo syyttyy ja lataus alkaa. CHG (lataus) -merkkivalo sammuu, kun akku on täysin latautunut.

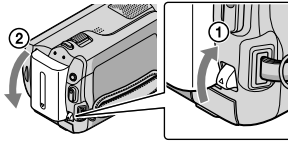
4

Kun akku on latautunut, irrota verkkovirtalaite videokameran DC IN -liitännästä.

- Sivulla 49 on tietoja lataus-, kuvaus- ja toistoajasta.
- Kun videokameraan on kytketty virta, voit tarkistaa akun likimääräisen jäljellä olevan varauksen akun ilmaisimesta LCD-näytön vasemmassa yläkulmassa.

## Akun irrottaminen



Sulje LCD-näyttö. Siirrä BATT (akku) -vapautusvipua ① ja irrota akku ②.



## Pistorasian käyttäminen virtalähteenä

Tee samat kytkennät kuin ”Vaihe 1: Akun lataaminen”.

### Huomautuksia akusta ja verkkovirtalaitteesta

- Ennen kuin irrotat akun tai verkkovirtalaitteen, sulje LCD-näyttö ja varmista, että  (video) -merkkivalo/ (valokuva) -merkkivalo (s. 11)/ACCESS/-käyttövalo (s. 9, 36) ovat pois päältä.
- Varo, etteivät metalliesineet aiheuta verkkovirtalaitteen DC-pistokkeeseen tai akun napoihin oikosulkua. Muutoin voi aiheutua toimintahäiriö.
- Oletusasetuksena on, että jos videokameraa ei käytetä noin 5 minuuttiin, siitä katkeaa automaattisesti virta akun säästämiseksi ([A.SHUT OFF]).

## Akun lataaminen ulkomailla

Akkua voi ladata kaikissa maissa/kaikilla alueilla sen mukana toimitetulla verkkovirtalaitteella, kun jännitearvot ovat 100 V – 240 V AC, 50 Hz / 60 Hz.

- Älä käytä elektronista jännitemuuntajaa.

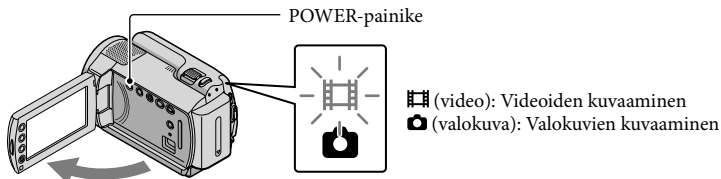


# Vaihe 2: Virran kytkeminen ja päivämäärän ja kellonajan asettaminen

## 1 Avaa videokameran LCD-näyttö.

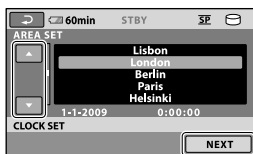
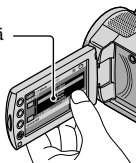
Videokameraan kytkeytyy virta.

- Voit kytkeä videokameraan virran LCD-näytön ollessa auki painamalla POWER-painiketta.



## 2 Valitse haluamasi maantieteellinen alue / -painikkeilla ja valitse sitten [NEXT].

Kosketa LCD-näytössä olevaa painiketta.

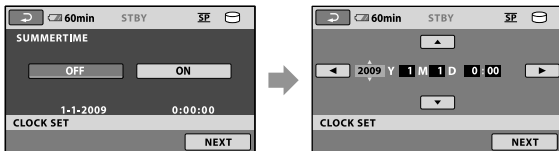


- Jos haluat asettaa päivämäärän ja ajan uudelleen, kosketa (HOME) → (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [CLOCK SET]. Kun haluamasi kohde ei ole näytössä, kosketa painikkeita / , kunnes se tulee esille.

## 3 Aseta [SUMMERTIME], päivämäärä ja aika ja valitse sitten [OK].

Kello alkaa käydä.

- Jos asetat [SUMMERTIME]-asetukseksi [ON], kellonaika siirtyy 1 tunnin eteenpäin.

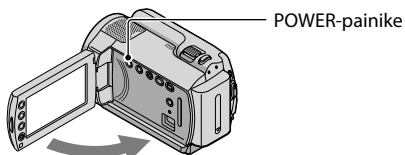


- Päivämäärä ja kellonaika eivät näy kuvauksen aikana, mutta ne tallentuvat automaattisesti tallennusvälineelle ja voidaan näyttää toiston aikana. Jos haluat näyttää päivämäärän ja ajan, valitse (HOME) → (SETTINGS) → [VIEW IMAGES SET] → [DATA CODE] → [DATE/TIME] → [OK] → → .

- Voit poistaa äänimerkit käytöstä valitsemalla **HOME** → **SETTINGS** → [SOUND/DISP SET] → [BEEP] → [OFF] → **OK** → **RETURN** → **X**.

### Virran katkaiseminen

Sulje LCD-näyttö. **VIDEO** -merkkivalo vilkkuu muutaman sekunnin ajan ja virta katkeaa.



- Voit katkaista virran videokamerasta myös painamalla **POWER**-painiketta.
- Kun [POWER ON BY LCD] -asetuksena on [OFF], katkaise virta videokamerasta painamalla **POWER**-painiketta.

### Kieliasetuksen muuttaminen

Kuvaruutunäyttöjen tekstin kielen voi vaihtaa.

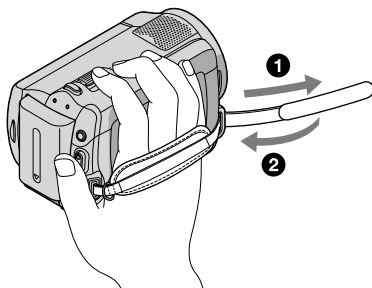
Kosketa **HOME** → **SETTINGS** → [CLOCK/**LANG**] → [**LANGUAGE SET**] → haluamasi kieli → **OK** → **RETURN** → **X**.

# Kuvaaminen

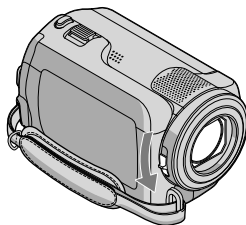
## Videoiden kuvaaminen

Oletuksena valokuvat tallennetaan sisäiselle kiintolevylle (s. 34).

**1** Kiinnitä käsihihna.



**2** Avaa objektiivin suojakansi.

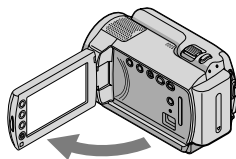


Kuvaaminen

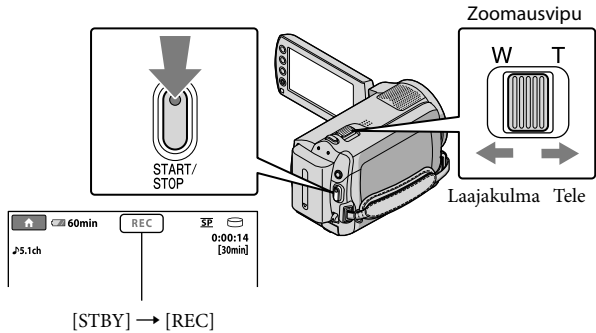
**3** Avaa videokameran LCD-näyttö.

Videokameraan kytkeytyy virta.

- Voit kytkeä videokameraan virran LCD-näytön ollessa jo auki painamalla POWER-painiketta (s. 11).



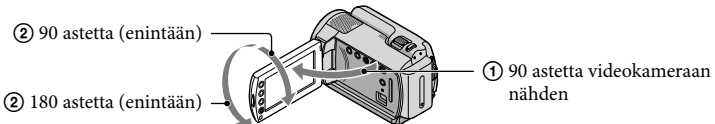
#### 4 Aloita kuvaaminen painamalla START/STOP-painiketta.



Kun haluat lopettaa kuvaamisen, paina START/STOP-painiketta uudelleen.

- Kuvan voi suurentaa zoomausvipulla. Voit zoomata hitaasti siirtämällä zoomausvipua vain hieman. Voit zoomata nopeasti siirtämällä vipua enemmän.

- Jos suljet LCD-näytön kuvaamisen aikana, videokamera lopettaa kuvaamisen.
- Lisätietoja videoiden tallennettavista ajoista on sivulla 50.
- Videoiden suurin yhtämittäinen tallennusaika on noin 13 tuntia.
- Kun videotiedoston koko ylittää 2 G:n rajan, videokamera luo automaattisesti seuraavan tiedoston.
- Tallennusvälinettä voi vaihtaa (s. 34).
- Voit muuttaa videoiden tallennusmuotoa (s. 40).
- [STEADYSHOT]-asetuksena on oletuksena [ON].
- Jos haluat säätää LCD-paneelin kulmaa, avaa ensin LCD-paneeli 90 astetta videokameran suhteen ① ja säädä sitten kulmaa ②. Jos käännät LCD-paneelia 180 astetta objektiivin puolelle ②, voit kuvata videoita/valokuvia peilikuvatilassa.

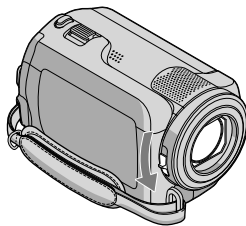


- Voit lisätä zoomausta käyttämällä digitaalista zoomausta. Aseta zoomaustaso valitsemalla **HOME** → **SETTINGS** → [MOVIE SETTINGS] → [DIGITAL ZOOM] → haluamasi asetukset → **OK** → **RIGHT** → **X**.

## Valokuvien kuvaaminen

Oletuksena valokuvat tallennetaan kiintolevyille (s. 34).

### 1 Avaa objektiivin suojakansi.

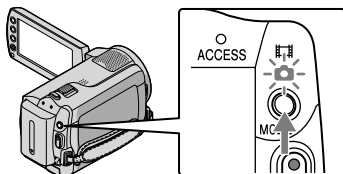


### 2 Avaa videokameran LCD-näyttö.

Videokameraan kytkeytyy virta.

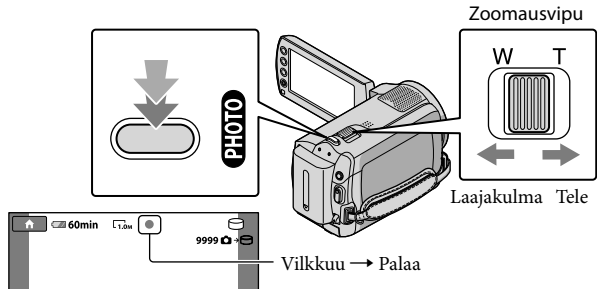
- Voit kytkeä videokameraan virran LCD-näytön ollessa jo auki painamalla POWER-painiketta (s. 11).

### 3 Paina MODE-painiketta niin, että (valokuva) -merkkivalo syttyy.



- Näytön kuvasuhteeksi muuttuu 4:3.

#### 4 Säädä tarkennus painamalla kevyesti PHOTO-painiketta ja paina sitten painike pohjaan.



Kun ||||| katoaa näkyvistä, valokuva on tallennettu.

- Voit zoomata hitaasti siirtämällä zoomausvipua vain hieman. Voit zoomata nopeasti siirtämällä vipua enemmän.

- Voit tarkistaa tallennettavien valokuvien määrän LCD-näytöstä (s. 52).
- Jos haluat muuttaa kuvakokoa, valitse **HOME** → **SETTINGS** → [PHOTO SETTINGS] → [IMAGE SIZE] → a haluamasi asetus → **OK** → **OK** → **X**.
- Valokuvia ei voi tallentaa, jos **LOCK** on näkyvissä.

### Videoiden helppo kuvaaminen ja toistaminen (Easy Handycam -tila)

Sinun tarvitsee vain painaa EASY-painiketta.

Voit peruuttaa Easy Handycam -tilan painamalla EASY-painiketta uudelleen, kun olet lopettanut kuvaamisen tai valikkojen käytön. Easy Handycam -tilassa voit asettaa perusasetukset, kuten kuvakoon muuttaminen tai kuvien poistaminen. Muut asetukset asetetaan automaattisesti.

- Kun Easy Handycam -tila käynnistetään, lähes kaikki valikkoasetukset palautetaan oletusarvoihin automaattisesti. (Jotkin valikkoasetukset säilyttävät asetukset, jotka on tehty ennen Easy Handycam -tilaa.)



**EASY** näkyy Easy Handycam -tilan aikana.

# Toisto videokameralla

Oletuksena toistetaan sisäisellä kiintolevyllä olevat videot ja valokuvat (s. 34).

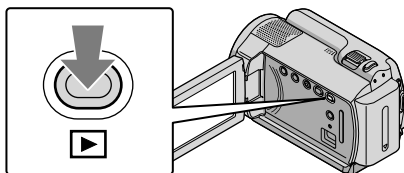
## Videoiden toistaminen

### 1 Avaa videokameran LCD-näyttö.


Videokameraan kytkeytyy virta.

- Voit kytkeä videokameraan virran LCD-näytön ollessa jo auki painamalla POWER-painiketta (s. 11).

### 2 Valitse (VIEW IMAGES).



Esille tulee VISUAL INDEX -näyttö.

- Voit tuoda esille VISUAL INDEX -näytön myös painamalla  (VIEW IMAGES) -painiketta LCD-näytöllä.


### 3 Valitse (video) -välilehti ① → haluamasi video ②.

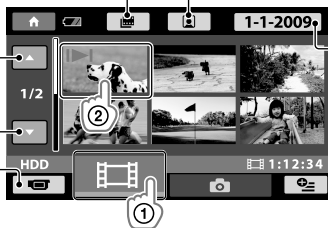
Tietyn aikavälin mukaisten kohtausten hakemistonäytölle (Film Roll Index)

Edellinen 

1/2




Seuraava 

Kuvaustilaan palaaminen 

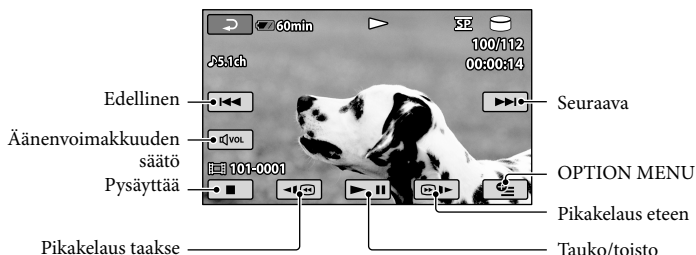


Kasvoja sisältävien kohtausten hakemistonäytölle (Face Index)

Kuvauspäivien luetteloon

-  näkyy viimeksi toistetun tai kuvatun videon tai valokuvan yhteydessä. Jos kosketat videota tai valokuvaa , voit jatkaa toistoa edellisestä kerrasta. ( näkyy valokuvassa, joka on tallennettu "Memory Stick PRO Duo" -kortille.)

Videokamera alkaa toistaa valittua videota.



- Kun valittu video on toistettu kokonaan, VISUAL INDEX -näyttö tulee jälleen näkyviin.
- Videota voi toistaa hidastettuna koskettamalla [◀|Ⓜ|▶]-painiketta taukotilan aikana.
- Kun jatkat [◀|Ⓜ|▶]-painikkeen koskettamista toiston aikana, videoita toistetaan noin 5 kertaa → noin 10 kertaa → noin 30 kertaa → noin 60 kertaa nopeammin.
- Voit ottaa näytön käyttöön ja poistaa sen käytöstä painamalla LCD-paneelin takana sijaitsevassa paneelissa olevaa DISP-painiketta.
- Kuvauspäivämäärä ja -kellonaika sekä kuvausolot tallennetaan automaattisesti kuvauksen aikana. Näitä tietoja ei näytetä kuvauksen aikana, mutta voit näyttää ne toiston aikana valitsemalla **HOME** → **SETTINGS** → **[VIEW IMAGES SET]** → **[DATA CODE]** → haluamasi asetus → **[OK]** → **[↵]** → **[X]**.

## Videoiden äänenvoimakkuuden säätäminen

Valitse videon toiston aikana [VOL] → säädä painikkeilla [◀]/[▶] → [↵].

- Äänenvoimakkuutta voi säätää OPTION MENU -valikosta (s. 37).

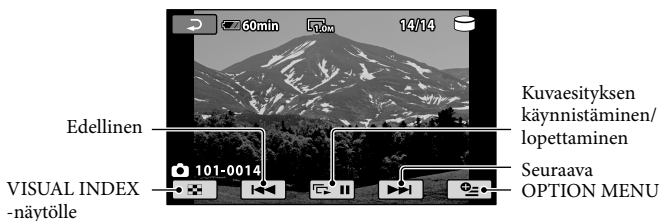
## Valokuvien katselminen

Valitse **📷** (valokuva) -välilehti ① → haluamasi valokuva ② VISUAL INDEX -näytöllä.





Videokamera näyttää valitun valokuvan.



- Voit lähentää valokuvaa siirtämällä zoomausvipua valokuvien katselun aikana (PB ZOOM). Jos kosketat kohtaa PB ZOOM -kehyksessä, kohta siirtyy kehyksen keskelle.
- Kun katsellaan "Memory Stick PRO Duo" -kortille tallennettuja kuvia, näytöllä näkyy **101** ▶ (toistokansio).

# Valokuvien toistaminen televisiossa

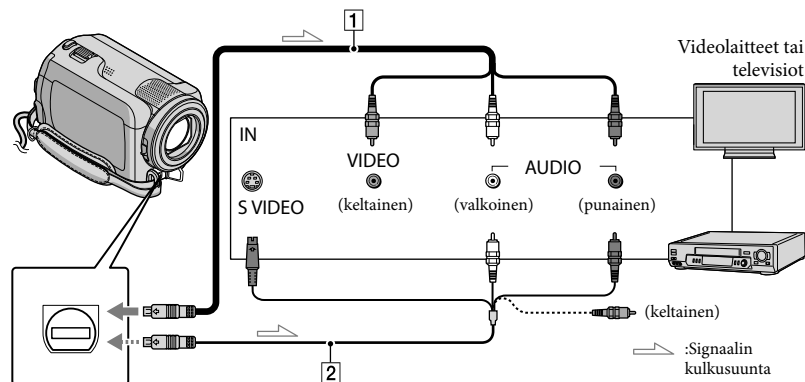
Kytke videokamera television tai videolaitteen tuloliitäntään A/V-liitäntäkaapelilla **1** tai A/V-liitäntäkaapelilla, joka on varustettu S VIDEO -kaapelilla **2**. Kytke videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkovirtalaitteen avulla tätä toimintoa varten (s. 10). Katso lisätietoja myös liitettävien laitteiden käyttöohjeista (vakiovaruste).

## **1** A/V-liitäntäkaapeli (vakiovaruste)

Liittäminen toiseen laitteeseen A/V-liitäntän kautta A/V-liitäntäkaapelin avulla.

## **2** A/V-liitäntäkaapeli, jossa on S VIDEO -kaapeli (lisävaruste)

Jos videokamera kytketään toiseen laitteeseen S VIDEO -liitäntän kautta A/V-liitäntäkaapelilla, joka sisältää S VIDEO -kaapelin (lisävaruste), kuvanlaatu on parempi kuin kytkettäessä laitteet A/V-liitäntäkaapelin kautta. Kytke valkoinen ja punainen liitin (vasen/oikea äänikanava) sekä S VIDEO -liitin (S VIDEO-kanava) A/V-liitäntäkaapelissa, joka on varustettu S VIDEO -kaapelilla (lisävaruste). Keltaista liitintä ei tarvitse kytkeä. Jos vain S VIDEO -liitin kytketään, ääntä ei kuulu.



A/V-etähallintaliitäntä

## **1** Aseta television tulokanavan valinnaksi se kanava, johon videokamera kytketään.

- Katso lisätietoja television käyttöohjeesta (vakiovaruste).

## **2** Kytke videokamera televisioon A/V-liitäntäkaapelilla (**1**, vakiovaruste) tai A/V-liitäntäkaapelilla, joka on varustettu S VIDEO -kaapelilla (**2**, lisävaruste).

- Kytke videokamera television tuloliitäntään.

## **3** Videoiden ja valokuvien toistaminen videokameralla (s. 17).

- Voit asettaa kuvasuhteen kytkettävän television mukaan (laajakuva/4:3) koskettamalla **HOME** → **SETTINGS** → [OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE] → [16:9] tai [4:3] → **OK** → **EXIT** → **EXIT**.

## Tietokoneen valmistelu

### (Windows)

Voit suorittaa seuraavat toiminnot ”PMB (Picture Motion Browser)” -ohjelmalla.

- Kuvien tuominen tietokoneeseen
- Tuotujen kuvien katsominen ja muokkaaminen
- Levyn luominen
- Videoiden ja valokuvien siirtäminen web-sivustoihin

Jos haluat tallentaa videoita ja valokuvia tietokoneella, asenna ”PMB” vakiovarusteena toimitetulta CD-ROM-levyltä.

- Älä alusta videokameran kiintolevyä tietokoneella. Videokamera ei ehkä toimi oikein.
- Voit luoda levyjä ”PMB”-ohjelmistolla käyttämällä seuraavan tyyppisiä 12 cm:n levyjä.
  - DVD-R/DVD+R/DVD+R DL:
  - Ei-uudelleenkirjoitettava
  - DVD-RW/DVD+RW:
  - Uudelleenkirjoitettava

### Vaihe 1 Tietokonejärjestelmän tarkistaminen

Käyttöjärjestelmä*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP1*3
Suoritin
Intel Pentium III: vähintään 1 GHz
Sovellus
DirectX 9.0c tai uudempi (Tämä tuote perustuu DirectX-tekniikkaan. DirectX on asennettava.)
Muisti
vähintään 256 Mt Muiden käyttöjärjestelmän järjestelmävaatimusten tulee täytyä.

Kiintolevy
Asennukseen tarvittava levytila: noin 500 Mt (DVD-muotoisia levyjä luotaessa tilaa saatetaan tarvita vähintään 5 Gt).
Näyttö
Vähintään 1 024 × 768 pistettä
Muut
USB-portti (oltava vakiona, Hi-Speed USB (USB 2.0 -yhteensopiva)), polttava DVD-asema (CD-ROM-asema tarvitaan asennukseen)

- Toimivuutta ei taata kaikissa tietokoneympäristöissä.
- \*1 Vakioasennus on pakollinen. Toimivuutta ei voida taata, jos käyttöjärjestelmä on päivitetty tai jos se sijaitsee monikäynnistysympäristössä.
- \*2 64-bittiset versiot ja Starter (Edition) eivät ole tuettuja.
- \*3 Starter (Edition) ei ole tuettu.

### Käytettäessä Macintosh-tietokonetta

Vakiovarusteena toimitettava ”PMB”-ohjelma ei tue Macintosh-tietokoneita.

Jos haluat käsitellä valokuvia käyttämällä videokameraan kytkettyä Macintosh-tietokonetta, katso lisätietoja seuraavasta web-sivustosta.

<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/fi/>

## Vaihe 2 Vakiovarusteisiin sisältyvän "PMB"-ohjelmiston asentaminen

Asenna "PMB", ennen kuin kytket videokameran tietokoneeseen.

- Jos toisen laitteen mukana toimitettu "PMB"-versio on jo asennettu tietokoneeseen, tarkista versio. (Versionumeron saat esiin valitsemalla [Help] – [About PMB].) Vertaa vakiovarusteena olevan CD-ROM-levyn versionumeroa aikaisemmin asennetun "PMB"-version numeroon. Varmista, että versiot on asennettu oikeassa järjestyksessä. Jos aikaisemmin asennetun "PMB"-ohjelmiston versionumero on suurempi kuin videokameran "PMB"-ohjelmiston, poista "PMB"-asennus tietokoneelta ja asenna se sitten järjestyksessä, ensin vanhempi versio, sitten uudempi. Jos asennat "PMB"-ohjelmiston uudemman version ensin, jotkin toiminnot eivät ehkä toimi oikein.
- Katso sivu 42, "Handycam-käsikirja".

### 1 Varmista, että videokameraa ei ole liitetty tietokoneeseen.

### 2 Kytke tietokoneeseen virta.

- Kirjautu järjestelmään asennuksen ajaksi järjestelmänvalvojan oikeuksilla.
- Sulje kaikki käynnissä olevat sovellukset ennen ohjelmiston asennusta.

### 3 Aseta vakiovarusteena toimitettu CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.

Asennusnäyttö tulee näkyviin.

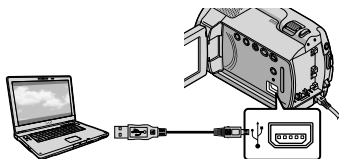
- Jos näyttö ei tule näkyviin, valitse ensin [Start] → [Computer] (Windows XP:ssä [My Computer]) ja kaksoisnapsauta sitten kohtaa [SONYPICUTIL (E:)] (CD-ROM).

### 4 Valitse [Install].





### 5 Valitse asennettavan sovelluksen kieli ja sitten [Next].

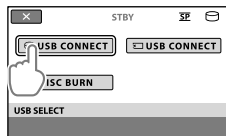
### 6 Kytke videokameraan virta ja liitä se tietokoneeseen vakiovarusteena toimitetulla USB-kaapelilla.



[USB SELECT] -näyttö tulee videokameran näytölle automaattisesti.

### 7 Valitse [⊕ USB CONNECT] videokameran näytöltä.

- Jos [USB SELECT] -näyttö ei tule esille, valitse  (HOME) →  (OTHERS) → [USB CONNECT].



---

**8** Valitse [Continue] tietokoneen näytöltä.

---

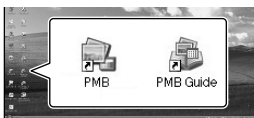
**9** Lue käyttöoikeussopimuksen ehdot huolellisesti. Jos hyväksyt ehdot, vaihda  vaihtoehdoksi , ja valitse sen jälkeen [Next] → [Install].

---

**10** Asenna ohjelmisto näyttöön tulevien ohjeiden mukaan.

- Joihinkin tietokoneisiin on ehkä asennettava muun valmistajan ohjelmisto. Jos asennusnäyttö tulee näkyviin, asenna tarvittava ohjelmisto noudattamalla ohjeita.
- Käynnistä tietokone uudelleen, jos asennuksen viimeistelemisen edellyttää sitä.

Kun asennus on valmis, seuraavat kuvakkeet tulevat esille.




Poista CD-ROM-levy tietokoneen asemasta.

- Näkyviin voi tulla muita kuvakkeita.
  - Asennusprosessista riippuen mitään kuvakkeita ei ehkä tule esille.
  - ”Handycam-käsikirja”-opasta ei asenneta tässä yhteydessä (s. 42).
- 

Videokameran irrottaminen tietokoneesta

---

**1** Napsauta -kuvaketta tietokoneen työpöydän oikeassa alakulmassa → [Safely remove USB Mass Storage Device].




**2** Valitse [END] → [YES] videokameran näytöltä.

---

**3** Irrota USB-kaapeli.

---

# Levyn luominen yhdellä kosketuksella (One Touch Disc Burn)

Videokameraan tallennetut videot ja valokuvat voi kopioida levyille yksinkertaisesti painamalla videokameran  (DISC BURN) -painiketta.

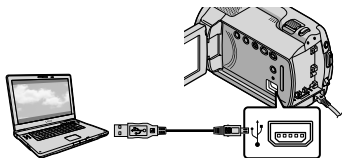
Videokameralla kuvatut videot ja valokuvat, joita ei ole vielä tallennettu One Touch Disc Burn -toiminnolla, voidaan tallentaa levyille automaattisesti.


- Asenna "PMB"-ohjelmisto ennakkoon (s. 22), mutta älä käynnistä "PMB"-ohjelmistoa.
- Kytke videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkovirtalaitteen avulla tätä toimintoa varten (s. 10).
- One Touch Disc Burn -toiminnolla voit tallentaa vain sisäiselle kiintolevyille tallennettuja videoita ja valokuvia.

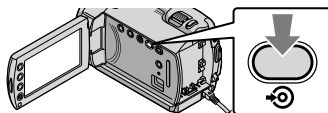
**1** Käynnistä tietokone ja aseta tyhjä levy DVD-asemaan.

- Lisätietoja käytettävistä levytyypeistä on sivulla 21.
- Jos jokin ohjelmisto käynnistyy automaattisesti, lopeta se.

**2** Kytke videokameraan virta ja liitä se tietokoneeseen USB-kaapelilla.



**3** Valitse  (DISC BURN).



**4** Noudata tietokoneen näytölle tulevia ohjeita.



- Videoita ja valokuvia ei tallenneta tietokoneelle, kun suoritat One Touch Disc Burn -toiminnon.

# Videoiden ja valokuvien tuominen tietokoneelle

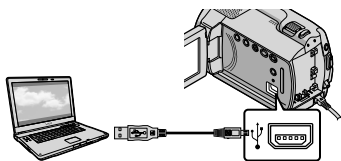
## (Easy PC Back-up)

Videokameralla kuvatut videot ja valokuvat, joita ei ole vielä tallennettu Easy PC Back-up -toiminnolla, voidaan tuoda tietokoneelle automaattisesti. Kytke ensin tietokoneeseen virta.

- Kytke videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkovirtalaitteen avulla tätä toimintoa varten (s. 10).

1

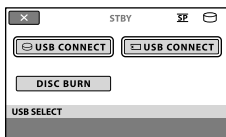
Kytke videokameraan virta ja liitä se tietokoneeseen USB-kaapelilla.



[USB SELECT] -näyttö tulee videokameran näytölle.

2

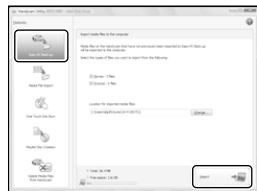
Valitse [USB CONNECT] jos haluat tuoda kuvia sisäiseltä kiintolevyltä, tai [USB CONNECT], jos haluat tuoda kuvia "Memory Stick PRO Duo" -levyltä.



[Handycam Utility] -ikkuna tulee tietokoneen näytölle.

3

Valitse tietokoneen näytöltä [Easy PC Back-up] → [Import].



Videot ja valokuvat tuodaan tietokoneelle.

Kun toiminto on valmis, "PMB"-näyttö tulee näkyviin.

- Kun toiminto on valmis, esille voi tulla näyttö, jossa kerrotaan videoiden analysoinnin olevan käynnissä. Videoiden analysointi voi kestää pitkään. "PMB"-ohjelmistoa voi sillä välin käyttää.

- Lisätietoja valittujen videoiden ja valokuvien tuomisesta on "PMB Guide" -oppaassa (s. 26).

## Videoiden ja valokuvien kohdeaseman tai -kansion vaihtaminen

Valitse [Handycam Utility] -näytöltä edellisessä vaiheessa 3 [Easy PC Back-up] → [Change]. Esille tulevalta näytöltä voit valita aseman tai kansion, johon kuvat tallennetaan.

# Aloittaminen PMB

## (Picture Motion Browser)

Kaksoisnapsauta tietokoneen näytöllä pikavalintakuvaketta ”PMB”.



- Jos kuvaketta ei näy tietokoneen näytöllä, käynnistä ”PMB”-ohjelmisto valitsemalla [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

Voit näyttää ja muokata videoita ja valokuvia tai luoda niistä levyjä käyttämällä ”PMB”-ohjelmistoa.

### ”PMB Guide”-oppaan lukeminen

Lisätietoja ”PMB”-ohjelmiston käytöstä saat lukemalla ”PMB Guide” -oppaan. Kaksoisnapsauta tietokoneen näytöllä pikavalintakuvaketta ”PMB Guide”, jos haluat avata ”PMB Guide” -oppaan.



- Jos kuvaketta ei näy tietokoneen näytöllä, valitse [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide]. Voit avata ”PMB Guide” -oppaan myös ”PMB”-ohjelmiston [Help]-toiminnosta.

# Levyn luominen

Voit luoda levyn valitsemalla tietokoneelle aiemmin tuotuja videoita ja valokuvia (s. 25).

## 1 Käynnistä tietokone ja aseta tyhjä levy DVD-asemaan.

- Lisätietoja käytettävistä levytyypeistä on sivulla 21.
- Jos jokin ohjelmisto käynnistyy automaattisesti, lopeta se.

## 2 Kaksoisnapsauta tietokoneen näytöllä pikavalintakuvaketta ”PMB”, jos haluat käynnistää ”PMB”-ohjelmiston.

- ”PMB”-ohjelmiston voi käynnistää myös valitsemalla [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].

## 3 Valitse [Folders] tai [Calendar] ikkunan vasemmalta reunalta ja valitse kansio tai päivämäärä ja valitse sitten videot ja valokuvat.

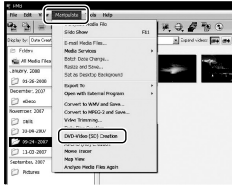
- Jos haluat valita useita videoita ja valokuvia, pidä Ctrl-näppäintä alhaalla ja napsauta useita pienoiskuvia.

## 4 Valitse ikkunan yläreunasta [Manipulate] → [DVD-Video (SD) Creation].

Esille tulee ikkuna, jossa voi valita videoita ja valokuvia.

- Jos haluat lisätä videoita ja valokuvia aiemmin valittuihin, valitse videoita ja valokuvia pääikkunasta ja vedä ne videoiden ja valokuvien valitsemiseen tarkoitettuun ikkunaan.





## 5 Luo levy noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita.

- Levyn luonti voi kestää pitkään.

### Levyn kopioiminen

Voit kopioida tallennetun levyn toiselle levyllä käyttämällä ”Video Disc Copier” -ohjelmistoa.

Käynnistä ohjelmisto valitsemalla [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier]. Lisätietoja käytöstä on ”Video Disc Copier” -ohjeessa.

### Videoiden muokkaaminen

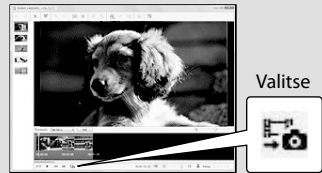
Voit leikata videosta vain tärkeät osat ja tallentaa ne toiseen tiedostoon.

Valitse ”PMB”-ohjelmistolla muokattava video ja valitse sitten valikosta [Manipulate] → [Video Trimming] näyttääksesi Video Trimming -ikkunan. Lisätietoja käytöstä on ”PMB Guide” -oppaassa (s. 26).

### Valokuvien kopioiminen videosta

Voit tallentaa videosta kuvan valokuvatiedostona.

Valitse ”PMB”-ohjelmiston videonetoistoikkunassa näyttääksesi [Save Frame] -ikkunan. Lisätietoja käytöstä on ”PMB Guide” -oppaassa (s. 26).




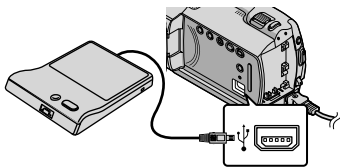
## Levyn luominen yhteensopivalla DVD-tallentimella, DVDExpress -laitteella

Voit tallentaa videoita levyille videokameran näytön avulla, kun käytössä on yhteensopiva DVD-tallennin, DVDExpress (lisävaruste). Kuvat voi myös toistaa luodulta levyltä.

Katso lisätietoja DVD-tallentimen käyttöohjeesta.

- DVDExpress -laitetta kutsutaan tässä osiossa ”DVD-tallentimeksi”.
- Vain seuraavantyyppisiä käyttämättömiä levyjä voidaan käyttää:
  - 12 cm DVD-R
  - 12 cm DVD+R
- Laitte ei tue kaksikerroslevyjä.

- 1 Kytke videokameraan virta ja liitä DVD-tallennin videokameran  (USB) -liittimeen USB-kaapelilla, joka on toimitettu DVD-tallentimen mukana.



[EXTERNAL DRIVE] -näyttö tulee videokameran näytölle.

- Käytä virtalähteenä videokameran vakiovarusteisiin sisältyvää verkkovirtalaitetta (s. 10). Akkua käytettäessä DVD-tallennin ei toimi.


- 2 Laita käyttämätön levy DVD-tallentimeen ja sulje levykelkka. [DISC BURN] -näyttö tulee videokameran näytölle.



- 3 Paina  (DISC BURN) -painiketta DVD-tallentimesta.

Levyille tallennetaan sisäiselle kiintolevyille kuvatut videot, joita ei ole vielä tallennettu levyille.

Levyn luonnin jälkeen DVD-tallentimen levykelkka avautuu, ja voit poistaa levyn.

- Voit käyttää myös videokameran  (DISC BURN) -toimintoa.

- 4 Toista vaiheet 2 ja 3, kun kopioitavien videoiden kokonaiskoko ylittää levyn kapasiteetin.

- 5 Kun toiminto on valmis, valitse videokameran näytöltä [OK] → [END].

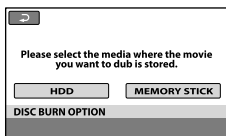
- Valitse [EJECT DISC] ja poista laitteesta oleva levy.

- 6 Sulje DVD-tallentimen levykelkka ja irrota USB-kaapeli.

## Levyn luominen valituista valokuvista

Suorita seuraava toiminto, jos haluat kopioida tietyn kuvan levyille tai luoda monta samansisältöistä levyä.

- 1 Valitse yllä olevassa vaiheessa 3 [DISC BURN OPTION].



- 2 Valitse tallennusväline, jossa tallennettavat videot ovat.

Videoiden pienoiskuvat näytetään videokameran näytöllä.

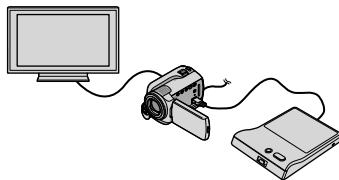
- 3 Kosketa levyille kopioitavaa videota. ✓-kuva näytetään.



Levyn jäljellä oleva kapasiteetti

- Vahvista kuva painamalla kuvaa LCD-näytöllä ja pitämällä sitä painettuna. Palaa edelliseen näyttöön valitsemalla [↩].
  - Voit hakea kuvia päivämäärän mukaan koskettamalla päivämäärää.
- 4 Valitse [OK] → [YES] videokameran näytöltä. DVD-tallentimen levykelkka avautuu, kun levy on luotu.
  - 5 Poista levy DVD-tallentimesta ja sulje levykelkka.
    - Voit luoda toisen levyn samalla sisällöllä laittamalla uuden levyn asemaan ja valitsemalla [CREATE SAME DISC].
  - 6 Kun toiminto on valmis, valitse videokameran näytöltä [EXIT] → [END].
  - 7 Sulje DVD-tallentimen levykelkka ja irrota USB-kaapeli videokamerasta.

## Levyn toistaminen DVD-tallentimella



- 1 Kytke videokameraan virta ja liitä DVD-tallennin videokameran ψ (USB) -liittimeen USB-kaapelilla, joka on toimitettu DVD-tallentimen mukana.  
[EXTERNAL DRIVE] -näyttö tulee näkyviin.
  - Voit toistaa videoita televisiossa liittämällä videokameran televisioon (s. 20).
- 2 Laita luotu levy DVD-tallentimeen. Levyllä olevat videot näytetään VISUAL INDEX -hakemistona videokameran näytöllä.
- 3 Paina DVD-tallentimen toistopainiketta. Video toistetaan videokameran näytöllä.
  - Voit ottaa toiminnon käyttöön myös videokameran näytössä (s. 17).
- 4 Valitse videokameran näytöllä [END] → [EJECT DISC] ja poista levy, kun toiminto on valmis.
- 5 Valitse [OK] ja irrota USB-kaapeli.
  - Muista kytkeä videokameraan virta. DVD-tallennin saa virran videokamerasta.
  - Voit luoda useita samansisältöisiä levyjä [DISC BURN OPTION] -toiminnolla.
  - Älä tee seuraavia toimintoja levyä luotaessa:
    - sammuta videokamera
    - irrota USB-kaapelia tai verkkovirtalaitetta
    - altista videokameraa tärinälle
    - poista "Memory Stick PRO Duo" -korttia videokamerasta.
  - Luotun levyn ei voi lisätä videoita.
  - Varmista ennen videoiden poistamista videokamerasta, että kopiointi onnistui toistamalla luotu levy.
  - Jos näytölle tulee [Failed.] tai [DISC BURN failed.], laita toinen levy DVD-tallentimeen ja valitse uudelleen [DISC BURN].

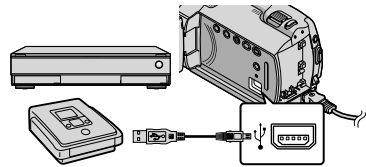
- Jos DISC BURN -toiminnolla kopioitavien videoiden kokonaiskoko ylittää levyn kapasiteetin, levyn luonti pysäytetään, kun levy täyttyy. Levyn viimeinen video saattaa jäädä kesken.
- Levyn luontiaika kopioitaessa elokuvia levyille on noin 20–60 minuuttia, kun levyn kapasiteetti käytetään kokonaan. Levyn luonti voi kestää pidempään tallennusmuodosta tai kohtausten määrästä riippuen.
- Voit toistaa luotuja levyjä tavallisella DVD-soittimella. Jos toisto ei jostain syystä onnistu, kytke videokamera DVD-tallentimeen ja toista levy.
- Levyn kuvake ilmestyy videokameran näyttöön.
- DVDDirect Express ei ehkä ole saatavilla kaikissa maissa / kaikilla alueilla.

## Levyn luominen DVD-tallentimella jne., joka ei ole DVDirect Express

Voit tallentaa videoita levyille kytkemällä videokameran tallentimeen, kuten Sony DVD -tallentimeen (muu kuin DVDirect Express), USB-kaapelin avulla. Katso lisätietoja myös liitettävien laitteiden vakiovarusteisiin sisältyvistä käyttöohjeista. Tässä kuvataan levyn luominen kytkemällä videokamera Sony DVD -tallentimeen USB-kaapelilla.

- Kytke videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkovirtalaitteen avulla tätä toimintoa varten (s. 10).
- Sony DVD -tallennin ei ehkä ole saatavilla kaikissa maissa/kaikilla alueilla.

- 1 Käynnistä videokamera ja kytke DVD-tallennin tai vastaava videokameran  $\Psi$  (USB) -liitäntään vakiovarusteisiin sisältyvän USB-kaapelin avulla.



[USB SELECT] -näyttö tulee videokameran näytölle.

- 2 Valitse videokameran näytöltä  $\text{[ } \ominus \text{ USB CONNECT]}$ , kun videot on tallennettu sisäiselle kiintolevyille tai  $\text{[ } \text{☐} \text{ USB CONNECT]}$ , kun videot on tallennettu "Memory Stick PRO Duo"-kortille.

# Levyn luominen tallentimella jne.

## 3 Tallenna videot kytkettyyn laitteeseen.

- Katso lisätietoja liitettävän laitteen vakiovarusteisiin sisältyvistä käyttöohjeista.

## 4 Kun toiminto on valmis, valitse videokameran näytöltä [END] → [YES].

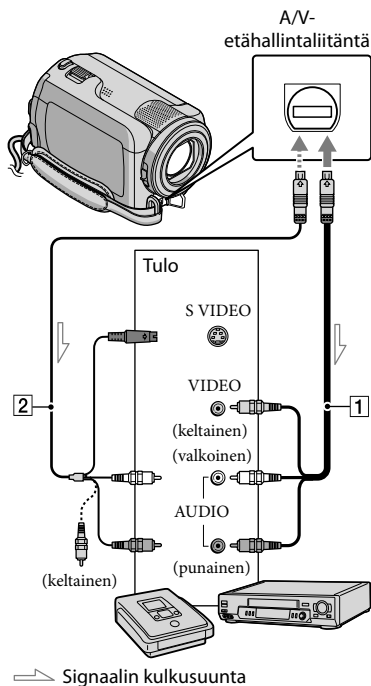
## 5 Irrota USB-kaapeli.

Voit kopioida videokameralla toistettavia kuvia levyille tai videokasetille kytkemällä videokameran tallentimeen tai Sony DVD-tallentimeen (muu kuin DVD Direct Express) tai vastaavaan A/V-liitäntäkaapelilla. Liitä laite joko tavalla **1** tai **2**. Katso lisätietoja myös liitettävien laitteiden vakiovarusteisiin sisältyvistä käyttöohjeista. Valitse ensin tallennusväline, joka sisältää kopioitavat videot (s. 34).

- Kytke videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkovirtalaitteen avulla tätä toimintoa varten (s. 10).

**1** A/V-liitäntäkaapeli (vakiovaruste)  
Kytke A/V-liitäntäkaapeli toisen laitteen tuloliitäntöihin.

**2** A/V-liitäntäkaapeli, jossa on S VIDEO-kaapeli (lisävaruste)  
Jos videokamera kytketään toiseen laitteeseen S VIDEO-liitännän kautta A/V-liitäntäkaapelilla, joka sisältää S VIDEO-kaapelin (lisävaruste), kuvanlaatu on parempi kuin kytkettäessä laitteet A/V-liitäntäkaapelin kautta. Kytke valkoinen ja punainen liitin (vasen/oikea äänikanava) sekä S VIDEO-liitin (S VIDEO-kanava) A/V-liitäntäkaapelissa, joka on varustettu S VIDEO-kaapelilla. Jos kytket vain S VIDEO-liittimen, et kuule lainkaan ääntä. Keltaista liitintä (video) ei tarvitse kytkeä.



# 1 Aseta tallennusväline tallentavana laitteena käytettävään laitteeseen.

- Jos tallentavana laitteena käytettävässä laitteessa on tulokanavan valinta, valitse siitä oikea tulokanava.

# 2 Kytke videokamera tallentavaan laitteeseen (levytallennin tai vastaava) A/V-liitäntäkaapelilla **1** (vakiovaruste) tai A/V-liitäntäkaapelilla, joka on varustettu S VIDEO -kaapelilla **2**, (lisävaruste).

A/V-  
etähallintaliitäntä

- Kytke videokamera tallentavana laitteena käytettävän laitteen tuloliitäntöihin.

# 3 Käynnistä videokamerassa toisto ja aloita tallentaminen tallennuslaitteessa.

- Katso lisätietoja tallentavana laitteena käytettävän laitteen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.



# 4 Kun kopiointi on valmis, pysäytä tallentavana laitteena käytettävä laite ja sitten videokamera.



- Koska kopiointi tehdään analogisesti, kuvan laatu voi heikentyä.
- Jos et halua näytön ilmaisimien (esimerkiksi laskurin) näkyvän videokameraan kytketyn laitteen kuvassa, valitse **HOME** → **SETTINGS** → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [LCD PANEL] (oletusasetus) → **OK** → **▶** → **X**.
- Jos haluat tallentaa päivämäärän/ajan tai kamera-asetukset, valitse **HOME** → **SETTINGS** → [VIEW IMAGES SET] → [DATA CODE] → haluamasi asetus → **OK** → **▶** → **X**.  
Valitse lisäksi **HOME** → **SETTINGS** → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [V-OUT/PANEL] → **OK** → **▶** → **X**.
- Kun näyttölaitteiden (televisio jne.) kuvakoko on 4:3, valitse **HOME** → **SETTINGS** → [OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE] → [4:3] → **OK** → **▶** → **X**.
- Jos kytket monoääniseen laitteeseen, kytke A/V-liitäntäkaapelin keltainen liitin toisen laitteen videoliitäntään ja valkoinen (vasen kanava) tai punainen (oikea kanava) liitin laitteen audiotuloliitäntään.
- Sony DVD -tallennin ei ehkä ole saatavilla kaikissa maissa/kaikilla alueilla.

# Videoiden ja valokuvien poistaminen

Voit vapauttaa tilaa tallennusvälineellä poistamalla videoita ja valokuvia. Valitse ensin tallennusväline, joka sisältää poistettavat videot ja valokuvat (s. 34).

1 Valitse  (HOME) →  (OTHERS) → [DELETE].





2 Jos haluat poistaa videoita, valitse []DELETE] → []DELETE].

- Jos haluat poistaa valokuvia, valitse []DELETE] → []DELETE].

3 Kosketa poistettavia videoita tai valokuvia ja merkitse ne ✓-merkillä.





4 Valitse [OK] → [YES] → [OK] → [X].

- Kaikkien videoiden poistaminen kerralla  
Valitse vaiheessa 2 []DELETE] → []DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK] → [X].
- Kaikkien valokuvien poistaminen kerralla  
Valitse vaiheessa 2 []DELETE] → []DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK] → [X].

## Tallennusvälineen alustaminen

Alustaminen poistaa kaikki videot ja valokuvat, jolloin vapautuu tallennustilaa.

- Kytke videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkovirtalaitteen avulla tätä toimintoa varten (s. 10).
- Jotta et menetä tärkeitä kuvia, tallenna ne (s. 21, 28) ennen kuin alustat tallennusvälinettä.

1 Valitse  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA FORMAT].

2 Valitse alustettava tallennusväline ([HDD] tai [MEMORY STICK]).




3 Valitse [YES] → [YES] → [OK].

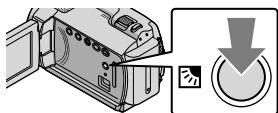
- Niin kauan kuin esillä on ilmoitus [Executing...], älä sulje LCD-näyttöä, käytä videokameran painikkeita, irrota verkkovirtalaitetta tai poista "Memory Stick PRO Duo" -korttia videokamerasta. (ACCESS/-käyttömerkkivalo palaa tai välkkyvät tallennusvälineen alustuksen aikana.)
- Myös suojatut videot ja valokuvat poistetaan.

# Kuvaustilanteen hallinta

Valikossa on käytettävissä monia asetuksia ja säätövaihtoehtoja (s. 37).

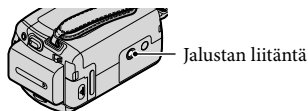
## Säätää taustavalaistujen kohteiden valotuksen (Taustavalo)

Jos haluat säätää taustavalaistujen kohteiden valotuksen, valitse  (taustavalo), jotta näyttöön tulee . Voit peruuttaa taustavalotoiminnon valitsemalla uudelleen  (taustavalo).



## Jalustan käyttäminen

Kiinnitä jalusta (lisävaruste) jalustan kiinnitysosaan ruuvilla (lisävaruste: ruuvin pituuden tulee olla alle 5,5 mm).

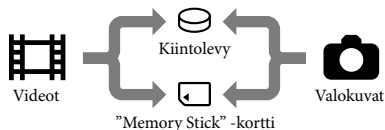


# Tallennusvälineen vaihtaminen

Voit valita videokameran tallennus-, toistotai muokkausvälineeksi sisäisen kiintolevyn tai "Memory Stick PRO Duo" -kortin.



Valitse videoille ja valokuville käytettävä väline erikseen.

Oletuksena sekä videot että valokuvat tallennetaan kiintolevylle.




- Voit tallentaa, toistaa ja muokata käyttäen valittua tallennusvälinettä.
- Lisätietoja videoiden tallennettavista ajoista on sivulla 50.

## Videoiden tallennusvälineen valitseminen



- 1 Valitse  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MOVIE MEDIA SET].  
[MOVIE MEDIA SET] -näyttö tulee näkyviin.

- 2 Kosketa haluamaasi välinettä.

- 3 Valitse [YES] → .  
Tallennusväline vaihdetaan.



## Valokuvien tallennusvälineen valitseminen

- 1 Valitse  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [PHOTO MEDIA SET].



[PHOTO MEDIA SET] -näyttö tulee näkyviin.

- 2 Kosketa haluamaasi tallennusvälinettä.



- 3 Valitse [YES] →  [OK].

Tallennusväline vaihdetaan.

## Tallennusvälineasetusten tarkistaminen

Sytytä  (video) -merkkivalo, jos haluat tarkistaa videoiden tallennusvälineen, tai  (valokuva) -merkkivalo, jos haluat tarkistaa valokuvien tallennusvälineen. Tallennusvälineen kuvake näytetään näytön oikeassa yläkulmassa.



- : Sisäinen kiintolevy
- : "Memory Stick PRO Duo" -kortti

## "Memory Stick PRO Duo" -kortin laittaminen

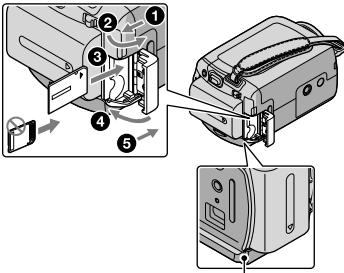
- Aseta tallennusvälineeksi [MEMORY STICK], jos haluat tallentaa videoita ja/tai valokuvia "Memory Stick PRO Duo" -kortille (s. 34).

### "Memory Stick" -korttityypit, joita voit käyttää tämän videokameran kanssa


- Videoita kuvattaessa on suositeltavaa käyttää vähintään 512 Mt:n "Memory Stick PRO Duo" -muistikorttia, jossa on merkintä:
  - **MEMORY STICK PRO DUO** ("Memory Stick PRO Duo" -kortti)\*
  - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** ("Memory Stick PRO-HG Duo" -kortti)
- \* Kumpaa tahansa voi käyttää Mark2-merkinnästä huolimatta.
- Tämän videokameran kanssa voi käyttää enintään 16 Gt:n kokoista "Memory Stick PRO Duo" -korttia.

- 1 Avaa "Memory Stick Duo" -kortin suojuksen ja laita "Memory Stick PRO Duo" -kortti "Memory Stick Duo" -korttipaikkaan, kunnes se napsahtaa paikalleen.

- Jos "Memory Stick PRO Duo" -muistikortti pakotetaan korttipaikkaan väärässä asennossa, "Memory Stick PRO Duo" -muistikortti, "Memory Stick Duo" -korttipaikka tai kuvasisältö saattaa vahingoittua.
- Sulje "Memory Stick Duo" -kortin suojuksen, kun olet laittanut "Memory Stick PRO Duo" -kortin paikalleen.



Merkkivalo  
("Memory Stick  
PRO Duo" -kortti)

[Create a new Image Database File.]  
-näyttö tulee esiin, kun asetat uuden  
"Memory Stick PRO Duo" -kortin  
videokameraan  (video) -valon  
palaessa.

## 2 Valitse [YES].

- Jos haluat tallentaa vain valokuvia  
"Memory Stick PRO Duo" -kortille, valitse  
[NO].



- Jos teksti [Failed to create a new Image  
Database File. It may be possible that there is  
not enough free space.] näytetään vaiheessa 2,  
alusta "Memory Stick PRO Duo" -kortti (s. 33).

## "Memory Stick PRO Duo" -kortin poistaminen

Avaa "Memory Stick Duo" -kortin suojus  
ja paina "Memory Stick PRO Duo" -korttia  
kevyesti sisäänpäin.

- Älä avaa "Memory Stick Duo" -kortin suojusta  
kuvaamisen aikana.
- Kun asetat "Memory Stick PRO Duo" -korttia  
paikalleen tai poistat sitä kamerasta, varo, että  
"Memory Stick PRO Duo" -kortti ei ponnahta  
ulos ja putoa.


Videoiden ja valokuvien  
kopiointi sisäiseltä  
kiintolevyltä "Memory Stick PRO  
Duo" -kortille

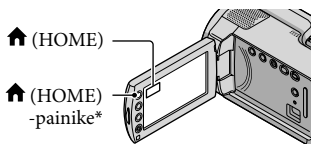
Valitse  (HOME) →  (OTHERS)  
→ [MOVIE DUB]/[PHOTO COPY] ja  
seuraa sitten näytön ohjeita.

# Videokameran mukauttaminen valikoilla

- Valikkovaihtoehdot kuvataan tarkemmin värivalokuvien yhteydessä ”Handycam-käsikirja” -oppaassa (s. 42).

## HOME MENU -valikon käyttäminen

Kun painat  (HOME) -painiketta, esille tulee HOME MENU. Voit muuttaa videokameran asetuksia.








\* DCR-SR38E/SR48E/SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

- 1 Kosketa haluamaasi luokkaa → muutettavaa valikkokohtaa.





- 2 Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

- 3 Kun asetukset on valmiina, kosketa  -painiketta.


- Kun haluamasi kohde ei ole näytössä, kosketa painikkeita  .
- Palaa edelliseen näyttöön koskettamalla  -painiketta.
- Voit piilottaa HOME MENU -näytön koskettamalla  -painiketta.

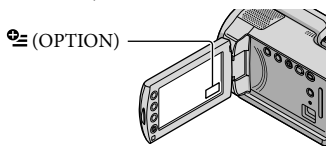
- Harmaina näkyviä kohteita tai asetuksia ei voi valita.

## HELP-toiminnon käyttäminen

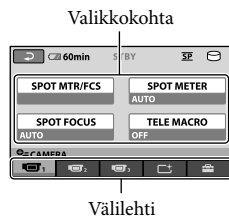
Voit näyttää kuvaukset HOME MENU -näytöllä koskettamalla  (HELP) -painiketta HOME MENU -näytöllä.  -painikkeen alaosa muuttuu oranssiksi.) Kosketa sitten kohdetta, josta haluat lisätietoja.

## OPTION MENU -valikon käyttäminen

 OPTION MENU -valikko näyttää samanlaiselta kuin pikavalikko, joka avataan tietokoneessa napsauttamalla hiiren kakkospainiketta. Esille tulevat valikkokohteet, joita voit muuttaa senhetkisessä käyttötilanteessa.



- 1 Muuta asetusta koskettamalla haluamaasi välilehteä → valikkokohtaa.



---

**2** Kun asetus on valmis, kosketa **OK**-painiketta.

---

- Kun haluamasi valikkokohta ei ole näytössä, kosketa jotakin muuta välilehteä. (Näkyvissä ei välttämättä ole yhtään välilehteä.)
- OPTION MENU -valikkoa ei voi käyttää Easy Handycam -kameran käytön aikana.

## HOME MENU -valikon kohdat



### (CAMERA) -luokka

---

- MOVIE ..... s. 13
- PHOTO ..... s. 15

### (VIEW IMAGES) -luokka

---

- VISUAL INDEX ..... s. 17
-  FILM ROLL ..... s. 17
-  FACE ..... s. 17
- PLAYLIST ..... Näyttää ja toistaa videoiden toistoluettelon.

### (OTHERS) -luokka

---

#### DELETE



-  DELETE ..... s. 33
-  DELETE ..... s. 33






PHOTO CAPTURE ..... Kopioi valokuvia valituista videoiden kohtauksista.

MOVIE DUB ..... s. 36






#### PHOTO COPY

- COPY by select ..... s. 36
- COPY by date ..... s. 36

#### EDIT

-  DELETE ..... s. 33
-  DELETE ..... s. 33
-  PROTECT ..... Asettaa suojauksen, jotta videoita ei voi poistaa.
-  PROTECT ..... Asettaa suojauksen, jotta valokuvia ei voi poistaa.
-  DIVIDE ..... Jakaa videoita.

#### PLAYLIST EDIT

-  ADD ..... Lisää videon toistoluetteloon.
-  ADD by date ..... Lisää samana päivänä kuvatut videot kerralla toistoluetteloon.
-  ERASE ..... Poistaa videon toistoluettelosta.
-  ERASE ALL ..... Poistaa kaikki videot toistoluettelosta.
-  MOVE ..... Muuttaa videoiden järjestystä toistoluettelossa.

#### USB CONNECT

-  USB CONNECT ..... Kytkee sisäisen kiintolevyn USB-kaapelin kautta.
-  USB CONNECT ..... Kytkee ”Memory Stick PRO Duo” -kortin USB-kaapelin kautta.
- DISC BURN ..... s. 24

BATTERY INFO ..... Näyttää akkutiedot.

## (MANAGE MEDIA) -luokka




---

- MOVIE MEDIA SET ..... s. 34
- PHOTO MEDIA SET ..... s. 35
- MEDIA INFO ..... Näyttää tallennusvälinettä koskevat tiedot kuten tallennustilan.
- MEDIA FORMAT ..... s. 33
- REPAIR IMG.DB F..... s. 44


## (SETTINGS) -luokka

---

### MOVIE SETTINGS

- REC MODE..... Asettaa videoiden tallennustilan. Kuvattaessa nopeasti liikkuvia kohteita on suositeltavaa käyttää korkeaa kuvanlaatua, kuten [HQ].
- AUDIO MODE\*..... Asettaa äänimuodon (5,1-kanavainen surround/2-kanavainen stereo).
- WIDE SELECT..... Asettaa kuvasuhteen tallennettaessa videoita.
- DIGITAL ZOOM ..... s. 14
-  STEADYSHOT ..... s. 14
- AUTO SLW SHUTTR..... Säätää sulkimen nopeuden automaattisesti.
- GUIDEFAME ..... Näyttää kehyksen, jonka avulla voit tarkistaa kohteen vaaka- tai pystysuuntaisuuden.
-  REMAINING SET ..... Asettaa, kuinka tallennusvälineen jäljellä oleva tallennusaika näytetään.
-  FACE SET ..... Määrittää Face Index -näytön luomisen.

### PHOTO SETTINGS

-  IMAGE SIZE ..... Asettaa valokuvan koon.
- FILE NO. .... Asettaa tiedostonumeron määritystavan.
- AUTO SLW SHUTTR..... Säätää sulkimen nopeuden automaattisesti.
- GUIDEFAME ..... Näyttää kehyksen, jonka avulla voit tarkistaa kohteen vaaka- tai pystysuuntaisuuden.

### VIEW IMAGES SET

- DATA CODE..... Näyttää tarkat tallennustiedot toiston aikana.


### SOUND/DISP SET

- VOLUME..... s. 18
- BEEP ..... s. 12
- LCD BRIGHT..... Säätää LCD-näytön kirkkautta.
- LCD BL LEVEL ..... Säätää LCD-näytön taustavaloa.
- LCD COLOR..... Säätää LCD-näytön värien voimakkuutta.

### OUTPUT SETTINGS

- TV TYPE..... s. 20
- DISP OUTPUT..... Asettaa, näkyvätkö kuvaruutunäytöt televisioruudulla vai ei.

### CLOCK/ LANG

- CLOCK SET ..... s. 11
- AREA SET ..... s. 11
- SUMMERTIME ..... s. 11
-  LANGUAGE SET ..... s. 12

## GENERAL SET

DEMO MODE.....	Asettaa, näytetäänkö esittely vai ei.
CALIBRATION .....	Kalibroi kosketuspaneelin.
A.SHUT OFF .....	Vaihtaa [A.SHUT OFF] -asetusta (s. 10).
POWER ON BY LCD .....	Asettaa, kytetäänkö videokameran virta päälle ja pois, kun LCD-näyttö avataan ja suljetaan.
DROP SENSOR .....	s. 4

- [SOUND/DISP SET] -asetus muuttuu [SOUND SETTINGS] -asetukseksi Easy Handycam -käytön aikana.
- \* DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

## OPTION MENU -valikon kohdat

Seuraavat kohdat ovat käytettävissä vain OPTION MENU -valikossa.

### -välilehti

SPOT MTR/FCS.....	Säätää valitun kohteen kirkkautta ja tarkennusta samanaikaisesti.
SPOT METER.....	Säätää kuvan kirkkauden näytöllä kosketettavan kohteen mukaan.
SPOT FOCUS.....	Tarkentaa kohteeseen kosketettaessa näyttöä.
TELE MACRO .....	Kuvaa kohteen tarkennettuna ja taustan epätarkkana.
EXPOSURE.....	Säätää videoiden ja valokuvien kirkkauden.
FOCUS .....	Manuaalinen tarkennus.
SCENE SELECTION.....	Valitsee sopivat tallennusasetukset kohtauksen, esimerkiksi yönäkymän tai hiekkarannan, mukaan.
WHITE BAL. ....	Säätää valkotasapainon.

### -välilehti

FADER.....	Alkunosto tai loppuhäivytyks.
------------	-------------------------------

### -välilehti

BLT-IN ZOOM MIC.....	Tallentaa videon äänet suuntamikrofonilla zoomausasetuksen mukaan.
MICREF LEVEL.....	Asettaa mikrofonin tason.
SELF-TIMER.....	Käytetään valokuvia otettaessa.

### Välilehti määräytyy tilanteen mukaan/ei välilehteä

SLIDE SHOW.....	Toistaa sarjan valokuvia.
SLIDE SHOW SET.....	Asettaa kuvaesityksen toistotilan.

# Lisätietojen hakeminen "Handycam-käsikirja" -oppaasta

"Handycam-käsikirja" on tietokoneen näytöltä luettavaksi tarkoitettu käyttöopas.

Käsikirjassa kuvataan videokameran toiminnot, osin värikuvien kanssa.

"Handycam-käsikirja" on tarkoitettu luettavaksi, kun haluat tietää enemmän videokameran käytöstä.

---

1 Asenna "Handycam-käsikirja" Windows-tietokoneelle asettamalla vakiovarusteisiin sisältyvä CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.

---

2 Valitse esille tulevalta asennusnäytöltä [Handycam-käsikirja].



---

3 Valitse haluamasi kieli ja videokameran malli ja valitse sitten [Handycam-käsikirja (PDF)].

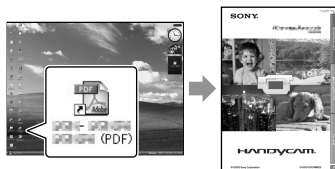
- Videokameran mallin nimi on painettu sen pohjaan.

---

4 Valitse [Exit] → [Exit] ja poista sitten CD-ROM-levy tietokoneesta.

---

Voit tarkastella "Handycam-käsikirja" -opasta kaksoisnapsauttamalla tietokoneen näytöllä pikavalintakuvaketta.



- Jos käytät Macintoshia, avaa [Handbook] - [FI]-kansio CD-ROM-levyllä ja kopioi [Handbook.pdf].
- Tarvitset Adobe Reader -ohjelman "Handycam-käsikirja" -oppaan lukemiseen. Jos sitä ei ole asennettu tietokoneeseen, voit ladata sen Adobe Systems -sivustosta: <http://www.adobe.com/>
- "PMB Guide" -oppaassa on lisätietoja vakiovarusteisiin sisältyvästä "PMB"-ohjelmistosta (s. 26).



## ? Vianmääritys

Jos videokameran käytössä ilmenee ongelma, yritä ratkaista se seuraavan taulukon tietojen avulla. Jos ongelma ei katoa, irrota virtalähde ja ota yhteys Sony-jälleenmyyjään.

Huomautuksia ennen kuin lähetät videokameran korjaukseen

- Ongelmasta riippuen voi olla, että videokameran kiintolevy pitää alustaa tai vaihtaa. Siinä tapauksessa kiintolevylle tallennetut tiedot menetetään. Muista tallentaa (varmuuskopioida) sisäisellä kiintolevyllä olevat tiedot toiselle tallennusvälineelle ennen kuin lähetät videokameran korjattavaksi. Kiintolevyn tietojen menetystä ei korvata.
- Korjauksen aikana voimme tarkistaa mahdollisimman vähän kiintolevyn tietoa ongelman selvittämiseksi. Sony-jälleenmyyjä ei kuitenkaan kopioi tai säilytä tietojasi.
- Katso ”Handycam-käsikirja” (s. 42), jos haluat lisätietoja videokameran vikatilanteista ja ”PMB Guide” (s. 26), jos haluat lisätietoja videokameran liittämisestä tietokoneeseen.

Videokameraan ei tule virtaa.

- Aseta videokameraan ladattu akku (s. 9).
- Kytke verkkovirtalaitteen pistoke pistorasiaan (s. 9).

Videokamera ei toimi, vaikka siihen on kytketty virta.

- Virran kytkemisen jälkeen kestää muutama sekunti, ennen kuin videokamera on valmis kuvaukseen. Tämä ei ole merkki viasta.
- Irrota verkkovirtalaitte pistorasiasta tai poista akku ja aseta se takaisin noin 1 minuutin kuluttua. Jos videokamera ei vielääkään toimi, paina RESET-painiketta (s. 54) teräväkärkisellä esineellä. (RESET-painikkeen painaminen palauttaa kaikki asetukset oletusasetuksiksi, kellonaika mukaan lukien.)
- Videokamera on kuumentunut. Sammuta kamera ja annan sen olla jonkin aikaa viileässä paikassa.

- Videokamera on kylmä. Anna videokameran olla ja jätä siihen virta. Jos et vielääkään pysty käyttämään videokameraa, sammuta se ja vie se lämpimään paikkaan. Jätä kamera sinne joksikin aikaa ja kytke sitten siihen virta.



Videokamera lämpenee.

- Videokamera voi lämmetä käytön aikana. Tämä ei ole merkki viasta.

Virta katkeaa yhtäkkiä.

- Käytä verkkovirtalaitetta (s. 10).
- Kytke virta uudelleen.
- Lataa akku (s. 9).

Painikkeen START/STOP tai PHOTO painaminen ei käynnistä kuvausta.

- Paina MODE-painiketta niin, että  (video)-tai  (valokuva) -merkkivalo syttyy.
- Videokamera tallentaa juuri otettua kuvaa tallennusvälineelle. Uusia otoksia ei voi kuvata tänä aikana.
- Tallennusväline on täynnä. Poista tarpeettomia kuvia (s. 33).
- Videoiden tai valokuvien kokonaismäärä on ylittänyt videokameran tallennuskapasiteetin. Poista tarpeettomia kuvia (s. 33).

Tallennus pysähtyy.

- Videokameran lämpötila on erittäin korkea tai alhainen. Sammuta kamera ja annan sen olla jonkin aikaa viileässä/lämpimässä paikassa.

”PMB”-ohjelmistoa ei voi asentaa.

- Tarkista ”PMB”-ohjelmiston asentamiseen vaadittava tietokoneympäristö ja asennusmenetely (s. 21).

”PMB”-ohjelmisto ei toimi oikein.

- Sulje ”PMB”-ohjelmisto ja käynnistä tietokone uudelleen.

---

## Tietokone ei tunnista videokameraa.

- Irrota laitteet tietokoneen USB-liitännästä näppäimistöä, hiirtä ja videokameraa lukuun ottamatta.
- Irrota USB-kaapeli tietokoneesta ja videokamerasta, käynnistä tietokone uudelleen ja liitä sitten tietokone ja videokamera uudelleen oikeassa järjestyksessä.

## Automaattisen vianmäärityksen näyttö/varoitustilaimaiset

Jos LCD-näytössä näkyy varoitustilaimaisia, tarkista seuraavassa mainitut asiat.

Jos ongelma ei ratkea, vaikka olet yrittänyt korjata sitä muutaman kerran, ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.

---

C:04:□□

- Akku ei ole ”InfoLITHIUM”-akku (H-sarja). Käytä ”InfoLITHIUM”-akkua (H-sarja) (s. 9).
- Kytke verkkovirtalaitteen DC-pistoke lujasti videokameran DC IN -liitäntään (s. 9).

---

C:13:□□ / C:32:□□

- Irrota virtalähde. Aseta virtalähde takaisin paikalleen ja yritä käyttää videokameraa uudelleen.

---

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□  
/ E:91:□□ / E:94:□□

- Videokamera on korjattava. Ota yhteyttä Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon. Ilmoita 5-merkkinen koodi, joka alkaa kirjaimella ”E”.

---

101-0001

- Kun ilmaisin vilkkuu hitaasti, tiedosto on vioittunut tai sitä ei voi lukea.



- Videokameran kiintolevy on täynnä. Poista tarpeettomia kuvia kiintolevyltä (s. 33).
- Videokameran kiintolevyssä on voinut tapahtua virhe.



- Akun varaus on vähissä.



- Videokamerasi on kuumentumassa. Sammuta videokamera ja jätä se viileään paikkaan.



- Videokamerasi lämpötila on alhainen. Lämmitä videokamera.



- Videokamerassa ei ole ”Memory Stick PRO Duo” -korttia (s. 35).
- Kun merkkivalo vilkkuu, kuvien tallentamiseen tarvittava vapaa tila on loppunut. Poista tarpeettomia kuvia (s. 33) tai alusta ”Memory Stick PRO Duo” -kortti (s. 33), kun olet ensin tallentanut kuvat toiselle tallennusvälineelle.
- Kuvatietokantatiedosto on vahingoittunut. Tarkista kuvatietokantatiedosto valitsemalla (HOME) → (MANAGE MEDIA) → [REPAIR IMG.DB F.] → tallennusväline.



- ”Memory Stick PRO Duo” -kortti on vaurioitunut. Alusta ”Memory Stick PRO Duo” -kortti videokamerassa (s. 33).



- Videokameraan on asetettu yhteensopimaton ”Memory Stick Duo” -kortti (s. 35).



- ”Memory Stick PRO Duo” -kortin käyttö on rajoitettu toisessa laitteessa.



- Videokameraa ei pidetä vakaasti. Pitele videokameraa vakaasti kahdella kädellä. Huomaa kuitenkin, ettei kameran värinästä varoitettava ilmaisin poistu näkyvistä.



- Putoamisen tunnistin on aktivoitunut. Et ehkä pysty tallentamaan tai toistamaan kuvia.



- Tallennusväline on täynnä. Poista tarpeettomia kuvia (s. 33).

# Varotoimet

## Käyttö ja hoito

- Älä käytä tai säilytä videokameraa ja sen tarvikkeita seuraavassa kuvatuissa paikoissa.
  - Hyvin kuumassa, kylmässä tai kosteassa paikassa. Älä jätä videokameraa tai sen tarvikkeita alttiiksi yli 60 °C:n lämpötiloille, kuten suoraan auringonvaloon, lämmityslaitteen lähelle tai aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon. Muutoin laitteet voivat vioittua tai niiden kotelo voi muuttaa muotoaan.
  - Paikassa, joka on lähellä voimakkaita magneettikenttiä tai jossa on tärinää. Muutoin videokamera voi vioittua.
  - Paikassa, jossa on voimakkaita radioaaltoja tai säteilyä. Videokamera ei ehkä tallenna oikein.
  - Paikassa, jonka lähellä on AM-vastaanotin ja videolaitteita. Tallenteisiin voi tulla häiriöitä.
  - Hiekkarannalla tai pölyisessä paikassa. Jos videokameran sisään pääsee hiekkaa tai pölyä, videokamera voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
  - Ikkunoiden lähellä tai ulkoilmassa, jossa LCD-näyttö tai objektiivin voi olla alttiina suoralle auringonvalolle. Auringonvalo vahingoittaa LCD-näytön sisäosia.
- Käytä videokameraa 6,8 V:n / 7,2 V:n tasavirtajännitteellä (akku) tai 8,4 V:n tasavirtajännitteellä (verkkovirtalaitte).
- Käytä tasavirta- tai vaihtovirtakäytössä tässä käyttöohjeessa suositeltuja varusteita.
- Suojaa videokamera kastumiselta, kuten sateelta ja merivedeltä. Jos videokamera kastuu, se voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
- Jos kotelon sisään pääsee jokin esine tai neste, irrota videokamera virtalähteestä ja vie se Sony-jälleenmyyjän tarkistettavaksi, ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Vältä kovakouraista käsittelyä ja iskuja (älä kolhi, pudota tai tallo kameraa). Älä pura videokameraa osiin tai tee siihen muutoksia. Varo erityisesti objektiivia.
- Pidä LCD-näyttö suljettuna, kun et käytä videokameraa.

- Älä pidä videokameraa käärittynä esimerkiksi pyyhkeeseen, kun käytät videokameraa. Muutoin videokameran sisäinen lämpötila voi nousta liikaa.
- Kun irrotat verkkovirtajohdon, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta.
- Älä aseta verkkovirtajohdon päälle painavia esineitä, jotta se ei vioitu.
- Älä käytä epämuodostunutta tai vahingoittunutta akkua.
- Pidä metalliset kosketuspinnat puhtaina.
- Jos akun elektrolyyttinestettä on päässyt vuotamaan, toimi seuraavasti:
  - Ota yhteys lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.
  - Pese iholle päässyt neste pois.
  - Jos vuotanutta nestettä pääsee silmiisi, huuhtele ne runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

## Jos videokameraa ei aiota käyttää pitkään aikaan

- Jotta videokamerasi pysyisi optimaalisessa tilassa pitkään, käynnistä se ja suorita tallennuksia ja toistoja vähintään kerran kuukaudessa.
- Kuluta akun varaus täysin loppuun ennen akun varastointia.

## LCD-näyttö

- Älä paina LCD-näyttöä voimakkaasti, sillä muutoin se voi vioittua.
- Jos käytät videokameraa kylmässä ympäristössä, LCD-näytössä voi näkyä jälkikuva. Tämä ei ole merkki viasta.
- Videokameran käytön aikana LCD-näytön takaosa voi lämmetä. Tämä ei ole merkki viasta.

## LCD-näytön puhdistaminen

- Jos LCD-näytössä on sormenjälkiä tai pölyä, on suositeltavaa puhdistaa se pehmeällä liinalla. Jos käytät LCD Cleaning Kit -puhdistussarjaa (lisävaruste), älä kostuta LCD-näyttöä puhdistusnesteellä suoraan pakkauksesta. Käytä nesteellä kostutettua puhdistuspapieria.

## Kotelon käsittely

- Jos videokameran kotelo likaantuu, puhdistase pehmeällä, kevyesti veteen kostutetulla liinalla ja pyyhi kotelo sitten kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Vältä seuraavia toimia, jotta pinnoite ei vahingoitu.
  - Älä käsittele laitetta ohentimilla, bensiinillä, alkoholilla, kemikaaleilla käsitellyillä liinoilla, hyönteissuihkeilla tai aurinkovoiteilla.
  - Älä kosketa laitetta, jos käsissäsi on edellä mainittuja aineita.
  - Älä jätä koteloa kosketuksiin kumi- tai vinyyliesineen kanssa pitkäksi ajaksi.

## Objektiivin hoitaminen ja säilyttäminen

- Puhdista objektiivin pinta pehmeällä liinalla, jos
  - objektiivin pinnalla on sormenjälkiä
  - käytät objektiivia kuumassa tai kosteassa paikassa
  - käytät objektiivia suolapitoisessa ympäristössä, kuten meren rannalla.
- Säilytä objektiivia hyvin ilmastoidussa paikassa, jossa ei ole likaa eikä pölyä.
- Puhdista objektiivi säännöllisesti, jotta homeitiöt eivät pääse kasvamaan sen pinnalla.

## Videokameran sisäisen akun lataaminen

Videokameran sisällä on akku, jonka ansiosta päivämäärä, kellonaika ja muut asetukset säilyvät, vaikka virta olisi katkaistu. Sisäinen akku latautuu aina, kun kamera on kytketty verkkovirtalaitteella pistorasiaan tai kun siinä on akku. Akun varaus purkautuu kokonaan noin 3 kuukauden kuluessa, jos et käytä videokameraa lainkaan. Käytä videokameraa sisäisen akun lataamisen jälkeen. Silti vaikka sisäisen akun varaus olisi purkautunut, videokameran toiminnot toimivat normaalisti päivämäärän tallennusta lukuun ottamatta.

### Toimenpiteet

Kytke videokamera pistorasiaan vakiovarusteisiin sisältyvän verkkovirtalaitteen avulla. Sulje LCD-näyttö ja anna videokameran olla käyttämättömänä yli 24 tuntia.

## Huomautus videokameran hävittämisestä tai luovuttamisesta

Vaikka suoritat [MEDIA FORMAT] -toiminnon tai alustuksen, kaikkia kiintolevyllä olevia tietoja ei välttämättä poisteta kokonaan. Jos aiot luovuttaa videokameran toiselle henkilölle, sinun kannattaa käyttää [EMPTY]-toimintoa (Katso "Lisätietojen hakeminen" "Handycam-käsikirja" -oppaasta sivu 42), jotta tietojasi ei voida palauttaa. Lisäksi videokameraa hävitettäessä kameran varsinainen runko kannattaa tuhota.

## Huomautus "Memory Stick PRO Duo" -kortin hävittämisestä tai luovuttamisesta

Vaikka poistat "Memory Stick PRO Duo" -kortin tiedot tai alustat "Memory Stick PRO Duo" -kortin videokameralla tai tietokoneella, "Memory Stick PRO Duo" -korttiin voi jäädä tietoja. Jos annat "Memory Stick PRO Duo" -kortin toiselle, on suositeltavaa poistaa tiedot täysin käyttämällä tietojenpoisto-ohjelmaa tietokoneella. Lisäksi "Memory Stick PRO Duo" -korttia hävitettäessä "Memory Stick PRO Duo" -kortin varsinainen runko kannattaa tuhota.

# Tekniset tiedot

## Järjestelmä

Signaaliomuoto: PAL-väri, CCIR-standardit

### Videoiden tallennusmuoto

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E

Kuva: MPEG2-PS

Ääni: Dolby Digital 2-kanavainen Dolby

Digital Stereo Creator

DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

Kuva: MPEG2-PS

Ääni: Dolby Digital 2-kanavainen /

5,1-kanavainen Dolby Digital 5.1 Creator

### Valokuvien tiedostomuoto

: DCF Ver.2.0 -yhteensopiva

: Exif Ver.2.21 -yhteensopiva

: MPF Baseline -yhteensopiva

### Tallennusvälineet (video/valokuva)

Kiintolevy:

DCR-SR37E/SR47E: 60 Gt

DCR-SR38E/SR48E: 70 Gt

DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E: 80 Gt

"Memory Stick PRO Duo"-kortti

Tallennusvälineen kapasiteettia mitattaessa

1 Gt vastaa 1 miljardia tavua, josta osaa

käytetään tiedonhallintaan.

### Kuvaillmaisimien

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

2,25 mm (1/8-tyyppinen) CCD (Charge  
Coupled Device)

Yhteensä: noin 800 000 kuvapistettä

Tehollisia (video, 16:9): noin 490 000

kuvapistettä

Tehollisia (valokuvat, 16:9): noin 310 000

kuvapistettä

Tehollisia (valokuvat, 4:3): noin 410 000

kuvapistettä

DCR-SR77E/SR87E

3,0 mm (1/6-tyyppinen) CCD (Charge  
Coupled Device)

Yhteensä: noin 1 070 000 kuvapistettä

Tehollisia (video, 16:9): noin 670 000

kuvapistettä

Tehollisia (valokuvat, 16:9): noin 750 000

kuvapistettä

Tehollisia (valokuvat, 4:3): noin 1 000 000

kuvapistettä

### Objektiivi

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

Carl Zeiss Vario-Tessar

60×(optinen), 120×, 2 000×(digitaalinen)

Suodattimen halkaisija: 30 mm

DCR-SR77E/SR87E

Carl Zeiss Vario-Tessar

25×(optinen), 50×, 2 000×(digitaalinen)

Suodattimen halkaisija: 30 mm

### Polttoväli

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

F=1,8 ~ 6,0

f=1,8 ~ 108 mm

35 mm:n valokuvakameran polttoväliksi  
muutettuna

Videot: 39 ~ 2 340 mm (16:9)

Valokuvat: 44 ~ 2 640 mm (4:3)

DCR-SR77E/SR87E

F=1,8 ~ 3,2

f=2,5 ~ 62,5 mm

35 mm:n valokuvakameran polttoväliksi  
muutettuna

Videot: 41 ~ 1 189 mm (16:9)\*

Valokuvat: 36 ~ 900 mm (4:3)

Väriämpötila: [AUTO], [ONE PUSH],  
[INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR]  
(5 800 K)

### Vähimmäisvalontarve

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/  
SR67E

6 lx (lux) ([AUTO SLW SHUTTR]

-asetukseksi asetetaan [ON], sulkimen nopeus  
1/25 sekuntia)

DCR-SR77E/SR87E

8 lx (lux) ([AUTO SLW SHUTTR]

-asetukseksi asetetaan [ON], sulkimen nopeus  
1/25 sekuntia)

\* Polttovälisarvot ovat todellisia  
arvoja, jotka saadaan laajakuvan  
kuvapistelukumasta.

## Tulo- ja lähtöliitännät

A/V-etähallintaliitännät: Videon ja äänen  
lähtöliitännät

USB-liitännät: mini-AB

(DCR-SR37E/SR38E/SR57E/SR77E: vain  
lähtö)

## LCD-näyttö

Kuva: 6,7 cm (2,7-tyyppinen, kuvasuhde 16:9)

Kuvapisteiden kokonaisuus: 123 200  
(560 × 220)

## Yleistä

Käyttöjännite: 6,8 V / 7,2 V DC (akku), 8,4 V DC  
(verkkovirtalaite)

Keskimääräinen tehonkulutus: Kuvattaessa normaalissa valossa LCD-näytön ollessa käytössä:

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

Sisäinen kiintolevy: 2,2 W

”Memory Stick PRO Duo” -kortti: 2,1 W

DCR-SR77E/SR87E

Sisäinen kiintolevy: 2,5 W

”Memory Stick PRO Duo” -kortti: 2,3 W

Käyttölämpötila: 0 °C – 40 °C

Säilytyslämpötila: -20 °C – +60 °C

Mitat (noin)

60 × 68 × 105 mm (l × k × s) ulkonevat osat mukaan lukien

60 × 68 × 112 mm (l × k × s) ulkonevat osat mukaan lukien ja vakiovarusteisiin sisältyvä akku kiinnitettynä

Paino (noin)

DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

300 g, vain pääyksikkö

340 g, vakiovarusteisiin sisältyvä akku kiinnitettynä

DCR-SR77E/SR87E

300 g, vain pääyksikkö

350 g, vakiovarusteisiin sisältyvä akku kiinnitettynä

## Verkkovirtalaite AC-L200C/AC-L200D

Käyttöjännite: 100 V – 240 V AC, 50 Hz / 60 Hz

Sähkövirran kulutus: 0,35 – 0,18 A

Tehonkulutus: 18 W

Lähtöjännite: 8,4 V DC\*1

Käyttölämpötila: 0 °C – 40 °C

Säilytyslämpötila: -20 °C – +60 °C

Mitat (noin): 48 × 29 × 81 mm (l × k × s)  
ulkonevat osat mukaan lukien

Paino (noin): 170 g ilman virtajohtoa

\*1 Muut tekniset tiedot on mainittu verkkovirtalaitteen arvokilvessä.

## Ladattava akku

NP-FH30

(DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E)

Enimmäislähtöjännite: 8,4 V DC

Lähtöjännite: 7,2 V DC

Enimmäistulojännite: 8,4 V DC

Enimmäistulovirta: 2,12 A

Kapasiteetti 3,6 Wh (500 mAh)

Tyyppi: Litiunioniakku

## Ladattava akku

NP-FH50

(DCR-SR77E/SR87E)

Enimmäislähtöjännite: 8,4 V DC

Lähtöjännite: 6,8 V DC

Enimmäistulojännite: 8,4 V DC

Enimmäistulovirta: 1,75 A

Kapasiteetti 6,1 Wh (900 mAh)

Tyyppi: Litiunioniakku

Videokameran ja varusteiden muotoilua ja teknisiä ominaisuuksia saatetaan muuttaa asiasta erikseen ilmoittamatta.

- Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisenssillä.

## Vakiovarusteisiin sisältyvän akun odotettu lataus- ja käyttöaika (minuuteissa)



Tallennusvälineet	NP-FH30*2		NP-FH50*3	
	Kiintolevy	”Memory Stick PRO Duo” -kortti	Kiintolevy	”Memory Stick PRO Duo” -kortti
Latausaika (täysi lataus)	115		135	
Yhtäkestoisen tallennusaika	90	95	130	140
Tyypillinen tallennusaika	45	45	65	65
Toistoaika	105	120	170	195

\*2 DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E/SR57E/SR67E

\*3 DCR-SR77E/SR87E

- Tallennusaika voi vaihdella kuvaolosuhteiden, aiheen, [REC MODE] -tilan ja ”Memory Stick” -kortin tyyppin mukaan.
- Tallennusolot: Tallennusala [SP]
- Tyypillinen kuvausaika, kun kuvaus käynnistetään ja pysäytetään toistuvasti, syytetään ja sammutetaan MODE-merkkivalo ja käytetään zoomausta.

## Videoiden odotettu tallennusaika sisäiselle kiintolevylle

- Aseta tallennustila valitsemalla  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [REC MODE]. Oletuksena tallennustila on [SP] (s. 40).

### DCR-SR37E/SR47E:



Tallennustila	Tallennusaika
[HQ]	15 h 10 m
[SP]	21 h 50 m
[LP]	45 h 40 m

### DCR-SR38E/SR48E:

Tallennustila	Tallennusaika
[HQ]	17 h 40 m
[SP]	25 h 30 m
[LP]	53 h 20 m

### DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E:



Tallennustila	Tallennusaika
[HQ]	19 h 40 m
[SP]	29 h 10 m
[LP] (5,1-kanavainen)*	56 h
[LP] (2-kanavainen)*	61 h

- \* Voit valita videoiden äänen tallennusmuodon valitsemalla  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [AUDIO MODE].

## Esimerkki videoiden odotetusta tallennusajasta "Memory Stick PRO Duo" -kortille


Tallennustila	4 Gt:n kapasiteetille minuutissa
[HQ]	55 (50)
[SP]	80 (50)
[LP] (5,1-kanavainen)**	160 (105)
[LP] (2-kanavainen)	170 (110)

\*\*DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E

- DCR-SR57E/SR67E/SR77E/SR87E: Voit valita videoiden äänen tallennusmuodon valitsemalla  (HOME) →  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [AUDIO MODE].
- DCR-SR37E/SR38E/SR47E/SR48E: Ääni tallennetaan 2-kanavaisena stereona.
- Sulkeissa ( ) oleva luku on vähimmäistallennusaika.
- Käytetty Sony "Memory Stick PRO Duo" -korttia.
- Tallennusaika vaihtelee kuvaolosuhteiden ja käytetyn "Memory Stick" -kortin tyyppin mukaan.
- Tietoja lataus-, tallennus- ja toistoajasta
  - Mitattu, kun videokameraa käytetään lämpötilassa 25 °C (suositus: 10 °C – 30 °C)
  - Videokameran käyttöolosuhteiden mukaan tai alhaisissa lämpötiloissa kuvaus- ja toistoajat voivat olla lyhyempiä.



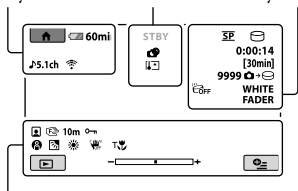
## Tavaramerkeistä

- ”Handycam” ja **HANDYCAM** ovat Sony Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- ”Memory Stick”, , ”Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, ”Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, ”Memory Stick Micro”, ”MagicGate”, **MAGICGATE**, ”MagicGate Memory Stick” ja ”MagicGate Memory Stick Duo” ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- ”InfoLITHIUM” on Sony Corporationin tavaramerkki.
- ”DVDirect” on Sony Corporationin tavaramerkki.
- Dolby ja double-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista ja DirectX ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Macintosh ja Mac OS ovat Apple Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Intel, Intel Core ja Pentium ovat Intel Corporationin tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Adobe, Adobe-logo ja Adobe Acrobat ovat Adobe Systems Incorporatedin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

Kaikki muut tässä mainitut tuotenimet voivat olla vastaavien yritysten tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Lisäksi merkkejä <sup>TM</sup> ja © ei ole käytetty kaikissa asianomaisissa kohdissa tässä käyttöohjeessa.

# Näytön ilmaisimet

Vasen yläkulma Keskiosia Oikea yläkulma



Alareuna

Vasen yläkulma

Ilmainen	Merkitys
	HOME-painike
	AUDIO MODE
	Kuvaus itselaukaisimen avulla
	BLT-IN ZOOM MIC
	MICREF LEVEL LOW
	WIDE SELECT
	Akun jäljellä olevan aika
	Paluupainike

Keskiosia

Ilmainen	Merkitys
	Tallennustila
	Kuvakoko
	Kuvaesitys asetettu
	Varoitus
	Toistotila

Oikea yläkulma

Ilmainen	Merkitys
	Tallennustila (HQ/SP/LP)
	Tallennus-/toisto-/muokausväline
	Laskuri (tunnit:minuutit:sekunnit)
	Arvioitu jäljellä oleva tallennusaika
	FADER

Ilmainen	Merkitys
	Putoamisen tunnistin ei käytössä
	Putoamisen tunnistin käytössä
	Tallennettavien valokuvien arvioitu määrä ja tallennusväline
	Toistokansio
	Parhaillaan toistettavan videon tai valokuvan numero/tallennettujen videoiden tai valokuvien kokonaismäärä

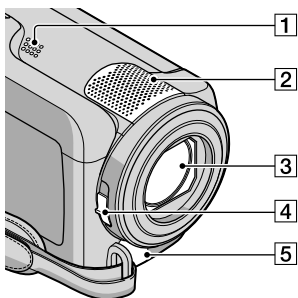
Alareuna

Ilmainen	Merkitys
	Face Index
	Manuaalinen tarkennus
	SCENE SELECTION
	Valkotasapaino
	SteadyShot ei käytössä
	SPOT MTR/FCS/ SPOT METER/ EXPOSURE
	TELE MACRO
	Taustavalo
	OPTION-painike
	VIEW IMAGES -painike
	Kuvaesityspainike
	Tiedostonimi
	Suojattu kuva
	VISUAL INDEX -painike

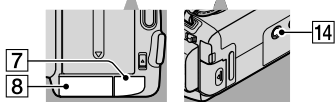
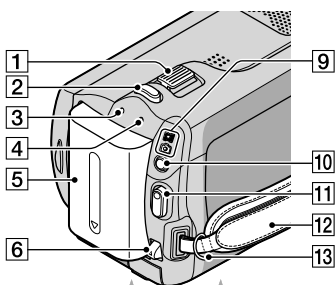
- Ilmaisimet ja niiden sijainnit ovat likimääräisiä ja ne voivat poiketa todellisuudesta.
- Videokameran mallista riippuen joitakin ilmaisimia ei ehkä näydetä.

# Osat ja säätimet

Sulkeissa ( ) olevilla sivuilla on lisätietoja.



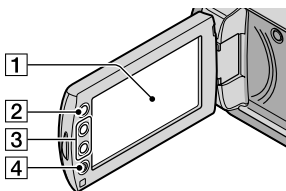
- 1 Kaiutin
- 2 Sisäinen mikrofoni
- 3 Objektiivi (Carl Zeiss -objektiivi)
- 4 LENS COVER -kytkin (13, 15)
- 5 A/V-etähallintaliitäntä (20, 32)



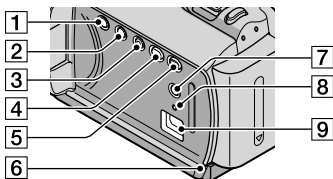
- 1 Zoomausvipu (14, 16)
- 2 PHOTO-painike (16)
- 3 CHG (lataus) -merkkivalo (9)
- 4 ACCESS-merkkivalo (kiintolevy) (9)

Kun merkkivalo palaa tai vilkkuu, videokamera lukee tai kirjoittaa tietoja.





- 5 Akku (9)
- 6 BATT (akku) -vapautusvipu (10)
- 7 DC IN -liitäntä (9)
- 8 "Memory Stick Duo" -korttipaikka (35)
- 9 (video)-/ (valokuva) -merkkivalot (11)
- 10 MODE-painike (15)
- 11 START/STOP -painike (14)
- 12 Käsihihna (13)
- 13 Olkahihnan pidike
- 14 Jalustan liitäntä (34)



- 1 LCD-näyttö/kosketuspaneeli (11)  
Jos käännät LCD-paneelia 180 astetta, voit sulkea LCD-paneelin niin, että LCD-näyttö on ulospäin. Tämä on kätevää toiston aikana.
- 2 (HOME) -painike\* (37)
- 3 Zoomauspainikkeet\* (14, 16)  
Lähennys tai loitonnus.
- 4 START/STOP -painike\* (14)  
\*DCR-SR38E/SR48E/SR57E/SR67E/SR77E/SR87E



- 1 POWER-painike (11)
- 2 DISP (näyttö) -painike (18)

- 3 EASY-painike (16)
- 4  (DISC BURN) -painike (24)
- 5  (VIEW IMAGES) -painike (17)
- 6 Merkkivalo ("Memory Stick PRO Duo"  
-kortti) (36)  
Kun merkkivalo palaa tai vilkkuu,  
videokamera lukee tai kirjoittaa tietoja.
- 7  (taustavalo) -painike (34)
- 8 RESET-painike  
Paina RESET-painiketta, jos haluat nollata  
kaikki asetukset, kellonajan asetus mukaan  
lukien.
- 9  (USB) -liitäntä (21, 24, 25, 28, 30)  
DCR-SR37E/SR38E/SR57E/SR77E: vain lähtö

# Hakemisto

<b>A</b>			
A/V-liitäntäkaapeli .....	20, 31		
Akku .....	9		
Akun lataaminen .....	9		
Akun lataaminen ulkomailla .....	10		
Alustaminen .....	33		
Asentaminen .....	22		
Automaattisen vianmäärityksen näyttö .....	44		
<b>D</b>			
DVD-tallennin .....	28		
DVDirect Express .....	28		
<b>E</b>			
Easy Handycam -tila .....	16		
Easy PC Back-up .....	25		
<b>H</b>			
Handycam-käsikirja .....	42		
HELP-toiminto .....	37		
HOME MENU .....	37, 39		
<b>J</b>			
Jalusta .....	34		
<b>K</b>			
Kieli .....	12		
Kohdeasema tai -kansio .....	25		
Kopioiminen .....	36		
Kopiointi .....	36		
Korjaus .....	43		
Kunnossapito .....	46		
Kuvaaminen .....	13		
Käytön merkkiäänet .....	12		
<b>L</b>			
Levyn kopioiminen .....	27		
Levyn luominen .....	26		
<b>M</b>			
Macintosh .....	21		
"Memory Stick PRO Duo" -kortti .....	35		
"Memory Stick PRO-HG Duo" -kortti .....	35		
"Memory Stick" -kortti .....	35		
<b>N</b>			
Näytön ilmaisimet .....	52		
<b>O</b>			
Ohjelmisto .....	22		
One Touch Disc Burn -toiminto .....	24		
OPTION MENU .....	37, 41		
Osat ja säätimet .....	53		
<b>P</b>			
Pistorasian käyttäminen virtalähteenä .....	10		
PMB (Picture Motion Browser) .....	21, 22, 26		
PMB Guide .....	26		
Poistaminen .....	33		
PÄIVÄMÄÄRÄ/KELLONAIKA .....	11		
Päivämäärän ja kellonajan asettaminen .....	11		
<b>R</b>			
RESET .....	54		
<b>T</b>			
Tallennin .....	31		
Tallennus- ja toisto aika .....	49		
Tallennusvälineet .....	34		
Taustavalo .....	34		
Tekniset tiedot .....	48		
Televisio .....	20		
Televisio tyypit .....	20		
Tietokone .....	21		
Tietokonejärjestelmä .....	21		
Toimenpidejärjestys .....	6		
Toisto .....	17		
<b>U</b>			
USB .....	21, 28		
<b>V</b>			
Vakiovarusteet .....	4		
Valikot .....	37		
Valokuvat .....	15, 18		
Valokuvien kopioiminen videosta .....	27		
Varoitusilmaisimet .....	44		
Vianmääritys .....	43		
Videoiden muokkaaminen .....	27		
Videot .....	13, 17		
Virran kytkeminen .....	11		
VISUAL INDEX .....	17		
<b>W</b>			
Windows .....	21		
<b>Z</b>			
Zoomaus .....	14, 16, 19		
<b>Ä</b>			
Äänenvoimakkuus .....	18		

Menu-valikon kohdat ovat sivuilla 39–41.



